

Zoom-Zoom

C'est instinctif chez tous les enfants.

Certains adultes s'en souviennent.

Un seul constructeur d'automobiles refuse d'oublier.

Dans le langage des adultes cela signifie l'excitation et

la libération ressenties lors de la conduite à l'état pur.

Mais bien sûr, ce sont les enfants qui l'expriment le mieux,

et l'appellent simplement "Faire Zoom-Zoom".

Nous mettons cela en pratique tous les jours.

C'est pourquoi nous construisons ce genre de véhicules.

Zoom-Zoom

Pouvons-nous réveiller ces sensations en vous aujourd'hui?

Un mot de bienvenue aux propriétaires de véhicules Mazda

Nous vous remercions d'avoir porté votre choix sur une Mazda. Les véhicules Mazda sont conçus et fabriqués pour donner au propriétaire une satisfaction complète.

De manière à profiter pleinement et en toute sécurité de votre véhicule Mazda, lisez ce manuel avec attention et suivez toutes les recommandations.

Le concessionnaire agréé Mazda est celui qui connaît le mieux votre véhicule. Adressez-vous à lui pour tout entretien ou réparation.

Notre réseau de professionnels Mazda, à l'échelle du pays, attache une importance primordiale à vous satisfaire et vous donner le meilleur service possible.

Nous vous assurons également de notre constant souci de vous donner un plaisir de conduite total et une entière satisfaction avec votre Mazda.

Mazda Motor Corporation
HIROSHIMA, JAPAN

Remarques importantes concernant ce manuel

Conservez ce manuel dans la boîte à gants, il constituera une référence pratique pour une utilisation confortable et en toute sécurité de votre Mazda. Si vous devez revendre votre véhicule, laissez ce manuel dans la boîte à gant à disposition du propriétaire suivant.

Toutes les spécifications et descriptions sont à jour à la mise sous presse. Cependant, cherchant constamment à améliorer ses véhicules, Mazda se réserve le droit d'apporter des modifications aux spécifications à tout moment sans préavis et sans qu'il lui incombent d'obligations.

Enregistreur de données de conduite

Ce véhicule est doté d'un enregistreur de données de conduite. En cas de collision, ce dispositif enregistre les données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une courte période. Ces données peuvent aider à une meilleure compréhension des circonstances entraînant accidents et blessures et mener à la conception de véhicules plus sûrs.

Le climatiseur et l'environnement

Votre climatiseur Mazda d'origine est rempli de HFC 134a (R134a), un réfrigérant qui n'endommage pas la couche d'ozone. Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

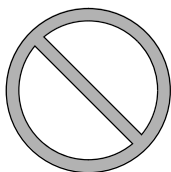
Veuillez noter que ce manuel s'applique à tous les modèles, accessoires et options. De ce fait, vous trouverez certaines explications pour des accessoires non installés sur votre véhicule.

Utilisation de ce manuel

Le désir de Mazda est que vous trouviez un plaisir maximum à conduire votre véhicule. La lecture intégrale de ce manuel y contribuera largement.

Les illustrations complètent le texte pour vous donner la meilleure explication possible sur la manière d'utiliser votre Mazda. Toutes les caractéristiques, informations concernant la sécurité et les méthodes de conduite sous différentes conditions sont expliquées dans votre manuel.

Le symbole ci-dessous, quand il apparaît dans ce manuel indique “Ne faites pas ceci” ou “Évitez que ceci se produise”.



Index: L'index vous indique toute l'information, par ordre alphabétique, contenue dans le manuel.

Ce manuel comprend plusieurs avertissements sous des titres tels que: PRUDENCE, ATTENTION et REMARQUE.

PRUDENCE

*Le titre **PRUDENCE** indique une situation où, si la **PRUDENCE** est ignorée, de graves blessures ou la mort peuvent en résulter.*

ATTENTION

Le titre **ATTENTION** indique une situation où, si l'on ne fait pas attention cela risque d'entraîner des blessures corporelles et (ou) des dommages au véhicule.

REMARQUE

Une **REMARQUE** donne des informations et quelques fois indique comment faire une bonne utilisation du véhicule.

Le symbole ci-dessous, situé sur certaines composantes du véhicule, indique que ce manuel contient de l'information concernant la composante en question. Se référer au manuel pour une explication détaillée.



Table des matières

Présentation de votre véhicule

Vues de l'intérieur, de l'extérieur et identification des éléments de votre véhicule Mazda.

1

Équipement sécuritaire essentiel

Utilisation de l'équipement sécuritaire, incluant les sièges, les ceintures de sécurité, les systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air et les systèmes de dispositifs de retenue pour enfants.

2

Bien connaître votre Mazda

Explication des commandes et opérations de base; comme l'ouverture/la fermeture et le réglage de différents éléments.

3

Avant de conduire votre Mazda

Informations importantes concernant la conduite de votre véhicule Mazda.

4

Conduite de votre Mazda

Explication des instruments et commandes.

5

Confort intérieur

Utilisation des différentes fonctions concernant le confort de conduite, incluant le système de commande de température et le système audio.

6

En cas d'urgence

Informations utiles sur ce qu'il faut faire en cas d'urgence.

7

Entretien

Comment maintenir votre véhicule Mazda en condition optimale.

8

Informations à la clientèle et signalement des problèmes de sécurité

Informations importantes pour le client incluant les garanties et les accessoires.

9

Spécifications

Informations techniques sur votre véhicule Mazda.

10

Index

11

1

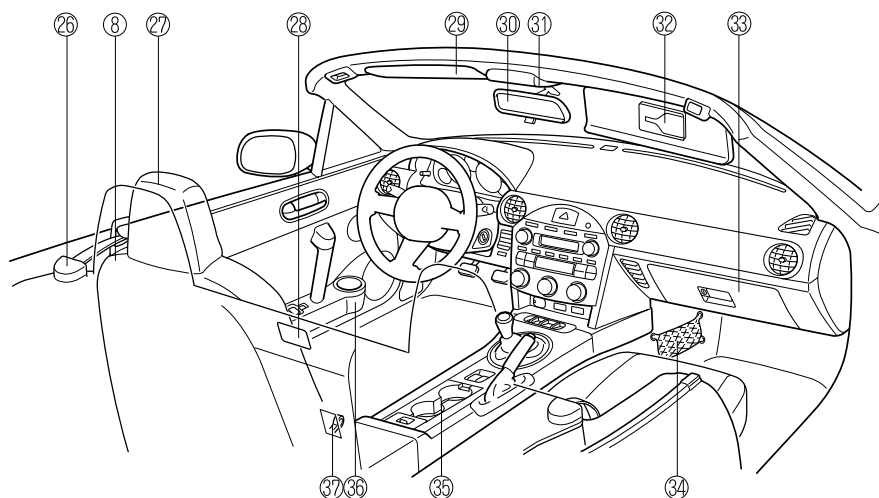
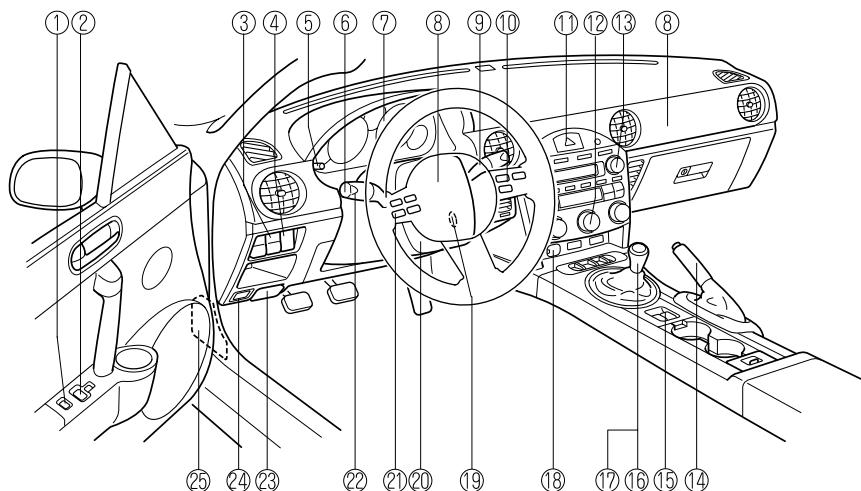
Présentation de votre véhicule

Vues de l'intérieur, de l'extérieur et identification des éléments de votre véhicule Mazda.

Vue générale du tableau de bord et de l'habitacle 1-2

Vue générale de l'extérieur 1-4

Vue générale du tableau de bord et de l'habitacle



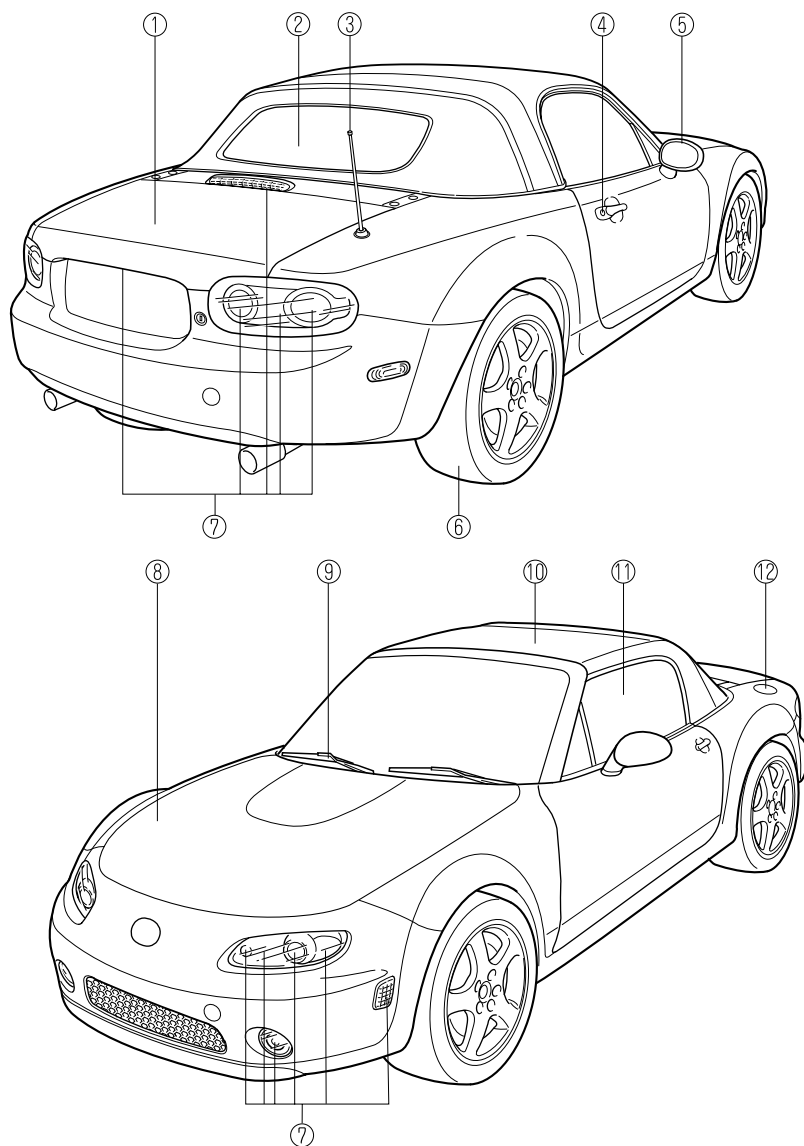
L'équipement et la position de l'installation varie selon le modèle.

- ① Interrupteur de verrouillage électrique de portières page 3-31
- ② Interrupteur de rétroviseur extérieur page 3-65
- ③ Interrupteur DSC OFF page 5-27

Vue générale du tableau de bord et de l'habitacle

④ Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager	page 2-34
⑤ Eclairage du tableau de bord	page 5-41
⑥ Levier de commande d'éclairage/clignotants	page 5-57
⑦ Combiné d'instruments	page 5-37
⑧ Coussins d'air	page 2-29
⑨ Levier d'essuie-glace et lave-glace	page 5-60
⑩ Boutons de régulateur de vitesses de croisière	page 5-21
⑪ Interrupteur de feux de détresse	page 5-63
⑫ Système de commande de température	page 6-2
⑬ Système audio	page 6-10
⑭ Frein de stationnement	page 5-6
⑮ Interrupteurs de lève-vitres électriques	page 3-37
⑯ Levier de changement (Boîte de vitesses manuelle)	page 5-11
⑰ Levier sélecteur (Boîte de vitesses automatique) (Sport AT)	page 5-13
⑱ Prise pour accessoires	page 6-48
⑲ Contacteur d'allumage	page 5-2
⑳ Levier de déverrouillage de volant inclinable	page 3-65
㉑ Commande audio	page 6-41
㉒ Interrupteur d'antibrouillards	page 5-59
㉓ Poignée de déverrouillage du capot	page 3-40
㉔ Touche de déverrouillage du coffre	page 3-33
㉕ Boîte à fusibles	page 8-46
㉖ Ceinture de sécurité	page 2-5
㉗ Sièges	page 2-2
㉘ Levier de déverrouillage de capote	page 3-45
㉙ Pare-soleil	page 6-44
㉚ Rétroviseur intérieur	page 3-66
㉛ Eclairage de l'habitacle	page 6-44
㉜ Miroir de pare-soleil	page 6-44
㉝ Boîte à gants	page 6-46
㉞ Filet	page 6-47
㉟ Porte-verres	page 6-45
㊱ Porte-bouteilles	page 6-46
㊲ Commande de déverrouillage à distance de la trappe de remplissage de carburant	page 3-39

Vue générale de l'extérieur



L'équipement et la position de l'installation varie selon le modèle.

Vue générale de l'extérieur

① Couvercle du coffre	page 3-33
② Dégivreur de lunette arrière	page 5-62
③ Antenne	page 6-10
④ Portières et clés	page 3-29
⑤ Rétroviseur extérieur	page 3-65
⑥ Pneus	page 8-33
⑦ Ampoules	page 8-38
⑧ Capot	page 3-40
⑨ Balais d'essuie-glace de pare-brise	page 8-27
⑩ Capote	page 3-42
⑪ Lève-vitres électriques	page 3-37
⑫ Trappe de remplissage de carburant	page 3-38

Utilisation de l'équipement sécuritaire, incluant les sièges, les ceintures de sécurité, les systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air et les systèmes de dispositifs de retenue pour enfants.

Sièges	2-2
Sièges	2-2
Ceintures de sécurité	2-5
Précautions concernant les ceintures de sécurité	2-5
Ceintures de sécurité	2-8
Systèmes de prétension de ceinture de sécurité et de limitation de charge	2-10
Rallonge de ceinture de sécurité	2-13
Voyant/bip de ceintures de sécurité	2-14
Dispositifs de sécurité pour enfants	2-17
Précautions concernant les dispositifs de sécurité pour enfants	2-17
Installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants	2-23
Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH	2-26
Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air	2-29
Précautions concernant les systèmes de retenue supplémentaire	2-29
Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager....	2-34
Composants du système de retenue supplémentaire	2-39
Explication du fonctionnement des coussins d'air	2-42

Sièges

Sièges

PRUDENCE

Modification du siège avant:

La modification ou le emplacement des sièges avant, comme le remplacement du garnissage ou le desserrage de boulons sont dangereux. Les sièges avant contiennent des composants de coussin d'air essentiels au système de retenue supplémentaire. Une modification peut endommager le système de retenue supplémentaire, ce qui peut résulter en de graves blessures. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda s'il est nécessaire de retirer ou réinstaller le siège avant.

Sièges avant endommagés:

Le fait de conduire avec les sièges avant endommagés est dangereux. Une collision, même une qui n'est pas assez intense pour causer le déploiement des coussins d'air, peut endommager les sièges avant qui contiennent des composants de coussin d'air essentiels. S'il y a une autre collision, le coussin d'air peut ne pas se déployer, ce qui pourrait résulter en de graves blessures. Faire toujours inspecter les sièges avant, les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité et les coussins d'air par un concessionnaire agréé Mazda après toute collision.

PRUDENCE

Fixation des sièges:

Les sièges réglables et les dossiers de siège qui ne sont pas correctement verrouillés sont dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, le siège ou le dossier du siège risque de se déplacer, causant de graves blessures. S'assurer que les composants réglables du siège sont correctement verrouillés en les poussant vers l'avant et l'arrière et en poussant le siège.

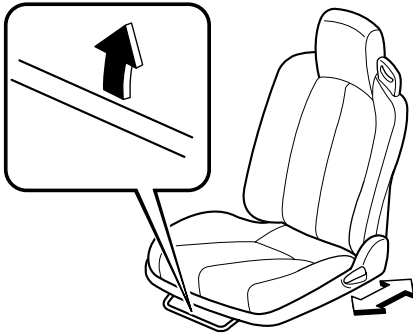
▼ Réglage longitudinal du siège

PRUDENCE

Réglage du siège du conducteur:

Le fait de régler le siège du conducteur pendant que le véhicule est en mouvement est dangereux. Le conducteur peut perdre le contrôle du véhicule et causer un accident. Ne régler le siège du conducteur que lorsque le véhicule est à l'arrêt.

Pour déplacer un des sièges vers l'avant ou vers l'arrière, tirer le levier vers le haut et faire coulisser le siège à la position désirée et relâcher le levier.



S'assurer que le levier retourne à sa position originale et que le siège est verrouillé en place en le poussant vers l'avant et vers l'arrière.

▼ Réglage de l'inclinaison du dossier

PRUDENCE

Réglage de l'inclinaison:

Le fait d'être assis, dans une position inclinée, dans un véhicule en mouvement est dangereux car cela réduit la protection fournie par les ceintures de sécurité. En cas de freinage brusque ou de collision, on risque de glisser sous la ceinture ventrale et de subir de graves blessures internes. Pour une protection maximale, s'asseoir le plus en arrière possible et bien droit.

PRUDENCE

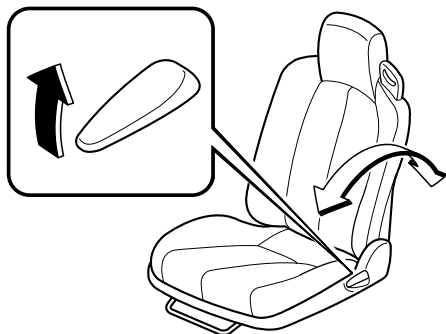
Si l'on incline le siège du passager, ceci peut mettre hors service les coussins d'air du passager:
Si le véhicule est équipé de capteurs de poids du siège du passager, il est dangereux de s'asseoir sur le siège du passager incorrectement à une position décalée ou avec le dossier du siège incliné excessivement pendant que le véhicule roule, car ceci peut diminuer le poids appliqué sur le coussin du siège et fausser la réponse du système de détection du poids du passager. Le passager ne bénéficiera plus de la protection supplémentaire des coussins d'air et du dispositif de prétension, et s'exposera alors à de graves blessures. Toujours s'asseoir bien droit contre le dossier du siège, avec les pieds bien posés sur le plancher.

Dossier de siège non verrouillé:

Le dossier du siège est important pour la sécurité à l'intérieur du véhicule. Si le dossier du siège est laissé déverrouillé cela est dangereux car les passagers peuvent être éjectés ou non retenus et des objets peuvent cogner les occupants en cas de freinage brusque ou de collision, causant de graves blessures. Après avoir ajusté le dossier du siège, même si aucun autre passager ne se trouve dans le véhicule, pousser le dossier du siège vers l'avant et vers l'arrière pour s'assurer qu'il est bien verrouillé en place.

Sièges

Pour changer l'angle d'inclinaison du dossier, se pencher légèrement vers l'avant tout en soulevant le levier. Se pencher ensuite vers l'arrière jusqu'à la position désirée et relâcher le levier.



S'assurer que le levier retourne à sa position originale et que le dossier est verrouillé en place en le poussant vers l'avant et vers l'arrière.

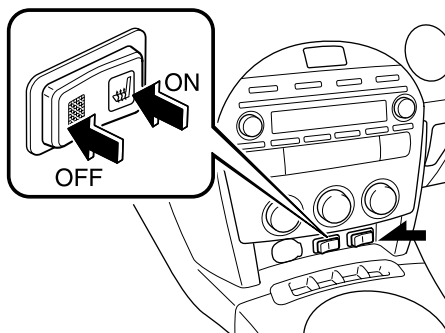
ATTENTION

Lorsque le dossier d'un siège incliné vers l'arrière est remis à sa position relevée, s'assurer de supporter le dossier pendant que le levier est manœuvré. Si le dossier du siège n'est pas supporté, il se déplacera soudainement vers l'avant et risque de causer des blessures.

▼ **Chauffage de siège***

Les sièges sont chauffés électriquement. Le contacteur d'allumage doit être sur la position ON.

Appuyer sur l'interrupteur pour allumer ou éteindre le chauffage du siège. Lorsque l'interrupteur est en circuit, le témoin s'allumera.



REMARQUE

La température des sièges est automatiquement réglée par un thermostat. Elle ne peut être qu'allumée ou éteinte, aucun autre réglage n'est possible.

Précautions concernant les ceintures de sécurité

Les ceintures de sécurité diminuent les risques de blessures graves en cas d'accident ou d'arrêt brusque. Mazda recommande au conducteur et au passager de porter la ceinture de sécurité en tout temps.

Tous les enrouleurs sont conçus pour maintenir les ceintures ventrale-baudrier hors du chemin lorsqu'elles ne sont pas utilisées.

La ceinture du conducteur n'est pas conçue pour un dispositif de sécurité pour enfants, elle n'a qu'un mode de blocage d'urgence. Le conducteur peut la porter confortablement, et elle se bloquera lors d'une collision.

Toutefois, les rétracteurs des ceintures ventrale/baudrier du siège du passager fonctionnent en deux modes: mode de blocage d'urgence et, pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, mode de blocage automatique.

Ce véhicule Mazda est équipé d'ancrages inférieurs LATCH pour l'arrimage du dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH sur le siège passager sachant qu'il n'y a pas de sangle d'ancrage pour système de dispositif de sécurité pour enfants disponible. Étant donné qu'il n'y a pas de siège arrière, la place la plus adaptée pour les enfants, sur ce véhicule, il est important de respecter les instructions du constructeur sur le dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH et de ce manuel (page 2-26).

PRUDENCE

Passager sans ceinture de sécurité:

Le fait de ne pas porter de ceinture de sécurité est extrêmement dangereux. Lors d'une collision, tout passager ne portant pas de ceinture de sécurité risque d'être projeté contre un autre passager ou des objets à l'intérieur du véhicule ou risque même d'être éjecté à l'extérieur du véhicule. Il risquerait de graves blessures ou même la mort. Lors d'une collision, tout passager portant la ceinture de sécurité court moins de risques. S'assurer de toujours porter la ceinture de sécurité et que tous les passagers sont correctement attachés.

Ceintures de sécurité

PRUDENCE

Ceintures de sécurité endommagées lors d'un accident:

Le fait d'utiliser une ceinture de sécurité endommagée est dangereux. Un accident risque d'endommager la toile de toute ceinture de sécurité utilisée. Une ceinture de sécurité endommagée ne peut pas fournir une protection adéquate en cas de collision. Les coussins d'air et les dispositifs de prétension fonctionnent ensemble, mais qu'un siège ait été occupé ou non, si un coussin d'air a été déployé ou qu'un dispositif de prétension de ceinture de sécurité ait été déployé ou non, toutes les ceintures de sécurité et les coussins d'air doivent être inspectés et remplacés si besoin est. Faire inspecter, par un concessionnaire agréé Mazda, tous les systèmes des ceintures de sécurité utilisées lors d'un accident avant de les utiliser de nouveau.

Ceintures de sécurité vrillées:

Des ceintures de sécurité vrillées sont dangereuses. En cas de collision, la surface totale de la ceinture n'est pas disponible pour amortir le choc. Cela applique une force accrue aux os situés sous la ceinture, ce qui risque de causer de graves blessures ou la mort. Ne pas porter de ceintures de sécurité vrillées.

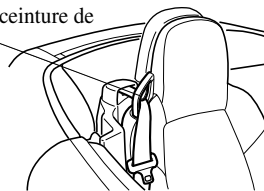
Une ceinture, un passager:

L'utilisation d'une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois est dangereuse. Toute ceinture de sécurité utilisée de cette façon ne peut pas distribuer correctement les forces d'un impact et les deux passagers risquent d'être écrasés l'un contre l'autre et gravement blessés ou tués. Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois et veiller toujours à ce que chaque occupant ait bien attaché sa ceinture.

ATTENTION

La rétraction des ceintures de sécurité peut être difficile si les ceintures et les guides des ceintures de sécurité sont sales; il est donc recommandé de les garder propres.

Guide de ceinture de sécurité



▼ Femmes enceintes et personnes souffrant d'une condition médicale sérieuse

Les femmes enceintes devraient porter les ceintures de sécurité. Demander à son médecin pour toute recommandation spécifique.

La ceinture ventrale doit être portée AJUSTEE ET LE PLUS BAS POSSIBLE SUR LES HANCHES.

Le baudrier doit être porté correctement en travers de l'épaule, mais jamais sur la région de l'abdomen.

Les personnes souffrant d'une condition médicale sérieuse devraient aussi porter les ceintures de sécurité. Demander à son médecin pour toute instruction spéciale concernant la condition médicale spécifique.



▼ Mode de blocage d'urgence

En mode de blocage d'urgence, la ceinture reste à une tension confortable pour le passager et l'enrouleur se verrouillera en cas de collision. Si la ceinture est complètement rétractée, elle sera toujours en mode de blocage d'urgence, jusqu'à ce qu'elle soit mise en mode de blocage automatique en la tirant complètement. Si la ceinture est trop serrée et gêne les mouvements pendant que le véhicule est arrêté ou en mouvement, elle peut être en mode de blocage automatique parce qu'elle a été trop tirée. Pour la remettre en mode de blocage d'urgence, qui est plus confortable, arrêter le véhicule dans un endroit sûr, de niveau, rétracter la ceinture complètement pour la remettre en mode de blocage d'urgence, puis l'attacher de nouveau.

▼ Mode de blocage automatique

Pour mettre la ceinture de sécurité en mode de blocage automatique, la tirer complètement et la fixer tel qu'indiqué par les instructions sur le système de dispositif de sécurité pour enfants. Elle se rétractera sur le système de dispositif de sécurité pour enfants et restera bloquée. Si les ancrages inférieurs LATCH ne sont utilisés seuls pour les réhausseurs de voiture pour enfant de type LATCH et les lits d'auto pour enfants sans sangle d'ancrage, toujours utiliser le mode de blocage automatique pour éviter que le système de dispositif de sécurité pour enfants ne bouge et soit en position dangereuse en cas d'accident. Se reporter à la section sur les dispositifs de sécurité pour enfants (page 2-17).

Ceintures de sécurité

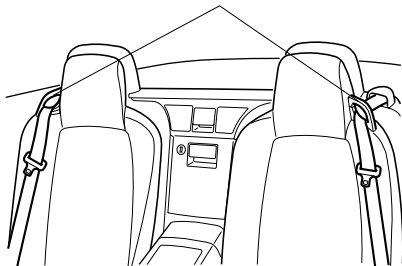
Ceintures de sécurité

PRUDENCE

Attache des ceintures de sécurité sans faire passer celles-ci dans le guide de ceinture de sécurité:

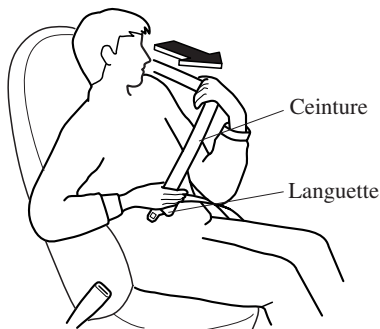
Il est dangereux d'attacher sa ceinture de sécurité sans faire passer celle-ci dans son guide, car alors la ceinture de sécurité ne pourrait pas assurer une protection adéquate en cas d'accident, et des blessures graves pourraient s'ensuivre. Toujours attacher sa ceinture de sécurité en la faisant passer correctement dans son guide.

Guide de ceinture
de sécurité

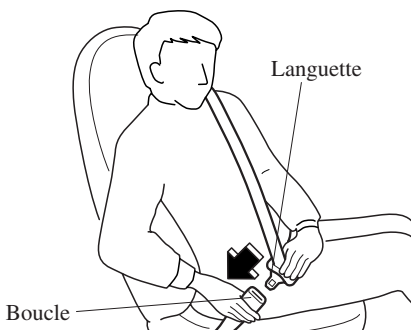


▼ Pour boucler les ceintures de sécurité

1. Saisir la languette.
2. Tirer doucement sur la ceinture ventrale-baudrier.



3. Introduire la languette dans la boucle, un déclic doit être entendu.

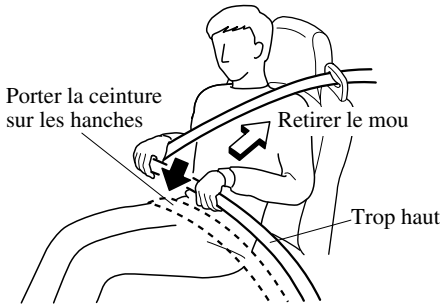


PRUDENCE

Position de la portion baudrier de la ceinture de sécurité:

Une position incorrecte de la portion baudrier de la ceinture de sécurité est dangereuse. Toujours s'assurer que la portion baudrier de la ceinture de sécurité est portée sur l'épaule et près du cou, mais jamais sous le bras, sur le cou ou sur le bras.

4. S'assurer que le baudrier est bien serré contre son corps.



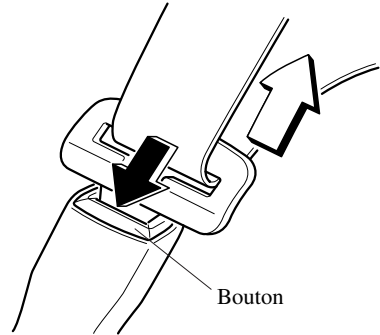
PRUDENCE

Position de la portion ventrale de la ceinture de sécurité:

Le fait de porter la portion ventrale de la ceinture de sécurité trop haut est dangereux. En cas de collision, cela concentre la force de l'impact directement sur l'abdomen, ce qui peut entraîner de graves blessures. Porter la portion ventrale de la ceinture de sécurité ajustée et le plus bas possible.

▼ Pour détacher les ceintures de sécurité

Appuyer sur le bouton de la boucle d'ancrage.



REMARQUE

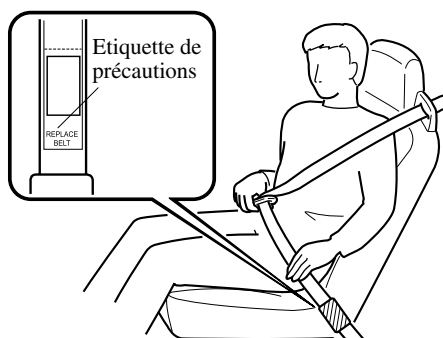
Si une ceinture ne se rétracte pas complètement, vérifier si elle n'est pas vrillée ou torsadée. Si elle ne se rétracte toujours pas correctement, la faire inspecter par un concessionnaire agréé Mazda.

Ceintures de sécurité

▼ Etiquette de précautions de ceinture de sécurité

Une étiquette de précautions se trouve dans le pli de la sangle ventrale de la ceinture de sécurité du conducteur. Si un accident se produit pendant que la ceinture de sécurité est utilisée, la force excessive subie par la ceinture fera apparaître un indicateur comportant les mots “REPLACE BELT” hors du pli de la ceinture, sous l'étiquette de précautions. Ceci indique que **LA CEINTURE DE SECURITE DOIT ETRE REMPLACEE**.

Noter aussi que si la ceinture de sécurité a subi une force excessive lors d'un accident ou pour une autre raison, il est possible que le maillage, les fixations métalliques ou le boulon d'ancrage aient été endommagés, même si la ceinture de sécurité a une apparence tout à fait normale. Pour cette raison, nous recommandons de remplacer la ceinture de sécurité si elle a subi une force excessive, et ce que l'indicateur soit sorti ou pas.



Systèmes de prétension de ceinture de sécurité et de limitation de charge

Pour une protection optimale, les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont équipées de systèmes de prétension et de limitation de charge. Lors d'une collision frontale ou semi-frontale d'une intensité modérée ou plus, le coussin d'air et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité avant se déploient simultanément. Les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité retirent le mou des ceintures pendant que les coussins d'air se déploient. Le dispositif de prétension de ceinture de sécurité n'offrira pas une protection adéquate en cas d'accident si la ceinture de sécurité n'est pas correctement bouclée. Le système de limitation de charge relâche la ceinture d'une manière contrôlée afin de réduire la force appliquée par celle-ci sur la poitrine de l'occupant du siège.

PRUDENCE

Position incorrecte des ceintures de sécurité du conducteur et du passager:
Une position incorrecte des ceintures de sécurité du conducteur et du passager est dangereuse. Si leur position n'est pas correcte, les systèmes de dispositif de prétension et de limitation de charge ne peuvent pas fournir une protection adéquate en cas d'accident et cela peut entraîner de graves blessures. Ne porter les ceintures de sécurité que comme recommandé dans ce manuel (page 2-8).

PRUDENCE

Dispositifs de prétension déployés:

Les coussins d'air peuvent se déployer, dans quel cas, le(s) dispositif(s) de prétension correspondant(s) se déploieront en même temps.

L'utilisation des ceintures de sécurité avec le dispositif de prétension déployé est dangereuse. Tout comme les coussins d'air, les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité ne fonctionnent qu'une seule fois. Après qu'ils soient déployés, ils ne fonctionneront plus et doivent être remplacés immédiatement. Si les dispositifs de prétension ne sont pas remplacés, le risque de blessures en cas de collision est plus élevé. Faire toujours inspecter les sièges avant, les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité et les coussins d'air par un concessionnaire agréé Mazda après toute collision. Les dispositifs de prétension de ceinture de sécurité et les coussins d'air déployés doivent être remplacés après une collision qui les a fait se déployer. De plus, le limiteur de charge ne limite les charges sur la poitrine qu'une fois lors d'une collision et c'est une raison de plus de faire inspecter les ceintures de sécurité.

PRUDENCE

Modification ou essai du système de dispositif de prétension:

La modification de composantes ou du câblage du système de dispositif de prétension, incluant l'utilisation d'appareils électroniques d'essai, est dangereuse. Le système pourrait s'activer accidentellement ou être rendu inopérant ce qui pourrait l'empêcher de s'activer en cas d'accident. Les passagers ou toute personne faisant les travaux risqueraient de subir de graves blessures. Ne jamais modifier des composantes ou le câblage, et ne pas utiliser d'appareils électroniques d'essai sur le système de dispositif de prétension.

Mise au rebut du système de dispositif de prétension:

Une mise au rebut non adéquate d'un dispositif de prétension ou la mise à la casse d'un véhicule avec des dispositifs de prétension non activés est dangereuse. Si toutes les procédures de sécurité ne sont pas respectées, on risque des blessures. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda pour la méthode sécuritaire de mise au rebut d'un dispositif de prétension ou de mise à la casse d'un véhicule avec des dispositifs de prétension.

Ceintures de sécurité

REMARQUE

- Le système de dispositif de prétension ne s'activera que lors d'une collision frontale ou semi-frontale de force modérée ou plus. Il ne s'activera pas en cas de renversement du véhicule, de chocs latéraux ou arrière.
- De la fumée (gaz non toxique) sera émise lorsque les coussins d'air et les dispositifs de prétension s'activent. Ceci n'indique pas qu'il y a un feu. Normalement ce gaz est sans effet sur les passagers, cependant, ceux qui ont la peau sensible peuvent subir une légère irritation. Si un résidu provenant de l'activation des coussins d'air et des dispositifs de prétension se dépose sur la peau ou dans les yeux d'une personne, se laver dès que possible.

▼ Voyant du système de coussins d'air/de dispositif de prétension de ceinture de sécurité



Si le système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité est normal, le voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON ou après que le moteur soit lancé. Il s'éteint après 6 secondes environ.

Une anomalie du système est indiquée par le fait que le voyant reste clignoté, allumé ou ne s'allume pas du tout lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. Dans un de ces cas, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible. Le système risque de ne pas fonctionner en cas d'accident.



PRUDENCE

Faire l'entretien soi-même du système de coussins d'air/dispositif de prétension:

Le fait de faire l'entretien soi-même ou de toucher au système est dangereux.

Les coussins d'air/dispositif de prétension peuvent se déclencher accidentellement ou être désactivés.

Ceci peut causer de graves blessures.

Ne jamais toucher au système et faire l'entretien et les réparations par un concessionnaire agréé Mazda.

Rallonge de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité n'est pas assez longue, même lorsqu'elle est tirée au maximum, une rallonge de ceinture de sécurité peut être disponible sans frais chez le concessionnaire agréé Mazda. Cette rallonge de ceinture de sécurité sera conçue pour une certaine personne, pour un véhicule et un siège en particulier. Même si cette rallonge peut s'attacher à d'autres ceintures de sécurité, elle peut ne pas être assez résistante pour retenir le passager lors d'une collision. Lors de la commande de la rallonge de ceinture de sécurité, ne commander qu'une longueur qui permette de boucler la ceinture correctement. Pour plus d'informations, s'adresser au concessionnaire agréé Mazda.

PRUDENCE

Utilisation non nécessaire de la rallonge de ceinture de sécurité:

Le fait d'utiliser une rallonge de ceinture de sécurité lorsque cela n'est pas nécessaire est dangereux. La ceinture de sécurité sera trop longue et ne s'ajustera pas correctement. En cas d'accident, la ceinture de sécurité ne fournira pas une protection adéquate et l'on risque de graves blessures. N'utiliser la rallonge de ceinture de sécurité que si elle est nécessaire pour boucler la ceinture de sécurité correctement.

PRUDENCE

Utilisation d'une rallonge de ceinture de sécurité non adéquate:

Le fait d'utiliser une rallonge de ceinture de sécurité conçue pour une autre personne ou un autre véhicule ou siège est dangereux. En cas d'accident, la ceinture de sécurité ne fournira pas une protection adéquate et l'on risque de graves blessures. N'utiliser qu'une rallonge de ceinture de sécurité conçue pour soi et sur le véhicule et le siège pour lesquels elle a été conçue. NE JAMAIS utiliser la rallonge de ceinture de sécurité sur un autre véhicule ou siège.

Utiliser une rallonge trop longue:

Utiliser une rallonge trop longue est dangereux. La ceinture de sécurité sera trop longue et ne s'ajustera pas correctement. En cas d'accident, la ceinture de sécurité ne fournira pas une protection adéquate et l'on risque de graves blessures. Ne pas utiliser la rallonge ou choisir une rallonge plus courte si la distance entre la boucle de la rallonge et le centre du corps de l'utilisateur est inférieure à 15cm (6 po.).

Ceintures de sécurité

REMARQUE

Lorsqu'elle n'est pas utilisée, enlever la rallonge de ceinture de sécurité et l'entreposer dans le véhicule. Si la rallonge de ceinture de sécurité est laissée connectée, cela peut endommager la rallonge de ceinture de sécurité et elle ne se rétractera pas avec le reste de la ceinture de sécurité et peut aisément tomber hors de la portière lorsqu'elle n'est pas utilisée et être endommagée et le voyant de ceinture de sécurité ne s'allumera pas et ne fonctionnera pas correctement.

Voyant/bip de ceintures de sécurité



Le voyant de ceinture de sécurité s'allume et un signal sonore d'avertissement se fait entendre si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est tourné à la position ON.

Conditions de fonctionnement

État	Résultat
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est tourné à la position ON.	Le voyant clignote et un signal sonore d'avertissement se fait entendre pendant environ 6 secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le voyant et le signal sonore d'avertissement sont activés.	Le voyant s'éteint et le signal sonore d'avertissement s'arrête.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant que le contacteur d'allumage soit tourné à la position ON.	Le voyant ne s'allume pas et le signal sonore d'avertissement ne se fait pas entendre.

▼ Rappel de bouclage des ceintures de sécurité

REMARQUE

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité peut être désactivé. Consulter un concessionnaire agréé Mazda pour désactiver ou réactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité.

Siège du conducteur

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, le voyant/bip de ceintures de sécurité donne un avertissement conforme à ce qui est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Etat	Vitesse du véhicule			
	0 — 20 km/h (0 — 12 mi/h)		20 km/h (12 mi/h) ou plus	
Ceinture de sécurité	○	×	○	×
Témoin		☼		☼
Bip				♪

○ : Bouclée
 × : Détachée
 ☼ : Allumé
 ☼ : Clignotant
 ♪ : Bip

Une fois le bip sonore déclenché, celui-ci continue même si la vitesse du véhicule redescend au dessous de 20 km/h (12 mi/h), jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée ou que la durée du signal sonore (90 secondes) soit expirée.

Siège de passager

Le voyant/bip de ceintures de sécurité indique au passager de boucler sa ceinture. Si la ceinture de sécurité du passager n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, le voyant/bip de ceintures de sécurité donne un avertissement conforme à ce qui est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Etat	Vitesse du véhicule							
	0 — 20 km/h (0 — 12 mi/h)				20 km/h (12 mi/h) ou plus			
Ceintures de sécurité (Conducteur)	○	○	×	×	○	○	×	×
Ceintures de sécurité (Passager)	○	×	○	×	○	×	○	×
Témoin			☼	☼		☼	☼	☼
Bip						♪	♪	♪

○ : Bouclée
 × : Détachée
 ☼ : Allumé
 ☼ : Clignotant
 ♪ : Bip

Une fois le bip sonore déclenché, celui-ci continue même si la vitesse du véhicule redescend au dessous de 20 km/h (12 mi/h), jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée ou que la durée du signal sonore (90 secondes) soit expirée.

Ceintures de sécurité

REMARQUE

- Pour permettre au capteur de chargement du siège de passager de fonctionner correctement, n'utiliser pas de coussin supplémentaire sur le siège de passager pour vous asseoir. Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement car il sera gêné par le coussin additionnel.
- Les paquets ou animaux laissés sur le siège du passager peuvent donner un faux avertissement. Si vous placez un bagage lourd, pesant plus de 15 kg (33 lb) environ sur le siège de passager, le voyant/bip se déclenche.

Dispositifs de sécurité pour enfants

Précautions concernant les dispositifs de sécurité pour enfants

Mazda recommande vivement l'utilisation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants, pour tout enfant assez petit pour s'y asseoir.

Aux États-Unis et au Canada, la loi impose l'utilisation de dispositifs de sécurité pour les enfants.

Consulter la réglementation locale, provinciale et fédérale pour les normes spécifiques sur la sécurité des enfants prenant place dans un véhicule.

Quelque soit le type de système de dispositif de sécurité pour enfants adapté, s'assurer d'en choisir un qui sera approprié à l'âge et la taille de l'enfant, respecter toutes les lois nationales et provinciales et suivre les instructions accompagnant le système de dispositif de sécurité pour enfants en question.

Si un enfant est trop grand pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants, utiliser à la fois la ceinture de sécurité ventrale et le baudrier. Si le baudrier traverse le cou ou le visage, déplacer l'enfant pour le rapprocher du centre du véhicule.

Un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière du véhicule ne doit **JAMAIS** être utilisé sur le siège du passager avec le système de coussin d'air activé. Si un petit enfant ou un bébé se trouve sur le siège du passager — surtout s'il est attaché par un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face à l'arrière —, il faut absolument désactiver le coussin d'air du passager, et non seulement s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est toujours allumé. Lors d'une collision, la force d'un coussin d'air percutant le système de dispositif de sécurité pour enfants vers l'arrière risque de causer le décès de l'enfant, même si l'enfant est correctement attaché. Bien vérifier le fonctionnement du témoin, et **VEILLER À CE QUE LE COUSSIN D'AIR DU PASSAGER SOIT TOUJOURS DESACTIVE, CE QUI EST INDIQUE PAR LE TÉMOIN DE DESACTIVATION DU COUSSIN D'AIR DU PASSAGER.**

Témoin de désactivation du coussin d'air du passager



Dispositifs de sécurité pour enfants

Pour réduire les risques de blessures pouvant être causées par le déploiement du coussin d'air du passager, les deux méthodes suivantes peuvent être utilisées pour désactiver le coussin d'air du passager pour la sécurité des enfants — toutefois, la façon la plus sûre d'éviter que le coussin d'air du passager se déploie est d'utiliser la clé pour mettre hors service le coussin d'air du passager et ne pas se fier aux capteurs de poids du siège du passager, car ceux-ci pourraient aussi détecter d'autres charges ou d'autres objets se trouvant sur le siège du passager ou à proximité;

Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager

Cet interrupteur doit être utilisé pour désactiver les coussins d'air avant et latéral et ainsi que le système de prétension de la ceinture de sécurité du siège du passager uniquement en cas d'installation d'un dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager.

Assurer-vous que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant reste toujours sur la position ON excepté en cas d'installation d'un dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager avant.

Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.

Capteurs de poids du siège du passager

Ces capteurs désactivent les coussins d'air avant et latéral côté passager, ainsi que le dispositif de prétension de ceinture de sécurité du siège du passager lorsque le poids total assis sur le siège du passager est inférieur à environ 30 kg (66 lb).

Lorsqu'un bébé ou jeune enfant prend place sur le siège du passager, le système désactive le coussin d'air côté passager, il faut donc s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume.

Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.

Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH

Des points d'ancrage inférieurs LATCH ont été installés uniquement pour les rehausseurs de voiture de type LATCH et les lits d'auto pour enfants fonctionnant sans sangle d'ancrage. Tout autre système de dispositif de sécurité pour enfant disposant d'une sangle d'ancrage supérieure ne peut être utilisé dans ce véhicule car il ne dispose pas de crochet d'ancrage. Il est impossible de monter correctement un système de dispositif de sécurité pour enfants comportant une attache sur ce véhicule, sauf si le fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants donne des instructions concernant le montage du système de dispositif de sécurité pour enfants avec seulement des ceintures de sécurité en mode de blocage automatique. Et même alors, sans attache, le système de dispositif de sécurité pour enfants risque de se déplacer vers l'avant plus facilement dans les ceintures de sécurité, ce qui réduit encore le niveau de sécurité offert si vous placez le système de dispositif de sécurité pour enfants dans un siège arrière équipé d'un ancrage à attache d'un autre véhicule. Le système de dispositif de sécurité de siège et de tête a été conçu pour offrir le plus d'espace possible pour les adultes dans ce véhicule. Ne pas tenter de fixer l'attache à un autre endroit dans le véhicule, car la ceinture sera alors trop détendue et l'enfant risquera d'être blessé gravement ou mortellement. Utiliser les ceintures de sécurité

Dispositifs de sécurité pour enfants

pour sécuriser les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants sans sangle d'ancrage autre que les rehausseurs de voiture de type LATCH et lits d'auto pour enfants sans sangle d'ancrage. Mettre l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager hors fonction. Pour mettre en évidence et utiliser les points d'ancrage LATCH, qui sont fixés à la carrosserie et non sur le siège, faire coulisser le siège complètement vers l'arrière, c'est la position optimale du siège pour tous les enfants dans cette voiture deux places.

PRUDENCE

Taille adéquate de système de dispositif de sécurité pour enfants:

Pour une protection adéquate en cas d'accident ou d'arrêt brusque, l'enfant doit être correctement attaché à l'aide de la ceinture de sécurité ou d'un système de dispositif de sécurité pour enfants suivant son âge et sa taille. Sinon, l'enfant peut subir de graves blessures ou même la mort.

Suivre les instructions du fabricant et toujours garder le système de dispositif de sécurité pour enfants attaché:

Un système de dispositif de sécurité pour enfants qui n'est pas fixé est dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, il risque de se déplacer causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. S'assurer que le système de dispositif de sécurité pour enfants est bien fixé en place suivant les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le retirer du véhicule ou l'attacher à l'aide d'une ceinture de sécurité, ou le fixer aux DEUX ancrages inférieurs LATCH pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH.

Tenir un enfant dans les bras pendant que le véhicule est en mouvement:

Le fait de tenir un enfant dans les bras pendant que le véhicule est en mouvement est extrêmement dangereux. Peu importe la force d'une personne, il ou elle ne pourra pas retenir l'enfant en cas d'arrêt brusque ou de collision et cela peut causer de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. Même en cas d'accident modéré, l'enfant peut subir les forces du coussin d'air qui peuvent causer de graves blessures ou la mort de l'enfant, ou l'enfant peut être projeté contre un adulte lui causant de graves blessures. Toujours bien attacher un enfant dans un système de dispositif de sécurité pour enfants adéquat.

Dispositifs de sécurité pour enfants

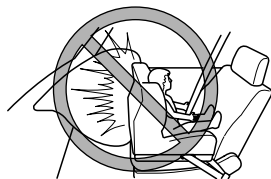
PRUDENCE

Système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière:

Faire asseoir un enfant dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière installé sur le siège du passager avec le témoin de désactivation du coussin d'air du passager non allumé est extrêmement dangereux. En cas d'accident, un coussin d'air pourrait se déployer et causer de graves blessures ou la mort à l'enfant assis dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière. Avant d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière, toujours s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est allumé en utilisant la clé pour désactiver le coussin d'air de sécurité du passager.

Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.

Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.



Dispositifs de sécurité pour enfants

PRUDENCE

Enfants assis dans un système de dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager:

Ce véhicule est équipé d'un capteur de poids du siège du passager et d'un témoin de désactivation du coussin d'air du passager (page 2-42). Même avec les capteurs de poids du siège du passager, si vous devez utiliser le siège du passager pour y asseoir des enfants sous les conditions suivantes augmente le danger du déploiement du coussin d'air côté passager, ce qui peut causer un grave risque de blessures ou de mort à l'enfant. C'est pour ces raisons, entre autres, que le coussin d'air du passager doit être mis hors service en utilisant la clé.

- Le poids total assis de l'enfant avec le système de dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager est environ 30 kg (66 lb) ou plus.
- Des bagages ou autres articles sont placés sur le siège avec l'enfant dans le système de dispositif de sécurité pour enfants.
- Le siège est lavé.
- Des liquides ont été renversés sur le siège.
- Le siège du passager est déplacé vers l'arrière, faisant pression contre des bagages ou autres articles placés derrière.
- Des bagages ou autres articles sont placés entre le siège du passager et la console centrale.
- Des accessoires qui peuvent augmenter le poids total assis sur le siège du passager sont attachés au siège du passager.

Enfants et position assise avec coussin d'air latéraux:

Laisser quiconque s'appuyer sur la portière est dangereux. Si le véhicule est équipé de coussins d'air latéraux, l'impact du gonflement du coussin d'air peut causer des blessures graves ou la mort à cette personne. Les enfants sont très susceptibles de dormir dans le véhicule; lorsque c'est le cas, ils courent plus de risques dans le siège du passager qui est équipé d'un coussin d'air latéral car en dormant, ils risquent de s'affaisser et de glisser sur le passage du coussin d'air monté dans le dossier. De plus, le fait de s'appuyer sur les portières risque de bloquer le coussin d'air latéral et d'éliminer les avantages de la protection supplémentaire. Le coussin d'air latéral se déployant sur le côté extérieur du siège, ne pas laisser un enfant s'appuyer sur la vitre latérale, même s'il est attaché dans un système de dispositif de sécurité pour enfants.

Une ceinture, un passager:

L'utilisation d'une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois est dangereuse. Toute ceinture de sécurité utilisée de cette façon ne peut pas distribuer correctement les forces d'un impact et les deux passagers risquent d'être écrasés l'un contre l'autre et gravement blessés ou tués. Ne jamais utiliser une ceinture de sécurité pour plus d'une personne à la fois et veiller toujours à ce que chaque occupant ait bien attaché sa ceinture.

Dispositifs de sécurité pour enfants

PRUDENCE

Sangle d'ancrage de dispositif de sécurité pour enfants:

Utiliser un système de dispositif de sécurité pour enfants nécessitant une sangle d'ancrage est dangereux. Ce véhicule Mazda ne dispose pas de sangle d'ancrage pour système de dispositif de sécurité pour enfants. Le système de dispositif de sécurité pour enfants ne peut donc pas être fixé correctement. En cas de collision, il risque de se déplacer et de causer de graves blessures ou la mort de l'enfant ou de quelqu'un d'autre. Toujours utiliser un système de dispositif de sécurité pour enfants conçu pour être utilisé sans sangle d'ancrage.

ATTENTION

Une ceinture de sécurité ou un système de dispositif de sécurité pour enfants peut devenir très chaud dans un véhicule exposé aux rayons directs du soleil lorsqu'il fait chaud. Pour éviter de se brûler ou de brûler l'enfant, les vérifier avant de les toucher ou que l'enfant les touche.

REMARQUE

Ce véhicule Mazda est équipé d'ancrages inférieurs LATCH pour la fixation de systèmes de sécurité pour enfants spécialement conçus de type LATCH derrière le siège du passager, qui coulissent dans le siège du passager lorsque celui-ci est complètement vers l'arrière. Lors de l'utilisation de ces ancrages pour fixer un système de dispositif de sécurité pour enfants, se référer à “Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH” (page 2-26).

Dispositifs de sécurité pour enfants

Installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants

La ceinture de sécurité ventrale/baudrier côté passager peut facilement être mise en mode de blocage automatique, ce qui est indispensable pour maintenir le système de dispositif de sécurité pour enfants en place.

Certains systèmes de dispositif de sécurité pour enfants utilisent des fixations spéciales de type LATCH; se référer à Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH (page 2-26).

Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants sur le siège passager, à moins de fixer un système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH équipé d'ancrages inférieurs LATCH. Se référer à Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH (page 2-26).

REMARQUE

Suivre à la lettre les instructions fournies par le fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants. En cas de doute sur la présence d'un système LATCH, vérifier dans les instructions du manufacturier du système de dispositif de sécurité pour enfants et les suivre exactement. Selon le type du système de dispositif de sécurité pour enfants, les ceintures de sécurité avec mode de blocage automatique ne peuvent pas toujours être employées, si toutefois il utilise une sangle d'ancrage supérieur, il risque de ne pas pouvoir être monté correctement sur ce véhicule qui ne dispose pas de moyen sûr de fixer la sangle. Vérifier que le système de dispositif de sécurité pour enfants peut être utilisé avec des ceintures de sécurité en lisant les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.

Dispositifs de sécurité pour enfants

Avant d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants, s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est allumé en utilisant la clé pour désactiver le coussin d'air de sécurité du passager.

Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.

Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.

1. Bien enlever les articles se trouvant derrière le siège passager qui pourraient l'empêcher de glisser et d'être reculé à fond.



2. Fixer le système de dispositif de sécurité pour enfants avec la portion ventrale de la ceinture ventrale-baudrier. Se reporter aux instructions sur le système de dispositif de sécurité pour enfants pour les endroits où la ceinture doit passer.
3. Pour mettre l'enrouleur en mode de blocage automatique, tirer complètement la portion baudrier de la ceinture jusqu'à ce qu'elle soit complètement déroulée.

4. Placer le système de dispositif de sécurité pour enfants fermement sur le siège du véhicule. S'assurer que la ceinture se rétracte et serre le système de dispositif de sécurité pour enfants. Pendant que la courroie est enroulée, un déclic se fera entendre sur l'enrouleur lorsqu'il est en mode de blocage automatique. Si la ceinture ne bloque pas le système de dispositif de sécurité pour enfants fermement, répéter cette étape.

5. S'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume après avoir installé un système de dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager en désactivant le coussin d'air passager avec la clé.



Dispositifs de sécurité pour enfants

PRUDENCE

***Système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière:**
Faire asseoir un enfant dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière installé sur le siège du passager avec le témoin de désactivation du coussin d'air du passager non allumé est extrêmement dangereux. En cas d'accident, un coussin d'air pourrait déployer et causer de graves blessures ou la mort à l'enfant assis dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière. Avant d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière, toujours s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est allumé en utilisant la clé pour désactiver le coussin d'air de sécurité du passager.
Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.
Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.*

REMARQUE

- Inspecter cette fonction avant chaque utilisation du système de dispositif de sécurité pour enfants. Il ne devrait pas être possible de tirer la courroie hors de l'enrouleur s'il est en mode de blocage automatique. Lorsque le système de dispositif de sécurité pour enfants est retiré, s'assurer de rétracter la ceinture complètement pour remettre l'enrouleur en mode de blocage d'urgence avant qu'un passager n'utilise la ceinture.
- Suivre à la lettre les instructions fournies par le fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants. Selon le type du système de dispositif de sécurité pour enfants, les ceintures de sécurité avec mode de blocage automatique ne peuvent pas toujours être employées, si toutefois il utilise une sangle d'ancrage supérieur, il risque de ne pas pouvoir être monté correctement sur ce véhicule qui ne dispose pas de moyen sûr de fixer la sangle. Vérifier que le système de dispositif de sécurité pour enfants peut être utilisé avec des ceintures de sécurité en lisant les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.

Dispositifs de sécurité pour enfants

Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH

Ce véhicule Mazda est équipé d'ancrages inférieurs LATCH pour la fixation de systèmes de sécurité pour enfants spécialement conçus de type LATCH derrière le siège du passager, qui coulisent dans le siège du passager lorsque celui-ci est complètement vers l'arrière. Seuls des rehausseurs de voiture pour enfants et lits d'auto de type LATCH avec des sangles d'ancrage supérieures peuvent être utilisés dans cette position, étant donné qu'à cause de la structure de ce véhicule, il n'y a pas d'endroit adapté pour l'ancrage. Les deux ancres doivent être utilisés en installant des systèmes de dispositif de sécurité pour enfants à ancrage inférieur, sinon le siège bougera et sera dangereux pour l'enfant s'y trouvant.

PRUDENCE

Instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants:

Un système de dispositif de sécurité pour enfants qui n'est pas fixé est dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, il risque de se déplacer causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. Vérifier que le système de dispositif de sécurité pour enfants ne nécessite pas d'ancrage supérieur puis bien le mettre en place en suivant les instructions du fabricant de ce même système.

Système de dispositif de sécurité pour enfants non fixé:

Un système de dispositif de sécurité pour enfants qui n'est pas fixé est dangereux. En cas d'arrêt brusque ou de collision, il risque de se déplacer causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou des autres passagers. Suivre les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants sur les endroits de passage de la ceinture pour fixer le siège comme si un enfant s'y trouvait, pour que personne ne mette un enfant dans un dispositif de sécurité pour enfants qui n'est pas correctement fixé. Lorsqu'il n'est pas utilisé, le retirer du véhicule ou l'attacher à l'aide d'une ceinture de sécurité, ou le fixer aux DEUX ancres inférieures LATCH pour les systèmes de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH.

Dispositifs de sécurité pour enfants

PRUDENCE

Système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH:

Le fait de ne pas respecter les instructions du fabricant concernant l'installation du système de dispositif de sécurité pour enfants lors de son installation est dangereux. Si les ceintures de sécurité ou autres objets étrangers empêchent le système de dispositif de sécurité pour enfants d'être correctement fixé aux ancrages inférieurs LATCH, et que le système de dispositif de sécurité pour enfants est installé incorrectement, le système de dispositif de sécurité pour enfants risque de bouger en cas d'arrêt brusque ou de collision causant de graves blessures ou la mort de l'enfant ou d'autres occupants du véhicule. Lors de l'installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants, s'assurer que les ceintures de sécurité ou autres objets étrangers ne se trouvent pas près ou sur les ancrages inférieurs LATCH. Toujours suivre les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.

▼ Procédure d'installation d'un système de dispositif de sécurité pour enfants de type LATCH

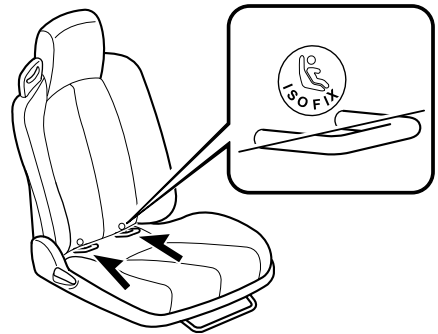
Avant d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants, s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est allumé en utilisant la clé pour désactiver le coussin d'air de sécurité du passager.

Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.

Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.

1. Bien enlever les articles se trouvant derrière le siège passager qui pourraient l'empêcher de glisser et d'être reculé à fond, puis le faire glisser le plus loin possible pour insérer les ancrages inférieurs LATCH entre le coussin et le dossier du siège.

2. Ouvrir l'espace entre le coussin et le dossier du siège légèrement pour vérifier les emplacements des ancrages inférieurs LATCH.



REMARQUE

Les repères au-dessus des ancrages inférieurs LATCH indiquent les emplacements des ancrages inférieurs LATCH pour la fixation de système de dispositif de sécurité pour enfants.

Dispositifs de sécurité pour enfants

3. Bien mettre en place le système de dispositif de sécurité pour enfants à l'aide des DEUX ancrages inférieurs LATCH en suivant les instructions du fabricant, si toutefois ce système utilise une sangle d'ancrage supérieure, il ne sera pas monté correctement sur ce véhicule car il n'y a pas de moyen sûr de fixer la sangle. Vérifier que le système de dispositif de sécurité pour enfants peut être utilisé avec des ceintures de sécurité en lisant les instructions du fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.
4. S'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume après avoir installé un système de dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager en désactivant le coussin d'air passager avec la clé.



PRUDENCE

Système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière:
*Faire asseoir un enfant dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière installé sur le siège du passager avec le témoin de désactivation du coussin d'air du passager non allumé est extrêmement dangereux. En cas d'accident, un coussin d'air pourrait déployer et causer de graves blessures ou la mort à l'enfant assis dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière. Avant d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière, toujours s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est allumé en utilisant la clé pour désactiver le coussin d'air de sécurité du passager.
Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.
Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.*

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Précautions concernant les systèmes de retenue supplémentaire

Les systèmes de retenue supplémentaires avant et latéraux comprennent jusqu'à quatre coussins d'air (localiser l'emplacement des indications "SRS AIRBAG").

Ils se trouvent dans:

- Le centre du volant de direction (coussin d'air côté conducteur)
- Le tableau de bord côté passager (coussin d'air côté passager)
- Les côtés extérieurs des dossiers des sièges (coussins d'air latéraux) *

Ces systèmes fonctionnent indépendamment suivant le type d'accident; si le véhicule est équipé de coussins d'air latéraux, les coussins d'air latéraux ne se déploieront probablement pas ensembles des deux côtés lors d'un accident car un véhicule n'est pas, en général, percuté des deux côtés. Les coussins d'air latéraux fonctionnent ensembles, mais ils ne se déploient pas normalement dans le même type d'accident, à moins que le véhicule ne subisse une combinaison de chocs frontaux et latéraux.

Les systèmes de retenue à coussins d'air sont conçus pour fournir une protection supplémentaire dans certaines situations, et donc les ceintures de sécurité sont toujours importantes pour:

Sans l'utilisation des ceintures de sécurité, les coussins d'air ne peuvent pas fournir une protection adéquate lors d'un accident. L'utilisation des ceintures de sécurité est nécessaire pour:

- Éviter que le passager ne soit projeté contre le coussin d'air qui se gonfle.
- Réduire les risques de blessures en cas d'accident non pris en compte pour le déploiement du coussin d'air, comme lorsque le véhicule capote, ou lors d'une collision arrière.
- Réduire les risques de blessures en cas de collision frontale ou latérale qui ne serait pas assez sévère pour déployer le coussin d'air.
- Réduire les risques d'éjection à l'extérieur du véhicule.
- Réduire les risques de blessures à la partie inférieure du corps et les jambes en cas d'accident, car les coussins d'air ne fournissent pas de protection pour ces parties du corps.
- Maintenir le conducteur à une position qui permet un meilleur contrôle du véhicule.

Les petits enfants doivent être protégés par un système de dispositif de sécurité pour enfants, conformément aux lois en vigueur dans chaque région. Dans certaines régions, les enfants plus grands doivent aussi utiliser un système de dispositif de sécurité pour enfants (page 2-17).

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Choisir avec attention le système de dispositif de sécurité pour enfants nécessaire pour l'enfant et respecter les directives d'installation indiquées dans ce manuel, ainsi que celles fournies par le fabricant du système de dispositif de sécurité pour enfants.

Ne pas utiliser un système de dispositif de sécurité pour enfants comportant une attache supérieure, car il serait impossible d'ancrer correctement l'attache.

PRUDENCE

Coussins d'air sans ceintures de sécurité:

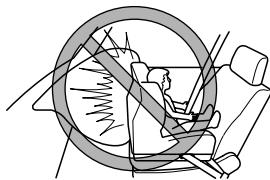
Le fait de compter sur la seule protection des coussins d'air en cas d'accident est dangereux. Les coussins d'air seuls peuvent ne pas éviter des blessures graves. Les coussins d'air appropriés se déploieront normalement que lors de la première collision, semi-frontale ou latérale d'une force modérée ou plus. Tous les passagers du véhicule doivent porter la ceinture de sécurité.

Système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière:

Faire asseoir un enfant dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière installé sur le siège du passager avec le témoin de désactivation du coussin d'air du passager non allumé est extrêmement dangereux. En cas d'accident, un coussin d'air pourrait se déployer et causer de graves blessures ou la mort à l'enfant assis dans un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière. Avant d'installer un système de dispositif de sécurité pour enfants faisant face vers l'arrière, toujours s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager est allumé en utilisant la clé pour désactiver le coussin d'air de sécurité du passager.

Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.

Se référer à Capteurs de poids du siège du passager à la page 2-42.



Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

PRUDENCE

Position assise avec coussins d'air avant:

Le fait de s'asseoir trop près des modules de coussins d'air ou de placer les mains ou les pieds dessus est extrêmement dangereux. Les coussins d'air avant se déploient avec une très grande force et vitesse. De graves blessures peuvent se produire si une personne se trouve trop près. Le conducteur devrait toujours maintenir le volant par l'extérieur. Le passager du siège avant devrait garder les deux pieds sur le plancher. Les occupants des sièges devraient régler leur siège vers l'arrière au maximum et toujours s'asseoir droit contre le dossier du siège avec la ceinture de sécurité portée correctement.

Position assise avec coussins d'air latéraux:

Le fait de s'asseoir trop près des modules de coussin d'air latéral ou de placer les mains dessus est extrêmement dangereux. Le coussin d'air latéral se déploie avec une très grande force, à haute vitesse, directement du côté extérieur du siège, s'étendant le long des portières du côté de la collision.

De graves blessures peuvent se produire si une personne est assise trop près de la portière ou est appuyée contre la vitre. De plus, dormir contre la portière ou se pencher à l'extérieur par la fenêtre du côté du conducteur en conduisant, peut bloquer le coussin d'air latéral et éliminer les avantages de la protection supplémentaire.

Laisser assez de place pour le déploiement des coussins d'air latéraux, en s'asseyant au centre du siège lorsque le véhicule est en mouvement, et avec la ceinture de sécurité portée correctement.

Modules de coussin d'air avant situés dans le moyeu du volant de direction et le tableau de bord:

Le fait de fixer un objet sur le module de coussin d'air avant ou d'en placer devant est dangereux. En cas d'accident, l'objet pourrait gêner le déploiement du coussin d'air avant et blesser les passagers.

Toujours s'assurer qu'il n'y a pas d'objet près des modules de coussins d'air avant.

Modules de coussins d'air latéraux:

Le fait d'attacher des articles sur le siège de sorte que le côté extérieur du siège soit couvert est dangereux. En cas d'accident, l'objet peut gêner le fonctionnement du coussin d'air latéral, qui se déploie à partir du côté extérieur des sièges, enlevant la protection adéquate des coussins d'air latéraux ou redirigeant de manière dangereuse le coussin d'air latéral. De plus, le coussin d'air risque de se déchirer répandant du gaz.

Ne jamais utiliser de housses pour siège sur les sièges. Toujours garder les modules de coussins d'air latéraux des sièges libres d'objet afin de permettre le déploiement en cas de collision latérale.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

PRUDENCE

Dispositifs de gonflage chauds:

Les dispositifs de gonflage chauds sont dangereux. Immédiatement après le gonflement, les dispositifs de gonflage dans le volant de direction, dans le tableau de bord ou dans les dossiers des sièges seront très chauds. On risque de se brûler. Ne pas toucher aux composantes internes des modules de coussins d'air après le gonflement des coussins d'air.

Installation d'équipement à l'avant:

L'installation d'équipement à l'avant, comme une barre de protection frontale (barre kangourou, barre de poussée, etc.), un chasse-neige, ou un treuil est dangereuse. Le système de capteur des coussins d'air peut être affecté. Ceci peut déclencher les coussins d'air accidentellement, ou cela peut empêcher les coussins d'air de se déployer lors d'un accident. Les passagers risqueraient de subir de graves blessures. Ne jamais installer d'équipement à l'avant du véhicule.

Modification de la suspension:

Le fait de modifier la suspension est dangereux. Si la hauteur du véhicule ou l'amortissement de la suspension est modifié, le véhicule ne pourra pas détecter une collision correctement, entraînant un déploiement des coussins d'air incorrect ou inattendu et le risque de blessures graves.

Modification du système de retenue supplémentaire:

La modification de composantes ou du câblage du système de retenue supplémentaire est dangereuse. Il pourrait être actionné accidentellement ou rendu inopérant. N'apporter aucune modification au système de retenue supplémentaire. Cela comprend l'installation de moulures, décorations ou autres sur les modules de coussins d'air. Et cela inclus aussi l'installation d'équipements électriques sur ou près des composantes et du câblage du système. Un concessionnaire agréé Mazda peut fournir l'entretien adéquat requis lors du retrait et de l'installation des sièges avant. Il est important de protéger le câblage et les connexions des coussins d'air de sorte que les coussins d'air ne se déploient pas accidentellement, le capteur de position du siège conducteur et les capteurs de poids du siège passager avant ne sont pas endommagés et que la connexion des coussins d'air des sièges ne soit pas endommagée.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

REMARQUE

- Lorsqu'un coussin d'air se déploie, un bruit de gonflement fort sera entendu et de la fumée sera émise. Ceci ne devrait pas causer de blessures, cependant la texture du matériel des coussins d'air peut causer une légère abrasion de la peau sur les endroits du corps non couverts par des vêtements.
- En cas de revente de ce véhicule Mazda, nous vous demandons d'avertir le nouveau propriétaire que le véhicule est équipé de systèmes de retenue supplémentaire et qu'il ou elle doit se familiariser avec toutes les instructions, concernant les systèmes, fournies dans ce manuel Conduite et Entretien.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager

PRUDENCE

Désactivation inutile du coussin d'air côté passager:

Le fait de désactiver inutilement le coussin d'air côté passager est dangereux. En cas de désactivation inutile, le passager ne bénéficiera pas de la protection adéquate offerte par le coussin d'air. Ceci peut entraîner de graves blessures ou la mort. Ne jamais mettre l'interrupteur de désactivation du coussin d'air en position OFF sauf lorsque les passagers rentrent dans les catégories décrites ci-dessous.

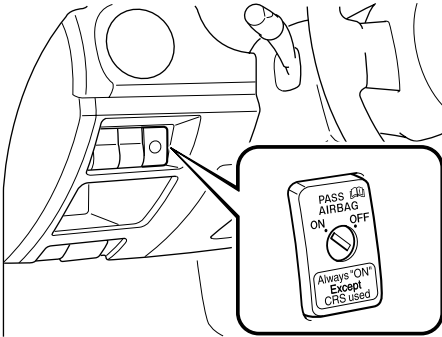
Ce véhicule est équipé d'un interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager. Cet interrupteur est installé dans la position illustrée ci-dessous. Cet interrupteur doit être utilisé pour désactiver les coussins d'air avant et latéral ainsi que le système de prétention de la ceinture de sécurité côté passager lorsque l'occupant du siège passager rentre dans l'une des catégories suivantes (décrites dans le formulaire de demande d'interrupteur de désactivation du coussin d'air du passager, appendice B, chapitre 595 de la National Highway Traffic Safety Administration [NHTSA]).

- Enfants (moins d'un an: pour tous les types de dispositif de sécurité, mais surtout pour le dispositif faisant face vers l'arrière).
- Les enfants âgés de 1 à 12 ans
- Les gens dans certaines conditions médicales, selon les indications de leur médecin, pourraient être gravement touchés par l'activation du coussin d'air de sécurité.

Pour plus d'informations communiquées par le gouvernement sur la désactivation du coussin d'air, prendre contact avec un concessionnaire agréé Mazda pour les catégories de passagers conformément au formulaire de demande d'interrupteur de désactivation de coussin d'air du règlement de la NHTSA.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

L'interrupteur de désactivation met hors service les coussins d'air avant et latéral ainsi que le système de prétension de la ceinture de sécurité côté passager. S'assurer que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager reste toujours sur la position ON excepté lorsqu'un passager rentrant dans les catégories précédentes occupe le siège passager avant.



Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager	Témoin de désactivation du coussin d'air	Fonctionnement du coussin d'air côté passager	Système du dispositif de prétension des ceintures de sécurité du siège du passager
Position OFF 	ON	Désactiver	Désactiver
Position ON 	OFF	Prêt	Prêt

Lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, le témoin de désactivation du coussin d'air du passager reste allumé pendant environ 6 secondes.

Si l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager est en position OFF, le témoin reste allumé pour prévenir que les coussins d'air avant et latéral ainsi que le système de prétension de la ceinture de sécurité côté passager ont été désactivés.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Pour désactiver les coussins d'air avant et latéral ainsi que le système de prétension de la ceinture de sécurité côté passager, on peut utiliser la clé; en outre, les coussins d'air avant et latéral ainsi que le système de prétension de la ceinture de sécurité côté passager sont désactivés et le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume automatiquement lorsque le poids total assis sur le siège du passager est inférieur à 30 kg (66 lb).



REMARQUE

Faire inspecter l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager par un concessionnaire agréé Mazda, si l'un des cas de figures suivants se produit:

- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON.
- Le témoin ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON et que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager est en position OFF.
- Le témoin reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON et que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager est en position ON.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

▼ Désactivation du coussin d'air côté passager

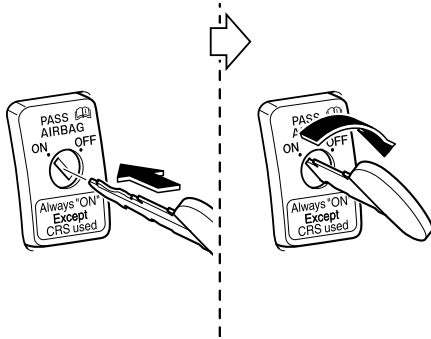
Avant de conduire, toujours vérifier que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager se trouve dans la position d'utilisation appropriée (page 2-34).

PRUDENCE

Ne pas laisser la clé dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager:

Le fait de désactiver involontairement le coussin d'air côté passager est dangereux. En cas d'accident, le passager ne bénéficiera pas de la protection adéquate. Ceci peut entraîner de graves blessures ou la mort. Pour éviter toute désactivation involontaire, toujours utiliser la même clé pour actionner l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager et pour mettre le contact, de cette façon, vous ne risquez pas de laisser la clé dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager.

1. Insérer la clé dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle pointe sur OFF.



2. Retirer la clé.
3. Vérifier que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est en position ON.

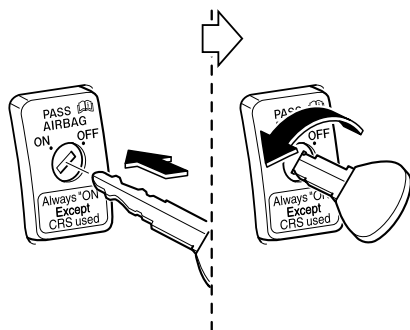
Les coussins d'air avant et latéral côté passager et le système de prétension de ceinture de sécurité restent désactivés jusqu'à ce que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager soit mis sur la position ON.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

▼ Pour réactiver le coussin d'air côté passager

Avant de conduire, toujours vérifier que l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager se trouve dans la position d'utilisation appropriée (page 2-34).

1. Insérer la clé dans l'interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager et la tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'elle pointe sur ON.



2. Retirer la clé.
3. Vérifier que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'éteint après que le contacteur d'allumage soit mis en position ON.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Composants du système de retenue supplémentaire

Le système de retenue supplémentaire se compose de deux sous-systèmes principaux:

- Le système de coussin d'air avec dispositifs de gonflage et coussins d'air.
- Le système électrique avec détecteurs de choc et unité de diagnostic.

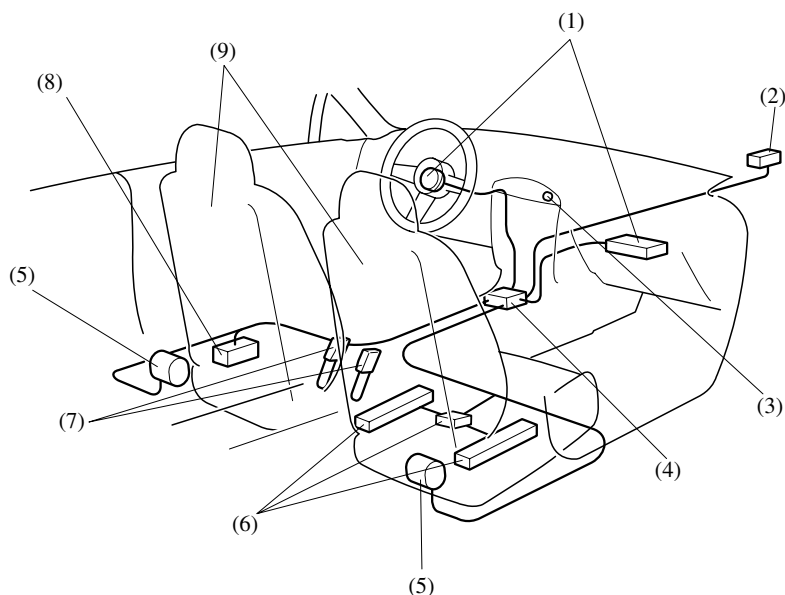
Les coussins d'air sont montés

- Le moyeu du volant de direction
- Le tableau de bord côté passager
- Les côtés extérieurs des dossiers des sièges *

Les coussins d'air ne sont pas visibles tant qu'ils ne sont pas activés.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

▼ Composants du système de coussin d'air avant



(1) Dispositifs de gonflage à deux étapes et coussins d'air avant

(2) Détecteur de choc avant

(3) Témoin de désactivation du coussin d'air du passager (page 2-42)

(4) Détecteur de choc et unité de diagnostic (Unité SAS)

(5) Systèmes de dispositif de pré-tensionnement de ceinture de sécurité et de limite de charge (page 2-10)

(6) Capteurs de poids du siège du passager (page 2-42)

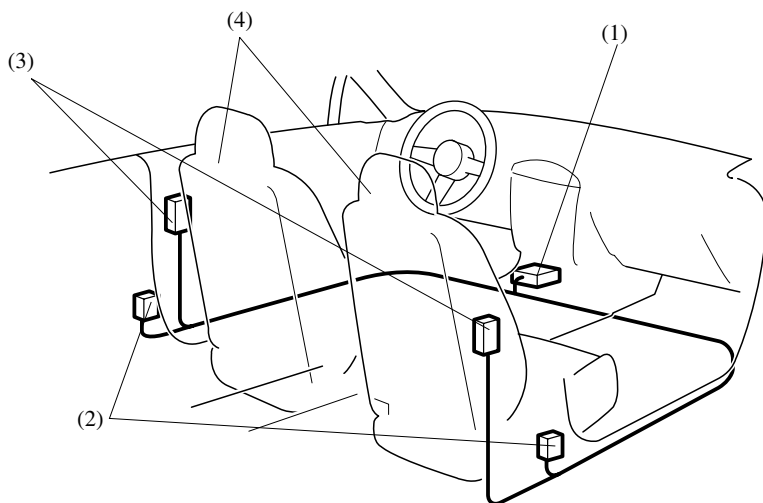
(7) Contacteurs de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager (page 2-42)

(8) Capteur de position du siège du conducteur (page 2-42)

(9) Sièges

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

▼ Composants du système de coussin d'air latéral *



- (1) Détecteur de choc et unité de diagnostic (Unité SAS)
- (2) Détecteurs de choc latéral
- (3) Dispositifs de gonflage et coussins d'air latéraux
- (4) Sièges

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Explication du fonctionnement des coussins d'air

▼ Fonctionnement des coussins d'air avant

Lorsque les détecteurs de choc des coussins d'air détectent une collision frontale d'une force supérieure à une collision modérée, un courant électrique est envoyé aux dispositifs de gonflage.

Des gaz sont produits pour gonfler les coussins d'air avant, puis après leur déploiement, les coussins d'air avant se dégonflent rapidement.

Les coussins d'air avant ne fonctionnent qu'une seule fois. Après cela, **les coussins d'air avant ne fonctionneront plus et doivent être remplacés.**

Seul un concessionnaire agréé Mazda peut remplacer les composants du système.

Les dispositifs de gonflage à deux étapes des coussins d'air avant commandent le déploiement des coussins d'air selon deux niveaux de puissance. Lors d'une collision d'une sévérité modérée, les coussins d'air avant se déploient avec une puissance moindre, alors que lors d'une collision plus grave, ils se déploient avec de plus de puissance. Le déploiement des coussins d'air avant peut être différent entre celui du conducteur et celui du passager avant selon la position du siège du conducteur, le poids du passager avant et l'utilisation des ceintures de sécurité avant, ce qui permet un plus grand contrôle du système.



Les coussins d'air avant ne se déploient qu'en cas de collision frontale ou quasi frontale.

Capteur de position du siège du conducteur

Ce véhicule est équipé d'un capteur de position du siège du conducteur comme composant du système de retenue supplémentaire. Le capteur est situé sous le siège du conducteur. Le capteur détermine si le siège du conducteur est à l'avant ou à l'arrière d'une position de référence et transmet la position du siège aux détecteurs de choc et au module de diagnostic (unité SAS). Le capteur est aussi conçu pour commander le déploiement du coussin d'air du conducteur selon la distance entre le siège du conducteur et le volant de direction.

Le voyant du dispositif de prétension de ceinture de sécurité/coussin d'air clignote si une anomalie possible est détectée dans le capteur (page 2-52).

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Capteurs de poids du siège du passager

Ce véhicule est équipé d'un témoin de désactivation du coussin d'air du passager. Le témoin de désactivation s'allume lorsqu'on utilise la clé pour mettre le coussin d'air du passager hors service, ou la fonction automatique s'enclenche sur la base des capteurs de poids du siège du passager. Ces capteurs sont situés sous les deux rails du siège du passager. Ces capteurs déterminent le poids total assis sur le siège du passager. Ces capteurs sont également conçus pour éviter le déploiement des coussins d'air avant et latéral et du système de dispositif de prétension de ceinture de sécurité côté passager si le poids total assis est inférieur à environ 30 kg (66 lb).

Pour diminuer les risques de blessures causés par le déploiement du coussin d'air côté passager, le système désactive les coussins d'air passagers avant et latéral, ainsi que le dispositif de prétension de ceinture de sécurité du passager lorsque:

- Personne n'est assis sur le siège du passager. (Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager ne s'allume pas.)
- Le poids total assis sur le siège du passager est inférieur à environ 30 kg (66 lb). (Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume.)

Le système désactive les coussins d'air avant et latéral côté passager et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité du passager, il faut donc s'assurer que le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume suivant le tableau ci-dessous.

Le voyant du dispositif de prétension de ceinture de sécurité/coussin d'air clignote et le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume si une anomalie possible est détectée dans les capteurs. Si cela se produit, les coussins d'air avant et latéral et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité côté passager ne se déploieront pas.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

Témoin de désactivation du coussin d'air du passager

Ce témoin s'allume pour indiquer que les coussins d'air avant et latéral côté passager et le système de dispositif de prétension de ceinture de sécurité ne se déploieront pas en cas de collision.



Si les capteurs de poids du siège du passager sont normaux, le témoin s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON. Il s'éteint après 6 secondes environ.

Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume ou reste éteint dans les conditions suivantes:

Poids total assis sur le siège du passager	Témoin de désactivation du coussin d'air du passager	Coussins d'air avant et latéral côté passager	Système du dispositif de prétension des ceintures de sécurité du siège du passager
Vide (non occupé)*	Hors circuit	Hors circuit	Hors circuit
Inférieur à environ 30 kg (66 lb)	En circuit	Hors circuit	Hors circuit
Environ 42 kg (93 lb) ou plus	Hors circuit	En circuit	En circuit

Si le coussin d'air du passager a été désactivé en utilisant la clé, le témoin de désactivation du coussin d'air du passager restera allumé tant qu'on laissera le coussin d'air du passager hors service, et le tableau ci-dessus ne sera plus applicable.

Se référer à Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager à la page 2-34.

* Si la ceinture de sécurité du passager est bouclée, le témoin de désactivation du coussin d'air du passager s'allume, cependant ceci n'indique pas une anomalie.

Si le témoin de désactivation du coussin d'air du passager ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON et comme indiqué ci-dessus, ne pas laisser un enfant s'asseoir sur le siège du passager et s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible. Le système peut ne pas fonctionner correctement en cas d'accident. Il faut désactiver le coussin d'air du passager en utilisant la clé (page 2-34) et consulter un concessionnaire agréé Mazda.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

PRUDENCE

Réduire le poids total assis sur le siège du passager:

Lorsqu'un adulte ou un enfant de grande taille s'assied sur le siège du passager, la diminution du poids total assis sur le siège du passager du poids total assis d'environ 42 kg (93 lb) exigés pour le déploiement de coussin d'air est dangereuse. Les capteurs de poids du siège du passager détecteront la condition de poids total assis réduit et les coussins d'air avant et latéral côté passager et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité du passager ne se déploieront pas en cas d'accident. Le passager n'aura pas la protection supplémentaire fournie par le coussin d'air, cela peut causer de graves blessures. La diminution du poids total assis sur le siège du passager du poids total assis d'environ 42 kg (93 lb) peut faire que le coussin d'air ne se déploie pas dans les conditions suivantes, par exemple:

- ***Des bagages ou autres articles placés sous le siège du passager ou entre le siège du passager et la console centrale poussent le coussin du siège du passager vers le haut.***
- ***L'occupant du siège passager est assis de manière à ce que son poids total ne soit pas placé sur le siège trop près de la porte.***
- ***Tous les accessoires qui peuvent augmenter le poids total assis sur le siège du passager sont attachés sur le siège du passager.***

Les systèmes de prétension de ceinture de sécurité et les coussins d'air latéraux et avant pour passager seront désactivés si le poids total assis sur le siège du passager est proche de 30 kg (66 lb), et ils seront réactivés avant que le poids dépasse 42 kg (93 lb).

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

PRUDENCE

Augmentation du poids total assis sur le siège du passager:

Lorsqu'un bébé ou jeune enfant prend place sur le siège du passager, l'augmentation du poids total assis sur le siège du passager du poids total assis d'environ 30 kg (66 lb) est dangereuse. Les capteurs de poids du siège du passager détecteront le poids total assis accru, ce qui pourrait causer le déploiement inattendu des coussins d'air avant et latéral côté passager et du dispositif de prétension de ceinture de sécurité du passager en cas d'accident et de graves blessures. L'augmentation du poids total assis sur le siège du passager du poids total assis d'environ 30 kg (66 lb) peut faire que les coussins d'air avant et latéral côté passager et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité du passager se déploient en cas d'accident dans les conditions suivantes, par exemple:

- *Le poids total assis de l'enfant avec le système de dispositif de sécurité pour enfants sur le siège du passager est environ 30 kg (66 lb) ou plus.*
- *Des bagages ou autres articles sont placés sur le siège avec l'enfant dans le système de dispositif de sécurité pour enfants.*
- *Le siège est lavé.*
- *Des liquides ont été renversés sur le siège.*
- *Le siège du passager est déplacé vers l'arrière, faisant pression contre des bagages ou autres articles placés derrière.*
- *Des bagages ou autres articles sont placés entre le siège du passager et la console centrale.*
- *Des accessoires qui peuvent augmenter le poids total assis sur le siège du passager sont attachés au siège du passager.*

Les systèmes de prétension de ceinture de sécurité et les coussins d'air latéraux et avant pour passager seront désactivés si le poids total assis sur le siège du passager est proche de 30 kg (66 lb), et ils seront réactivés avant que le poids dépasse 42 kg (93 lb).

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

ATTENTION

- Pour assurer le déploiement approprié du coussin d'air avant et pour éviter d'endommager les capteurs du coussin du siège:
 - Ne pas placer d'objets pointus sur le coussin du siège et ne pas laisser d'objets lourds sur le siège.
 - Ne pas renverser de liquide sur ou sous les sièges.
- Pour permettre aux capteurs de fonctionner correctement, toujours exécuter les opérations suivantes:
 - Reculer les sièges au maximum et toujours s'asseoir droit contre le dossier du siège avec la ceinture de sécurité correctement bouclée.
 - Si un enfant est assis sur le siège du passager, fixer le système de dispositif de sécurité pour enfants correctement et reculer le siège du passager au maximum.

REMARQUE

- Le système prend environ 10 secondes pour commuter l'activation/désactivation des coussins d'air avant et latéral côté passager et du dispositif de prétension de ceinture de sécurité du passager.
- Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager peut s'allumer et s'éteindre à plusieurs reprises si des bagages ou autres articles sont placés sur le siège du passager ou si la température à l'intérieur du véhicule change soudainement.
- Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager peut s'allumer pendant 10 secondes si le poids total assis sur le siège du passager change.
- Il faut désactiver le coussin d'air du passager en utilisant la clé (page 2-34) et consulter un concessionnaire agréé Mazda.

Contacteurs de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager

Les contacteurs de boucle de ceinture de sécurité détectent si les ceintures de sécurité sont correctement bouclées et permettent un meilleur contrôle du déploiement des coussins d'air.

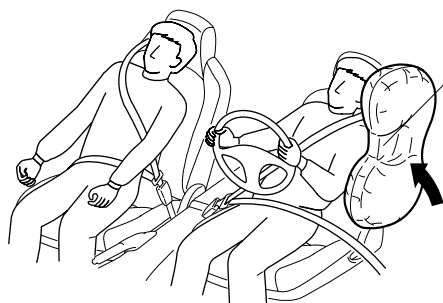
Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

▼ Explication du fonctionnement des coussins d'air latéraux *

Lorsque les détecteurs de choc des coussins d'air détectent une collision latérale d'une force supérieure à une collision modérée, un courant électrique est envoyé aux dispositifs de gonflage.

Des gaz sont produits pour gonfler les coussins d'air latéraux, puis après leur déploiement, les coussins d'air latéraux se dégonflent rapidement.

Les coussins d'air latéraux ne fonctionnent qu'une seule fois. Après cela, **les coussins d'air latéraux ne fonctionneront plus et doivent être remplacés**. Seul un concessionnaire agréé Mazda peut remplacer les systèmes.



Le coussin d'air latéral ne se déploie que du côté du véhicule qui reçoit l'impact.

PRUDENCE

Câblage de coussin d'air latéral endommagés sous les sièges:

Il est dangereux de placer des bagages et d'autres objets sous les sièges. Le câblage du coussin d'air latéral pourrait être endommagé, et en cas de collision latérale les coussins d'air latéraux risqueraient de ne pas se déployer, ce qui pourrait causer des blessures graves ou mortelles. Afin d'éviter d'endommager le câblage du coussin d'air latéral, ne pas placer de bagages ou autres objets sous les sièges.

▼ Activation/non-activation des coussins d'air

REMARQUE

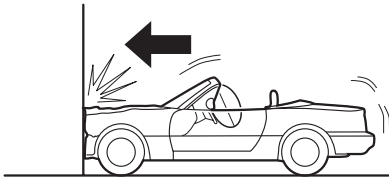
Si les capteurs de poids du siège du passager détectent un poids total assis sur le siège du passager inférieur à environ 42 kg (93 lb), les coussins d'air avant et latéral et le dispositif de prétension de ceinture de sécurité côté passager avant peuvent ne pas se déployer (page 2-42).

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

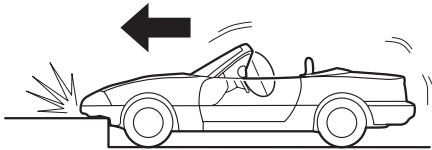
Activation des coussins d'air avant

Une collision de force modérée ou plus grande causera le déploiement des coussins d'air avant dans les cas suivants:

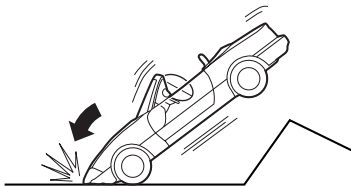
- Percuter un mur de front à une vitesse supérieure à environ 22 km/h (14 mi/h).



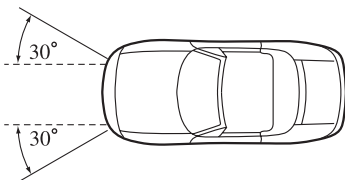
- Percuter un trottoir, le bord de la route ou autre matériau solide.



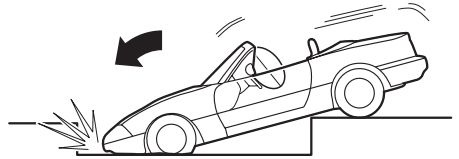
- Tomber durement ou d'une certaine hauteur.



- Impact frontal sous un angle de 30 degrés ou moins de l'axe d'une collision frontale.



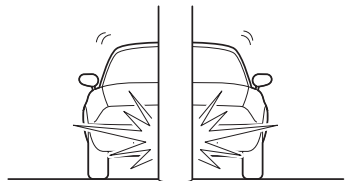
- Tomber dans un grand trou ou percuter le bord arrière d'un trou.



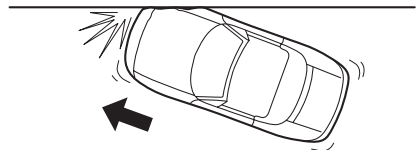
Limites de déploiement des coussins d'air avant

Suivant la force de l'impact, les coussins d'air avant peuvent ne pas se déployer dans les cas suivants:

- Collision avec des arbres ou des poteaux qui causera de sérieux dégâts à l'apparence du véhicule, mais qui peut ne pas être d'une décélération suffisante pour causer le déploiement des coussins d'air.

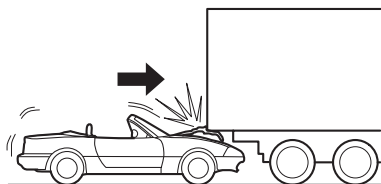


- Collision frontale déportée qui peut ne pas causer une décélération suffisante du véhicule pour le déploiement des coussins d'air.



Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

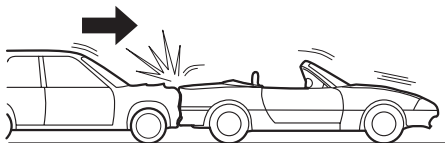
- Collision par l'arrière ou choc avec l'arrière d'un camion qui peut ne pas causer une décélération suffisante pour le déploiement des coussins d'air.



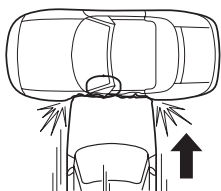
Non déploiement des coussins d'air avant

Normalement les coussins d'air avant ne se déploieront pas dans les cas suivants:

- Collision par l'arrière.



- Impact sur le côté, qui cependant peut déployer les coussins d'air latéraux.

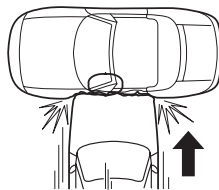


- Capotage du véhicule qui peut déployer les coussins d'air latéraux mais pas les coussins d'air avant.



Activation des coussins d'air latéraux*

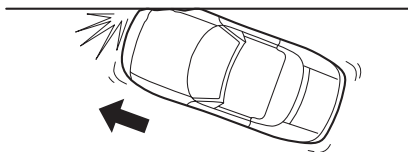
Une collision de force modérée ou plus grande sur un côté du véhicule (zone du conducteur ou du passager) causera le déploiement d'un coussin d'air latéral, mais ne causera pas, normalement, le déploiement des coussins d'air avant.



Limites de déploiement des coussins d'air latéral*

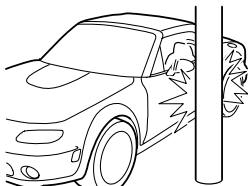
Suivant la force de l'impact, un coussin d'air latéral peut ne pas se déployer dans les cas suivants:

- Une collision frontale déportée peut ne pas causer une force d'impact latéral suffisante pour le déploiement des coussins d'air latéraux.



Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

- Des collisions sur le côté avec des arbres ou des poteaux peuvent causer de sérieux dégâts à l'apparence du véhicule, mais qui peut ne pas être d'une force suffisante pour causer le déploiement des coussins d'air latéraux.



- Un capotage du véhicule peut ne pas causer une force d'impact latéral suffisante pour le déploiement des coussins d'air latéraux.



- Des collision sur le côté par un véhicule à deux roues peut ne pas être d'une force suffisante pour causer le déploiement des coussins d'air latéraux.



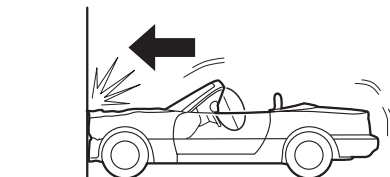
Non déploiement des coussins d'air latéral*

Normalement le coussin d'air latéral ne se déploiera pas dans les cas suivants:

- Collision par l'arrière.



- Collision frontale, mais elle pourra déployer les coussins d'air avant.



▼ Contrôle continu

Les composantes suivantes des systèmes de coussins d'air sont contrôlées par un système de diagnostic:

- Unité de SAS
- Détecteur de choc
- Modules de coussin d'air
- Détecteurs de choc latéral*
- Dispositifs de prétension de ceinture de sécurité
- Câblage connexe
- Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager avant
- Capteur de position du siège du conducteur

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

- Capteurs de poids du siège du passager avant
- Contacteurs de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant

Une unité de diagnostic contrôle continuellement la disponibilité du système. Elle est active depuis le moment où le contacteur d'allumage est mis en position ON et tout au long de la conduite du véhicule.

▼ Voyant du système de coussins d'air/de dispositif de prétension de ceinture de sécurité



Si le système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité est normal, le voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON ou après que le moteur soit lancé. Il s'éteint après 6 secondes environ.

Une anomalie du système est indiquée par le fait que le voyant reste clignoté, allumé ou ne s'allume pas du tout lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. Dans un de ces cas, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible. Le système risque de ne pas fonctionner en cas d'accident.



PRUDENCE

Faire l'entretien soi-même du système de coussins d'air/dispositif de prétension:

Le fait de faire l'entretien soi-même ou de toucher au système est dangereux.

Les coussins d'air/dispositif de prétension peuvent se déclencher accidentellement ou être désactivés.

Ceci peut causer de graves blessures. Ne jamais toucher au système et faire l'entretien et les réparations par un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Entretien

Les systèmes de coussins d'air ne demandent pas d'entretien régulier. Cependant dans une des éventualités suivantes, apporter le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda, dès que possible.

- Le voyant du système de coussins d'air clignote.
- Le voyant du système de coussins d'air reste allumé.
- Le voyant du système de coussins d'air ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON.
- Les coussins d'air se sont déployés.

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air

- Le témoin de désactivation du coussin d'air du passager ne s'allume pas lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON ou ne s'allume pas comme indiqué dans le tableau, ou lorsqu'on désactive manuellement le coussin d'air du passager avec la clé. Pour plus de détails concernant la désactivation du coussin d'air du passager, se référer à :
 - Capteurs de poids du siège du passager (page 2-42)
 - Interrupteur de désactivation du coussin d'air côté passager (page 2-34)

PRUDENCE

Composantes du système de coussin d'air/de dispositif de prétension de ceinture de sécurité endommagés:
 Les unités de coussin d'air ou de dispositif de prétension de ceinture de sécurité déployés ou endommagés doivent être remplacés après toute collision ayant entraîné leur déploiement ou leur endommagement. Seul un concessionnaire agréé Mazda est à même d'évaluer pleinement ces systèmes pour s'assurer qu'ils fonctionneront lors de l'accident suivant. La conduite avec des unités de coussin d'air ou de dispositif de prétension déployés ou endommagés ne vous offriront qu'une protection réduite lors de l'accident suivant, pouvant vous blesser ou vous tuer.

PRUDENCE

Retrait de pièces internes:
 Le fait de retirer des composants tels que les sièges (si les coussins d'air latéraux sont équipés), le tableau de bord, le volant de direction ou des pièces contenant des composants ou capteurs de coussin d'air est dangereux. Ces pièces contiennent des composantes essentielles du coussin d'air. Le coussin d'air peut se déployer accidentellement et causer de graves blessures. Toujours faire enlever ces pièces par un concessionnaire agréé Mazda.

Mise au rebut du coussin d'air:
 Une mise au rebut non adéquate d'un coussin d'air ou la mise à la casse d'un véhicule avec des coussins d'air non déployés est extrêmement dangereuse. Si toutes les mesures de sécurité ne sont pas prises, des blessures peuvent en résulter. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda, pour la manière sécuritaire de mise au rebut d'un coussin d'air ou de mise à la casse d'un véhicule équipé de coussin d'air.

REMARQUE

S'il est nécessaire de faire modifier les composants ou le système de câblage du système de retenue supplémentaire pour accommoder une personne avec certaines conditions médicales selon l'avis d'un médecin certifié, contacter un concessionnaire agréé Mazda, se référer à "Assistance à la clientèle (Etats-Unis)" (page 9-2).

Explication des commandes et opérations de base; comme l'ouverture/la fermeture et le réglage de différents éléments.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande	3-2
Clés avancées *	3-2
Commande via les fonctions à télécommande	3-7
Commande via les fonctions de la clé avancée	3-15
Fonction de suspension de clé avancée	3-18
Voyants et avertisseurs sonores	3-18
Modifier les réglages (fonction personnalisation)	3-21
Témoins de mauvaise utilisation	3-22
 Portières et serrures	 3-23
Clés (sans la clé avancée)	3-23
Système d'ouverture à télécommande (avec clé de type rétractable) *	3-24
Serrures des portières	3-29
Couvercle du coffre	3-33
Lever intérieur de déverrouillage du coffre	3-35
Lève-vitre électrique	3-37
Trappe de remplissage de carburant et bouchon de réservoir de carburant	3-38
Capot	3-40
Capote	3-42
Pavillon détachable (Canada) *	3-47
 Système de sécurité	 3-56
Système d'immobilisation (avec la clé avancée)	3-56
Système d'immobilisation (sans la clé avancée)	3-59
Système antivol *	3-62
 Volant et rétroviseurs	 3-65
Volant	3-65
Rétroviseurs	3-65

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Clés avancées *

Les fonctions à télécommande (système d'ouverture et de démarrage à télécommande) permettent les opérations suivantes lorsque le conducteur est muni de la clé avancée (page 3-7).

- Verrouillage/déverrouillage des portières, ouverture du couvercle du coffre sans utiliser de clé.
- Démarrage du moteur sans utiliser de clé.

La clé avancée permet de bénéficier d'options supplémentaires par rapport aux fonctions à télécommande (page 3-15).

- Les opérations suivantes sont possibles en utilisant le système d'ouverture à télécommande d'une certaine distance (verrouillage/déverrouillage/touche de coffre/touche de panique):
 - Verrouillage, déverrouillage des portières
 - Ouverture du couvercle du coffre
 - Déclenchement de l'alarme
- Verrouillage/déverrouillage des portières, ouverture du couvercle du coffre, ou démarrage du moteur en utilisant la clé auxiliaire.

PRUDENCE

Les enfants et les clés:

Le fait de laisser des enfants dans le véhicule avec la clé est dangereux. Cela pourrait entraîner des blessures ou la mort de quelqu'un. Ces nouveaux types de clé fascinent les enfants. Ils risquent de jouer avec les lève-vitres électriques ou d'autres commandes, ou même faire que le véhicule se déplace. Ne pas laisser les clés dans le véhicule si des enfants s'y trouvent et les garder dans un endroit où les enfants ne les trouveront pas et ne joueront pas avec.

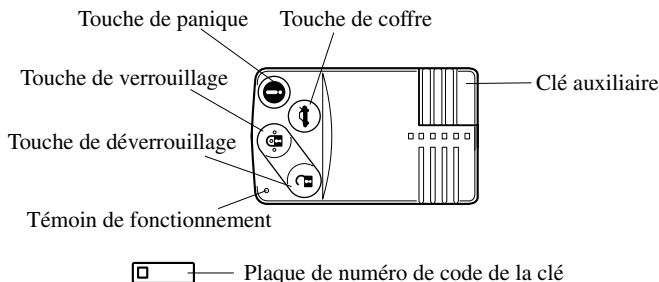
Utilisation de la clé avancée à proximité d'utilisateurs d'appareils médicaux:

Les ondes radio émises par la clé avancée peuvent perturber le fonctionnement des équipements médicaux, tels que les stimulateurs cardiaques. Avant d'utiliser votre clé avancée à proximité de personnes utilisant des équipements médicaux, demander au fabricant de ces équipements ou à votre médecin si les ondes radio émises par la clé avancée risquent de perturber leur fonctionnement.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

REMARQUE

- Le conducteur doit être muni de la clé avancée pour s'assurer que le système fonctionne correctement.
- Se référer à Système d'immobilisation (page 3-56) pour plus d'information concernant les clés et le démarrage du moteur.
- **(Avec système antivol)**
Se référer à Système antivol (page 3-62) pour plus d'informations concernant les clés et l'immobilisation du véhicule sur les véhicules équipés du système antivol.



Un numéro de code est gravé sur la plaque attachée au jeu de clés; détacher cette plaque et la conserver dans un endroit sûr (mais pas dans le véhicule) ce numéro sera nécessaire si l'on doit remplacer une des clés.

Noter aussi le numéro de code et le garder dans un endroit sécuritaire et à portée de main, mais pas dans le véhicule.

Si une clé est perdue, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda en s'assurant d'avoir le code de la clé avec soi.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

ATTENTION

- Comme la clé avancée utilise des ondes radio de faible intensité, elle risque de ne pas fonctionner correctement dans les conditions suivantes:
 - La clé avancée est transportée en même temps que des appareils de télécommunication tels qu'un téléphone cellulaires.
 - La clé avancée est en contact avec ou recouverte par un objet métallique.
 - La clé avancée se trouve à proximité d'appareils électroniques, tels qu'un PC.
 - Un équipement électronique autre que l'équipement original Mazda est installé dans le véhicule.
 - Un équipement situé à proximité du véhicule émet des ondes radio.
 - Si le véhicule se trouve à proximité d'équipements tels que des dispositifs de paiement sans fil installés dans certaines stations-service.
- La clé avancée peut consommer de l'énergie électrique en excès lorsqu'elle reçoit des ondes radio de forte intensité. Tenez la clé avancée à l'écart des appareils électriques tels que téléviseur ou PC.
- Pour ne pas endommager la clé avancée, NE PAS:
 - Laisser tomber la clé avancée.
 - Mouiller la clé avancée.
 - Démonter la clé avancée.
 - Exposer la clé avancée à des températures élevées, dans des endroits au soleil comme sur le tableau de bord ou sur le capot.
 - Placer des objets lourds sur la clé avancée.
 - Passer la clé avancée au nettoyeur à ultrasons.
 - Placer des objets magnétisés à proximité de la clé avancée.

REMARQUE

- La pile a une durée de vie d'environ un an. Remplacer la pile lorsque le témoin KEY (vert) s'allume sur le tableau de bord.
- Des clés avancées supplémentaires sont disponibles chez un concessionnaire agréé Mazda. Pour chaque véhicule, 6 clés avancées sont fournies pour bénéficier des fonctions à télécommande.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

▼ Entretien de la clé avancée

⚠ ATTENTION

- S'assurer que la pile est installée avec le côté adéquat vers le haut. La pile risque de couler si elle n'est pas installée correctement.
- Lors du remplacement de la pile, faire attention de ne pas plier les bornes électriques et de ne pas les souiller avec de la graisse. Faire aussi attention que de la saleté n'entre pas dans la télécommande, car cela peut l'endommager.
- Il y a danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.
- Ne remplacer qu'avec le même type de pile (CR2025 ou l'équivalent).
- Mettre les piles usées au rebut en respectant les instructions suivantes.
 - Isoler les bornes positive et négative en les recouvrant de ruban isolant ou l'équivalent.
 - Ne jamais démonter la pile.
 - Ne jamais jeter la pile dans le feu ou dans l'eau.
 - Ne jamais déformer ou écraser une pile.

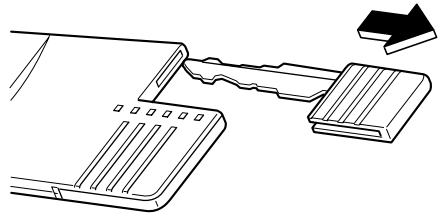
Les conditions suivantes indiquent que la batterie est déchargée:

- Le témoin KEY (vert) clignote sur le tableau de bord lorsque le moteur est arrêté.
- Le système ne fonctionne pas et le témoin de fonctionnement ne clignote pas lorsque les touches sont enfoncées.
- La plage de fonctionnement du système est réduite.

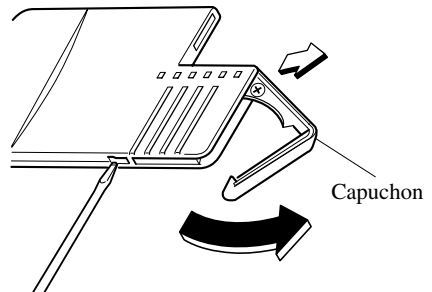
Il est recommandé de faire remplacer la pile chez un concessionnaire agréé Mazda pour ne pas risquer d'endommager la clé avancée. Pour remplacer la pile soi-même, suivre les instructions ci-dessous.

Remplacement de la pile de la clé avancée

1. Retirer la clé auxiliaire.



2. Soulever le capuchon à l'aide d'un petit tournevis plat, puis le basculer pour l'enlever.

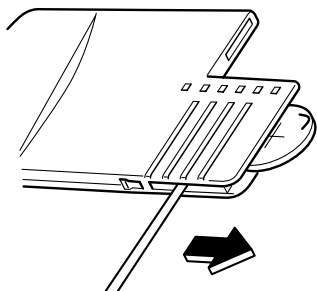


⚠ ATTENTION

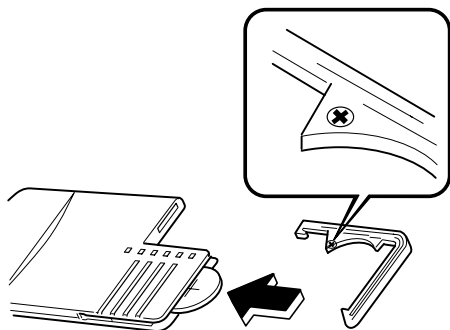
Ne pas basculer le capuchon trop loin. Vous risquez de l'endommager.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

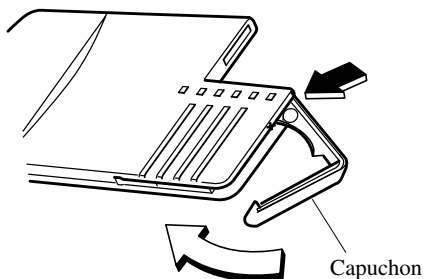
3. Insérer un petit tournevis plat dans l'interstice et appuyer sur la pile pour la retirer.



4. Insérer une pile neuve (CR2025 ou équivalente) avec le pôle positif (+) orienté du côté de la marque (+) du capuchon.



5. Fermer le capuchon en le basculant.



6. Réinsérer la clé auxiliaire.

▼ Entretien

En cas de problème avec les fonctions à télécommande, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Si une des clés avancée est perdue ou volée, apporter les autres clés avancées à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible pour un remplacement et pour rendre la clé avancée perdue ou volée inopérante.

⚠ ATTENTION

Les équipements radio de ce type sont réglementés par des lois aux Etats-Unis. Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par l'entité responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Commande via les fonctions à télécommande

▼ Plage de fonctionnement

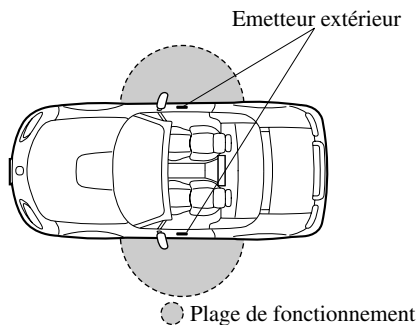
Le système fonctionne uniquement lorsque le conducteur se trouve dans le véhicule ou dans la plage de fonctionnement et qu'il est muni de la clé avancée.

REMARQUE

Lorsque la pile est déchargée ou dans les zones soumises à des ondes ou des interférences radio de forte intensité la plage de fonctionnement peut être réduite ou le système peut ne pas fonctionner.

Verrouillage, déverrouillage des portières

La plage de fonctionnement pour le verrouillage/déverrouillage des portières est inopérante dans un rayon inférieur à 80 cm (2,6 pieds) autour du centre des poignées de portières avant.

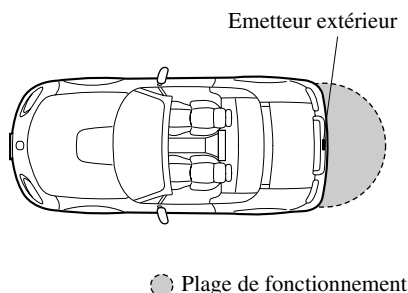


REMARQUE

Le système risque de ne pas fonctionner à proximité immédiate des fenêtres, poignées de portières.

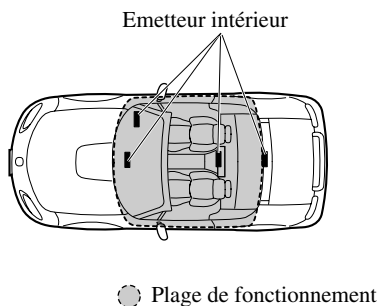
Ouverture du couvercle du coffre

La plage de fonctionnement pour l'ouverture du coffre va jusqu'à 80 cm (2,6 pieds) autour du centre du couvercle du coffre.



Démarrage du moteur

La plage de fonctionnement pour le démarrage du moteur inclut la quasi-totalité de l'habitacle.



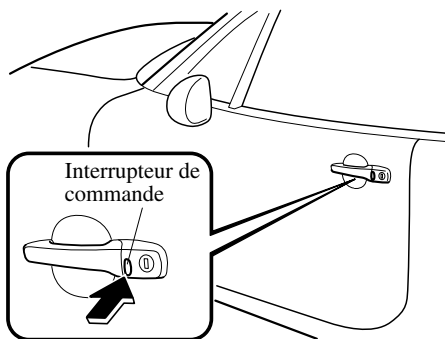
Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

REMARQUE

- Bien que le coffre ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement, le démarrage du moteur est possible.
- Le moteur peut ne pas démarrer si la clé avancée se trouve dans les zones suivantes:
 - Autour du tableau de bord
 - Dans les compartiments de rangement, tels que la boîte à gant
 - Sur la plage arrière
- Le démarrage du moteur est possible même si la clé avancée se trouve à l'extérieur du véhicule et à proximité immédiate d'une porte et d'une fenêtre. Cependant, il est important de toujours démarrer le moteur en étant installé dans le siège conducteur.
Si l'on fait démarrer le véhicule sans que la clé avancée soit dans le véhicule. Le véhicule ne redémarrera pas après que le moteur a été arrêté et que le contacteur d'allumage est sur la position de verrouillage.
- Si la clé avancée est détectée dans la plage de fonctionnement, le témoin de fonctionnement associé clignote quelques secondes.

▼ Verrouillage, déverrouillage des portières à l'aide de l'interrupteur de commande

Les deux portières peuvent être verrouillées/déverrouillées en appuyant l'interrupteur de commande sur les portières lorsque le conducteur est muni de la clé avancée.



Pour verrouiller

Pour verrouiller les portières, appuyer sur l'interrupteur de commande. Un bip sonore se fera entendre une fois et les feux de détresse clignoteront une fois.

Pour déverrouiller

Interrupteur de commande de la portière du conducteur

Pour déverrouiller la portière du conducteur, appuyer sur l'interrupteur de commande. Un bip sonore se fera entendre deux fois et les feux de détresse clignoteront deux fois.

Pour verrouiller les deux portières, appuyer de nouveau sur l'interrupteur de commande avant 3 secondes; un bip sonore retentira alors deux fois.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

REMARQUE

(Sans système antivol)

Les feux de détresse clignoteront deux fois pour indiquer que toutes les portières sont déverrouillées.

(Avec système antivol)

- Les feux de détresse ne clignoteront pas.
- Les feux de détresse clignent uniquement lorsque le système antivol s'éteint, se référer au système antivol (page 3-62).

Interrupteur de commande de la portière côté passager

Pour déverrouiller les portières, appuyer sur l'interrupteur de commande. Un bip sonore se fera entendre deux fois et les feux de détresse clignoteront deux fois.

REMARQUE

- S'assurer que les deux portières sont bien verrouillées.
- Les deux portières ne peuvent être verrouillées si l'une des portières est ouverte.
- Un bip sonore de confirmation se fait entendre lorsque les portières sont verrouillées/déverrouillées à l'aide de l'interrupteur de commande. Si l'on veut, on peut aussi mettre le bip sonore hors service (page 3-21).

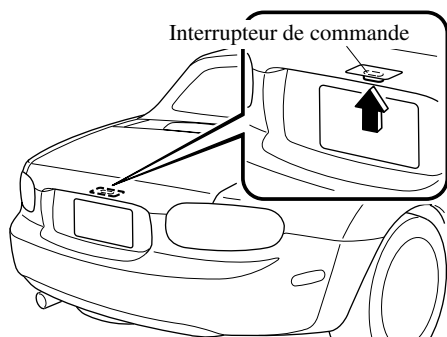
REMARQUE

- Ce paramètre peut être modifié de telle sorte que les portières soient verrouillées automatiquement sans avoir besoin d'appuyer sur l'interrupteur de commande.
(Verrouillage automatique)
Un bip sonore se fait entendre lorsque les deux portières sont fermées et que la clé est transportée. Les deux portières sont fermées automatiquement après 3 secondes environ lorsque la clé avancée se trouve hors des limites de la plage de fonctionnement. Les feux de détresse clignoteront une fois. (Même si le conducteur reste dans la plage de fonctionnement, les deux portières sont automatiquement verrouillées après 30 secondes environ.)
Si le conducteur sort de la plage de fonctionnement avant le verrouillage complet des portières, la condamnation automatique ne fonctionnera pas. Toujours vérifier que les deux portières sont verrouillées avant de quitter le véhicule (page 3-21).
- Après avoir déverrouillé les portières en appuyant sur l'interrupteur de commande, les deux portières seront verrouillées automatiquement et le feu de détresse clignotera si l'une quelconque des opérations suivantes n'est pas exécutée dans les 30 secondes.
 - La portière est ouverte.
 - La clé auxiliaire est introduite dans le contacteur d'allumage.
 - Le bouton de démarrage est enfoncé.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

▼ Ouverture du couvercle de coffre avec l'interrupteur de commande

Le couvercle du coffre peut être ouvert en appuyant sur l'interrupteur de commande sur le côté inférieur du couvercle du coffre au-dessus de la plaque d'immatriculation lorsque que le conducteur est muni de la clé avancée.



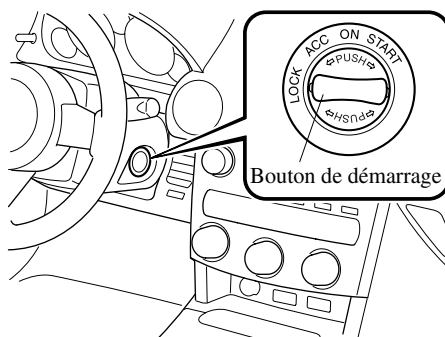
REMARQUE

Si on laisse la clé avancée dans le coffre, le couvercle du coffre se fermera. Toutefois, il est possible d'ouvrir le couvercle du coffre en appuyant sur l'interrupteur de commande.

▼ Démarrage du moteur

Positions du contacteur d'allumage

Sans clé traditionnelle, certaines des fonctions du contacteur d'allumage sont différentes.



LOCK (Relâché)

Le volant de direction est bloqué par mesure de sécurité contre le vol.

LOCK (Enfoncé)

Le contacteur d'allumage peut être mis en position ACC lorsque le témoin KEY (vert) s'allume sur le tableau de bord.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

PRUDENCE

Non application du frein de stationnement:

Le fait de quitter le siège du conducteur sans appliquer le frein de stationnement est dangereux. Le véhicule peut se déplacer de manière inattendue si le frein de stationnement n'est pas appliqué. Ceci peut causer un accident. Avant de quitter le siège du conducteur, toujours appliquer le frein de stationnement et s'assurer que le levier sélecteur est en plage P pour les véhicules à boîte de vitesses automatique ou en première ou marche arrière pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle.

REMARQUE

- Si le contacteur d'allumage est difficile à tourner, déplacer le volant vers la droite et vers la gauche.
- **(Boîte de vitesses automatique)**
Le contacteur d'allumage ne peut pas être tourné de la position ACC vers la position LOCK lorsque le levier sélecteur n'est pas en plage P.

ACC (Accessoires)

Le volant de direction est débloqué et certains accessoires électriques peuvent fonctionner.

REMARQUE

Le système d'ouverture à télécommande ne fonctionne pas sur la position ACC, et les portières ne seront pas verrouillées/déverrouillées même si elles ont été verrouillées manuellement ou si la clé avancée est éloignée du véhicule.

ON

Ceci est la position normale lorsque le moteur tourne après le démarrage. Les voyants (sauf celui du système de freinage) devraient être vérifiés avant le démarrage du moteur (page 5-42).

REMARQUE

Lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON, le son du moteur de la pompe à essence fonctionnant près du réservoir d'essence peut être audible. Ceci n'indique pas un problème.

START

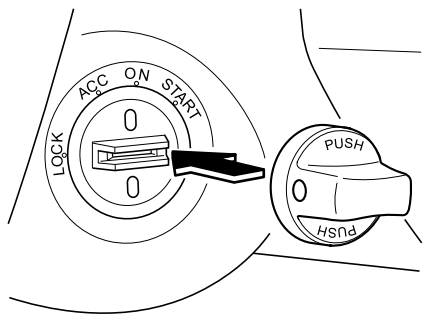
Cette position sert à faire démarrer le moteur. Le moteur est lancé jusqu'à ce qu'on relâche le bouton de démarrage; qui revient à la position ON. Les voyants du système de freinage devraient être vérifiés après le démarrage du moteur (page 5-42).

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Démarrage du moteur

REMARQUE

- Le démarrage du moteur est commandé par le système d'allumage de bougie.
Ce système est conforme à tous les règlements du Standard Canadien d'Équipements Source d'Interférence régissant la puissance de la pulsation du champ électrique des parasites radio.
- Le conducteur doit être muni de la clé avancée car celle-ci contient une puce d'immobilisation qui doit communiquer avec les commandes du moteur à une courte distance.
- Lorsqu'on démarre le moteur, veiller à ce que le bouton de démarrage soit bien fixé avant d'essayer de l'utiliser. Si le bouton se détache du contacteur d'allumage, le rattacher en le poussant sur le contacteur d'allumage.



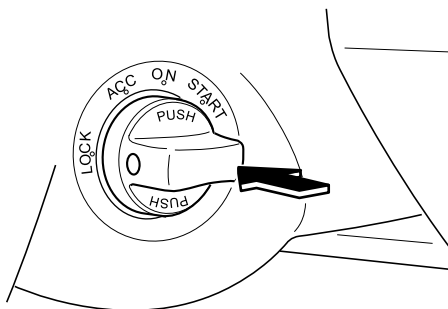
1. Le conducteur doit s'assurer qu'il est bien muni de la clé avancée.
2. Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture.

3. Veiller à ce que le frein de stationnement soit appliqué.
4. Appuyer sur la pédale de frein.
5. **(Boîte de vitesses manuelle)**
Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et passer au point mort. Tout en maintenant la pédale d'embrayage enfoncée, démarrer le moteur.
(Boîte de vitesses automatique)
Mettre le levier sélecteur en page P. Si l'on est obligé de redémarrer le moteur alors que le véhicule est en mouvement, placer le levier sélecteur en page N.

REMARQUE

- (Boîte de vitesses manuelle)**
Le démarreur ne fonctionne pas si la pédale d'embrayage **n'est pas** enfoncée à fond.
- (Boîte de vitesses automatique)**
Le démarreur ne fonctionne pas si le levier sélecteur n'est pas en page P ou N.

6. Enfoncer progressivement le bouton de démarrage bien à fond.



Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

7. Vérifier que le témoin KEY (vert) s'allume sur le tableau de bord. Le voyant KEY (rouge) signale qu'il est impossible de démarrer le moteur (page 3-22).

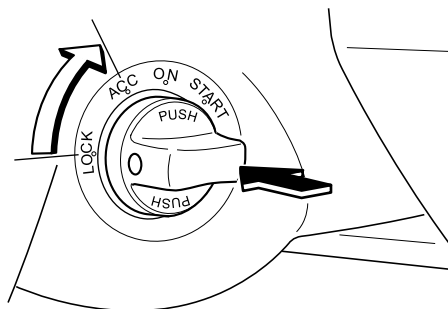
KEY

REMARQUE

Dans les cas suivants, le voyant KEY (rouge) s'allume mais le moteur ne démarrera pas.

- La pile de la clé avancée est complètement déchargée.
- La clé avancée est en dehors de la plage de fonctionnement.
- La clé avancée se trouve dans des zones où le système parvient difficilement à détecter le signal (page 3-7).
- Une clé d'un autre constructeur comparable à la clé avancée se trouve dans la plage de fonctionnement.

8. Tourner le contacteur d'allumage vers la position ACC tout en enfonçant le bouton de démarrage.



9. Tourner le contacteur d'allumage de la position ACC vers la position START et le maintenir en position (pas plus de 10 secondes par tentative) jusqu'à ce que le moteur démarre.

⚠ ATTENTION

Ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de 10 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendre environ 10 secondes avant d'essayer à nouveau. Sinon le démarreur risque de subir des dommages.

10. Après le démarrage du moteur, le laisser tourner au ralenti pendant 10 secondes environ.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

REMARQUE

- Lorsqu'il fait très froid, en dessous de -18°C (0°F), ou si le véhicule n'a pas fonctionné pendant plusieurs jours, laisser le moteur se réchauffer sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.
- Que le moteur soit froid ou chaud, il devrait démarrer sans que l'on appuie sur la pédale d'accélérateur.

Arrêt du moteur

1. Déplacer le levier sélecteur vers la position P (boîte de vitesses automatique).
2. Tourner le contacteur d'allumage de la position ON vers la position ACC.

REMARQUE

Si la pile de la clé avancée est déchargée, le témoin KEY (vert) du tableau de bord clignote pendant environ 30 secondes lorsque le moteur est arrêté et que vous tournez le contacteur d'allumage de la position ACC vers la position LOCK. Remplacer la pile usagée par une neuve. Se référer à Remplacement de la pile (page 3-6).

3. Enfoncer le bouton de démarrage en position ACC puis le tourner vers la position LOCK.

ATTENTION

Lorsque vous quittez le véhicule, vérifier que le contacteur d'allumage est en position LOCK.

REMARQUE

- Pour pouvoir tourner le contacteur d'allumage vers la position LOCK, vous devez enfoncer le contacteur d'allumage à partir de la position ACC avant de le tourner. Si vous ne l'enfoncez pas, le contacteur d'allumage s'arrête à la position ACC et vous risquez de décharger la batterie du véhicule si le contacteur d'allumage reste trop longtemps en position ACC. Lorsque vous quittez le véhicule, vérifier que le contacteur d'allumage est en position LOCK.
- S'il oublie de mettre le contacteur d'allumage en position LOCK, le conducteur est averti par un bip sonore et le témoin associé qui clignote.
Se référer à Avertisseur sonore (page 3-18).

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Commande via les fonctions de la clé avancée

▼ Système d'ouverture à télécommande

Ce système verrouille et déverrouille les portières et ouvre le couvercle du coffre à distance.

Il peut également vous aider à demander de l'aide.

Appuyer sur la touche doucement et avec précautions.

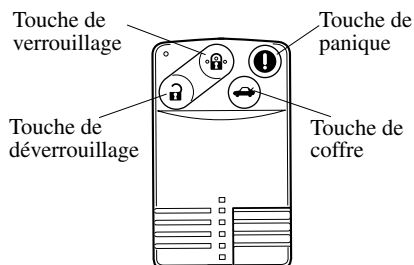
REMARQUE

- Le système d'ouverture à télécommande est conçu pour fonctionner à une distance maximale d'environ 2,5 m (8 pieds) du centre du véhicule, cependant la distance peut varier suivant les conditions locales.
- Le système ne fonctionne pas lorsque le contacteur d'allumage n'est pas en position LOCK ou que le bouton de démarrage est enfoncé.
- Avec le bouton de démarrage mis en position LOCK, le système est entièrement opérationnel. Le système ne fonctionne pas lorsque le contacteur d'allumage n'est pas en position LOCK ou que le bouton de démarrage est enfoncé.
- Les deux portières ne peuvent être verrouillées en appuyant sur la touche de verrouillage si l'une des portières est ouverte. Les feux de détresse ne clignoteront pas.

REMARQUE

- Si la télécommande ne fonctionne pas lorsqu'une touche est pressée, ou si la plage de fonctionnement est réduite, la pile peut être épuisée. Pour installer une nouvelle pile, se référer à Entretien (page 3-5).

Télécommande



REMARQUE

- **(ÉTATS-UNIS)**
Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation FCC. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

REMARQUE

• (CANADA)

Cet appareil est conforme à la Réglementation RSS-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

Le témoin de fonctionnement clignote lorsque les boutons sont enfoncés.

Touche de verrouillage

Pour verrouiller les portières, appuyer sur la touche de verrouillage. Un bip sonore se fera entendre une fois et les feux de détresse clignoteront une fois.

Pour confirmer que les deux portières ont été verrouillées, appuyer de nouveau sur la touche de verrouillage dans les 5 secondes. Si elles sont fermées et verrouillées, l'avertisseur se fera entendre.

REMARQUE

(Sans système antivol)

Les feux de détresse clignoteront une fois pour indiquer que les deux portières sont verrouillées.

(Avec système antivol)

- Les feux de détresse ne clignoteront pas.
- Les feux de détresse clignent uniquement lorsque le système antivol est armé, se référer au système antivol (page 3-62).

REMARQUE

- Les deux portières ne peuvent être verrouillées si l'une des portières est ouverte.
- Contrôler visuellement ou auditivement que les deux portières sont verrouillées par l'utilisation du double clic.

Touche de déverrouillage

La portière du conducteur est déverrouillée avec la clé. Un bip sonore se fera entendre deux fois et les feux de détresse clignoteront deux fois.

Pour déverrouiller les deux portières, appuyer de nouveau sur la touche de déverrouillage dans les 3 secondes; un bip sonore retentira alors deux fois.

REMARQUE

(Sans système antivol)

Les feux de détresse clignoteront deux fois pour indiquer que les deux portières sont déverrouillées.

(Avec système antivol)

- Les feux de détresse ne clignoteront pas.
- Les feux de détresse clignent uniquement lorsque le système antivol s'éteint, se référer au système antivol (page 3-62).

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

REMARQUE

Après avoir déverrouillé les deux à l'aide de la télécommande, elles se verrouilleront de nouveau automatiquement si l'une des portières n'est pas ouverte dans les 30 secondes environ.

Touche de coffre

Pour ouvrir le coffre, appuyer sur la touche de coffre pendant plus d'une seconde.

Touche de panique

Si vous vous apercevez de loin que quelqu'un essaie de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager, enfoncer la touche de panique activera l'alarme du véhicule.

REMARQUE

La touche de panique fonctionnera qu'une des portières soit ouverte ou fermée.

(Déclenchement de l'alarme)

Appuyer sur la touche de panique pendant au moins 1 seconde déclenchera l'alarme pendant 2 minutes et 30 secondes et les mesures suivantes se déclencheront:

- L'avertisseur se fera entendre de manière intermittente.
- Les feux de détresse clignoteront.

REMARQUE

Cependant, si le conducteur est trop proche du véhicule, la touche de panique risque de ne pas fonctionner.

(Arrêt de l'alarme)

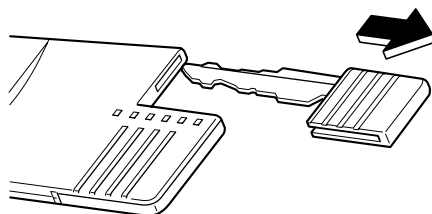
L'alarme s'arrête en appuyant sur une des touches de la télécommande.

▼ Utilisation de la clé auxiliaire

Utiliser la clé auxiliaire logée dans la clé avancée si la batterie vient à se décharger ou en cas de dysfonctionnement.

Retrait de la clé auxiliaire.

Tirer sur la clé auxiliaire pour l'extraire de la clé avancée.



Verrouillage, déverrouillage des portières

Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées à l'aide de la clé auxiliaire, se référer à Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la clé (page 3-29).

Ouverture du couvercle du coffre

Le couvercle du coffre peut être ouvert à l'aide de la clé auxiliaire, se référer à Ouverture et Fermeture du couvercle de coffre (page 3-33).

Démarrage du moteur

Le moteur peut être démarré à l'aide de la clé auxiliaire, se référer à Démarrage du moteur (page 5-4).

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Fonction de suspension de clé avancée

Si une clé avancée est laissée dans le véhicule ou dans le coffre, les fonctions de la clé avancée laissée dans le véhicule ou dans le coffre seront suspendues momentanément pour empêcher tout vol du véhicule.

Les fonctions suivantes sont inutilisables:

- Démarrage du moteur en utilisant le bouton de démarrage.
- Actionnement des interrupteurs de commande.

Pour rétablir ces fonctions, effectuer les opérations suivantes:

- Appuyer sur la touche de verrouillage ou de déverrouillage de la clé avancée dont les fonctions ont été suspendues.
- Lorsqu'on est muni d'une autre clé avancée, enfoncer le bouton de démarrage jusqu'à ce que le témoin KEY (vert) s'allume.
- Insérer la clé auxiliaire et mettre le contacteur d'allumage sur à la position ON.

Voyants et avertisseurs sonores

▼ Avertisseur sonore d'anomalie du système

En cas d'anomalie des fonctions du système d'entrée sans la clé avancée, le voyant KEY (rouge) s'allume en continu sur le combiné d'instruments et des bips retentiront.

ATTENTION

Si le voyant KEY (rouge) reste allumé en continu, ne pas continuer à utiliser le véhicule avec les fonctions à télécommande. Garer le véhicule dans un endroit sûr et utiliser la clé auxiliaire pour continuer la conduite. Faire inspecter le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

Se référer à Contacteur d'allumage (page 5-2).

▼ Avertisseur sonore de bouton de démarrage pas en position LOCK

Si le bouton de démarrage est en position ACC et que la portière du conducteur est ouverte, un bip sonore continu retentit pour avertir le conducteur que le bouton de démarrage n'a pas été remis en position LOCK. Dans ce cas, le système d'ouverture à télécommande ne fonctionne pas.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

▼ Avertisseur sonore de la clé avancée retirée du véhicule

Dans les conditions suivantes, un bip retentira 6 fois et le voyant KEY (rouge) clignotera en continu lorsque le bouton de démarrage n'aura pas été remis en position LOCK pour avertir le conducteur que la clé avancée a été retirée du véhicule. Il s'arrêtera de clignoter lorsque la clé avancée sera replacée dans le véhicule.

- Le bouton de démarrage n'a pas été remis en position LOCK, la portière du conducteur est ouverte et la clé avancée est retirée du véhicule.
Noter cependant que le bip sonore retentit en continu si le bouton de démarrage est en position ACC et que la portière est ouverte suite à l'activation du bip d'alarme indiquant que le bouton de démarrage n'est pas en position LOCK.
- Le bouton de démarrage n'a pas été remis en position LOCK et toutes les portes sont fermées après que la clé avancée ait été retirée du véhicule.

REMARQUE

Comme la clé avancée utilise des ondes radio de faible intensité, l'avertisseur sonore Clé avancée retirée du véhicule peut être activé si la clé avancée est transportée en même temps que des objets métalliques ou si elle se trouve dans une zone où la réception du signal est mauvaise.

▼ Avertisseur sonore de l'interrupteur de commande inutilisable

Dans les conditions suivantes, si on appuie sur l'interrupteur de commande d'une portière avant alors que le conducteur est muni de la clé avancée, un bip retentit 6 fois pour signaler que les portières avant ne peuvent être verrouillées.

- Une portière est ouverte (ou entr'ouverte).
- Le bouton de démarrage n'a pas été remis en position LOCK.
- La clé auxiliaire est introduite dans le contacteur d'allumage.

▼ Avertisseur de la pile de clé avancée déchargée

Lorsque le bouton de démarrage est remis en position ACC ou LOCK depuis la position ON, le témoin KEY (vert) clignote pendant environ 30 secondes, indiquant que la puissance délivrée par la pile n'est plus suffisante. Remplacer par une pile neuve avant que la clé avancée ne devienne inutilisable.

Se référer à Entretien de la clé avancée (page 3-5).

REMARQUE

La clé avancée peut être programmée pour que le témoin KEY (vert) ne clignote pas même lorsque la pile est faible.

Se référer à Modifier les réglages (page 3-21).

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

▼ Avertisseur de démarrage du moteur refusé

Dans les conditions suivantes, le voyant KEY (rouge) clignote pour informer le conducteur que le bouton de démarrage ne tournera pas en position ACC même s'il est enfoncé à partir de la position LOCK.

- La pile de la clé avancée est complètement déchargée.
- La clé avancée ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement.
- La clé avancée se trouve dans des zones où le système parvient difficilement à détecter le signal (page 3-7).
- Une clé d'un autre constructeur comparable à la clé avancée se trouve dans la plage de fonctionnement.

▼ Avertisseur sonore de clé avancée laissée dans le coffre

Si vous laissez la clé avancée dans le coffre alors que les deux portières et le couvercle du coffre sont fermés, un bip sonore retentira pendant environ 10 secondes pour avertir le conducteur que la clé avancée se trouve dans le coffre. Dans ce cas, ouvrir le couvercle du coffre en appuyant sur l'interrupteur de commande et retirer la clé avancée. Il est possible que la clé avancée retirée du coffre ne fonctionne plus car les fonctions de la clé avancée retirée du coffre risquent d'avoir été suspendues temporairement. Pour rétablir le fonctionnement normal de la clé avancée, effectuer la procédure de rétablissement du fonctionnement de la clé avancée (page 3-18).

▼ Avertisseur sonore d'alarme de clé avancée laissée dans le véhicule

Si vous laissez une clé avancée dans l'habitacle du véhicule et que les deux portières sont fermées en utilisant une clé avancée séparée, un bip sonore retentira pendant environ 10 secondes pour avertir le conducteur que la clé avancée se trouve dans l'habitacle du véhicule. Dans ce cas, les portières seront verrouillées mais les fonctions de la clé avancée laissée dans l'habitacle du véhicule pourront être suspendues temporairement. Pour rétablir le fonctionnement normal de la clé avancée, procéder comme suit (page 3-18).

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Modifier les réglages (fonction personnalisation)

Les réglages de fonction suivants sont possibles. Les réglages peuvent être modifiés pour chaque clé avancée enregistrée. Ces réglages ne peuvent être modifiés que par un concessionnaire agréé Mazda.

Réglage	Fonction	Réglage d'origine	Réglage modifié
Témoin de pile de clé avancée déchargée	Le témoin KEY (vert) clignote pour indiquer que la batterie est déchargée.	Activé	Désactivé
Avertisseur sonore de confirmation de verrouillage/déverrouillage ^{*1}	Un bip sonore retentit pour confirmer que les deux portières ou le couvercle du coffre a été verrouillé/déverrouillé.	Activé	Désactivé
Verrouillage automatique	Lorsque les deux portières sont fermées et que vous emportez la clé avancée hors de la plage de fonctionnement, les deux portières seront verrouillées automatiquement après 3 secondes. (Même si le conducteur reste dans la plage de fonctionnement, les deux portières sont automatiquement verrouillées après 30 secondes environ.)	Désactivé	Activé

*1 : Lorsque le verrouillage automatique fonctionne, l'avertisseur sonore retentit quelque soit le réglage.

Système d'ouverture et de démarrage à télécommande

Témoins de mauvaise utilisation

Dans les conditions suivantes, des bips sonores retentissent et un voyant/témoin s'allume sur le tableau de bord pour avertir le conducteur d'une mauvaise utilisation de la clé avancée afin de prévenir contre le vol du véhicule (page 3-18).

Condition avertissement	Contrôle
Lorsqu'une portière reste ouverte, un bip sonore continu retentit.	Vérifier que le bouton de démarrage a été remis en position LOCK.
Si lors de l'ouverture d'une portière 6 bips sonores retentissent, et que le voyant KEY (rouge) clignote sur le tableau de bord.	Vérifier que la clé avancée a été retirée du véhicule.
Si lors de la fermeture d'une portière est fermée un bip sonore retentit 6 fois, et que le voyant KEY (rouge) clignote sur le tableau de bord.	Vérifier que la clé avancée a été retirée du véhicule.
Lorsqu'on veut fermer les portières, un bip sonore retentit 6 fois.	Vérifier que la clé avancée a été laissée dans le véhicule.
	Vérifier que le bouton de démarrage a été remis en position LOCK.
	Vérifier qu'une porte est ouverte.
Si le témoin KEY (vert) s'allume sur le tableau de bord.	La pile de la clé avancée est déchargée. Remplacer la pile usagée par une neuve. Se référer à Entretien de la clé avancée à la page 3-5.
Si le voyant KEY (rouge) reste allumé en continu sur le tableau de bord.	Cela indique un dysfonctionnement de la clé avancée. Garer le véhicule dans un endroit sûr et utiliser la clé auxiliaire pour continuer la conduite. Faire inspecter le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

Clés (sans la clé avancée)

PRUDENCE

Les enfants et les clés:

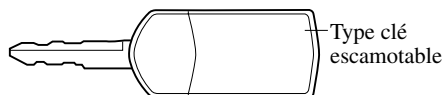
Le fait de laisser des enfants dans le véhicule avec la clé est dangereux. Cela pourrait entraîner des blessures ou la mort de quelqu'un. Ils risquent de jouer avec les lève-vitres électriques ou d'autres commandes, ou même faire que le véhicule se déplace. Ne pas laisser les clés dans le véhicule si des enfants s'y trouvent et les garder dans un endroit où les enfants ne les trouveront pas et ne joueront pas avec.

REMARQUE

- Se référer à Système d'immobilisation (page 3-59) pour plus d'information concernant les clés et le démarrage du moteur.
- **(Avec système antivol)**
Se référer à Système antivol (page 3-62) pour plus d'informations concernant les clés et l'immobilisation du véhicule sur les véhicules équipés du système antivol.

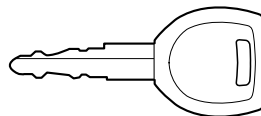
Les clés opèrent toutes les serrures.

Avec système d'ouverture à télécommande



 — Plaque de numéro de code de la clé

Sans système d'ouverture à télécommande



 — Plaque de numéro de code de la clé

Un numéro de code est gravé sur la plaque attachée au jeu de clés; détacher cette plaque et la conserver dans un endroit sûr (mais pas dans le véhicule) ce numéro sera nécessaire si l'on doit remplacer une des clés.

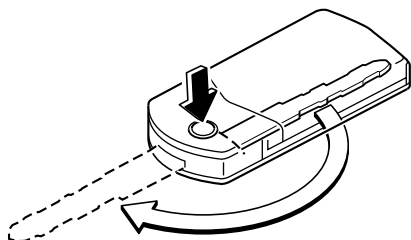
Portières et serrures

REMARQUE

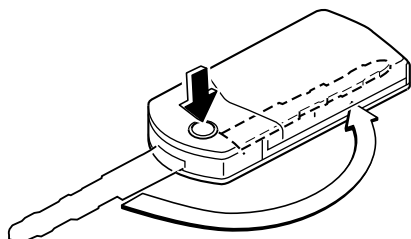
Noter le numéro de code et le garder dans un endroit sécuritaire et à portée de main, mais pas dans le véhicule. Si une clé est perdue, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda en s'assurant d'avoir le code de la clé avec soi.

Méthode d'extension/escamotage de la clé (Type clé escamotable)

Pour faire sortir la clé, appuyer sur le bouton de déverrouillage.



Pour escamoter la clé, appuyer sur le bouton de déverrouillage, puis tourner la clé dans son support.



Système d'ouverture à télécommande (avec clé de type rétractable)*

Ce système verrouille et déverrouille les portières à distance.

Il peut également vous aider à demander de l'aide.

Appuyer sur la touche doucement et avec précautions.

⚠ ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager la télécommande, ne pas:

- La faire tomber.
- La mouiller.
- La démonter.
- L'exposer à la chaleur ou aux rayons du soleil.

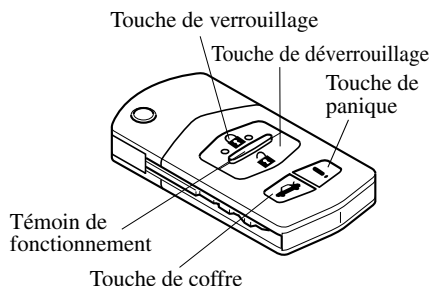
REMARQUE

- Le système d'ouverture à télécommande est conçu pour fonctionner à une distance maximale d'environ 2,5 m (8 pieds) du centre du véhicule, cependant la distance peut varier suivant les conditions locales.
- Le système ne fonctionne pas lorsque la clé de contact se trouve dans le contacteur d'allumage.
- Les portières ne peuvent pas être verrouillées en appuyant sur la touche de verrouillage si l'une des portières est ouverte. Les feux de détresse ne clignoteront pas.

REMARQUE

- Si la télécommande ne fonctionne pas lorsqu'une touche est pressée, ou si la plage de fonctionnement est réduite, la pile peut être épuisée. Pour installer une nouvelle pile, se référer à Entretien (page 3-27).
- Des télécommandes additionnelles sont disponibles chez un concessionnaire agréé Mazda. Jusqu'à trois télécommandes peuvent être utilisées sur un véhicule équipé du système d'ouverture à télécommande. Apporter toutes les télécommandes à un concessionnaire agréé Mazda si les codes électroniques doivent être réinitialisés.

▼ Télécommande



REMARQUE

- **(ETATS-UNIS)**
Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation FCC. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.
- **(CANADA)**
Cet appareil est conforme à la Réglementation RSS-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

Le témoin de fonctionnement clignote lorsque les boutons sont enfoncés.

Portières et serrures

Touche de verrouillage

Pour verrouiller les portières, appuyer sur la touche de verrouillage et les feux de détresse clignoteront une fois.

Pour confirmer que les deux portières ont été verrouillées, appuyer de nouveau sur la touche de verrouillage dans les 5 secondes. Si elles sont fermées et verrouillées, l'avertisseur se fera entendre.

REMARQUE

(Sans système antivol)

Les feux de détresse clignoteront une fois pour indiquer que les deux portières sont verrouillées.

(Avec système antivol)

- Les feux de détresse ne clignoteront pas.
- Les feux de détresse clignotent uniquement lorsque le système antivol est armé, se référer au système antivol (page 3-62).

REMARQUE

- Les deux portières ne peuvent pas être verrouillées lorsqu'une portière est ouverte et que la clé est dans le contacteur d'allumage.
- Contrôler visuellement ou auditivement que les deux portières sont verrouillées par l'utilisation du double clic.

Touche de déverrouillage

Pour déverrouiller la portière du conducteur, appuyer sur la touche de déverrouillage et les feux de détresse clignoteront deux fois.

Pour déverrouiller les deux portières, appuyer de nouveau sur la touche de déverrouillage dans les 3 secondes.

REMARQUE

(Sans système antivol)

Les feux de détresse clignoteront deux fois pour indiquer que les deux portières sont déverrouillées.

(Avec système antivol)

- Les feux de détresse ne clignoteront pas.
- Les feux de détresse clignotent uniquement lorsque le système antivol s'éteint, se référer au système antivol (page 3-62).

REMARQUE

Après avoir déverrouillé les deux à l'aide de la télécommande, elles se verrouilleront de nouveau automatiquement si l'une des portières n'est pas ouverte dans les 30 secondes environ.

Touche de coffre

Pour ouvrir le coffre, appuyer sur la touche de coffre pendant plus d'une seconde.

REMARQUE

La touche de coffre est désactivée lorsque la commande de déverrouillage du couvercle de coffre à l'intérieur du coffre est en position OFF. Se référer à Annulation de la commande de déverrouillage à distance du couvercle de coffre à la page 3-34.

Touche de panique

Si vous vous apercevez de loin que quelqu'un essaie de pénétrer dans votre véhicule ou de l'endommager, enfoncer la touche de panique activera l'alarme du véhicule.

REMARQUE

La touche de panique fonctionnera qu'une des portières ou couvercle du coffre soient ouvert ou fermés.

Déclenchement de l'alarme

Appuyer sur la touche de panique pendant au moins 1 seconde déclenchera l'alarme pendant 2 minutes et 30 secondes et les mesures suivantes se déclencheront:

- L'avertisseur se fera entendre de manière intermittente.
- Les feux de détresse clignoteront.

Arrêt de l'alarme

Appuyer sur une des touches de la télécommande.

▼ Entretien de la télécommande

Si les touches de la télécommande ne fonctionnent pas et que le témoin de fonctionnement ne clignote pas, la batterie est peut-être déchargée.

Remplacer par une pile neuve avant que la télécommande ne devienne inutilisable.

ATTENTION

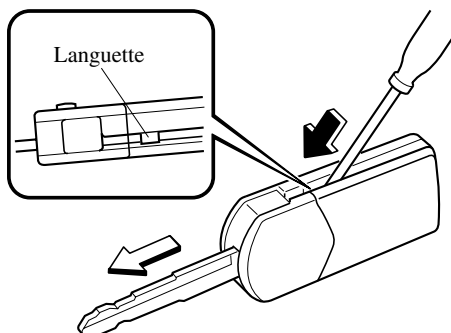
- Installer la pile, pôle positif (+) vers le bas. La pile risque de couler si elle n'est pas installée correctement.
- Lors du remplacement de la pile, faire attention de ne pas plier les bornes électriques et de ne pas les souiller avec de la graisse. Faire aussi attention que de la saleté n'entre pas dans la télécommande, car cela peut l'endommager.
- Il y a danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement.
- Ne remplacer qu'avec le même type de pile (CR1620 ou l'équivalent).
- Mettre les piles usées au rebut en respectant les instructions suivantes.
 - Isoler les bornes positive et négative en les recouvrant de ruban isolant ou l'équivalent.
 - Ne jamais démonter la pile.
 - Ne jamais jeter la pile dans le feu et (ou) dans l'eau.
 - Ne jamais déformer ou écraser une pile.

Changement de la pile de la télécommande

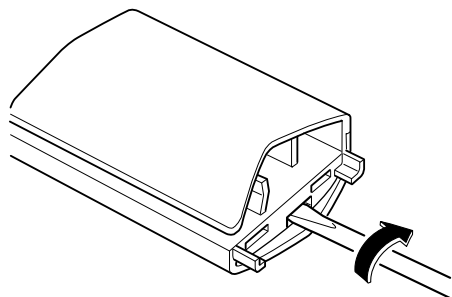
1. Ouverture de la clé (page 3-23).

Portières et serrures

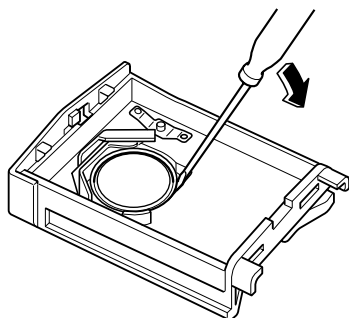
2. Insérer un tournevis dans la fente et pousser la languette pour séparer la clé de l'émetteur.



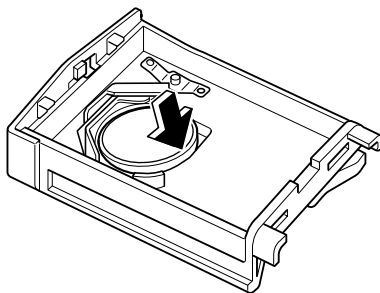
3. Insérer un tournevis dans la fente puis faire lever doucement pour ouvrir la télécommande.



4. Retirer le pile.



5. Installer la nouvelle pile (CR1620 ou l'équivalent) avec le côté positif (+) vers le bas.



6. Aligner les couvercles avant et arrière et appuyer pour fermer la télécommande.

7. Attacher la clé à l'émetteur.

▼ Entretien

En cas de problème avec le système d'ouverture à télécommande, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Si une des télécommandes est perdue ou volée, apporter les autres télécommandes à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible pour un remplacement et pour rendre la télécommande perdue ou volée inopérante.

⚠ ATTENTION

Les équipements radio de ce type sont réglementés par des lois aux Etats-Unis. Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par l'entité responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

Serrures des portières

PRUDENCE

Enfants et animaux familiers sans surveillance:

Le fait de laisser un enfant ou un animal sans surveillance, dans un véhicule en stationnement est dangereux. Lorsqu'il fait chaud, la température intérieure d'un véhicule peut augmenter à tel point que cela peut entraîner une maladie cérébrale ou même la mort. Toujours emmener tout enfant ou animal avec soi ou laisser avec eux une personne responsable.

Les enfants et les clés:

Le fait de laisser des enfants dans le véhicule avec la clé est dangereux. Cela pourrait entraîner des blessures ou la mort de quelqu'un. Ils risquent de jouer avec les lave-vitres électriques ou d'autres commandes, ou même faire que le véhicule se déplace. Ne pas laisser les clés dans le véhicule si des enfants s'y trouvent et les garder dans un endroit où les enfants ne les trouveront pas et ne joueront pas avec.

Portières non verrouillées:

Des portières déverrouillées dans un véhicule en mouvement sont dangereuses. Les passagers peuvent tomber si une portière est ouverte par inadvertance et peuvent facilement être éjectés lors d'un accident. Donc garder les les deux portières verrouillées lors de la conduite.

PRUDENCE

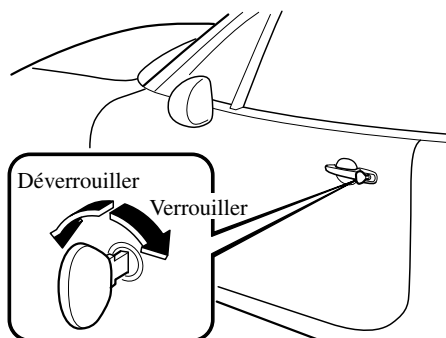
Véhicules laissés déverrouillés:

Laisser votre véhicule déverrouillé est dangereux, les enfants peuvent s'enfermer dans un véhicule chaud, pouvant entraîner leur mort. De même, un véhicule non verrouillé est une cible facile pour les voleurs et les intrus. Fermer toujours toutes les fenêtres, verrouiller les portières et emporter la clé avec vous lorsque vous laissez votre véhicule non surveillé.

▼ Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la clé*

Les deux portières peuvent être à la fois verrouillées/déverrouillées à l'aide de la clé.

Tourner la clé vers l'avant pour déverrouiller, vers l'arrière pour verrouiller.



Portières et serrures

▼ Verrouillage, déverrouillage à l'aide de l'interrupteur de commande (avec la clé avancée)

Les portières peuvent être verrouillées/déverrouillées en utilisant l'interrupteur de commande alors que le conducteur muni de la clé avancée est en dehors du véhicule, se référer à Commande via les fonctions à télécommande (page 3-7).

▼ Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la télécommande (avec la clé avancée)

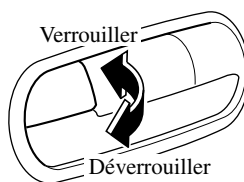
Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées en appuyant sur les touches de la télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-15).

▼ Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la télécommande (avec la clé de type rétractable)

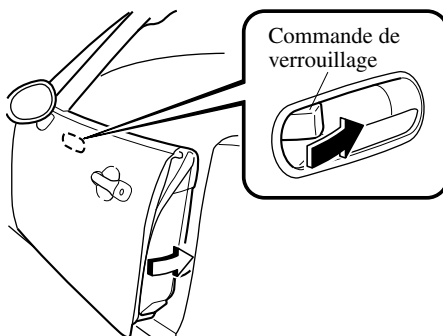
Les portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées en appuyant sur les touches de la télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-24).

▼ Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la commande intérieure de verrouillage

Pour verrouiller une portière de l'intérieur, pousser la commande de verrouillage. Pour déverrouiller, tirer la commande de verrouillage. Celle-ci ne commande pas les serrures de l'autre portière.



Pour verrouiller une portière avec la commande de verrouillage de l'extérieur, pousser la commande de verrouillage sur la position de verrouillage et fermer la portière. Celle-ci ne commande pas les serrures de l'autre portière.



REMARQUE

En verrouillant les portières de cette manière, faire attention de ne pas laisser la clé dans le véhicule.

▼ Verrouillage électrique des portières*

Prévention de verrouillage accidentel du véhicule

(Avec la clé avancée)

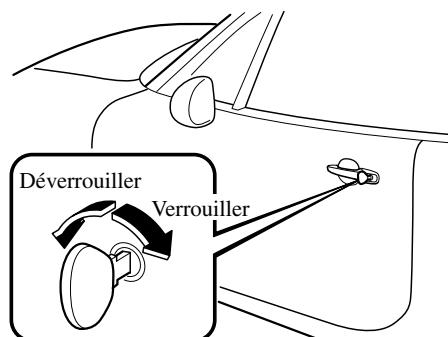
L'option de prévention de verrouillage accidentel du véhicule évite que quelqu'un ne se retrouve à l'extérieur du véhicule sans les clés. Les deux portières se déverrouillent automatiquement si elles sont verrouillées à l'aide du verrouillage électrique des portières avec une portière ouverte.

(Sans la clé avancée)

L'option de prévention de verrouillage accidentel du véhicule évite que quelqu'un ne se retrouve à l'extérieur du véhicule sans les clés. Avec la clé de contact dans le contacteur d'allumage, les deux portières se déverrouilleront automatiquement si elles avaient été verrouillées à l'aide du verrouillage électrique des portières avec une portière ouverte.

Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la clé

Les deux portières se verrouillent automatiquement lorsque la portière du conducteur est verrouillée en utilisant la clé. Les deux portières se déverrouillent lorsque la portière du conducteur est déverrouillée et que la clé est tenue en position de déverrouillage pendant une seconde ou plus.



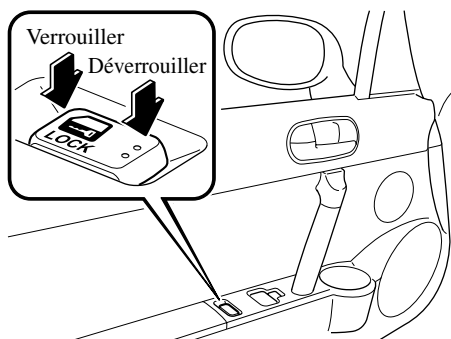
REMARQUE

Tenir la clé en position déverrouillée dans le verrou de la portière conducteur pendant une seconde environ déverrouillera les deux portières. Pour déverrouiller uniquement la portière du conducteur, insérer la clé dans le verrou de la portière du conducteur et tourner brièvement la clé en position de déverrouillage, puis la ramener immédiatement à la position centrale.

Portières et serrures

Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la commande de verrouillage de la portière

Les deux portières se verrouillent automatiquement lorsque la commande LOCK est enfoncée. Tout se déverrouille lorsque la pièce non marquée de la commande de verrouillage des portières est enfoncée.



Verrouillage, déverrouillage à l'aide de l'interrupteur de commande (avec la clé avancée)

Les deux portières peuvent être verrouillées/déverrouillées en utilisant l'interrupteur de commande alors que le conducteur muni de la clé avancée est en dehors du véhicule, se référer à Commande via les fonctions à télécommande (page 3-7).

Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la télécommande (avec la clé avancée)

Les deux portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées en appuyant sur les touches de la télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-15).

Verrouillage, déverrouillage à l'aide de la télécommande (avec la clé de type rétractable)

Les deux portières peuvent être verrouillées ou déverrouillées en appuyant sur les touches de la télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-24).

Couvercle du coffre

PRUDENCE

Coffre ouvert et gaz d'échappement:
Du gaz d'échappement dans l'habitacle du véhicule est dangereux. Ce gaz contient du CO (oxyde de carbone), qui est incolore, inodore et extrêmement dangereux. S'il est inhalé, il peut entraîner une perte de conscience et la mort. Etant donné que du gaz d'échappement peut entrer dans l'habitacle lorsque le coffre est ouvert, s'assurer de garder le coffre fermé lorsqu'on roule.

▼ Ouverture et fermeture du couvercle de coffre

PRUDENCE

Accès au coffre et les enfants:
Le fait de laisser le coffre ouvert ou de laisser des enfants dans le véhicule avec les clés est dangereux. Les enfants peuvent ouvrir le coffre et y entrer ce qui peut leur causer des blessures ou la mort suite à une exposition à la chaleur. Fermer le couvercle du coffre et ne pas laisser les enfants jouer à l'intérieur du véhicule.

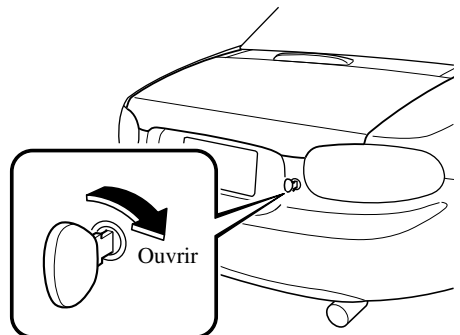
PRUDENCE

Enfants et animaux familiers sans surveillance:

Le fait de laisser un enfant ou un animal familier sans surveillance dans un véhicule en stationnement est dangereux. Les bébés laissés endormis et les enfants qui s'enferment dans le véhicule ou le coffre du véhicule peuvent subir une mort rapide causée par la chaleur. Ne jamais laisser d'enfant ou d'animal familier seul dans le véhicule. Ne pas laisser le véhicule ou le coffre déverrouillés. Eviter que le véhicule devienne un endroit où les enfants sont tentés de jouer en verrouillant les portières et le coffre et en gardant les clés où les enfants ne peuvent pas jouer avec.

Ouverture du couvercle du coffre à l'aide de la clé

Introduire la clé dans la fente et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



Portières et serrures

Ouverture du couvercle du coffre à l'aide de l'interrupteur de commande (avec la clé avancée)

Le couvercle du coffre peut être ouvert en utilisant l'interrupteur de commande sur le couvercle du coffre alors que le conducteur muni de la clé avancée est en dehors du véhicule, se référer à Commande via les fonctions à télécommande (page 3-7).

Ouverture du couvercle du coffre à l'aide de la télécommande (avec la clé avancée)

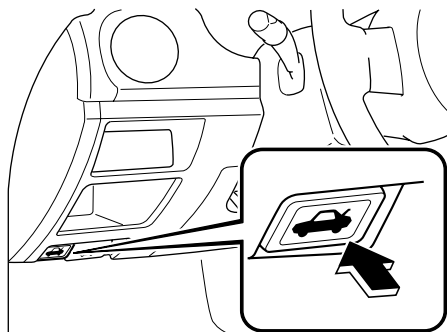
Le couvercle du coffre peut être ouvert en appuyant sur les touches de la télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-15).

Ouverture du couvercle du coffre à l'aide de la télécommande (avec type clé escamotable)

Le couvercle du coffre peut être ouvert en appuyant sur les touches de la télécommande, se référer à Système d'ouverture à télécommande (page 3-24).

Ouverture du couvercle du coffre à l'aide du bouton de déverrouillage à distance

Appuyer sur le bouton de déverrouillage.



Fermeture du couvercle du coffre

Pousser le couvercle du coffre vers le bas à l'aide des deux mains jusqu'à ce que le verrou s'enclenche. Ne pas le claquer. Tirer le couvercle du coffre vers le haut pour s'assurer qu'il est bien verrouillé.

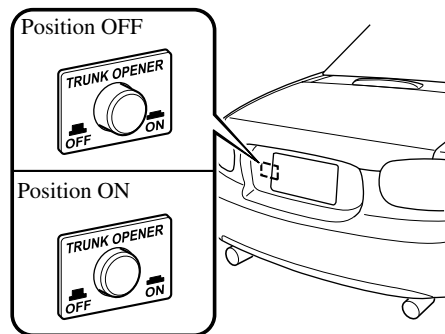
▼ Annulation de la commande déverrouillage à distance du couvercle de coffre

Le déverrouillage à distance peut être désactivé en utilisant la commande de déverrouillage du couvercle du coffre pour empêcher que quelqu'un entre dans le véhicule en passant par le coffre ouvert.

REMARQUE

Si vous donnez votre clé à quelqu'un, vous ne pourrez pas empêcher cette personne d'ouvrir votre coffre.

L'interrupteur est monté à l'intérieur du coffre.



Avec la clé avancée

Lorsque l'interrupteur est à la position ON, la commande à distance de déverrouillage du couvercle de coffre peut être utilisée.

Lorsque l'interrupteur est à la position OFF, la commande de déverrouillage à distance ne peut pas être utilisée.

Pour ouvrir le couvercle du coffre lorsque l'interrupteur est à la position OFF, faire l'une des choses ci-dessous:

- Appuyer sur l'interrupteur de commande sur le couvercle du coffre.
- Appuyer sur la touche de coffre de la télécommande.
- Ouvrir le coffre à l'aide de la clé auxiliaire.

Sans la clé avancée

Lorsque l'interrupteur est à la position ON, la commande à distance de déverrouillage du couvercle du coffre et la touche de coffre ne peuvent pas être utilisées.

Lorsque l'interrupteur est à la position OFF, la commande de déverrouillage à distance ou touche de coffre de la télécommande ne peut pas être utilisée.

Pour ouvrir le couvercle du coffre lorsque l'interrupteur est à la position OFF, ouvrir le coffre avec la clé.

Levier intérieur de déverrouillage du coffre

Ce véhicule est équipé d'un levier intérieur de déverrouillage du coffre qui permet à un enfant ou à un adulte de sortir du coffre s'il s'y trouve enfermé par accident.

Bien que les parents fassent très attention à leurs clés et au verrouillage de leur véhicule, les parents devraient garder à l'esprit le fait que les enfants peuvent être tentés de jouer dans le véhicule et de se cacher dans le coffre.

Il est conseillé aux adultes de se familiariser avec le fonctionnement et l'emplacement du levier intérieur de déverrouillage du coffre, pour pouvoir en expliquer correctement le fonctionnement aux enfants, en n'oubliant pas que la plupart des véhicules ne possèdent pas de tel levier.



PRUDENCE

Accès au coffre et les enfants:

Le fait de laisser le coffre ouvert ou de laisser des enfants dans le véhicule avec les clés est dangereux. Les enfants peuvent ouvrir le coffre et y entrer ce qui peut leur causer des blessures ou la mort suite à une exposition à la chaleur. Fermer le couvercle du coffre et ne pas laisser les enfants jouer à l'intérieur du véhicule.

Portières et serrures

PRUDENCE

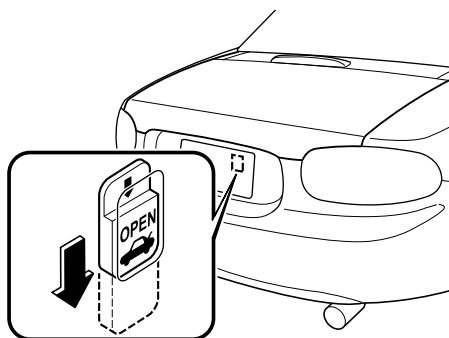
Enfants et animaux familiers sans surveillance:

Le fait de laisser un enfant ou un animal familier sans surveillance dans un véhicule en stationnement est dangereux. Les bébés laissés endormis et les enfants qui s'enferment dans le véhicule ou le coffre du véhicule peuvent subir une mort rapide causée par la chaleur. Ne jamais laisser d'enfant ou d'animal familier seul dans le véhicule. Ne pas laisser le véhicule ou le coffre déverrouillés. Eviter que le véhicule devienne un endroit où les enfants sont tentés de jouer en verrouillant les portières et le coffre et en gardant les clés où les enfants ne peuvent pas jouer avec.

▼ Ouverture du coffre de l'intérieur

Faire coulisser le levier intérieur de déverrouillage du coffre dans le sens de la flèche. Le levier est fait d'un matériau qui luira dans le noir pendant des heures après une courte exposition à la lumière ambiante.

Le levier intérieur de déverrouillage du coffre est situé à l'intérieur de la garniture d'extrémité du coffre.



Lève-vitre électrique

Le contacteur d'allumage doit être à la position ON pour que le lève-vitre électrique fonctionne.

PRUDENCE

Fermeture des vitres à l'aide du lève-vitre électrique:

La fermeture des vitres à l'aide du lève-vitre électrique est dangereuse. Les mains, la tête ou même le cou d'une personne peuvent être coincés par la vitre et subir de graves blessures ou la mort.

Cet avertissement s'applique en particulier aux enfants. S'assurer que rien ne se trouve sur la trajectoire d'une vitre que l'on désire fermer.

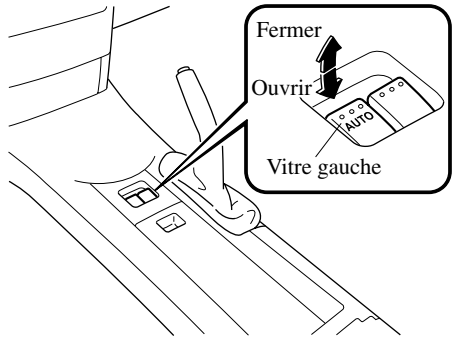
Les enfants et les clés:

Le fait de laisser des enfants dans le véhicule avec la clé est dangereux. Cela pourrait entraîner des blessures ou la mort de quelqu'un. Ils risquent de jouer avec les lève-vitres électriques ou d'autres commandes, ou même faire que le véhicule se déplace. Ne pas laisser les clés dans le véhicule si des enfants s'y trouvent et les garder dans un endroit où les enfants ne les trouveront pas et ne joueront pas avec.

▼ Utilisation du lève-vitre électrique côté conducteur

Ouverture/fermeture manuelle

Pour ouvrir la vitre à la position désirée, appuyer légèrement sur l'interrupteur. Pour fermer la vitre à la position désirée, tirer légèrement sur l'interrupteur.



Ouverture automatique

Pour ouvrir complètement la vitre automatiquement, appuyer sur l'interrupteur vers le bas complètement.

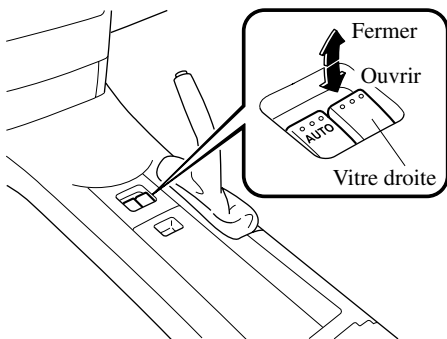
Pour arrêter la vitre avant son ouverture complète, tirer légèrement sur l'interrupteur, puis le relâcher.

Portières et serrures

▼ Utilisation du lève-vitre électrique côté passager

Pour ouvrir la vitre à la position désirée, enfoncer l'interrupteur.

Pour fermer la vitre à la position désirée, tirer l'interrupteur.



Trappe de remplissage de carburant et bouchon de réservoir de carburant

! PRUDENCE

Jet de carburant:

Le jet de carburant est dangereux. Le carburant risque de causer des brûlures à la peau et aux yeux et est dangereux pour la santé si avalé. Il peut y avoir jet de carburant lorsqu'il y a une pression dans le réservoir de carburant et le bouchon est retiré trop rapidement. Lors du retrait du bouchon du réservoir de carburant, desserrer le bouchon légèrement et attendre que le sifflement cesse. Retirer ensuite le bouchon.

Vapeurs de carburant:

Les vapeurs de carburant sont dangereuses. Elles peuvent être enflammées par des étincelles ou des flammes, causant de graves brûlures ou blessures. Avant de faire le plein de carburant, arrêter le moteur et garder les étincelles et les flammes loin de l'ouverture de remplissage de carburant. De plus, l'utilisation d'un bouchon du réservoir de carburant incorrect, ou si un bouchon n'est pas utilisé, peut causer une fuite de carburant qui peut entraîner de graves blessures ou la mort en cas d'accident.

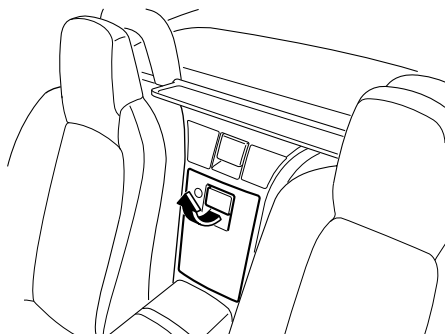
⚠ ATTENTION

Toujours utiliser un bouchon Mazda d'origine ou l'équivalent approuvé, disponible chez tout concessionnaire agréé Mazda. Un bouchon non adéquat peut causer des dommages importants aux systèmes d'alimentation et antipollution. Il peut également faire allumer le voyant d'anomalie du moteur sur le tableau de bord.

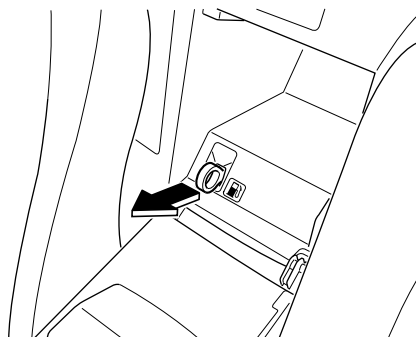
▼ Trappe de remplissage de carburant

La commande de déverrouillage à distance de la trappe de remplissage de carburant est montée dans la boîte sur le côté du siège.

Pour ouvrir la boîte sur le côté du siège, la déverrouiller et tirer le loquet.



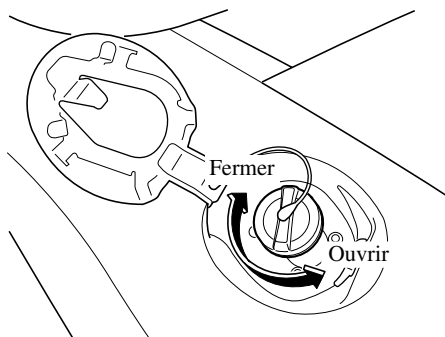
Pour ouvrir la trappe de remplissage de carburant, tirer sur la commande de déverrouillage de la trappe de remplissage de carburant.



▼ Bouchon de réservoir de carburant

Pour retirer le bouchon de réservoir de carburant, le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.

Pour fermer le bouchon de réservoir de carburant, le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'un déclic se fasse entendre.



Portières et serrures

⚠ ATTENTION

S'assurer que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré. Le voyant d'anomalie du moteur peut s'allumer si le bouchon n'est pas serré correctement. Si le voyant reste allumé (même après avoir bien serré le bouchon, conduit le véhicule et fait démarrer le moteur plusieurs fois), cela peut indiquer un problème différent. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

Capot

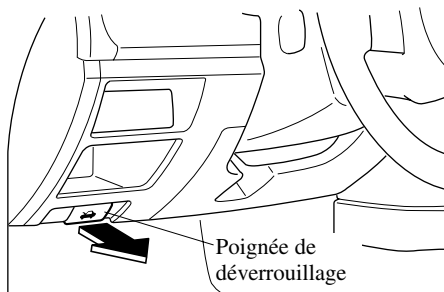
⚠ PRUDENCE

Capot fermé et correctement verrouillé:

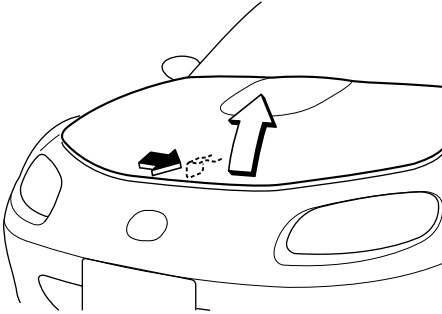
Un capot qui n'est pas fermé et correctement verrouillé est dangereux car il risque de s'ouvrir lorsque le véhicule roule et bloquer la vue du conducteur, ce qui peut causer un grave accident. Toujours s'assurer que le capot est fermé et correctement verrouillé.

▼ Ouvrir le capot

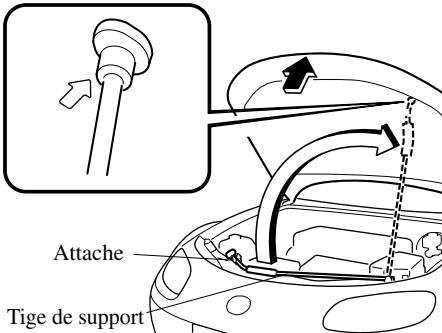
1. Tirer sur la poignée de déverrouillage pour déverrouiller le capot.



2. Faire coulisser la gâche de sécurité vers la droite et soulever le capot.



3. Saisir la tige de support à l'endroit du caoutchouc et l'engager dans le trou indiqué par la flèche pour maintenir le capot ouvert.



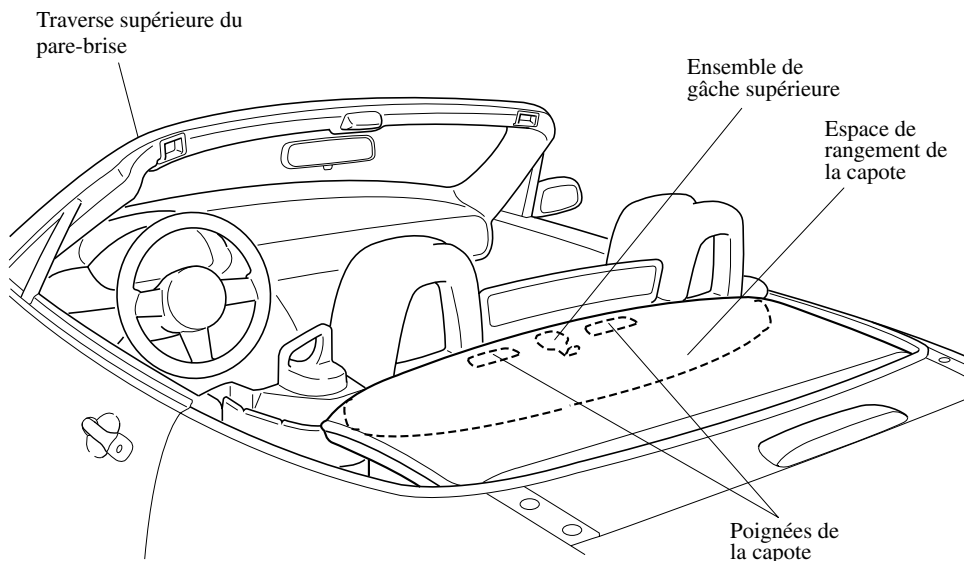
3. Fermer le capot de manière à ce qu'il se verrouille correctement en place.

▼ Fermer le capot

1. Vérifier, sous le capot, que tous les bouchons de remplissage sont en place et que tous les éléments non fixés (par ex. outils, contenant d'huile, etc.) ont été retirés.
2. Insérer la tige de support dans son attache tout en maintenant le capot ouvert. Vérifier que la tige de support est fixée dans l'attache avant de fermer le capot.

Portières et serrures

Capote



▼ Précautions concernant la capote

PRUDENCE

Se tenir debout dans un véhicule en mouvement:

Le fait de se tenir debout ou de s'asseoir sur l'espace de rangement de la capote ou sur la console dans le véhicule en mouvement est dangereux. Lors d'une manœuvre brusque ou en cas de collision on risque d'être gravement blessé ou même tué. S'asseoir avec la ceinture de sécurité bouclée lorsque le véhicule est en mouvement.

PRUDENCE

Mécanismes de fixation:

Il est dangereux de placer les mains ou des doigts près des mécanismes de fixation. Les mains ou doigts peuvent se faire pincer par le mécanisme et subir de graves blessures. Toujours garder les mains et doigts éloignés des mécanismes de fixation lorsque l'on manœuvre la capote.

ATTENTION

Retirer les feuilles accumulées sur et autour de la capote. Sinon, elles risquent de boucher les tuyaux d'écoulement d'eau.

Portières et serrures

- Avant d'abaisser ou de relever la capote, garder le véhicule dans un endroit sécuritaire qui ne gêne pas la circulation routière et sur une surface de niveau.
- Veiller à ce qu'il n'y ait aucun objet sur la capote ou près de la lunette arrière lorsque l'on relève ou abaisse la capote. Même de petits objets risquent de gêner le fonctionnement de la capote et de causer des dégâts.
- Lorsque la capote est abaissée, s'assurer que les objets dans le véhicule ne sont pas emportés par le vent.
- Fixer tous les objets placés dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne soient emportés par le vent avant de démarrer avec la capote abaissée.
- Pour protéger le véhicule contre le vol et le vandalisme et pour éviter que l'habitacle ne soit mouillé, toujours fermer la capote et verrouiller toutes les portières lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.
- Ne pas passer le véhicule dans un lave-auto automatique; sinon cela risque d'endommager la capote.
- Ne pas relever ou abaisser la capote lorsque la température est inférieure à 5°C (41 °F); cela endommagera la toile de la capote.
- Ne pas abaisser la capote lorsqu'elle est mouillée. Si la capote sèche en position repliée, elle risque de rétrécir et d'être endommagée.
- Si la capote est abaissée lorsqu'elle est mouillée, l'eau risque de pénétrer dans l'habitacle.

- Ne pas relever ou abaisser la capote lorsque le vent souffle fort, car il risquerait d'endommager la capote.

▼ Abaisser la capote

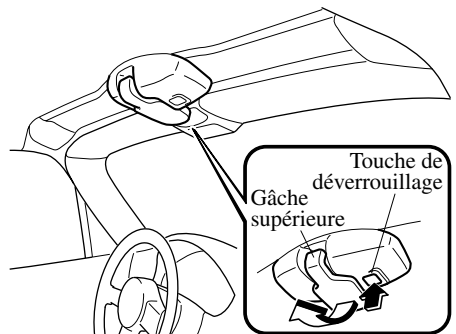
1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et bien serrer le frein de stationnement.
2. Abaisser les vitres latérales, puis couper le contact.
3. Retirer tous les objets se trouvant dans l'espace de rangement de la capote.

PRUDENCE

***Objets dans l'espace de rangement:
Le fait de mettre des objets lourds ou coupants dans l'espace de rangement est dangereux.***

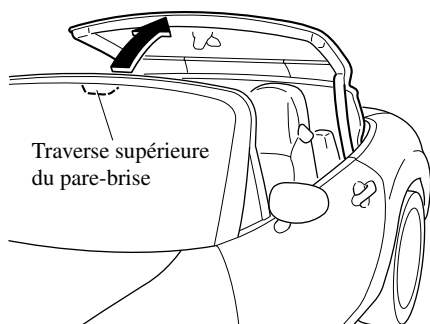
***En cas d'arrêt brusque ou de collision, ils peuvent être projetés et risquent de frapper et blesser des passagers.
Ne pas placer d'objet lourd ou coupant dans l'espace de rangement.***

4. Appuyer sur la touche de déverrouillage et débloquent complètement la gâche supérieure.



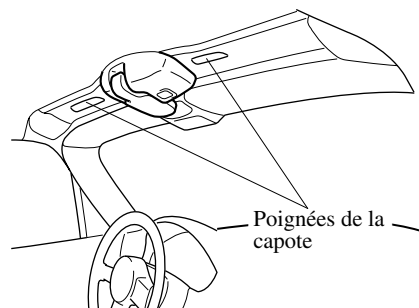
Portières et serrures

5. Tirer la partie avant de la capote vers l'arrière pour la détacher de la traverse supérieure du pare-brise.

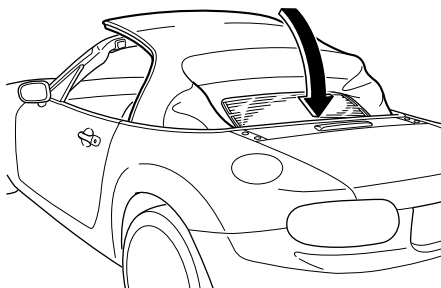


REMARQUE

Pour abaisser la capote depuis l'intérieur du véhicule, utiliser les poignées de la capote.



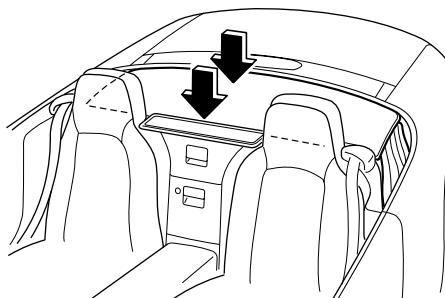
6. Replier l'avant de la capote et l'abaisser prudemment dans l'espace de rangement de la capote.



REMARQUE

Pour abaisser la capote depuis l'extérieur du véhicule, appuyer sur le bord supérieur de la lunette arrière pour replier la capote plus facilement.

7. Fermer la capote de manière à ce qu'il se verrouille correctement.



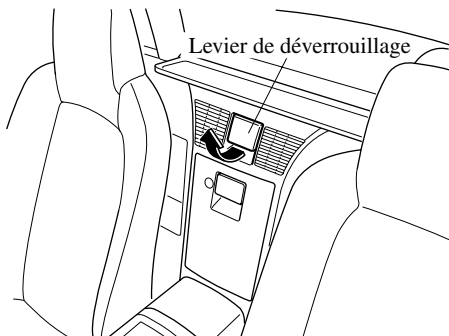
8. Si un coupe-vent est nécessaire, élever un coupe-vent.

REMARQUE

Le coupe-vent diminue la quantité de vent s'infiltrant dans l'habitacle par derrière lors de la conduite avec la capote ouverte.
Se référer à Coupe-vent à la page 6-49.

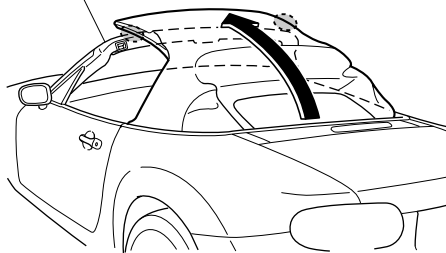
▼ Relever la capote

1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et bien serrer le frein de stationnement.
2. Abaisser les vitres latérales, puis couper le contact.
3. Tirer le levier de déverrouillage pour déverrouiller la capote.



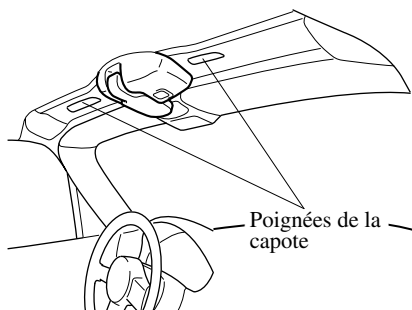
4. Saisir la capote sur les côtés vers le centre, et tirer la capote vers le haut et l'avant jusqu'à ce qu'elle soit contre la traverse supérieure du pare-brise.

Traverse supérieure du pare-brise



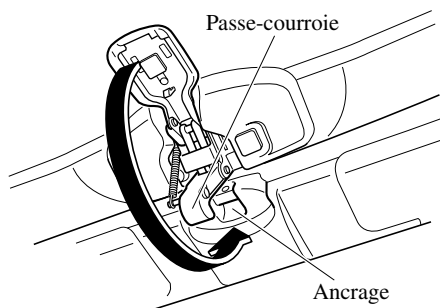
REMARQUE

Pour élever la capote depuis l'intérieur du véhicule, utiliser les poignées de la capote.



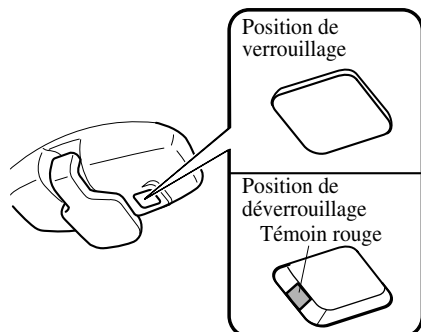
Portières et serrures

5. S'assurer que la gâche pour la gâche supérieure soit bien engagée dans l'ancrage avant de pousser le levier de gâche supérieure vers le haut. Pousser le levier de gâche supérieure vers le haut avec la paume de la main jusqu'à ce que la touche de verrouillage s'encliquète et que la gâche supérieure soit verrouillée.



⚠ ATTENTION

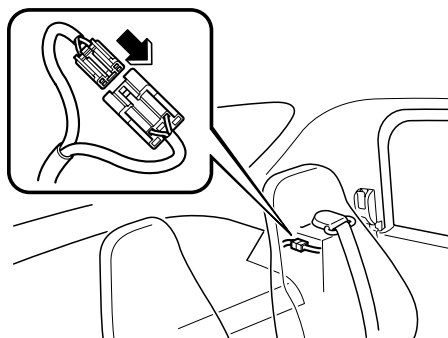
Si la capote n'est pas bien verrouillée, elle risque de s'endommager.
Si le témoin rouge s'allume sur la touche de déverrouillage, la capote n'est pas verrouillée. Après avoir verrouillé la capote, s'assurer que le témoin rouge soit bien éteint.



REMARQUE

S'assurer que la capote est correctement verrouillée en la poussant vers le haut. Si des cliquetis sont audibles lorsque la capote est verrouillée par la gâche supérieure de capote, la faire vérifier chez un concessionnaire agréé Mazda.

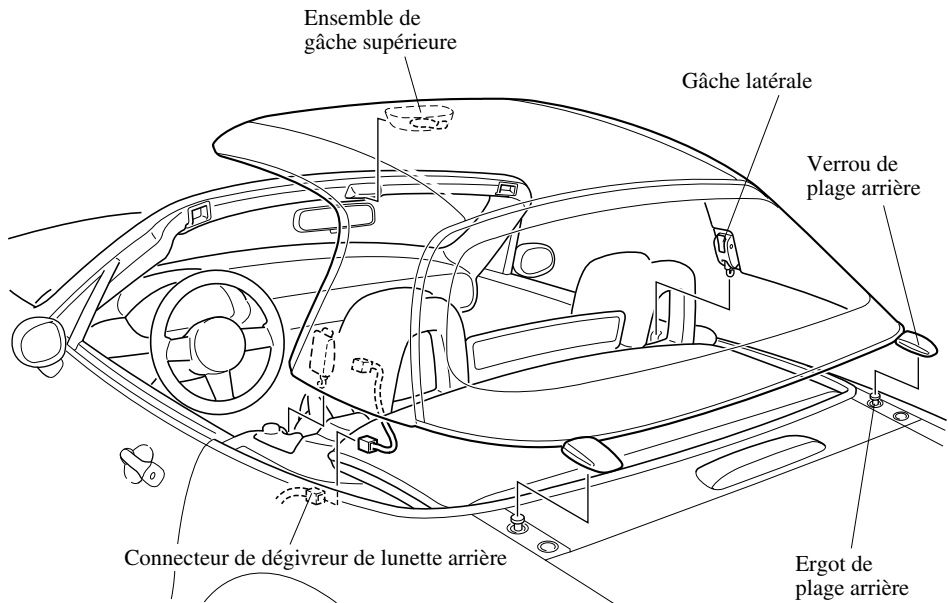
6. Si le connecteur de dégivreur de lunette arrière est débranché, le brancher.



▼ Entretien de la capote

Se reporter à Entretien de la capote (page 8-58) pour plus de détails concernant l'entretien de la capote.

Pavillon détachable (Canada)*



Portières et serrures

▼ Précautions concernant le pavillon détachable

PRUDENCE

Se tenir debout dans un véhicule en mouvement:

Le fait de se tenir debout ou de s'asseoir sur l'espace de rangement de la capote ou sur la console dans le véhicule en mouvement est dangereux. Lors d'une manœuvre brusque ou en cas de collision on risque d'être gravement blessé ou même tué. S'asseoir avec la ceinture de sécurité bouclée lorsque le véhicule est en mouvement.

Pavillon détachable et retournement du véhicule:

Le retournement d'un véhicule avec pavillon détachable est dangereux. Le pavillon détachable n'est pas aussi résistant qu'un pavillon non détachable en acier. Le retournement du véhicule peut déloger ou écraser le pavillon détachable et causer de graves blessures ou même la mort, tout comme avec un pavillon ou avec la capote. Toujours conduire prudemment et respecter les limites de vitesse.

Mécanismes de fixation:

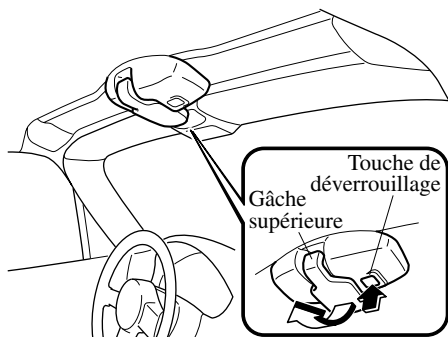
Il est dangereux de placer les mains ou des doigts près des mécanismes de fixation. Les mains ou doigts peuvent se faire pincer par le mécanisme et subir de graves blessures. Toujours garder les mains et doigts éloignés des mécanismes de fixation lorsque l'on manœuvre le pavillon détachable.

- Le retrait du pavillon détachable doit être fait par deux personnes.
- Avant d'installer ou de retirer le pavillon détachable, s'assurer de garer le véhicule dans un endroit loin de toute circulation, sur une surface de niveau, près de l'emplacement où le pavillon sera rangé.
- Lorsque le pavillon détachable est retiré, s'assurer que les objets dans le véhicule ne sont pas emportés par le vent.
- Fixer tous les objets placés dans le véhicule afin d'éviter qu'ils ne soient emportés par le vent avant de démarrer avec le pavillon détachable retiré.
- Ne pas passer le véhicule dans un lave-auto automatique; sinon cela risque d'endommager le pavillon détachable.
- Ne pas retirer ou installer le pavillon détachable lorsque le vent souffle fort, car il risquerait d'endommager le pavillon détachable.
- Avant de retirer le pavillon détachable, abaisser l'antenne.
- Si le pavillon détachable est retiré lorsqu'il est mouillé, l'eau risque de pénétrer dans l'habitacle.

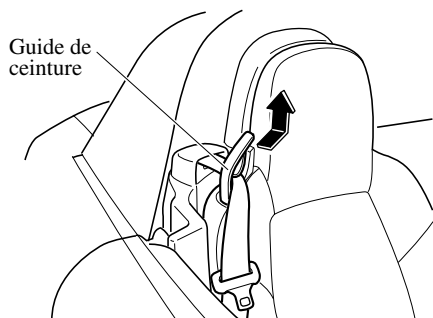
▼ Retrait du pavillon détachable

1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et bien serrer le frein de stationnement.
2. Abaisser les vitres latérales, puis couper le contact.

3. Appuyer sur la touche de déverrouillage et débloquent complètement la gâche supérieure.

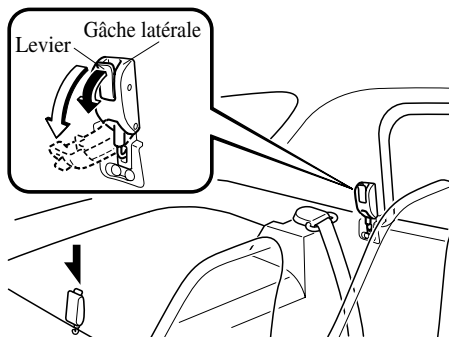


4. Retirer les ceintures de sécurité des guides de ceinture de sécurité.



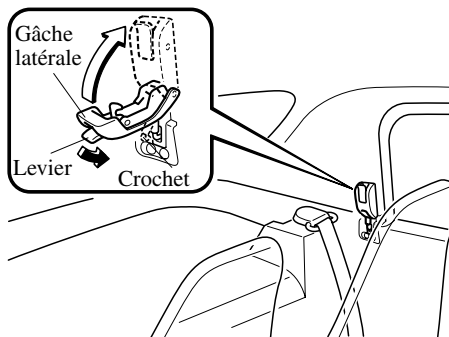
5. Faire glisser le siège vers l'avant.
Se référer à Réglage longitudinal du siège à la page 2-2.
6. Replier les dossiers de siège vers l'avant.
Se référer à Réglage de l'inclinaison du dossier à la page 2-3.

7. Tirer les leviers et déverrouiller complètement les gâches latérales.



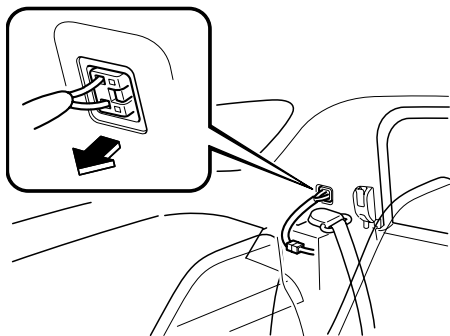
8. Une fois que les gâches latérales sont complètement déverrouillées, relâcher le levier.

9. Elever les gâches latérales tout en tirant le levier. S'assurer que les crochets soient complètement libérés.

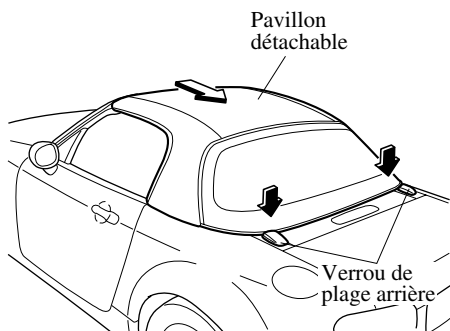


Portières et serrures

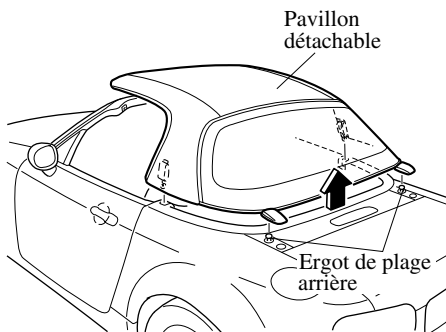
10. Déconnecter le cordon.



11. Faire coulisser le pavillon détachable vers l'arrière tout en appuyant sur les verrous de plage arrière pour les débloquer.

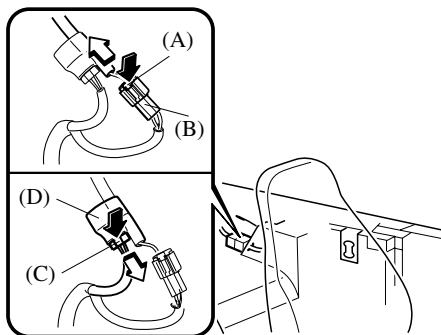


12. Soulever le pavillon détachable de la carrosserie en un mouvement rectiligne afin d'éviter d'endommager les verrous et les ergots de la plage arrière.

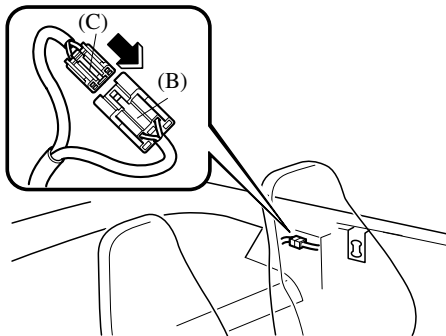


13. Remettre les guides de ceinture et les dossiers de sièges à leur position d'origine.

14. Débrancher le coupleur (A) de dégivreur de lunette arrière du pavillon détachable du coupleur (B), et retirer le coupleur (C) de dégivreur de lunette arrière de la capote de son support (D).



15. Brancher le coupleur (C) de dégivreur de lunette arrière de la capote au coupleur (B).



⚠ **PRUDENCE**

Bords du pare-brise:
Si l'on ne fait pas attention aux bords du pare-brise lorsque l'on rentre ou sort du véhicule est dangereux. Les bords du pare-brise peuvent causer des égratignures ou des blessures. Faire attention aux bords du pare-brise lorsque l'on rentre ou sort du véhicule.

⚠ **ATTENTION**

- Veiller à ne pas heurter la carrosserie avec les gâches du pavillon détachable.
- Entre extrêmement prudent lorsque l'on transporte le pavillon détachable afin d'éviter de l'égratigner ou de l'endommager.

REMARQUE

Tenir compte des points suivants lorsque l'on range le pavillon détachable.

- Ne pas poser le pavillon détachable sur une surface dure telle que l'asphalte ou le béton. Le poser sur un matériaux doux comme une couverture.
- Veiller à ce que les gâches supérieures et les gâches latérales soient verrouillées.
- Ne pas incliner le pavillon détachable contre un mur ou le placer dans une position instable.
- Ranger le pavillon détachable dans un endroit propre et sec, et le couvrir avec un matériau doux comme une vieille couverture.

▼ Installation du pavillon détachable

⚠ **ATTENTION**

Ne pas installer le pavillon détachable avec la capote installée.
 Abaisser la capote avant d'installer le pavillon détachable, sinon cela risquerait d'endommager la capote.

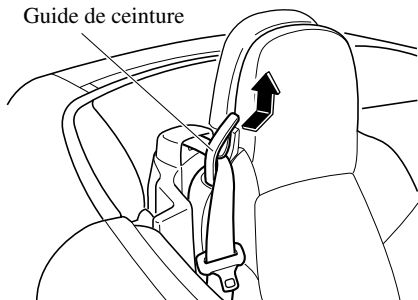
Portières et serrures

REMARQUE

- S'assurer de mettre les gâches supérieures de capote en position verrouillée.
- S'assurer que la capote est complètement abaissée avant d'installer le pavillon détachable. S'assurer aussi que le connecteur de dégivreur arrière est débranché.

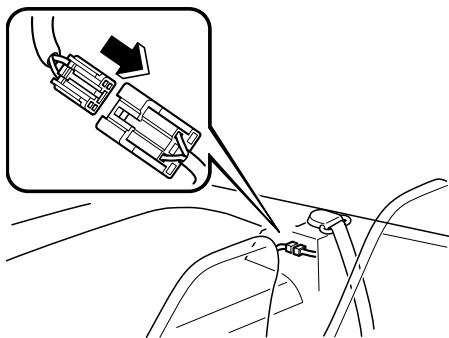
1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau et bien serrer le frein de stationnement.
2. Abaisser les vitres latérales, puis couper le contact.
3. Retirer les ceintures de sécurité des guides de ceinture de sécurité.

Guide de ceinture



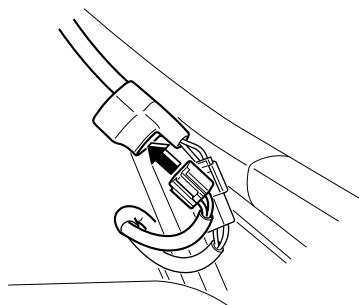
4. Faire glisser le siège vers l'avant. Se référer à Réglage longitudinal du siège à la page 2-2.
5. Replier les dossiers de siège vers l'avant. Se référer à Réglage de l'inclinaison du dossier à la page 2-3.

6. Brancher le connecteur du dégivreur de lunette arrière.



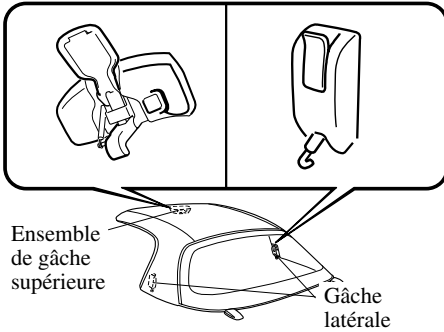
REMARQUE

Brancher le coupleur de dégivreur de lunette arrière de la capote dans le support de façon qu'il ne vibre pas.

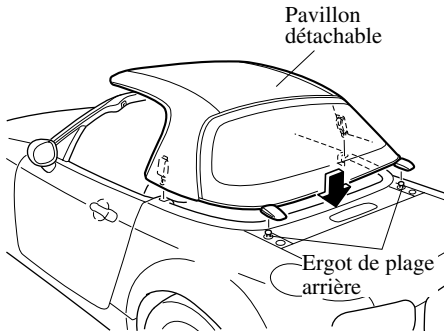


Portières et serrures

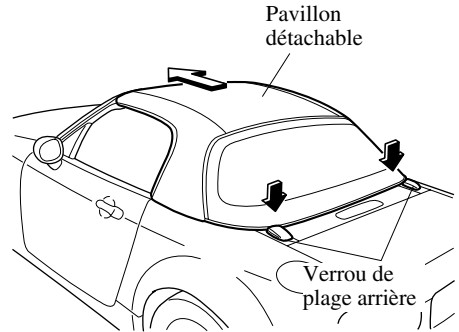
7. S'assurer que la gâche supérieure et les gâches latérales du pavillon détachable sont déverrouillées.



8. Aligner les verrous de plage arrière avec les ergots de la plage arrière et poser prudemment le pavillon détachable sur la carrosserie.



9. Faire coulisser le pavillon détachable vers l'avant tout en appuyant sur les verrous de plage arrière pour les engager, vérifier ensuite s'ils sont correctement engagés en soulevant légèrement l'arrière du pavillon détachable.

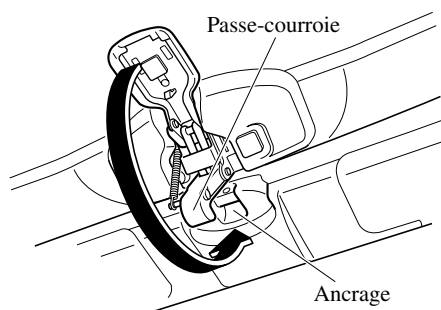


⚠ ATTENTION

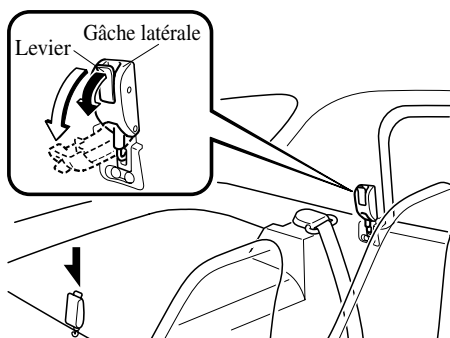
- Veiller à ne pas heurter la carrosserie avec les gâches du pavillon détachable.
- Les filaments du dégivreur arrière et le câble du dégivreur arrière peuvent être endommagés lors du retrait ou de l'installation du pavillon détachable. S'assurer que les filaments du dégivreur arrière ne sont pas pliés et que le câble du dégivreur arrière n'est pas pincé entre la carrosserie et le pavillon détachable.

Portières et serrures

10. S'assurer que la gâche pour la gâche supérieure soit bien engagée dans l'ancrage avant de pousser le levier de gâche supérieure vers le haut. Pousser le levier de gâche supérieure vers le haut avec la paume de la main jusqu'à ce que la gâche supérieure soit verrouillée.

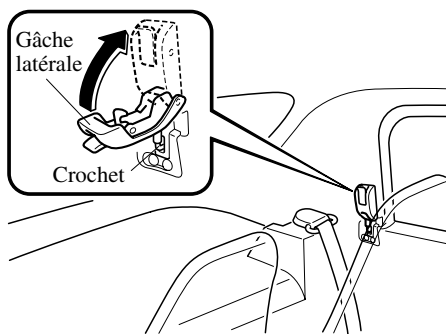


11. Tirer les leviers et déverrouiller complètement les gâches latérales.



12. S'assurer que les crochets soient bien engagés.

Soulever les gâches latérales avec la paume de la main jusqu'à ce que les gâches soient verrouillées.

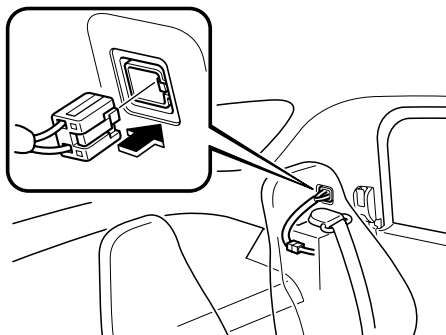


⚠ ATTENTION

Après l'installation, vérifier si toutes les gâches sont correctement verrouillées. L'utilisation du véhicule avec des gâches non verrouillées peut endommager le pavillon détachable et même causer la perte de ce dernier.

13. Remettre les guides de ceinture et les dossiers de sièges à leur position d'origine.

14. Brancher le cordon.



REMARQUE

Si le pavillon détachable fait du bruit lorsque toutes les gâches sont verrouillées, conduire à basse vitesse et le faire inspecter par un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Entretien du pavillon détachable

Se reporter à Entretien du pavillon détachable (page 8-59) pour plus de détails concernant l'entretien du pavillon détachable.

Système de sécurité

Système d'immobilisation (avec la clé avancée)

Le système d'immobilisation en option ne permet de démarrer le moteur qu'avec une clé avancée reconnue par le système.

Si quelqu'un essaie de démarrer le moteur avec une clé non reconnue par le système, le moteur ne démarrera pas, ce qui aide à protéger le véhicule contre le vol.

ATTENTION

- Les équipements radio de ce type sont réglementés par des lois aux Etats-Unis.
Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par l'entité responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.
- Afin de ne pas endommager la clé, ne pas:
 - Laisser la clé tomber.
 - Mouiller la clé.
 - Exposer la clé à des champs magnétiques.
 - Exposer la clé à des températures élevées, dans des endroits au soleil comme sur le tableau de bord ou sur le capot.

ATTENTION

Veiller à ce que ce qui suit ne se produise pas lorsque vous démarrez le moteur à l'aide de la clé auxiliaire suite au déchargement de la pile de la clé avancée ou un autre dysfonctionnement. Sinon, le signal provenant de la clé auxiliaire ne sera pas reçu correctement et le moteur risque de ne pas démarrer.

- La partie métallique d'autres clés ou des objets métalliques touches à la clé.
- D'autres clés auxiliaires ou les clés d'autres véhicules équipés d'un système d'immobilisation sont en contact ou à proximité immédiate de la clé auxiliaire.
- Des équipements contenant des composants électroniques ou des cartes à bande magnétique telles que les cartes bancaires sont à proximité immédiate de la clé auxiliaire.

REMARQUE

- **(ETATS-UNIS)**

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation FCC. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

- **(CANADA)**

Cet appareil est conforme à la Réglementation RSS-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

▼ Fonctionnement

Armement

Le système est armé lorsque le contacteur d'allumage est tourné de la position ON à la position ACC ou LOCK. Le témoin de sécurité sur le tableau de bord clignotera à intervalles de 2 secondes, jusqu'à ce que le système soit désarmé.



Désarmement

Le système est désarmé lorsque le contacteur d'allumage mis à la position ON, en utilisant clé avancée enregistrée. Le témoin de sécurité s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.

Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé de contact correcte et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, il peut y avoir un mauvais fonctionnement du système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

- Le moteur risque de ne pas démarrer et le témoin de sécurité de s'allumer ou clignoter si la clé avancée est placée dans une zone où le système parvient difficilement à détecter le signal, telle que sur le tableau de bord ou dans la boîte à gants. Placer la clé avancée à un autre endroit, tourner le contacteur d'allumage en position LOCK, puis redémarrer le moteur.

Système de sécurité

REMARQUE

- Les signaux d'une station de radio ou de télévision, d'un émetteur récepteur, ou d'un téléphone cellulaire peuvent causer des interférences au système d'immobilisation. Si le moteur ne démarre pas même lorsque la clé avancée appropriée est utilisée, vérifier le témoin de sécurité. Si le témoin de sécurité clignote, tourner le contacteur d'allumage en position ACC ou LOCK et attendre quelques secondes, puis tenter à nouveau de démarrer le moteur. Si le moteur ne démarre toujours pas après 3 essais ou plus, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
- Si le témoin de sécurité se met à clignoter et clignote continuellement pendant la conduite, ne pas arrêter le moteur. Se rendre jusqu'à chez un concessionnaire agréé Mazda et faire vérifier le système. Si le moteur est arrêté pendant que le voyant clignote, il sera impossible de le redémarrer.
- Étant donné que les codes électroniques sont réinitialisés lors de la réparation du système d'immobilisation la clé avancée (y compris la clé auxiliaire) est nécessaire. Apporter toutes les clés avancées (y compris les clés auxiliaires) à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Entretien

En cas de problème avec le système d'immobilisation ou la clé, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

- Les clés avancées (y compris la clé auxiliaire) possèdent un code électronique unique. Pour cette raison et pour plus de sécurité, il faut attendre un certain temps avant d'obtenir des clés auxiliaires (y compris la clé auxiliaire) de rechange. Elles ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire d'un concessionnaire agréé Mazda.
- S'assurer de toujours garder une clé avancée de rechange, au cas où une clé avancée est perdue. En cas de perte d'une des clés avancées, s'adresser dès que possible à un concessionnaire agréé Mazda.
- Si une clé avancée (y compris la clé auxiliaire) est perdue, un concessionnaire agréé Mazda fera un réglage des codes électroniques des clés avancées (y compris des clés auxiliaires) restantes et du système d'immobilisation. Apporter toutes les clés avancées restantes (y compris les clés auxiliaires) à un concessionnaire agréé Mazda pour les faire réinitialiser.
Le démarrage du véhicule à l'aide d'une clé dont le code électronique n'a pas été réglé sera impossible.

▼ Modifications et accessoires additionnels

Mazda ne peut pas garantir le fonctionnement du système d'immobilisation s'il a été modifié ou si un accessoire additionnel a été installé sur le système.

ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager le véhicule, ne pas modifier le système ou installer d'accessoire additionnel sur le système d'immobilisation du véhicule.

Système d'immobilisation (sans la clé avancée)

Le système d'immobilisation ne permet de démarrer le moteur qu'avec une clé reconnue par le système.

Si quelqu'un essaie de démarrer le moteur avec une clé non reconnue par le système, le moteur ne démarrera pas, ce qui aide à protéger le véhicule contre le vol.

ATTENTION

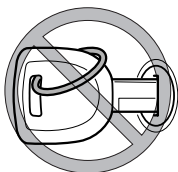
- Les équipements radio de ce type sont réglementés par des lois aux Etats-Unis.
Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par l'entité responsable de la conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.
- Afin de ne pas endommager la clé, ne pas:
 - Laisser la clé tomber.
 - Mouiller la clé.
 - Exposer la clé à des champs magnétiques.
 - Exposer la clé à des températures élevées, dans des endroits au soleil comme sur le tableau de bord ou sur le capot.

Système de sécurité

⚠ ATTENTION

Lors du démarrage du moteur éviter les points, sinon le moteur peut ne pas démarrer car le signal électronique de la clé de contact ne sera pas transmis correctement.

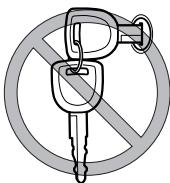
- Le porte-clés repose sur la clé.



- La partie métallique d'autres clés ou des objets métalliques touches à la clé.



- D'autres clés ou les clés d'autres véhicules équipés d'un système d'immobilisation touchent ou sont très proches de la clé.



- Des dispositifs d'achat électronique ou d'accès sécurisé touchent ou sont très proches de la clé.

REMARQUE

- **(ETATS-UNIS)**

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation FCC. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

- **(CANADA)**

Cet appareil est conforme à la Réglementation RSS-210 d'Industrie Canada. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

▼ Fonctionnement

Armement

Le système est armé lorsque le contacteur d'allumage est tourné de la position ON à la position ACC.

Le témoin de sécurité sur le tableau de bord clignotera à intervalles de 2 secondes, jusqu'à ce que le système soit désarmé.



Désarmement

Le système est désarmé lorsque le contacteur d'allumage correct est mis à la position ON.

Le témoin de sécurité s'allume pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.

Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé de contact correcte et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, il peut y avoir un mauvais fonctionnement du système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

- Si le témoin de sécurité s'allume et reste allumé lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON, le moteur ne démarrera pas.
- Les signaux d'une station de radio ou de télévision, d'un émetteur récepteur, ou d'un téléphone cellulaire peuvent causer des interférences au système d'immobilisation. Si le moteur ne démarre pas même lorsque la clé appropriée est utilisée, vérifier le témoin de sécurité. Si le voyant clignote, retirer la clé de contact et attendre 2 secondes ou plus, puis l'insérer et essayer de démarrer le moteur de nouveau. Si le moteur ne démarre toujours pas après 3 essais ou plus, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

- Si le témoin de sécurité se met à clignoter et clignote continuellement pendant la conduite, ne pas arrêter le moteur. Se rendre jusque chez un concessionnaire agréé Mazda et faire vérifier le système. Si le moteur est arrêté pendant que le voyant clignote il sera impossible de le redémarrer.
- Etant donné que les codes électroniques sont réinitialisés lors de la réparation du système d'immobilisation les clés sont nécessaires. Apporter toutes les clés existantes un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Entretien

En cas de problème avec le système d'immobilisation ou la clé, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

- Les clés possèdent un code électronique unique. Pour cette raison et pour plus de sécurité, il faut attendre un certain temps avant d'obtenir des clés de rechange. Elles ne peuvent être obtenues que par l'intermédiaire d'un concessionnaire agréé Mazda.
- S'assurer de toujours garder une clé de rechange, au cas où une clé est perdue. En cas de perte d'une des clés, s'adresser dès que possible à un concessionnaire agréé Mazda.

Système de sécurité

REMARQUE

- Si une clé est perdue, un concessionnaire agréé Mazda fera un réglage des codes électroniques des clés restantes et du système d'immobilisation. Apporter toutes les clés restantes un concessionnaire agréé Mazda pour les faire réinitialiser.

Le démarrage du véhicule à l'aide d'une clé dont le code électronique n'a pas été réglé sera impossible.

▼ Modifications et accessoires additionnels

Mazda ne peut pas garantir le fonctionnement du système d'immobilisation s'il a été modifié ou si un accessoire additionnel a été installé sur le système.



ATTENTION

Afin d'éviter d'endommager le véhicule, ne pas modifier le système ou installer d'accessoire additionnel sur le système d'immobilisation du véhicule.

Système antivol *

Le système antivol est conçu pour éviter que votre véhicule ou son contenu ne soit volé lorsque les deux portières, le capot et le couvercle du coffre sont verrouillés.

Si une entrée par effraction est tentée, le système fera entendre l'avertisseur et fera clignoter les feux de détresse.

REMARQUE

- Le système antivol est conçu pour fonctionner soit avec la clé, soit avec le système d'ouverture à télécommande.

• (Avec la clé avancée)

Le système antivol peut également être armé à partir d'un interrupteur de commande ou le bouton de démarrage.

Le système fonctionne uniquement lorsque le conducteur se trouve dans le véhicule ou dans la plage de fonctionnement et qu'il est muni de la clé avancée.

- Le système ne fonctionnera pas s'il n'est pas correctement armé. Pour correctement verrouiller le véhicule, toujours s'assurer que les deux vitres sont entièrement fermées et que les deux portières et le couvercle du coffre sont verrouillés avant de quitter le véhicule. Ne jamais oublier de prendre la clé et la télécommande.

▼ Fonctionnement

Conditions de déclenchement du système

L'avertisseur sonore retentira de façon intermittente et les feux de détresse clignoteront pendant 25 secondes environ si le système est déclenché par une des conditions suivantes:

- Ouverture forcée d'une portière, du capot ou du couvercle du coffre.
- Ouverture d'une portière, du capot ou du couvercle du coffre à l'aide d'une commande intérieure de déverrouillage, la poignée de verrouillage du capot ou la commande déverrouillage du couvercle de coffre.

Si le système se déclenche de nouveau, les lumières et l'avertisseur seront activés jusqu'à ce qu'une portière ou le couvercle du coffre soit déverrouillé à l'aide de la clé ou de la télécommande.

(Avec la clé avancée)

Les lumières et l'avertisseur sonore peuvent aussi être désactivés en appuyant sur un interrupteur de commande.

▼ Comment mettre le système en circuit

1. Retirer le contacteur d'allumage.
(Avec la clé avancée)
Mettre le bouton de démarrage sur LOCK.
2. S'assurer que le capot et le couvercle du coffre sont verrouillés. Fermer et verrouiller les deux portières depuis l'extérieur avec la clé. Si le véhicule est équipé du système d'ouverture à télécommande, appuyer sur la touche de verrouillage de la télécommande.
(Avec la clé avancée)
Appuyer sur l'interrupteur de commande ou la touche de verrouillage de la télécommande.

Les feux de détresse clignoteront une fois pour indiquer que le système est armé.

La méthode suivante armera également le système antivol:

Fermer le capot et le couvercle du coffre. Appuyer une fois sur la zone de l'interrupteur de verrouillage de la portière marquée "LOCK". Fermer les deux portières.

REMARQUE

Le verrouillage des portières à l'aide de la commande intérieure de la portière n'armera pas le système.

▼ Pour désarmer le système

Un système armé peut être coupé par l'une des méthodes suivantes:

- Déverrouiller une portière avec la clé.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage du système d'ouverture à télécommande.

Système de sécurité

- Insérer la clé dans le contacteur d'allumage et la tourner à la position ON.
- **(Avec la clé avancée)**
 - Appuyer sur l'interrupteur de commande ou la touche de déverrouillage de la télécommande.
 - Mettre le bouton de démarrage sur ON.

Les feux de détresse clignoteront deux fois pour indiquer que le système est désarmé.

REMARQUE

Le couvercle du coffre peut être ouvert avec la clé ou la télécommande même lorsque le système est armé. L'alarme ne s'enclenchera pas et le système restera armé.

▼ Pour arrêter l'alarme

Un système armé peut être coupé par l'une des méthodes suivantes:

- Déverrouiller une portière avec la clé.
- Ouverture du couvercle du coffre avec la clé.
- Appuyer sur la touche de déverrouillage, ou maintenir enfoncée la touche de coffre de la télécommande d'ouverture.
- **(Avec la clé avancée)**
 - Appuyer sur l'interrupteur de commande des portières.
 - Appuyer sur la touche de déverrouillage, ou appuyer sur et maintenir la touche de coffre de la télécommande.

REMARQUE

En cas de problème avec le système antivol, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Autocollants d'indication de système antivol



Un autocollant indiquant que le véhicule est équipé d'un système antivol est fourni dans la boîte à gants.

Mazda recommande qu'il soit apposé dans le coin inférieur arrière d'une vitre de portières avant.

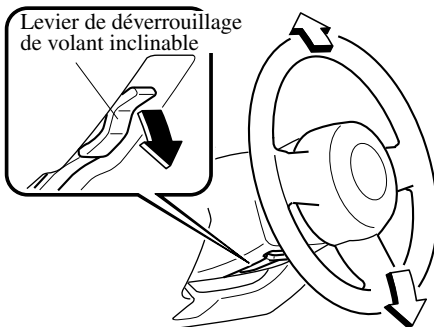
Volant

PRUDENCE

Réglage du volant de direction:
Le fait de régler le volant de direction alors que le véhicule se déplace est dangereux. Cette manipulation peut facilement faire que le conducteur tourne le volant brusquement vers la droite ou vers la gauche. Cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule et un accident. Ne jamais ajuster le volant de direction lorsque le véhicule est en mouvement.

▼ Volant inclinable

Pour modifier l'angle du volant, arrêter le véhicule, tirer vers le bas le levier de déverrouillage du volant inclinable situé en dessous de la colonne de direction, régler le volant puis pousser le levier de déverrouillage vers le haut de nouveau pour verrouiller la colonne de direction.



Après le réglage, s'assurer que le volant est bien verrouillé en le poussant vers le haut et vers le bas.

Rétroviseurs

▼ Rétroviseurs extérieurs

Vérifier l'angle du rétroviseur extérieur avant de démarrer.

Type de rétroviseur

Type plat (côté conducteur)

Rétroviseur à surface plate.

Type convexe (côté passager)

Le rétroviseur possède une courbure simple sur sa surface.

PRUDENCE

Rétroviseur convexe:

Le fait de changer de file sans prendre en considération la distance actuelle du véhicule vu dans le rétroviseur convexe est dangereux. Cela peut causer un grave accident. Les objets vus dans le rétroviseur convexe sont plus proches qu'ils n'y apparaissent. S'assurer de jeter un coup d'œil en arrière avant de changer de file.

Rétroviseur à commande à distance

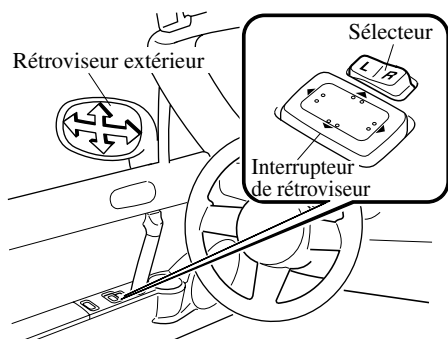
Le contacteur d'allumage doit être sur la position ACC ou ON.

Pour régler:

1. Appuyer sur le côté gauche ou droit du sélecteur pour sélectionner le rétroviseur désiré.

Volant et rétroviseurs

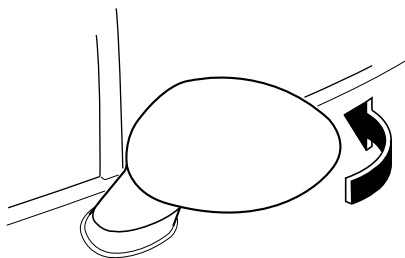
2. Appuyer sur l'interrupteur de rétroviseur pour faire le réglage désiré.



Après avoir réglé le rétroviseur, verrouiller les commandes en plaçant le sélecteur au centre.

Rétroviseur repliable

Replier le rétroviseur extérieur vers l'arrière jusqu'à ce qu'il soit contre le véhicule.



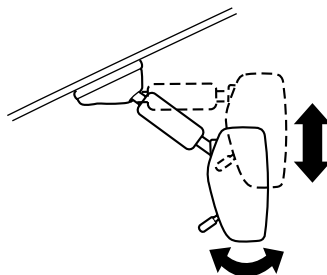
PRUDENCE

Conduite avec les rétroviseurs repliés:
Il est dangereux de conduire avec les rétroviseurs extérieurs repliés. La vision arrière sera réduite, et cela peut causer un accident. S'assurer de toujours retourner les rétroviseurs extérieurs en position pour la conduite avant de démarrer.

▼ Rétroviseur intérieur

Réglage du rétroviseur intérieur

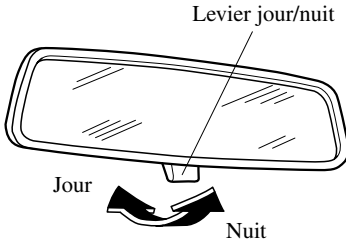
Avant de démarrer, régler le rétroviseur intérieur pour centrer la vue arrière par la lunette arrière.



Réduire l'éblouissement causé par les phares

Faire cet ajustement en position jour à l'aide du levier jour/nuit.

Pousser le levier vers l'avant pour une conduite de jour. Le tirer pour réduire l'éblouissement causé par les phares à l'arrière.



PRUDENCE

Vue arrière obstruée:

Les bagages empilés sur une hauteur dépassant les dossiers de siège sont dangereux. Ils peuvent obstruer la vue arrière ce qui peut causer une collision avec un autre véhicule lors d'un changement de file. Ne pas empiler d'objets sur une hauteur dépassant les dossiers de siège.

Informations importantes concernant la conduite de votre véhicule Mazda.

Précautions concernant le carburant et les gaz	
d'échappement	4-2
Carburant à utiliser	4-2
Système antipollution	4-4
Gaz d'échappement (Oxyde de carbone)	4-6
 Avant de démarrer le moteur	 4-7
Avant d'entrer dans le véhicule	4-7
De l'intérieur du véhicule	4-7
 Conseils concernant la conduite	 4-8
Période de rodage	4-8
Suggestions pour rouler plus économiquement	4-8
Conduite dans des conditions dangereuses	4-9
Pour désembourber le véhicule	4-10
Conduite hivernale	4-11
Conduite dans l'eau	4-13
Surcharge	4-13
 Remorquage	 4-14
Attelage d'une remorque	4-14

Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement

Carburant à utiliser

Les véhicules équipés de convertisseur catalytique ou de capteurs d'oxygène doivent fonctionner qu'avec du CARBURANT SANS PLOMB UNIQUEMENT, qui réduit les émissions d'échappement et minimise l'encrassement des bougies.

Ce véhicule Mazda donnera un rendement optimal avec le carburant indiqué dans le tableau ci-dessous.

Carburant	Indice d'octane* (index anticognement)
Essence super sans plomb	91 [méthode (R+M)/2] ou supérieur (96 RON ou supérieur)

* La loi fédérale américaine oblige les stations-service à afficher l'indice d'octane sur les pompes à essence.

Il est possible d'utiliser du carburant ordinaire sans plomb avec un indice d'octane allant de 87 à 90 (RON 91 à 95), mais ceci réduira légèrement les performances, en causant par exemple une diminution de la puissance du moteur et des cognements du moteur.

Du carburant avec un indice d'octane inférieur à 87 (RON 91) peut réduire l'efficacité du système antipollution. Cela risque aussi de causer le cognement du moteur et de l'endommager.

ATTENTION

• UTILISER DU CARBURANT SANS PLOMB UNIQUEMENT.

L'essence au plomb endommage le convertisseur catalytique et les capteurs d'oxygène. Le plomb se dépose sur le capteur d'oxygène et sur le catalyseur situés à l'intérieur du convertisseur. Cela entraîne un mauvais fonctionnement du système antipollution et réduit les performances.

- Ce véhicule ne peut utiliser des carburant oxygénés ne contenant pas plus de 10% d'éthanol par volume. Le véhicule peut subir des dommages si le pourcentage d'éthanol dépasse cette spécification, ou si l'essence contient du méthanol. Arrêter d'utiliser tout gasole si les performances du moteur baissent.
- Ne jamais ajouter de produits additifs pour système de carburant. Ne jamais utiliser des agents de nettoyage de circuit d'alimentation autres que ceux recommandés par Mazda. Tout autre agent ou produit risque d'endommager le système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

L'essence mélangée à des produits oxygénés comme l'alcool ou un mélange d'éther est en général appelée carburant oxygéné. Le mélange d'essence commun qui peut être utilisé avec ce véhicule est de l'éthanol mélangé à 10% ou moins. L'essence contenant de l'alcool, comme de l'éthanol ou du méthanol, est vendu sous l'appellation "Gasole".

Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement

Les dommages au véhicule et les problèmes concernant la conduite suite à l'utilisation des carburants suivants peuvent ne pas être couverts par la garantie du fabricant.

- Gasole contenant plus de 10% d'éthanol.
- Essence ou gasole contenant du méthanol.
- Essence au plomb ou gasole au plomb.

Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement

Système antipollution

Votre véhicule est équipé d'un système antipollution (le convertisseur catalytique fait partie de ce système) qui le rend conforme aux lois applicables concernant les gaz d'échappement.

PRUDENCE

Stationnement sur des matières inflammables:

Le fait de se stationner sur des matières inflammables, comme de l'herbe sèche, est dangereux. Même lorsque le moteur est arrêté, le système d'échappement peut y mettre le feu, car il devient très chaud pendant l'utilisation. Cela pourrait causer de graves blessures ou la mort. Ne jamais stationner sur ou près de matières inflammables.

ATTENTION

Ne pas respecter les précautions suivantes peut faire que le plomb se dépose sur le catalyseur à l'intérieur du convertisseur catalytique ou faire que le convertisseur catalytique devienne très chaud. Cela endommagera le convertisseur et dégradera les performances.

- UTILISER DU CARBURANT SANS PLOMB UNIQUEMENT.
- Ne pas conduire ce véhicule Mazda s'il présente des signes de mauvais fonctionnement.
- Ne pas rouler en roue libre avec le contact coupé.
- Ne pas descendre de côtes raides en prise (une vitesse engagée) avec le contact coupé.
- Ne pas faire tourner le moteur à un régime de ralenti élevé pendant plus de 5 minutes.
- Ne pas modifier le système antipollution. Toutes les vérifications et réglages doivent être réalisés par un mécanicien qualifié.
- Ne pas faire démarrer le véhicule en le poussant ou en le tirant.

REMARQUE

D'après la loi fédérale américaine, toute modification au système antipollution d'origine, avant la première vente et l'immatriculation d'un tel véhicule est soumise à des sanctions. Dans certains états, de telles modifications faites sur des véhicules usagés sont aussi sujettes à des sanctions.

Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement

REMARQUE
Lorsque le moteur est arrêté, le son d'une valve s'ouvrant et se fermant peut être audible sous le coffre, cependant cela n'indique pas une anomalie. Ce véhicule est équipé d'un dispositif d'auto-vérification qui opère après que le moteur soit arrêté.

Précautions concernant le carburant et les gaz d'échappement

Gaz d'échappement (Oxyde de carbone)

PRUDENCE

Oxyde de carbone:

Le gaz d'échappement est dangereux. Ce gaz contient du monoxyde de carbone (CO), qui est incolore, inodore et extrêmement toxique. Si inhalé, il peut causer la perte de conscience et la mort. Si l'on sent une odeur de gaz d'échappement à l'intérieur du véhicule, garder toutes les vitres ouvertes et consulter un concessionnaire agréé Mazda, immédiatement.

Gaz d'échappement dans un endroit clos:

Le fait de laisser tourner le moteur dans un endroit clos, comme un garage, est dangereux. Le gaz d'échappement qui contient de l'oxyde de carbone, un gaz extrêmement toxique, peut facilement entrer dans l'habitacle. Cela peut entraîner une perte de conscience ou même la mort. Ne pas faire tourner le moteur dans un endroit clos.

Moteur tournant au ralenti avec les vitres fermées:

Le gaz d'échappement est dangereux. Lorsque le véhicule est à l'arrêt avec les vitres fermées et le moteur tournant au ralenti pendant une longue durée, même dans un endroit qui n'est pas fermé, du gaz d'échappement qui contient de l'oxyde de carbone, un gaz extrêmement toxique, peut facilement entrer dans l'habitacle. Cela peut entraîner une perte de conscience ou même la mort. Ouvrir les vitres ou régler le système de chauffage ou de climatisation pour faire entrer de l'air frais.

Neige bloquant le gaz d'échappement:

Le fait de laisser tourner le moteur lorsque le véhicule est arrêté dans de la neige profonde est dangereux. Le tuyau d'échappement peut être obstrué par la neige, faisant entrer du gaz d'échappement dans l'habitacle. Etant donné que le gaz d'échappement contient de l'oxyde de carbone, un gaz extrêmement toxique, toute personne dans le véhicule risque des blessures ou la mort. Retirer la neige sous et autour du véhicule, en particulier du tuyau d'échappement, avant de faire démarrer le véhicule.

Avant de démarrer le moteur

Avant d'entrer dans le véhicule

- S'assurer que toutes les vitres, les rétroviseurs extérieurs, et éclairages extérieurs sont propres.
- Vérifier la pression de gonflage des pneus et la condition des pneus.
- Vérifier sous le véhicule pour toute trace de fuite.
- Si l'on prévoit de faire marche arrière, s'assurer qu'aucun obstacle ne se trouve derrière le véhicule.

REMARQUE

L'huile moteur, le liquide de refroidissement du moteur, le liquide de frein, d'embrayage, le liquide de lave-glace et le niveau des autres liquides doivent être vérifiés. Se référer à Entretien, section 8.

De l'intérieur du véhicule

- Est-ce que toutes les portières sont fermées et verrouillées ?
- Est-ce que le siège est correctement réglé?
- Est-ce que les rétroviseurs extérieurs et intérieur sont bien réglés?
- Est-ce que tous les occupants du véhicule ont bouclé leur ceinture?
- Vérifier toutes les jauges.
- Vérifier le fonctionnement de tous les voyants lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON.
- Relâcher le frein de stationnement et s'assurer que le voyant du système de freinage correspondant s'éteint.

Toujours être bien familiarisé avec votre véhicule Mazda.

Conseils concernant la conduite

Période de rodage

Aucun rodage spécial est nécessaire, il suffit de suivre quelques précautions durant les premiers 1.000 kilomètres (600 milles) afin d'accroître les performances, l'économie d'utilisation, et la durée de vie de votre véhicule Mazda.

- Ne pas emballer le moteur.
- Ne pas garder la même vitesse, rapide ou basse, pendant une longue période.
- Ne pas conduire constamment à plein régime ou à un régime moteur élevé pendant de longues périodes.
- Eviter les arrêts brusques.
- Eviter les démarrages en trombe.

Suggestions pour rouler plus économiquement

La manière dont on conduit ce véhicule Mazda détermine le nombre de kilomètres que l'on peut parcourir avec un plein de carburant. Suivre ces suggestions pour épargner de l'argent sur le carburant et sur les réparations.

- Eviter de réchauffer le moteur pendant une durée prolongée. Dès que le moteur tourne régulièrement, commencer à conduire.
- Eviter les démarrages en trombe.
- Garder le moteur bien réglé. Suivre l'horaire d'entretien (page 8-3) et faire effectuer les inspections et réparations par un concessionnaire Mazda agréé.
- N'utiliser le climatiseur que lorsque nécessaire.
- Ralentir sur les routes noueuses.
- Garder les pneus gonflés aux pressions recommandées.
- Limiter la charge du véhicule au minimum.
- Ne pas garder le pied sur la pédale de frein lors de la conduite.
- Veiller à ce que l'alignement des roues soit correct.
- Garder les fenêtres fermées lorsque l'on roule à grande vitesse.
- Ralentir lorsque le vent est contraire ou latéral.

Conseils concernant la conduite

PRUDENCE

Roue libre:

Le fait d'arrêter le moteur dans une descente est dangereux. Cela entraîne une perte du contrôle de la direction assistée et des servofreins, et risque de causer des dommages à la transmission. Toute perte du contrôle de la direction assistée et des servofreins peut causer un accident. Ne jamais arrêter le moteur lors de la descente d'une pente.

Conduite dans des conditions dangereuses

PRUDENCE

Rétrogradage sur des surfaces glissantes:

Le fait de rétrograder en gamme basse lors de la conduite sur des surfaces glissantes, est dangereux. Le changement soudain de vitesse de rotation des roues peut les faire déraiper. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident. Faire très attention si l'on doit rétrograder sur des surfaces glissantes.

Système ABS:

Le système ABS ne peut pas compenser une conduite imprudente et dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède, le glissement des roues sur la glace ou la neige et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible. Ne pas se fier sur le système ABS pour remplacer une conduite sécuritaire.

Lors de la conduite sur de la glace ou dans l'eau, la neige, la boue, le sable ou sous toute autre condition dangereuse:

- Conduire prudemment et garder une distance suffisante pour le freinage.
- Eviter tout freinage brusque ou mouvement brusque du volant.

Conseils concernant la conduite

- Si le véhicule n'est pas équipé de freins ABS, freiner en pompant la pédale légèrement. Ne pas garder la pédale enfoncée.
Si le véhicule est équipé de freins ABS, ne pas pomper la pédale de freins. Garder la pédale enfoncée.
- Si l'on est bloqué, sélectionner un rapport inférieur et accélérer doucement. Ne pas faire patiner les roues arrière.
- Pour plus d'adhérence lors du démarrage sur des surfaces glissantes comme de la glace ou de la neige dure, utiliser du sable, du sel, des chaînes, du tapis ou tout autre matériau antidérapant sous les roues arrière.

REMARQUE

N'utiliser les chaînes que sur les roues arrière.

Pour désembourber le véhicule

PRUDENCE

Patinage des roues:

Lorsque le véhicule est bloqué, le fait de faire patiner les roues à grande vitesse est dangereux. Un pneu qui patine peut surchauffer et exploser. Ceci peut causer de graves blessures. Ne pas faire patiner les roues à une vitesse supérieure à 56 km/h (35 mi/h), et ne pas laisser que quelqu'un soit directement derrière une roue lorsque l'on fait pousser le véhicule.

ATTENTION

Une période prolongée de balancement peut causer une surchauffe du moteur, des dommages à la boîte de vitesses, et des dommages aux pneus.

Si l'on doit balancer le véhicule pour le sortir de la neige, du sable ou de la boue, appuyer légèrement sur l'accélérateur et déplacer le levier sélecteur, avec précautions, entre 1 (D) et R.

Conseils concernant la conduite

Conduite hivernale

- Il est recommandé de transporter un nécessaire de secours, comprenant des chaînes pour pneus, un grattoir pour vitres, des signaux pyrotechniques, une petite pelle, des câbles de démarrage pour batterie et un sac de sable ou de sel.

Demander à un concessionnaire agréé Mazda d'effectuer les précautions suivantes:

- S'assurer qu'il y a un mélange d'antigel correct dans le radiateur.
- Vérifier la batterie et les câbles. Le froid réduit la capacité de la batterie.
- Inspecter le circuit d'allumage pour dommages ou mauvaises connexions.
- Utiliser du liquide de lave-glace antigel — ne jamais utiliser d'antigel pour moteur (page 8-25).
- Par temps très froid, ne pas utiliser le frein de stationnement car il risque de geler. A la place, avec une boîte de vitesses automatique passer en plage P, ou avec une boîte de vitesses manuelle engager la première (1) ou la marche arrière (R). Bloquer les roues arrière.

▼ Pneus à neige

Utiliser des pneus à neige sur les quatre roues

Ne pas dépasser 120 km/h (75 mi/h) lors de la conduite sur pneus neige. Gonfler les pneus à neige à 30 kPa (0,3 kgf/cm², 4,3 psi) de plus que la pression indiquée sur l'étiquette de gonflage de pneus (cadre de la portière du conducteur), cependant ne jamais dépasser la pression maximale à froid indiquée sur le flanc des pneus. Ce véhicule est équipé à l'usine de pneus d'été conçus pour une traction optimale sur les routes sèches ou mouillées. Si le véhicule est utilisé sur des routes enneigées ou glacées, Mazda recommande de remplacer les pneus originaux par des pneus neige pendant les mois d'hiver.



PRUDENCE

Utilisation de pneus de type différent:

Le fait d'utiliser des pneus de taille ou type différent est dangereux. La tenue de route du véhicule peut être affectée et cela peut entraîner un accident.

N'utiliser que des pneus de la même taille et du même type (à neige, radiaux ou non radiaux) sur les quatre roues.



ATTENTION

Vérifier les réglementations locales avant d'utiliser des pneus à crampons.

Conseils concernant la conduite

REMARQUE

Si le véhicule est équipé du système de surveillance de pression des pneus, le système peut ne pas fonctionner correctement lorsque des pneus avec flancs ceinturés d'acier sont utilisés (page 5-34).

▼ Chaînes à neige

Vérifier les réglementations locales avant d'utiliser des chaînes.

ATTENTION

- Les chaînes risquent d'égratigner ou abîmer les roues en aluminium. N'installer les chaînes que sur des roues en acier.
- Les chaînes peuvent affecter la conduite.
- Ne pas dépasser 50 km/h (30 mi/h) ou la vitesse maximale recommandée par le fabricant des chaînes, soit la vitesse la plus basse.
- Conduire prudemment et éviter les bosses, les trous et les virages serrés.
- Éviter de bloquer les roues lors du freinage.
- Ne pas utiliser les chaînes sur des routes qui ne sont pas enneigées ou recouvertes de glace. Sinon, cela risque d'endommager les pneus et les chaînes.

REMARQUE

Si le véhicule est équipé du système de surveillance de pression des pneus, il peut ne pas fonctionner correctement lors de l'utilisation de chaînes à neige.

Installer les chaînes sur les roues arrière. Ne pas utiliser de chaînes sur les roues avant.

Utiliser uniquement des chaînes pour pneus Mazda d'origine.

Consulter un concessionnaire agréé Mazda.

Installation des chaînes

1. Fixer les chaînes sur les roues arrière, aussi ajustées que possible. Toujours suivre les instructions fournies par le fabricant des chaînes.
2. Conduire 0,5 à 1 km (1/4 à 1/2 mille) et serrer les chaînes de nouveau.

Conseils concernant la conduite

Conduite dans l'eau

PRUDENCE

Conduite avec des freins mouillés:
Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau. Faire sécher les freins en conduisant à très basse vitesse et en appliquant les freins légèrement jusqu'à ce que le freinage soit de nouveau normal.

ATTENTION

S'assurer que de l'eau n'entre pas dans l'habitacle ou le compartiment moteur. Les matériaux de l'habitacle risquent de moisir, et de nombreux appareils électroniques de l'habitacle ou du moteur risquent de subir des dommages.

Surcharge

PRUDENCE

Poids de charge du véhicule:
Le poids nominal brut sur l'essieu (PNBE) et le poids nominal brut du véhicule (PNBV) sont indiqués sur l'étiquette de standard de sécurité des véhicules automobiles placée sur le montant de la portière du conducteur. Le fait de dépasser ces valeurs peut causer un accident ou des dommages au véhicule. Il est possible d'estimer le poids de la charge en pesant les bagages (ou occupants) individuellement avant de les charger dans le véhicule. S'assurer de ne pas surcharger le véhicule.

Remorquage

Attelage d'une remorque

La Mazda MX-5 n'a pas été conçue pour le remorquage. Ne jamais atteler de remorque à la Mazda MX-5.

Explication des instruments et commandes.

Démarrage et conduite	5-2
Contacteur d'allumage	5-2
Démarrage du moteur	5-4
Circuit de freinage	5-5
Boîte de vitesses manuelle	5-11
Boîte de vitesses automatique	5-13
Direction assistée	5-21
Régulateur de vitesse de croisière	5-21
Système de commande de traction (TCS) *	5-25
Commande dynamique de stabilité (DSC) *	5-27
Système de surveillance de pression des pneus *	5-30
 Combiné compteurs et indicateurs	 5-37
Compteurs et jauges	5-37
 Voyants/témoins et avertisseurs sonores	 5-42
Voyants/témoins	5-42
Avertisseurs sonores	5-56
 Interrupteurs et commandes	 5-57
Commande d'éclairage	5-57
Clignotants	5-59
Antibrouillards *	5-59
Essuie-glace et lave-glace de pare-brise	5-60
Dégivreur de lunette arrière	5-62
Avertisseur	5-63
Feux de détresse	5-63

Démarrage et conduite

Contacteur d'allumage

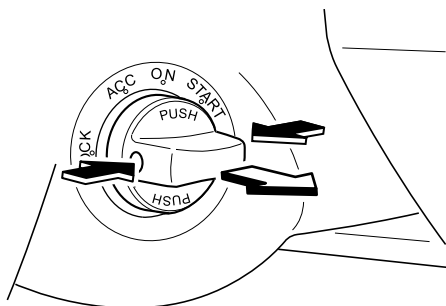
(Avec la clé avancée)

REMARQUE

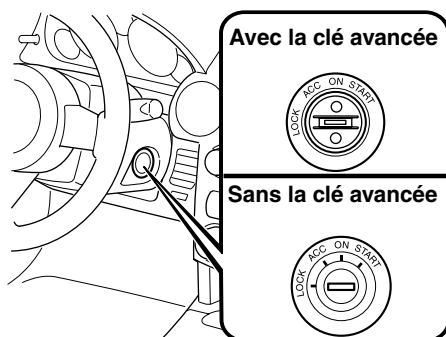
Pour démarrer le moteur à l'aide de la clé avancée, se référer à Démarrage du moteur (page 3-10).

Pour démarrer le moteur à l'aide de la clé auxiliaire, procéder comme indiqué ci-dessous.

1. Retirer la clé auxiliaire de la clé avancée (page 3-17).
2. S'assurer que le bouton de démarrage est en position LOCK.
3. Pour retirer le bouton de démarrage, le tirer vers l'extérieur tout en appuyant sur les boutons situés sur les côtés droit et gauche.



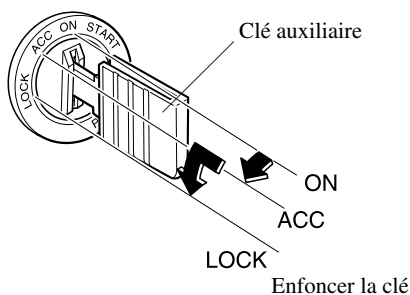
▼ Positions du contacteur d'allumage



LOCK

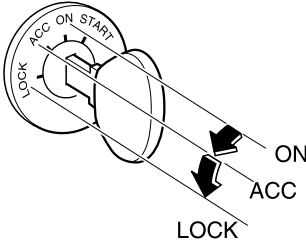
Le volant de direction est bloqué par mesure de sécurité contre le vol. La clé ne peut être retirée que dans cette position.

Véhicule à boîte de vitesses manuelle avec clé avancé



Démarrage et conduite

Véhicule à boîte de vitesses manuelle sans clé avancée, et véhicule à boîte de vitesses automatique



PRUDENCE

Retrait de la clé:

Le fait de retirer la clé du contacteur d'allumage pendant que le véhicule se déplace est dangereux. Le retrait de la clé bloque le volant de direction. Il ne sera pas possible de diriger le véhicule et cela risque d'entraîner un grave accident.

Ne retirer la clé que lorsque le véhicule est stationné.

PRUDENCE

Non application du frein de stationnement:

Le fait de quitter le siège du conducteur sans appliquer le frein de stationnement est dangereux. Le véhicule peut se déplacer de manière inattendue si le frein de stationnement n'est pas appliqué. Ceci peut causer un accident. Avant de quitter le siège du conducteur, toujours appliquer le frein de stationnement et s'assurer que le levier sélecteur est en plage P pour les véhicules à boîte de vitesses automatique ou en première ou marche arrière pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle.

REMARQUE

Si la clé est difficile à tourner, déplacer le volant vers la droite et vers la gauche.

ACC (Accessoires)

Le volant de direction est débloqué et certains accessoires électriques peuvent fonctionner.

ON

Ceci est la position normale lorsque le moteur tourne après le démarrage. Les voyants (sauf celui du système de freinage) devraient être vérifiés avant le démarrage du moteur (page 5-42).

Démarrage et conduite

REMARQUE

Lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON, le son du moteur de la pompe à essence fonctionnant près du réservoir d'essence peut être audible. Ceci n'indique pas un problème.

START

Cette position sert à faire démarrer le moteur. Le moteur est lancé jusqu'à ce qu'on relâche la clé; qui revient à la position ON.

▼ Rappel de clé au contact

Si le contacteur d'allumage est en position LOCK ou ACC et la clé insérée, un bip retentira en continu lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Démarrage du moteur

REMARQUE

Le démarrage du moteur est commandé par le système d'allumage de bougie. Ce système est conforme à tous les règlements du Standard Canadien d'Equipements Source d'Interférence régissant la puissance de la pulsation du champ électrique des parasites radio.

1. Tous les occupants du véhicule doivent attacher leur ceinture.
2. Veiller à ce que le frein de stationnement soit appliqué.
3. Appuyer sur la pédale de frein.
4. **(Boîte de vitesses manuelle)**
Appuyer à fond sur la pédale d'embrayage et passer au point mort. Tout en maintenant la pédale d'embrayage enfoncée, démarrer le moteur.

(Boîte de vitesses automatique)

Mettre le levier sélecteur en plage P. Si l'on est obligé de redémarrer le moteur alors que le véhicule est en mouvement, placer le levier sélecteur en plage N.

REMARQUE

(Boîte de vitesses manuelle)

Le démarreur ne fonctionne pas si la pédale d'embrayage **n'est pas** enfoncée à fond.

(Boîte de vitesses automatique)

Le démarreur ne fonctionne pas si le levier sélecteur **n'est pas** en plage P ou N.

Démarrage et conduite

5. Porter le contacteur d'allumage sur la position START et le maintenir (pas plus de 10 secondes à la fois) jusqu'à ce que le moteur démarre.

ATTENTION

Ne pas faire tourner le démarreur pendant plus de 10 secondes à la fois. Si le moteur ne démarre pas, attendre environ 10 secondes avant d'essayer à nouveau. Sinon le démarreur risque de subir des dommages.

6. Après le démarrage du moteur, le laisser tourner au ralenti pendant 10 secondes environ.

REMARQUE

- Lorsqu'il fait très froid, en dessous de -18°C (0°F), ou si le véhicule n'a pas fonctionné pendant plusieurs jours, laisser le moteur se réchauffer sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.
- Que le moteur soit froid ou chaud, il devrait démarrer sans que l'on appuie sur la pédale d'accélérateur.

Circuit de freinage

▼ Freins

Ce véhicule Mazda est équipé de servofreins qui s'ajustent automatiquement lors d'une utilisation normale.

Si le servofrein ne fonctionne pas, il est possible de s'arrêter en appuyant avec une plus grande force, sur la pédale de frein. Cependant la distance requise pour s'arrêter sera plus longue que normale.

PRUDENCE

Rouler avec le moteur arrêté:

Le fait de continuer de rouler lorsque le moteur a calé ou est arrêté est dangereux.

Le freinage demandera plus d'effort, et l'assistance des freins peut s'épuiser si la pédale est pompée. Cela entraînera une distance d'arrêt beaucoup plus longue ou même un accident. Ne pas continuer de rouler lorsque le moteur a calé ou est arrêté, s'arrêter dans un endroit sûr.

Démarrage et conduite

PRUDENCE

Conduite avec le pied posé sur la pédale de frein:

Le fait de conduire avec le pied continuellement posé sur la pédale de frein ou d'appliquer les freins continuellement sur de longues distances est dangereux. Cela fera surchauffer les freins, entraînant des distances d'arrêt beaucoup plus longues ou même une perte totale de la capacité de freinage. Cela peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un grave accident. Éviter d'appliquer les freins continuellement. Engager un rapport inférieur lors de la descente d'une pente à forte inclinaison.

PRUDENCE

Conduite avec des freins mouillés:

Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau. Faire sécher les freins en conduisant à très basse vitesse et en appliquant les freins jusqu'à ce que le freinage soit de nouveau normal.

▼ Frein de stationnement

PRUDENCE

Non application du frein de stationnement:

Le fait de quitter le siège du conducteur sans appliquer le frein de stationnement est dangereux. Le véhicule peut se déplacer de manière inattendue si le frein de stationnement n'est pas appliqué. Ceci peut causer un accident. Avant de quitter le siège du conducteur, toujours appliquer le frein de stationnement et s'assurer que le levier sélecteur est en plage P pour les véhicules à boîte de vitesses automatique ou en première ou marche arrière pour les véhicules à boîte de vitesses manuelle.

ATTENTION

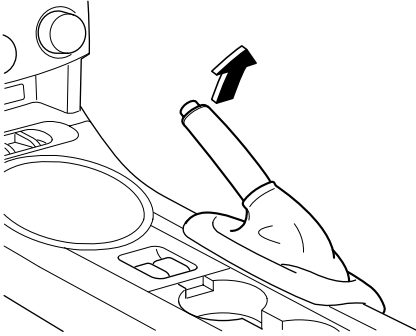
Le fait de conduire avec le frein de stationnement mis, entraîne une usure excessive des plaquettes et des garnitures de freins.

REMARQUE

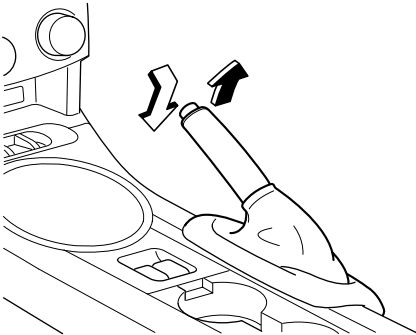
Pour le stationnement dans la neige, se référer à Conduite hivernale (page 4-11) concernant l'utilisation du frein de stationnement.

Application du frein de stationnement

Appuyer sur la pédale de frein, puis tirer fermement le frein de stationnement vers le haut avec une force plus grande que ce qui est requis afin que le véhicule conserve la position stationnaire.

**Pour relâcher le frein de stationnement**

Appuyer sur la pédale de frein, puis tirer le levier de frein de stationnement vers le haut et appuyer sur le bouton de dégagement. Tout en tenant le bouton, abaisser le levier du frein de stationnement complètement jusqu'à ce qu'il soit en position relâchée.

**▼ Voyant du système de freinage**

Ce voyant a les fonctions suivantes:

Voyant de frein de stationnement

Le voyant s'allume lorsque le frein de stationnement est mis et que le contacteur d'allumage est sur la position START ou ON. Il doit s'éteindre lorsque le frein de stationnement est complètement relâché.

Voyant de niveau bas de liquide de frein

Si le voyant reste allumé après que le frein de stationnement soit complètement relâché, cela peut indiquer une panne du système de freinage.

Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route.

La pédale peut être plus dure ou sa course peut être plus longue que normale. Dans ces deux cas, le véhicule prendra plus de temps pour s'arrêter.

1. Avec le moteur arrêté, vérifier le niveau du liquide de frein et ajouter du liquide au besoin (page 8-22).
2. Après avoir ajouté du liquide, vérifier le voyant de nouveau.

Si le voyant reste allumé, ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, ne pas conduire le véhicule. Faire remorquer jusqu'à un concessionnaire agréé Mazda.

Démarrage et conduite

Même si le voyant s'éteint, faire vérifier le circuit de freinage dès que possible par un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

Devoir ajouter du liquide de frein est quelquefois une indication de fuite. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda, dès que possible, même si le voyant de frein est éteint.

PRUDENCE

Voyant du système de freinage:
Le fait de conduire avec le voyant du système de freinage allumé est dangereux. Cela indique que les freins risquent de ne pas fonctionner. Si le voyant reste allumé, après s'être assuré que le frein de stationnement est complètement relâché, faire vérifier immédiatement le système de freinage. Ne pas conduire si ce voyant est allumé; faire remorquer le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda pour y faire inspecter les freins dès que possible.

▼ **Système d'antiblocage de frein (ABS)***

L'unité de commande d'ABS contrôle continuellement la vitesse de chaque roue. Si l'une des roues est sur le point de se bloquer, l'unité d'ABS relâche et applique automatiquement le frein de cette roue.

Le conducteur peut ressentir une légère vibration au niveau de la pédale de frein et un bruit de cliquetis peut être audible provenant du système de freinage. Ceci est normal et dû au fonctionnement du système ABS. Ne pas pomper la pédale de frein, continuer d'appuyer sans relâcher la pression sur la pédale de frein.

PRUDENCE

Système ABS:
Le système ABS ne peut pas compenser une conduite imprudente et dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède, le glissement des roues sur la glace ou la neige et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible. Ne pas se fier sur le système ABS pour remplacer une conduite sécuritaire.

Démarrage et conduite

REMARQUE

Les distances de freinage risquent d'être plus longues sur des matériaux mous recouvrant des surfaces dures (neige ou graviers, par exemple). Dans ces conditions, un véhicule avec un système de freinage normal peut demander des distances plus courtes pour s'arrêter, car le matériau mou accumulé devant une roue bloquée, fait ralentir le véhicule.

▼ Voyant du système d'antiblocage de frein (ABS)*



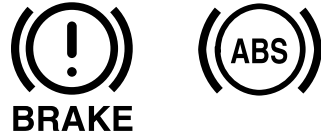
Le voyant reste allumé quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON.

Si le voyant d'ABS reste allumé lors de la conduite, cela indique que l'unité d'ABS a détecté une anomalie dans le système. Dans ce cas, les freins fonctionnent normalement comme si le véhicule n'avait pas d'ABS. Si cela se produisait, consulter un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

REMARQUE

Lorsque le moteur est démarré à l'aide d'une batterie de secours, un régime moteur irrégulier se produit et le voyant d'ABS s'allume. Ceci est dû au manque de puissance de la batterie du véhicule et n'indique pas une anomalie du système. Faire recharger la batterie dès que possible.

▼ Voyant du système électronique de distribution de force de freinage*



Si l'unité de commande du système électronique de distribution de force de freinage détermine que certaines composantes du système ne fonctionnent pas correctement, l'unité de commande peut allumer le voyant du système de freinage et le voyant d'ABS en même temps. Le problème est probablement dû au système électronique de distribution de force de freinage.

Démarrage et conduite

PRUDENCE

Voyant d'ABS et voyant du système de freinage allumés en même temps:

Le fait de conduire le véhicule lorsque le voyant d'ABS et le voyant du système de freinage sont tous les deux allumés est dangereux.

Lorsque les deux voyants sont allumés, les roues arrière risquent de se bloquer plus rapidement, en cas de freinage brusque, que dans les conditions normales.

Ne pas conduire avec ces deux voyants allumés; faire remorquer le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda pour y faire inspecter les freins dès que possible.

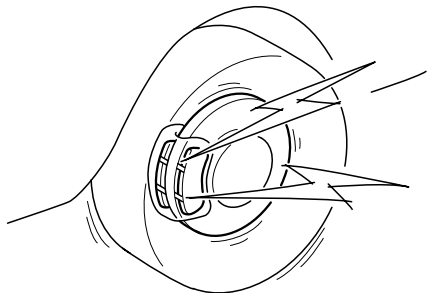
PRUDENCE

Conduite avec des plaquettes de freins usées:

Le fait de conduire avec des plaquettes de freins usées est dangereux. Les freins risquent de lâcher et cela peut causer un accident grave. Dès qu'un grincement est audible, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Indicateur d'usure des plaquettes

Lorsque les plaquettes de freins à disques s'usent, les indicateurs d'usure touchent aux disques. Cela produit un bruit grinçant pour avertir que les plaquettes doivent être remplacées.

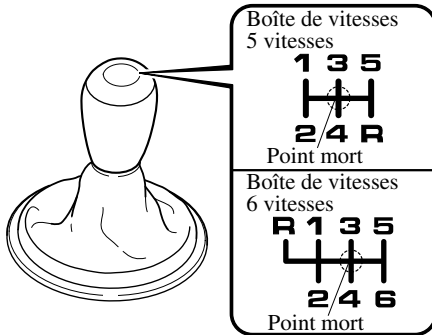


Lorsque ce son est audible, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

Démarrage et conduite

Boîte de vitesses manuelle

▼ Grille de changement de la boîte de vitesses manuelle



La grille de changement de la boîte de vitesses est conventionnelle, tel qu'illustré.

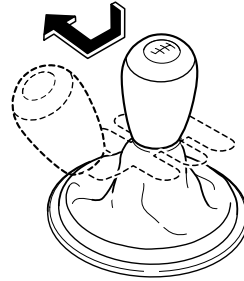
Enfoncer à fond la pédale d'embrayage en passant les vitesses, puis la relâcher lentement.

(Boîte de vitesses 5 vitesses)

Un dispositif de sécurité empêche que l'on passe par erreur de cinquième (5) en marche arrière (R). Le levier de changement doit revenir au point mort avant de pouvoir passer en marche arrière (R).

(Boîte de vitesses 6 vitesses)

Les véhicules dotés d'une boîte de vitesses à 6 vitesses sont munis d'un dispositif qui empêche d'engager la marche arrière (R) par erreur. Pousser le levier de changement vers le bas et passer à R.



⚠ PRUDENCE

Frein moteur brusque:

Le rétrogradage lors de la conduite sur des routes mouillées, enneigées ou gelées ou lors de la conduite à haute vitesse cause un effet de frein moteur soudain qui est dangereux. Le changement soudain de vitesse de rotation des roues peut les faire déraiper. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident. Ne pas utiliser d'effet de frein moteur soudain lors de la conduite sur des surfaces glissantes ou à haute vitesse.

Démarrage et conduite

⚠ ATTENTION

- Ne pas garder le pied sur la pédale d'embrayage, sauf lors du passage des vitesses. Ne pas utiliser l'embrayage pour maintenir le véhicule à l'arrêt sur une montée. Garder le pied sur la pédale d'embrayage causera une usure prématurée et des dommages.
- S'assurer que le véhicule est bien à l'arrêt avant d'engager la marche arrière (R).
Si la marche arrière (R) est engagée alors que le véhicule est en mouvement, cela risque d'endommager la boîte de vitesses.

REMARQUE

S'il est difficile de passer la marche arrière (R), revenir au point mort, relâcher la pédale d'embrayage et essayer de nouveau.

▼ Recommandations concernant le passage des vitesses

Passage sur le rapport supérieur

Lors de l'accélération normale, les points de passage suivants sont recommandés.

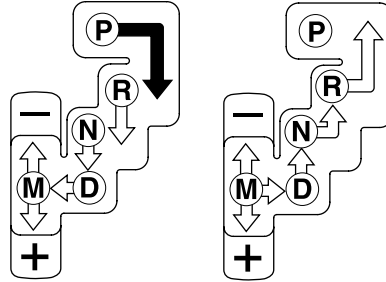
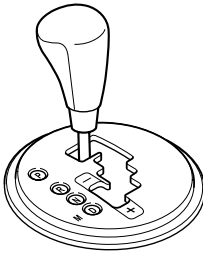
Rapport	Boîte de vitesses 5 vitesses	Boîte de vitesses 6 vitesses
1 en 2	24 km/h (15 mi/h)	23 km/h (14 mi/h)
2 en 3	42 km/h (26 mi/h)	37 km/h (23 mi/h)
3 en 4	55 km/h (34 mi/h)	50 km/h (31 mi/h)
4 en 5	66 km/h (41 mi/h)	56 km/h (35 mi/h)
5 en 6	—	66 km/h (41 mi/h)

Rapport

Rapport	Boîte de vitesses 5 vitesses	Boîte de vitesses 6 vitesses
1 en 2	15 km/h (9 mi/h)	18 km/h (11 mi/h)
2 en 3	29 km/h (18 mi/h)	32 km/h (20 mi/h)
3 en 4	47 km/h (29 mi/h)	44 km/h (27 mi/h)
4 en 5	61 km/h (38 mi/h)	56 km/h (35 mi/h)
5 en 6	—	68 km/h (42 mi/h)

Rétrogradage

Lorsque l'on doit ralentir dans un trafic dense ou lors de la montée d'une **forte côte**, rétrograder avant de faire peiner le moteur. Ceci évite que le moteur cale et permet une meilleure accélération lorsque plus de vitesse est nécessaire.
Lors de la descente d'une **pente à forte inclinaison**, rétrograder pour maintenir une vitesse sécuritaire et pour limiter l'usure des freins.

Boîte de vitesses automatique**Positions de blocage:**

Indique qu'il faut appuyer sur la pédale de frein pour changer de plage.
(Le contacteur d'allumage doit être sur la position ACC ou ON.)



Indique que le levier sélecteur peut être déplacé librement à toute position.

▼ Plages de la boîte de vitesses

Le levier sélecteur doit être à la plage P ou N pour pouvoir faire démarrer le moteur.

P (Stationnement)

La position de stationnement P verrouille la boîte de vitesses et évite que les roues arrière ne tournent.

** PRUDENCE****Maintient du véhicule à l'arrêt à l'aide de la plage P:**

Le fait de mettre le levier sélecteur en plage P seulement, sans utiliser le frein de stationnement pour maintenir le véhicule à l'arrêt est dangereux. Si la plage P ne reste pas engagée, le véhicule risque de se déplacer et de causer un accident. Pour maintenir le véhicule à l'arrêt, mettre le levier sélecteur en plage P ET appliquer le frein de stationnement.

Démarrage et conduite

ATTENTION

- Le fait de passer en plage P, N ou R lorsque le véhicule est en mouvement, peut endommager la boîte de vitesses.
- Le fait de passer à une plage de conduite ou en marche arrière lorsque le moteur tourne à un régime plus rapide que le ralenti, peut endommager la boîte de vitesses.

R (Marche arrière)

En plage R, le véhicule se déplace vers l'arrière. Le véhicule doit être arrêté avant d'engager la plage R ou avant de passer à une autre plage à partir de R, sauf dans certaines occasions rares comme décrit dans "Pour désembourber le véhicule" (page 4-10).

N (Point mort)

En plage N, les roues et la boîte de vitesses ne sont pas bloquées. Sur la moindre pente, le véhicule roulera si le frein de stationnement ou si les freins ne sont pas appliqués.

PRUDENCE

Passage de N ou de P à une autre plage:

Il est dangereux de passer de la plage N ou P à un rapport de conduite lorsque le moteur tourne à un régime supérieur au régime de ralenti. Le véhicule pourrait se déplacer brusquement et causer un accident ou de graves blessures. Si le moteur tourne à un régime supérieur au ralenti ne pas passer de la plage N ou P à un rapport de conduite.

Passage à la plage N pendant la conduite:

Le passage à la plage N pendant la conduite est dangereux. Le frein moteur ne peut pas être appliqué lors de la décélération ce qui peut causer un accident ou de graves blessures. Ne pas passer à la plage N pendant la conduite du véhicule.

ATTENTION

Ne pas passer à la plage N pendant la conduite du véhicule. Cela risque de causer des dommages à la boîte de vitesses.

D (Conduite)

D est la position normale pour la conduite. A partir de la position arrêtée, la boîte de vitesses passera automatiquement par une séquence de changement de vitesses à 6 rapports.

M (Manuelle)

M est la position pour le mode de sélection manuelle des rapports. Les rapports peuvent être augmentés ou diminués à l'aide du levier sélecteur ou des commandes de changement du volant. Se référer à Mode de sélection manuelle des rapports (page 5-15).

▼ Système de verrouillage de levier sélecteur

Le système de verrouillage du levier sélecteur empêche de déplacer le levier sélecteur de la plage P à moins que la pédale de frein ne soit enfoncée.

Pour passer de la plage P à une autre plage:

1. Enfoncer la pédale de frein et la maintenir.
2. Démarrer le moteur.
3. Déplacer le levier sélecteur.

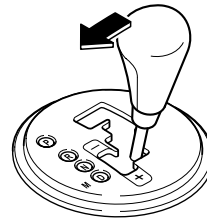
REMARQUE

- Lorsque le contacteur d'allumage est à la position LOCK, il n'est pas possible de mettre le levier sélecteur en plage P.
- Pour s'assurer que la boîte de vitesses est en position de stationnement, **la clé de contact ne peut pas être retirée si le levier sélecteur n'est pas en plage P.**
- **(Avec la clé avancée)**
Le contacteur d'allumage ne peut pas être tourné de la position ACC vers la position LOCK lorsque le levier sélecteur n'est pas en plage P.

▼ Mode de sélection manuelle des rapports

Ce mode donne la sensation de conduire un véhicule à boîte de vitesses manuelle, en opérant le levier sélecteur pour contrôler le régime du moteur et le couple appliqué aux roues arrière comme avec une boîte de vitesses manuelle lorsque plus de contrôle est requis.

Pour passer en mode de sélection manuelle des rapports, déplacer le levier de la plage D à la plage M.



Pour revenir au mode de sélection automatique des rapports, déplacer le levier sélecteur de la plage M à la plage D.

REMARQUE

Si le mode de sélection manuelle des rapports est engagé lorsque le véhicule est arrêté, le rapport M1 est sélectionné.

Démarrage et conduite

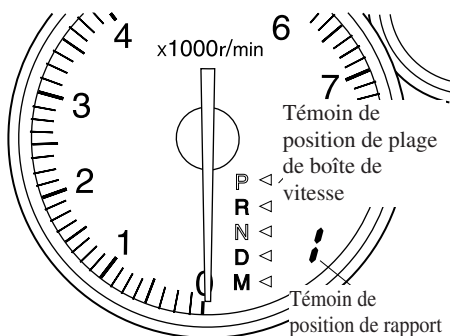
Témoins

Témoin de position de plage de boîte de vitesse

En mode de sélection manuelle des rapports, le témoin de position de plage de boîte de vitesse "M" s'allume sur le tableau de bord.

Témoin de position de rapport

Le chiffre du rapport sélectionné s'allume.



REMARQUE

Si les rapports ne peuvent pas être rétrogradés lors de la conduite à une vitesse élevée, le témoin de position de plage de boîte de vitesse et le témoin de position de rapport clignotent deux fois pour indiquer l'impossibilité de rétrograder.

Sélection des rapports

Vous pouvez sélectionner les rapports à l'aide du levier de sélecteur ou des commandes de changement du volant.

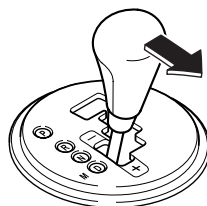
REMARQUE

- Si les commandes de changement du volant des deux côtés (droite et gauche) sont actionnées simultanément, les rapports changeront une fois.
- La rapport ne changera pas si:
 - La commande de changement du volant et le levier de sélecteur sont actionnés simultanément.
 - Les commandes de passage (UP) et de rétrogradation (DOWN) sont activées simultanément.

Passage manuel au rapport supérieur

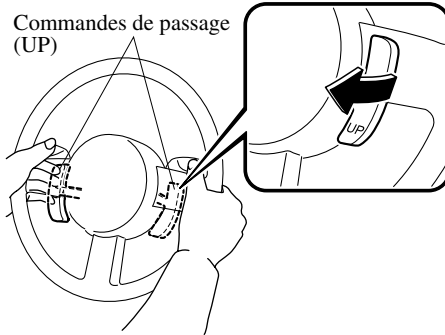
(M1→M2→M3→M4→M5→M6)

Pour passer au rapport supérieur, tirer légèrement le levier sélecteur vers l'arrière (+) une fois.



Démarrage et conduite

Pour passer à un rapport supérieur à l'aide des commandes de changement du volant, tirer légèrement vers soi avec les doigts l'une des deux commandes de passage (UP).



PRUDENCE

Position des mains lors de l'utilisation des commandes de changement du volant:

Le fait de placer les mains à l'intérieur du volant de direction lors de l'utilisation des commandes de changement du volant est dangereux. Si le coussin d'air côté conducteur se déploie lors d'une collision, les mains risquent d'être cognées et de subir de graves blessures. Garder les mains sur le volant de direction lors de l'utilisation des doigts ou des pouces pour actionner les commandes de changement du volant.

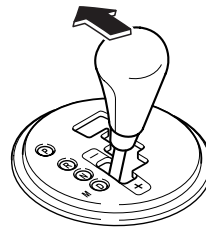
REMARQUE

- A basses vitesses, les rapports supérieurs peuvent ne pas être sélectionnés, suivant la vitesse à laquelle le véhicule roule.
- En mode de sélection manuelle des rapports, les rapports ne sont pas sélectionnés automatiquement. Ne pas pousser le régime moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela peut endommager le moteur. Si l'aiguille du compte-tours entre dans la ZONE ROUGE, un effet de frein moteur peut être ressenti, car l'alimentation en carburant du moteur est coupée afin de protéger celui-ci. Ceci n'indique pas une anomalie.
- Lorsque l'accélérateur est complètement enfoncé, la boîte de vitesses rétrograde suivant la vitesse du véhicule (sauf M2→M1).

Rétrogradation manuelle

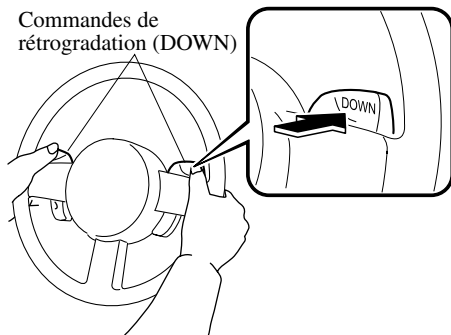
(M6→M5→M4→M3→M2→M1)

Pour rétrograder au rapport inférieur, pousser légèrement le levier sélecteur vers l'avant (—) une fois.



Démarrage et conduite

Pour rétrograder à l'aide des commandes de changement du volant, appuyer à l'opposé de soi avec les doigts l'une des deux commandes de passage (DOWN).



PRUDENCE

Frein moteur brusque:

Le rétrogradage lors de la conduite sur des routes mouillées, enneigées ou gelées ou lors de la conduite à haute vitesse cause un effet de frein moteur soudain qui est dangereux. Le changement soudain de vitesse de rotation des roues peut les faire déraiper. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un accident. Ne pas utiliser d'effet de frein moteur soudain lors de la conduite sur des surfaces glissantes ou à haute vitesse.

PRUDENCE

Position des mains lors de l'utilisation des commandes de changement du volant:

Le fait de placer les mains à l'intérieur du volant de direction lors de l'utilisation des commandes de changement du volant est dangereux. Si le coussin d'air côté conducteur se déploie lors d'une collision, les mains risquent d'être cognées et de subir de graves blessures. Garder les mains sur le volant de direction lors de l'utilisation des doigts ou des pouces pour actionner les commandes de changement du volant.

REMARQUE

- A vitesses élevées, les rapports inférieurs peuvent ne pas être sélectionnés, suivant la vitesse à laquelle le véhicule roule.
- A la décélération, les rapports peuvent rétrograder automatiquement suivant la vitesse du véhicule.
- Lorsque l'accélérateur est complètement enfoncé, la boîte de vitesses rétrograde suivant la vitesse du véhicule.

Démarrage et conduite

Mode fixe de second rapport

Lorsque le levier sélecteur est tiré vers l'arrière (+) alors que le véhicule est arrêté, la boîte de vitesses est établie en mode fixe de second rapport. Le rapport est fixé en seconde lorsque dans ce mode pour faciliter le démarrage et la conduite sur les routes glissantes. Si le levier sélecteur est tiré vers l'arrière (+) ou vers l'avant (−) lorsque dans le mode fixe de second rapport, le mode sera annulé.

Spécifications des sélections de rapport

Passage des rapports

Si la vitesse du véhicule est inférieure à la vitesse spécifiée pour le rapport supérieur, alors le rapport supérieur ne peut pas être sélectionné.

Rapport	Vitesse du véhicule
M1→M2	Entre 0 et 18 km/h (0 et 11 mi/h), selon le niveau d'enfoncement de la pédale d'accélération.
M2→M3 M3→M4	Entre 22 et 32 km/h (13 et 19 mi/h), selon le niveau d'enfoncement de la pédale d'accélération.
M4→M5	Entre 40 et 48 km/h (25 et 29 mi/h), selon le niveau d'enfoncement de la pédale d'accélération.
M5→M6	Entre 50 et 68 km/h (31 et 42 mi/h), selon le niveau d'enfoncement de la pédale d'accélération.

Rétrogradation des rapports

Si la vitesse du véhicule est supérieure à la vitesse spécifiée pour le rapport inférieur, alors le rapport inférieur ne peut pas être sélectionné.

Rapport	Vitesse du véhicule
M5→M4	164 km/h (102 mi/h)
M4→M3	117 km/h (72 mi/h)
M3→M2	80 km/h (49 mi/h)
M2→M1	35 km/h (21 mi/h)

Lors de la décélération, le rétrogradage des rapports se fait automatiquement lorsque la vitesse baisse aux vitesses suivantes:

Rapport	Vitesse du véhicule
M6→M5	Entre 47 et 190 km/h (29 et 118 mi/h), selon le relâchement de la pédale d'accélération.
M5→M4	Entre 38 et 125 km/h (23 et 77 mi/h), selon le relâchement de la pédale d'accélération.
M4→M3	Entre 20 et 78 km/h (12 et 48 mi/h), selon le relâchement de la pédale d'accélération.
M3→M2	Entre 15 et 50 km/h (9 et 31 mi/h), selon le relâchement de la pédale d'accélération.
M2→M1	12 km/h (7 mi/h)

REMARQUE

Le rapport ne rétrograde pas automatiquement à M1 lorsque en mode fixe de second rapport.

Si la reprise a été faite aux vitesses suivantes ou inférieures, les rapports rétrogradent automatiquement:

Rapport	Vitesse du véhicule
M6→M5	190 km/h (118 mi/h)
M6→M4	125 km/h (77 mi/h)
M5→M4	125 km/h (77 mi/h)
M5→M3	78 km/h (48 mi/h)
M4→M3	78 km/h (48 mi/h)
M4→M2	50 km/h (31 mi/h)
M3→M2	50 km/h (31 mi/h)

Démarrage et conduite

Recommandations concernant le passage des vitesses

Passage sur le rapport supérieur

Pour une accélération normale et la promenade, les points de passage suivants sont recommandés.

Rapport	Vitesse du véhicule
M1 en M2	24 km/h (15 mi/h)
M2 en M3	40 km/h (25 mi/h)
M3 en M4	65 km/h (40 mi/h)
M4 en M5	73 km/h (45 mi/h)
M5 en M6	80 km/h (50 mi/h)

Rétrogradage

Lorsque l'on doit ralentir dans un trafic dense ou lors de la montée d'une **forte côte**, rétrograder avant de faire peiner le moteur. Ceci donne une meilleure accélération lorsque plus de vitesse est nécessaire.

Lors de la descente d'une **pente à forte inclinaison**, rétrograder pour maintenir une vitesse sécuritaire et pour limiter l'usure des freins.

▼ Conseils concernant la conduite

Dépassement

Pour plus de puissance lors du dépassement d'un autre véhicule ou pour monter une forte pente, appuyer à fond sur l'accélérateur. La boîte de vitesses rétrogradera à un rapport inférieur, suivant la vitesse du véhicule.

Démarrage en côte

Pour monter une côte à partir de la position arrêtée:

1. Appuyer sur la pédale de frein.

2. Passer en plage D ou M1, suivant la charge du véhicule et l'inclinaison de la pente.
3. Relâcher la pédale de frein tout en accélérant graduellement.

Descente de pente

Lors de la descente de forte pente, passer à une plage de rapport inférieur, suivant la charge du véhicule et l'inclinaison de la pente. Descendre lentement, n'utiliser les freins que de façon occasionnelle pour éviter qu'ils ne surchauffent.

Démarrage et conduite

Direction assistée

La direction n'est assistée que lorsque le moteur fonctionne. Si le moteur est arrêté ou si le système de direction assistée ne fonctionne pas, il est possible de diriger le véhicule mais cela demande un plus grand effort physique.

Si le volant semble rigide durant la conduite normale, consulter un concessionnaire agréé Mazda.

ATTENTION

Ne jamais maintenir le volant de direction tourné à fond, vers la droite ou vers la gauche, pendant plus de 5 secondes si le moteur tourne. Cela pourrait endommager le système de direction assistée.

Régulateur de vitesse de croisière

Le régulateur de vitesse de croisière permet de régler et de maintenir automatiquement la vitesse du véhicule à n'importe quelle vitesse supérieure à 30 km/h (19 mi/h).

PRUDENCE

Utilisation du régulateur de vitesse de croisière:

Le fait d'utiliser le régulateur de vitesse de croisière dans les conditions suivantes peut faire perdre le contrôle du véhicule:

- Terrain vallonné
- Côtes raides
- Trafic important ou variable
- Routes glissantes ou sinueuses
- Toute condition semblable qui demande des variations de la vitesse

Dès lors, ne pas utiliser le régulateur de vitesse de croisière dans ces conditions.

- ▼ Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)/
Témoin de réglage de régulateur de vitesse de croisière (vert)

CRUISE

Ce témoin a deux couleurs.

Démarrage et conduite

Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)

Ce témoin s'allume ambre lorsque l'interrupteur ON/OFF est pressé et le système de régulateur de vitesse de croisière est activé.

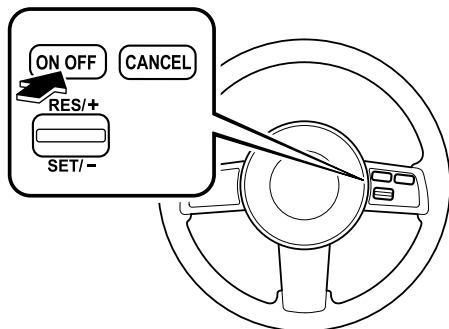
Témoin de réglage du régulateur de vitesse de croisière (vert)

Ce témoin s'allume vert lorsqu'une vitesse de croisière est réglée.

▼ Mise en/hors fonction

Pour mettre le système en fonction, appuyer sur l'interrupteur ON/OFF. Le témoin principal de régulateur de vitesse de croisière s'allume.

Pour mettre le système hors fonction, appuyer de nouveau sur l'interrupteur. Le témoin principal de régulateur de vitesse de croisière s'éteint.



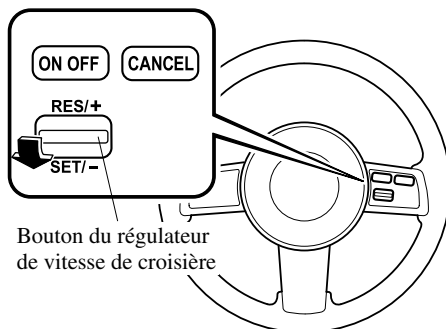
PRUDENCE

Interrupteur principal de régulateur de vitesse de croisière:

Le fait de laisser l'interrupteur ON/OFF en circuit lorsque le régulateur de vitesse de croisière n'est pas utilisé est dangereux, car il peut être mis en marche accidentellement. Ceci peut entraîner la perte du contrôle du véhicule. Garder l'interrupteur ON/OFF hors circuit lorsque le régulateur n'est pas utilisé.

▼ Pour régler la vitesse

1. Activer le système de régulateur de vitesse de croisière en appuyant sur l'interrupteur ON/OFF.
2. Accélérer jusqu'à la vitesse désirée, qui doit être supérieure à 30 km/h (19 mi/h).
3. Appuyer sur le bouton de régulateur de vitesse de croisière et le relâcher à la vitesse désirée. Au même temps relâcher l'accélérateur.



Démarrage et conduite

Ne pas maintenir le bouton enfoncé. Jusqu'à ce qu'il soit relâché, la vitesse diminue (à moins que l'on n'accélère) et la vitesse désirée ne sera pas obtenue.

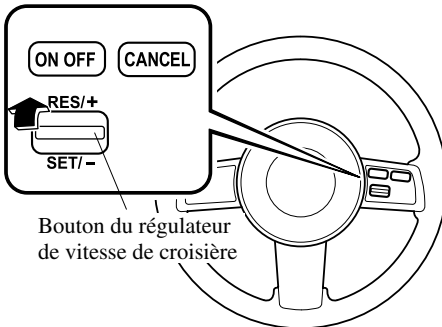
REMARQUE

- Le réglage ne peut être fait que 2 secondes après que l'interrupteur ON/OFF soit mis en circuit.
- Sur une côte, la vitesse du véhicule peut diminuer lors de la montée ou augmenter lors de la descente.

▼ Pour augmenter la vitesse de croisière

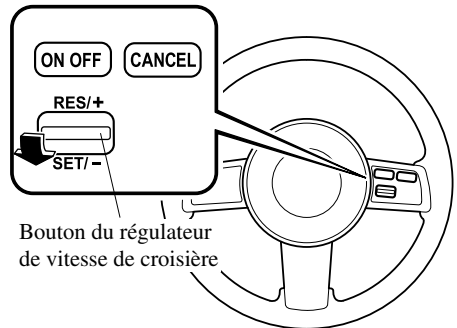
Utiliser une des méthodes suivantes.

- Tirer le bouton régulateur de vitesse de croisière vers le haut et maintenir la position. Le véhicule accélérera. Relâcher le bouton à la vitesse désirée.



Ce véhicule est équipé d'une fonction qui permet d'augmenter la vitesse actuelle du véhicule de 1,6 km/h (1 mi/h) par une pression momentanée du bouton de régulateur de vitesse de croisière. Plusieurs pressions augmenteront la vitesse du véhicule de 1,6 km/h (1 mi/h) pour chaque pression.

- Accélérer jusqu'à la vitesse désirée. Appuyer sur le bouton de régulateur de vitesse de croisière et le relâcher immédiatement.



REMARQUE

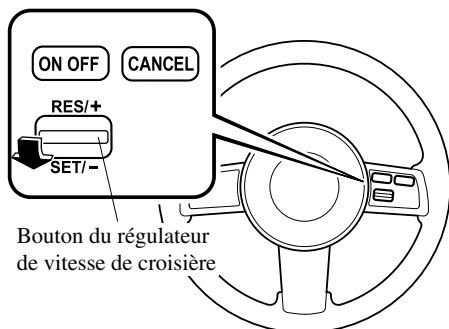
Accélérer normalement si une vitesse supérieure est momentanément nécessaire alors que le régulateur de vitesse de croisière est enclenché. Une vitesse supérieure ne dérange pas son fonctionnement et ne change pas la vitesse réglée.

Relâcher la pédale d'accélérateur pour revenir à la vitesse réglée.

Démarrage et conduite

▼ Pour diminuer la vitesse de croisière

Appuyer sur le bouton de régulateur de vitesse de croisière et le maintenir enfoncé. Le véhicule ralentira graduellement. Relâcher le bouton à la vitesse désirée.

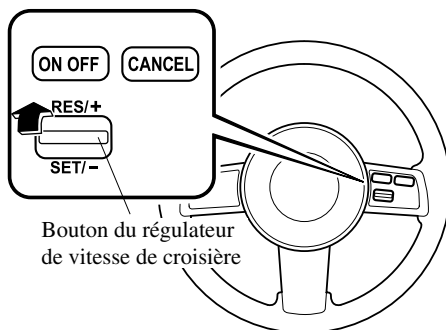


Ce véhicule est équipé d'une fonction qui permet de réduire la vitesse actuelle du véhicule de 1,6 km/h (1 mi/h) par une pression momentanée du bouton du régulateur de vitesse de croisière. Plusieurs pressions réduiront la vitesse du véhicule de 1,6 km/h (1 mi/h) pour chaque pression.

▼ Pour rétablir la vitesse de croisière à une vitesse supérieure à 30 km/h (19 mi/h)

Si la fonction du régulateur de vitesse de croisière a été annulée sans utiliser l'interrupteur ON/OFF et que le système est encore activé, il est possible de revenir automatiquement à la dernière vitesse réglée en tirant le bouton de régulateur de vitesse de croisière.

Si la vitesse du véhicule est inférieure à 30 km/h (19 mi/h), accélérer jusqu'à 30 km/h (19 mi/h) puis tirer sur le bouton de régulateur de vitesse.

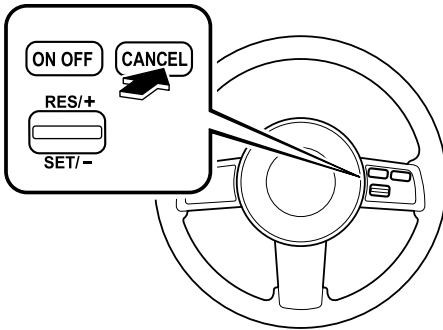


▼ Pour annuler

Pour désenclencher le système, utiliser **une** des méthodes suivantes:

- Appuyer sur l'interrupteur ON/OFF.
- Appuyer légèrement sur la pédale de frein.
- Enfoncer la pédale d'embrayage (boîte de vitesses manuelle uniquement).

- Appuyer sur la touche CANCEL.



Le système est mis hors circuit lorsque le contact est coupé.

REMARQUE

Le fonctionnement du régulateur de vitesse de croisière s'annule si la vitesse diminue à plus de 15 km/h (9 mi/h) en dessous de la vitesse réglée ou à moins de 30 km/h (19 mi/h).

Système de commande de traction (TCS) *

Le système de commande de traction (TCS) améliore la traction et la sécurité en commandant le couple du moteur. Lorsque le système détecte le patinage d'une roue, il diminue le couple du moteur pour éviter une perte de traction.

Sur une surface glissante, le moteur est automatiquement réglé pour donner une puissance optimale aux roues motrices sans qu'elles ne patinent et perdent de la traction.

Démarrage et conduite

PRUDENCE

Système TCS et une conduite dangereuse:

Le système de commande de traction (TCS) ne peut pas compenser pour une conduite dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède, et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible. Ne pas se fier sur le système de commande de traction (TCS) pour remplacer une conduite sécuritaire.

Système TCS et une conduite sur de la neige ou de la glace:

Le fait de conduire sans l'équipement approprié sur des routes recouvertes de neige ou de glace est dangereux. Le système de commande de traction (TCS) seul ne peut pas fournir une traction adéquate et un accident est toujours possible. Utiliser des pneus à neige ou des chaînes et conduire à des vitesses réduites lorsque les routes sont recouvertes de neige ou de glace.

REMARQUE

Pour annuler le système TCS, appuyer sur l'interrupteur DSC OFF (page 5-29).

▼ Témoin TCS/DSC



Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON. Si le système de commande de traction ou de commande dynamique de stabilité fonctionne, le témoin clignote.

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer une anomalie du système de commande de traction ou du système de commande dynamique de stabilité et ils peuvent ne pas fonctionner correctement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

- Le témoin clignote et un léger son de battement est produit par le moteur. Cela indique que le TCS fonctionne correctement.
- Sur des surfaces glissantes, comme sur de la neige, il est impossible d'augmenter le régime moteur lorsque le système de commande de traction est en fonction.

Commande dynamique de stabilité (DSC)*

La commande dynamique de stabilité (DSC) commande automatiquement le freinage et le couple du moteur à l'aide de systèmes comme l'ABS et le TCS afin de contrôler le dérapage latéral lors de la conduite sur des surfaces glissantes, ou lors de manœuvres soudaines ou d'évitement, ce qui améliore la sécurité du véhicule.

Se référer à Système ABS (page 5-8) et Système TCS (page 5-25).

PRUDENCE

Commande DSC et conduite dangereuse:

La commande dynamique de stabilité (DSC) ne peut pas compenser une conduite dangereuse, une vitesse excessive, une conduite trop proche du véhicule qui précède et les aquaplanages (perte de traction due à la présence d'eau sur la route). Un accident est toujours possible. Ne pas se fier sur la commande DSC pour remplacer une conduite sécuritaire.

ATTENTION

- La commande DSC peut ne pas fonctionner correctement si les points suivants ne sont pas respectés:
 - Utiliser des pneus de la taille appropriée pour ce véhicule Mazda sur les quatre roues.
 - Utiliser des pneus du même fabricant, de la même marque et avec la même bande de roulement sur les quatre roues.
 - Ne pas mélanger des pneus usés avec des pneus neufs.
- Il est possible que la commande DSC ne fonctionne pas correctement lorsqu'on utilise des roues dont le diamètre a été changé en raison de l'installation de chaînes de pneus, ou lorsqu'on installe une roue de secours provisoire.
- Si une réparation ou un remplacement de la direction ou autre composante connexe est requis, faire faire les travaux par un concessionnaire agréé Mazda. Si la position centrale de la direction dévie, la commande DSC peut ne pas fonctionner correctement car elle utilise un capteur de direction qui détecte les conditions de conduite.

Démarrage et conduite

▼ Témoin TCS/DSC



Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON. Si le système de commande de traction ou de commande dynamique de stabilité fonctionne, le témoin clignote.

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer une anomalie du système de commande de traction ou du système de commande dynamique de stabilité et ils peuvent ne pas fonctionner correctement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Témoin DSC OFF

DSC OFF

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON. Il s'allume aussi lorsque l'interrupteur DSC OFF est pressé et que le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité est mis hors fonction (page 5-29).

Si le témoin reste allumé lorsque le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité n'est pas mis hors fonction, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda. Cela peut indiquer une anomalie du système de commande dynamique de stabilité.

REMARQUE

Si la batterie est déconnectée ou qu'un fusible est remplacé, le système de commande dynamique n'est pas disponible. Dans un tel cas, le témoin DSC OFF clignote et le témoin TSC/DSC s'allume.

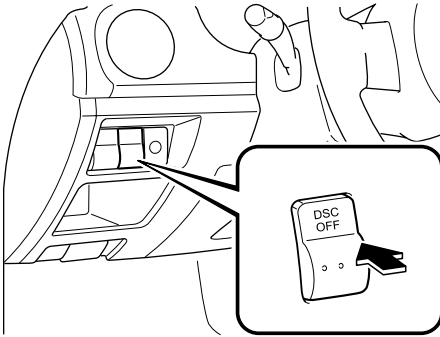
Pour réactiver le système de commande dynamique, procéder comme suit avec la batterie connectée.

1. Mettre le contacteur d'allumage à la position ON.
2. Tourner le volant complètement dans le sens des aiguilles d'une montre, puis complètement dans le sens inverse.
3. S'assurer que le témoin DSC OFF s'éteint.
4. Mettre le contacteur d'allumage à la position OFF, puis le remettre à la position ON.
5. S'assurer que le témoin TSC/DSC s'éteint.

Si le témoin TSC/DSC et le témoin DSC OFF restent allumés même après que le contacteur d'allumage soit mis à la position ON, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Interrupteur DSC OFF

Appuyer sur l'interrupteur DSC OFF pour mettre le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité hors fonction. Le témoin DSC OFF s'allumera.



Appuyer sur l'interrupteur DSC OFF de nouveau pour remettre le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité en fonction. Le témoin DSC OFF s'éteindra.

REMARQUE

- Lorsque le système de commande dynamique de stabilité est en fonction et que l'on essaie de libérer le véhicule lorsqu'il est pris dans un banc de neige, ou d'accélérer sur de la neige poudreuse, le système de commande de traction (fait partie de la commande dynamique de stabilité) s'activera. Même si l'on appuie sur la pédale d'accélérateur le régime moteur n'augmentera pas et il peut être difficile de contrôler le véhicule. Dans un tel cas, mettre le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité hors fonction.

REMARQUE

- Si le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité est hors fonction et que le contact est coupé, il sera remis automatiquement en fonction lorsque le contacteur d'allumage est mis.
- Pour une stabilité optimale, laisser le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité en fonction. Lorsque le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité est hors fonction, il ne s'activera pas hors fonction différentiel autobloquant des freins restera active.
- Si l'interrupteur DSC OFF est pressé et maintenu pendant une seconde ou plus, le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité peut se désactiver car cela peut être perçu comme une anomalie de l'interrupteur. Si le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité se désactive, les témoins TCS/DSC et DSC OFF s'allument simultanément. Dans ce cas, arrêter le moteur puis redémarrer pour réactiver le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité.

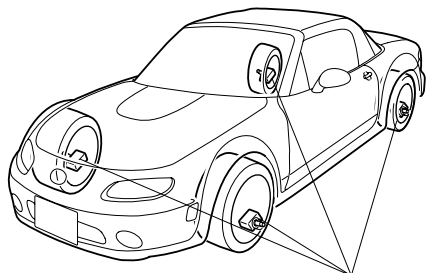
Démarrage et conduite

Système de surveillance de pression des pneus*

Le système de surveillance de pression des pneus (TPMS) surveille la pression de chaque pneu.

Si la pression de gonflage est trop basse dans l'un ou plusieurs des pneus, le système l'indique au conducteur au moyen du voyant dans le tableau de bord et de l'avertisseur sonore.

Les capteurs de pression des pneus installés sur chaque roue envoient les données d'information de pression de gonflage par signal radio au récepteur situé dans le véhicule.



Capteurs de pression des pneus

REMARQUE

Lorsque la température ambiante est basse à cause des changements saisonniers, la température des pneus est également plus basse. Si la température des pneus baisse, la pression d'air diminue également et le voyant TPMS s'allume plus fréquemment. Inspecter la pression des pneus quotidiennement **avant** la conduite et vérifier les pressions de pneus mensuellement à l'aide d'une jauge de pression. Lors de la vérification de la pression, l'utilisation d'une jauge de pression numérique est recommandée.

Le système de surveillance de pression des pneus ne remplace pas le besoin de vérifier la pression et l'état de tous les pneus quotidiennement avant de conduire.

Démarrage et conduite

ATTENTION

- Tous les pneus, y compris le pneu de la roue de secours (s'il est fourni) doivent être contrôlés tous les mois lorsqu'ils sont froids, et être gonflés à la pression de gonflage recommandée par le fabricant du véhicule sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pressions de gonflage des pneus. (Si le véhicule est équipé de pneus d'une taille différente de celle indiquée sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pressions de gonflage des pneus, il faut déterminer la pression de gonflage correcte pour ces pneus.)

Comme caractéristique de sécurité complémentaire, le véhicule a été équipé d'un système de surveillance de pression des pneus (TPMS) qui allume un voyant de basse pression de gonflage de pneu lorsqu'au moins un pneu est nettement sous-gonflé. Par conséquent, lorsque le voyant de basse pression de gonflage de pneu s'allume, il faut s'arrêter et vérifier les pneus dès que possible, et les gonfler à la pression correcte. Le fait de conduire sur un pneu sous-gonflé cause une surchauffe du pneu, ce qui peut causer une défaillance du pneu. Le sous-gonflage affecte aussi l'économie de carburant et la longévité de pneus, ainsi que la maniabilité du véhicule et le freinage.

Bien noter que le TPMS ne vous dispense absolument pas d'effectuer un entretien adéquat des pneus, et le conducteur a la responsabilité de maintenir la bonne pression de gonflage des pneus, même si le sous-gonflage n'a pas atteint le niveau suffisant pour déclencher l'éclairage du voyant de basse pression de gonflage de pneu TPMS.

ATTENTION

- Afin d'éviter de fausses indications, le système fait un échantillonnage pendant une certaine période avant d'indiquer un problème. Ceci fait qu'il n'indiquera pas instantanément un dégonflage soudain ou une explosion d'un pneu.

REMARQUE

Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation FCC. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

▼ Voyant du système de surveillance de pression des pneus



Ce voyant s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON.

Ensuite, le voyant allume lorsque la pression de gonflage d'un ou plusieurs des pneus est trop basse et clignote en cas d'anomalie du système.

Démarrage et conduite

PRUDENCE

Maniabilité du véhicule lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote:

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote, ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, il est dangereux de conduire le véhicule à hautes vitesses, ou de manœuvrer ou freiner brusquement. Le contrôle du véhicule peut être affecté, ce qui peut causer un accident.

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote, ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, ralentir immédiatement et éviter de manœuvrer et freiner brusquement. Faire vérifier ou réparer le système et les pneus dès que possible chez un concessionnaire agréé Mazda.

Ignorer le voyant:

Le fait d'ignorer le voyant est dangereux, même si l'on sait pourquoi il est allumé. Corriger tout problème dès que possible avant qu'il ne se transforme en une situation dangereuse qui peut causer la défaillance d'un pneu et un accident grave.

Voyant allumé/avertisseur sonore retentit

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit (environ 3 secondes), la pression de gonflage est trop basse dans l'un ou plusieurs des pneus.

Régler la pression des pneus à la valeur correcte. Se référer au tableau de gonflage des pneus (page 10-6).

ATTENTION

Lors du remplacement ou de la réparation des pneus, des jantes ou des deux, faire faire le travail par un concessionnaire agréé Mazda, sinon les capteurs de pression des pneus peuvent être endommagés.

REMARQUE

- Effectuer le réglage de pression des pneus lorsque les pneus sont froids. La pression de gonflage des pneus varie selon la température des pneus; il faut donc laisser le véhicule au repos pendant une heure ou ne pas le conduire plus de 1,6 km (1 mille) avant de régler la pression de gonflage des pneus. Lorsque la pression est réglée sur des pneus chauds selon une pression de gonflage froide, le voyant/bip sonore TPMS pourrait s'allumer après que les pneus soient refroidis et que la pression ne soit devenue inférieure aux spécifications. Un voyant TPMS allumé résultant d'une baisse de la pression de gonflage des pneus due à une température ambiante froide peut s'éteindre si la température ambiante s'élève. Dans ce cas, il sera également nécessaire d'ajuster les pressions de gonflage des pneus. Si le voyant TPMS s'allume à cause d'une baisse de la pression de gonflage des pneus, s'assurer de vérifier et d'ajuster les pressions.
- Une fois les pressions de gonflage ajustées, un certain temps peut être nécessaire pour que le voyant TPMS s'éteigne. Si le voyant TPMS reste allumé, conduire le véhicule à une vitesse d'au moins 25 km/h (16 mi/h) pendant 10 minutes, puis vérifier qu'il s'éteint.

Si le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume de nouveau même après que les pressions des pneus soient réglées, cela peut indiquer la présence d'une crevaison. Se référer à la section Pneus à flancs renforcés à la page 7-3.

Le voyant clignote

Lorsque le voyant clignote, cela peut indiquer une anomalie du système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Voyant de pneu à plat

FLAT TIRE

Ce voyant s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON.

Voyant allumé/avertisseur sonore retentit

Si la pression de gonflage des pneus diminue beaucoup après que le voyant TPMS se soit allumé, ou si un pneu est crevé, le voyant de pneu à plat s'allume aussi, et un bip sonore retentit pendant environ 30 secondes. Se référer à la section Pneus à flancs renforcés à la page 7-3.

Démarrage et conduite

▼ Activation erronée du système

Lorsque le voyant TPMS clignote, cela peut indiquer une anomalie du système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Une activation erronée du système peut se produire dans les cas suivants:

- Lorsqu'il y a un équipement ou un dispositif proche du véhicule qui utilise la même fréquence radio que celle des capteurs de pression des pneus.
- Lorsqu'un dispositif métallique, comme un système de navigation non d'origine est installé près du centre du tableau de bord, bloquant la réception des signaux radio des capteurs de pression des pneus par le récepteur.
- Lors de l'utilisation des dispositifs suivants dans le véhicule, ils peuvent gêner le fonctionnement du récepteur.
 - Un appareil numérique tel qu'un ordinateur portable.
 - Un convertisseur de tension tel qu'un convertisseur CC-CA.
- Lorsqu'une accumulation excessive de neige ou de glace adhère au véhicule, en particulier autour des roues.
- Lorsque les piles des capteurs de pression des pneus sont épuisées.
- Lorsqu'une roue non équipée d'un capteur de pression de pneu est utilisée.
- Lorsque des pneus avec flancs ceinturés d'acier sont utilisés.
- Lorsque des chaînes à neige sont utilisées.

▼ Pneus et jantes

ATTENTION

Lors de l'inspection ou de l'ajustement de la pression de gonflage des pneus, ne pas appliquer une force excessive à la tige de la roue. Cela pourrait l'endommager.

Changement de pneus et de jantes

L'opération suivante permet au système de surveillance de pression des pneus d'identifier le signal de code d'identification unique d'un capteur de pression de pneu lorsque les pneus ou les jantes sont changés, comme lors de l'installation ou du retrait des pneus d'hiver.

REMARQUE

Chaque capteur de pression de pneu a un signal de code d'identification unique. Le signal de code doit être enregistré par le système de surveillance de pression des pneus avant qu'il puisse fonctionner. La manière la plus facile, est de faire changer les pneus et faire l'enregistrement du signal de code d'identification par un concessionnaire agréé Mazda.

Lorsque le changement des pneus est fait par un concessionnaire agréé Mazda

L'enregistrement du signal de code d'identification des capteurs de pression des pneus sera fait automatiquement lorsqu'un concessionnaire agréé Mazda change les pneus ou roues du véhicule.

Lorsque le changement des pneus est fait par le propriétaire

Si le propriétaire ou quelqu'un d'autre fait le changement des pneus, le conducteur ou la personne faisant le changement peut également exécuter les étapes pour que le système de surveillance de pression des pneus complète l'enregistrement du signal de code d'identification.

1. Après avoir changé les pneus, mettre le contacteur d'allumage à la position ON, puis le remettre à la position ACC ou LOCK.
2. Attendre 15 minutes environ.
3. Après environ 15 minutes, conduire le véhicule à une vitesse de 25 km/h (16 mi/h) ou plus pendant 10 minutes et le signal de code d'identification des capteurs de pression des pneus sera enregistré automatiquement.

REMARQUE

Si le véhicule est conduit dans les 15 minutes du changement des pneus ou jantes, le voyant du système de surveillance de pression des pneus clignotera car le signal de code d'identification des capteurs de pression des pneus n'a pas pu être enregistré. Dans un tel cas, arrêter le véhicule pendant 15 minutes environ, après quoi le signal de code d'identification des capteurs de pression des pneus sera enregistré après 10 minutes de conduite.

Remplacement des jantes et des pneus** ATTENTION**

- Lors du remplacement ou de la réparation des pneus, des jantes ou des deux, faire faire le travail par un concessionnaire agréé Mazda, sinon les capteurs de pression des pneus peuvent être endommagés.
- Les jantes montées sur ce véhicule Mazda sont spécialement conçues pour l'installation de capteurs de pression des pneus. Ne pas utiliser des jantes non d'origine, car il peut ne pas être possible d'y installer les capteurs de pression des pneus.

S'assurer de faire installer les capteurs de pression des pneus à chaque fois que des pneus ou jantes sont remplacés.

Lors du changement d'un pneu, d'une jante ou des deux, les types suivants de capteurs de pression des pneus peuvent être installés.

- Un capteur de pression de pneu retiré de l'ancienne jante et installé sur la nouvelle.
- Le même capteur de pression de pneu utilisé avec la même jante. Seul le pneu est remplacé.
- Un capteur de pression de pneu neuf installé sur une nouvelle jante.

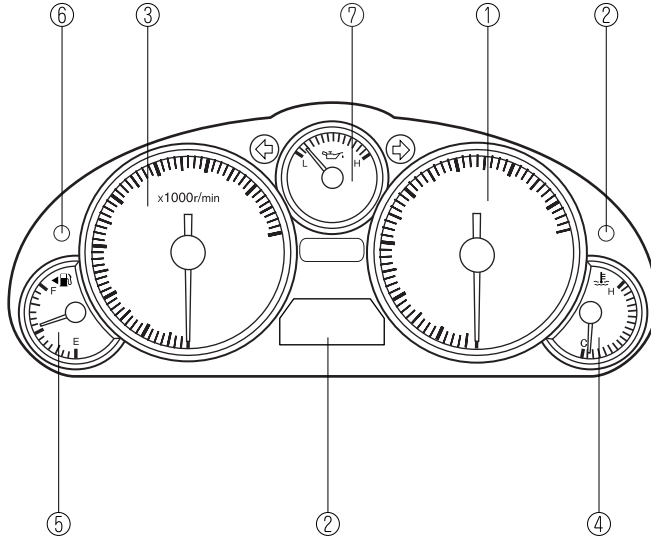
Démarrage et conduite

REMARQUE

- Le signal de code d'identification du capteur de pression de pneu doit être enregistré lorsqu'un nouveau capteur de pression des pneus est acheté. Pour l'achat de capteurs de pression des pneus et l'enregistrement du signal de code d'identification du capteur de pression de pneu, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
- Lors de la réinstallation sur une jante d'un capteur de pression des pneus déjà installé, remplacer l'anneau d'étanchéité du capteur de pression des pneus.

Combiné compteurs et indicateurs

Compteurs et jauges



① Compteur de vitesse	page 5-38
② Compteur totalisateur, compteur journalier et sélecteur de compteur journalier	page 5-38
③ Compte-tours	page 5-39
④ Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur	page 5-40
⑤ Jauge de carburant	page 5-40
⑥ Eclairage du tableau de bord	page 5-41
⑦ Jauge de pression d'huile	page 5-41

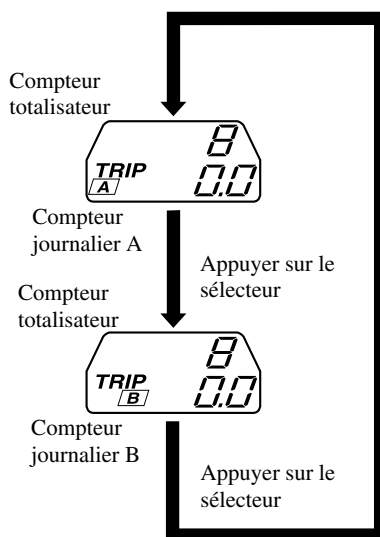
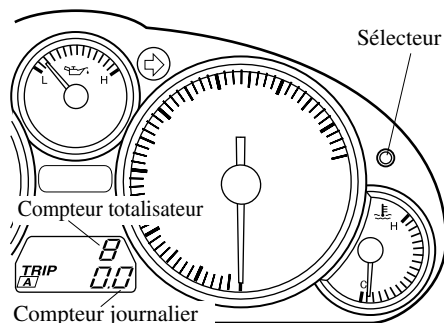
Combiné compteurs et indicateurs

▼ Compteur de vitesse

Le compteur de vitesse indique la vitesse du véhicule.

▼ Compteur totalisateur, compteur journalier et sélecteur de compteur journalier

Le mode d'affichage peut être changé entre l'affichage du compteur journalier A et l'affichage du compteur journalier B en appuyant sur le sélecteur pendant que l'un d'eux est affiché. Le mode sélectionné sera affiché.



REMARQUE

Le compteur totalisateur et le compteur journalier peuvent être affichés comme suit même lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou LOCK.

- Affichés pendant 10 minutes après que le contacteur d'allumage soit mis à la position ACC ou LOCK à partir de la position ON.
- Affichés pendant 10 minutes après que la portière du conducteur soit ouverte.

Compteur totalisateur

Le compteur totalisateur enregistre la distance totale parcourue par le véhicule.

Combiné compteurs et indicateurs

Compteur journalier

Le compteur journalier peut enregistrer la distance totale parcourue pour deux trajets. Une est enregistrée dans le compteur journalier A, et l'autre dans le compteur journalier B.

Par exemple, le compteur journalier A peut enregistrer la distance d'un point d'origine, et le compteur journalier B la distance à partir de quand le plein de carburant est fait.

Lorsque le compteur journalier A est sélectionné, si l'on appuie sur le sélecteur de nouveau à moins d'une seconde cela changera l'affichage au compteur journalier B.

Lorsque le compteur journalier A est sélectionné, TRIP A sera affiché. Lorsque le compteur journalier B est sélectionné, TRIP B sera affiché.

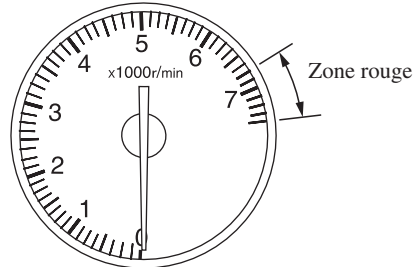
Le compteur journalier enregistre la distance parcourue par le véhicule jusqu'à ce que le compteur soit remis à zéro. Pour remettre le compteur à zéro ("0.0"), maintenir le sélecteur enfoncé pendant plus d'une seconde. Ce compteur peut être utilisé pour calculer la distance parcourue lors d'un voyage ou la consommation de carburant.

REMARQUE

- Seuls les compteurs journaliers enregistrent des dixièmes de kilomètre (mille).
- L'enregistrement des compteurs journaliers sera remis à zéro lorsque:
 - L'alimentation est interrompue (le fusible grillé ou la batterie est débranchée).
 - Le véhicule atteint 999,9 kilomètres (milles).

▼ Compte-tours

Le compte-tours indique le régime moteur en milliers de tours par minute ($r/min = tr/mn$).



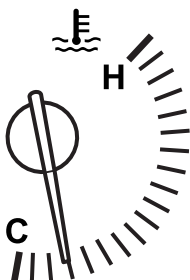
⚠ ATTENTION

Ne pas pousser le régime moteur jusqu'à la ZONE ROUGE du compte-tours. Cela peut endommager le moteur. Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Combiné compteurs et indicateurs

▼ Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur

Cette jauge de température du liquide de refroidissement du moteur indique la température du liquide de refroidissement du moteur.



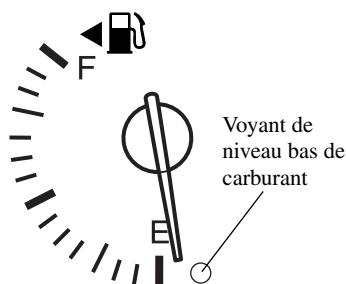
Si l'aiguille est près du H, elle indique une surchauffe.

ATTENTION

Le fait de conduire avec un moteur qui surchauffe peut sérieusement l'endommager (page 7-20).

▼ Jauge de carburant

La jauge de carburant indique approximativement la quantité de carburant dans le réservoir. Il est recommandé de garder le réservoir à plus de 1/4 plein. Lorsque le voyant de niveau bas de carburant s'allume ou si l'aiguille est près du niveau E, refaire le plein d'essence dès que possible.

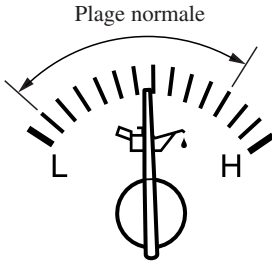


REMARQUE

Le sens de la flèche (◀ ) indique que la trappe de remplissage de carburant est du côté gauche du véhicule.

Combiné compteurs et indicateurs

▼ Jauge de pression d'huile



La pression d'huile moteur est normale lorsque l'aiguille de la jauge de pression d'huile moteur se trouve dans la plage normale.

Si l'aiguille de la jauge ne se déplace pas après avoir démarré le moteur, suivre les étapes 1 à 3.

Si l'aiguille de la jauge se déplace vers L (basse pression) lors de la conduite, se stationner sur le bord de la route dans un endroit sûr. Appliquer le frein de stationnement. Suivre ensuite les étapes 1 à 3.

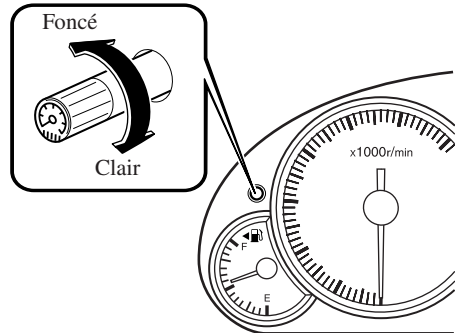
1. Arrêter le moteur et vérifier le niveau de l'huile moteur (page 8-16). Si le niveau est bas, ajouter de l'huile.
2. Démarrer le moteur.
3. Si l'aiguille ne se déplace toujours pas, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda.

⚠ ATTENTION

Ne pas faire tourner le moteur si la pression d'huile moteur est basse. Cela peut causer de graves dommages au moteur.

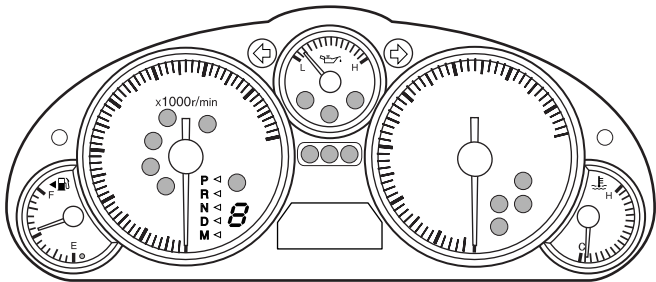
▼ Eclairage du tableau de bord

Lorsque les phares extérieurs sont allumés, faire tourner la commande pour régler la luminosité des éclairages du tableau de bord.



Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Voyants/témoins



Les voyants/témoins apparaissent dans l'une des zones grisées.

Signal	Voyants/témoins	Page
 BRAKE	Voyant du système de freinage	5-44
	Voyant du circuit de charge	5-45
	Voyant d'anomalie du moteur	5-46
	Voyant du système d'antiblocage de frein (ABS)	5-44
	Voyant du système de coussins d'air/de dispositif de prétension de ceinture de sécurité	5-46
	Voyant de niveau bas de carburant	5-47
	Voyant/bip de ceintures de sécurité	5-47

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Signal	Voyants/témoins	Page
	Voyant de portière ouverte	5-48
AT	Voyant de boîte de vitesses automatique	5-49
	Voyant du système de surveillance de pression des pneus	5-49
FLAT TIRE	Voyant de pneu à plat	5-51
KEY	Voyant KEY (rouge)/Témoin KEY (vert)	5-51
	Témoin d'immobilisateur	5-52
	Témoin de feux de route	5-53
<i>PRNDM</i>	Témoin de position de plage de boîte de vitesse	5-53
	Témoin TCS/DSC	5-54
DSC OFF	Témoin DSC OFF	5-54
CRUISE	Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)/Témoin de réglage de régulateur de vitesse de croisière (vert)	5-55
	Témoins de clignotants et de feux de détresse	5-55

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

▼ Voyant du système de freinage



Ce voyant a les fonctions suivantes:

Voyant de frein de stationnement

Le voyant s'allume lorsque le frein de stationnement est mis et que le contacteur d'allumage est sur la position START ou ON. Il doit s'éteindre lorsque le frein de stationnement est complètement relâché.

Voyant de niveau bas de liquide de frein

Si le voyant reste allumé après que le frein de stationnement soit complètement relâché, cela peut indiquer une panne du système de freinage.

Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route.

La pédale peut être plus dure ou sa course peut être plus longue que normale. Dans ces deux cas, le véhicule prendra plus de temps pour s'arrêter.

1. Avec le moteur arrêté, vérifier le niveau du liquide de frein et ajouter du liquide au besoin (page 8-22).
2. Après avoir ajouté du liquide, vérifier le voyant de nouveau.

Si le voyant reste allumé, ou si les freins ne fonctionnent pas correctement, ne pas conduire le véhicule. Faire remorquer jusqu'à un concessionnaire agréé Mazda.

Même si le voyant s'éteint, faire vérifier le circuit de freinage dès que possible par un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

Devoir ajouter du liquide de frein est quelquefois une indication de fuite. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda, dès que possible, même si le voyant de frein est éteint.

PRUDENCE

Voyant du système de freinage:

Le fait de conduire avec le voyant du système de freinage allumé est dangereux. Cela indique que les freins risquent de ne pas fonctionner. Si le voyant reste allumé, après s'être assuré que le frein de stationnement est complètement relâché, faire vérifier immédiatement le système de freinage. Ne pas conduire si ce voyant est allumé; faire remorquer le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda pour y faire inspecter les freins dès que possible.

▼ Voyant du système d'antiblocage de frein (ABS) *



Le voyant reste allumé quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Si le voyant d'ABS reste allumé lors de la conduite, cela indique que l'unité d'ABS a détecté une anomalie dans le système.

Dans ce cas, les freins fonctionnent normalement comme si le véhicule n'avait pas d'ABS.

Si cela se produisait, consulter un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

REMARQUE

Lorsque le moteur est démarré à l'aide d'une batterie de secours, un régime moteur irrégulier se produit et le voyant d'ABS s'allume. Ceci est dû au manque de puissance de la batterie du véhicule et n'indique pas une anomalie du système.

Faire recharger la batterie dès que possible.

▼ Voyant du système électronique de distribution de force de freinage *



BRAKE



Si l'unité de commande du système électronique de distribution de force de freinage détermine que certaines composantes du système ne fonctionnent pas correctement, l'unité de commande peut allumer le voyant du système de freinage et le voyant d'ABS en même temps. Le problème est probablement dû au système électronique de distribution de force de freinage.



PRUDENCE

Voyant d'ABS et voyant du système de freinage allumés en même temps:

Le fait de conduire le véhicule lorsque le voyant d'ABS et le voyant du système de freinage sont tous les deux allumés est dangereux.

Lorsque les deux voyants sont allumés, les roues arrière risquent de se bloquer plus rapidement, en cas de freinage brusque, que dans les conditions normales.

Ne pas conduire avec ces deux voyants allumés; faire remorquer le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda pour y faire inspecter les freins dès que possible.

▼ Voyant du circuit de charge



Ce voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON et s'éteint lorsque le moteur démarre.

Si le voyant s'allume pendant la conduite, cela indique une anomalie de l'alternateur ou du système de charge.

Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

ATTENTION

Ne pas continuer de conduire le véhicule lorsque le voyant du circuit de charge est allumé, car le moteur pourrait s'arrêter inopinément.

▼ Voyant d'anomalie du moteur



Si ce voyant s'allume pendant la conduite, cela peut indiquer un problème du véhicule. Il est important de noter les conditions de conduite lorsque le voyant s'est allumé et s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Le voyant d'anomalie du moteur peut s'allumer dans les conditions suivantes:

- Le niveau de carburant dans le réservoir de carburant est très bas ou le réservoir est presque vide.
- Il y a une anomalie du système électrique du moteur.
- Il y a une anomalie du système antipollution.
- Le bouchon du réservoir de carburant est manquant ou pas assez serré.

Si le voyant d'anomalie du moteur reste allumé ou clignote continuellement, ne pas conduire à une vitesse élevée et s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

▼ Voyant du système de coussins d'air/de dispositif de prétension de ceinture de sécurité



Si le système de coussins d'air/dispositif de prétension de ceinture de sécurité est normal, le voyant s'allume lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON ou après que le moteur soit lancé. Il s'éteint après 6 secondes environ.

Une anomalie du système est indiquée par le fait que le voyant reste clignoté, allumé ou ne s'allume pas du tout lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON. Dans un de ces cas, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible. Le système risque de ne pas fonctionner en cas d'accident.

PRUDENCE

Faire l'entretien soi-même du système de coussins d'air/dispositif de prétension:

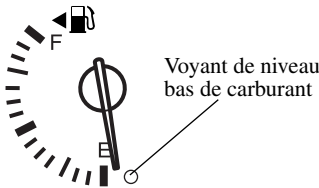
Le fait de faire l'entretien soi-même ou de toucher au système est dangereux.

Les coussins d'air/dispositif de prétension peuvent se déclencher accidentellement ou être désactivés.

Ceci peut causer de graves blessures. Ne jamais toucher au système et faire faire l'entretien et les réparations par un concessionnaire agréé Mazda.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

▼ Voyant de niveau bas de carburant



Ce voyant indique que le réservoir sera bientôt vide.
Faire le plein dès que possible.

▼ Voyant/bip de ceintures de sécurité



Le voyant de ceinture de sécurité s'allume et un signal sonore d'avertissement se fait entendre si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est tourné à la position ON.

Conditions de fonctionnement

Etat	Résultat
La ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est tourné à la position ON.	Le voyant clignote et un signal sonore d'avertissement se fait entendre pendant environ 6 secondes.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée pendant que le voyant et le signal sonore d'avertissement sont activés.	Le voyant s'éteint et le signal sonore d'avertissement s'arrête.
La ceinture de sécurité du conducteur est bouclée avant que le contacteur d'allumage soit tourné à la position ON.	Le voyant ne s'allume pas et le signal sonore d'avertissement ne se fait pas entendre.

Rappel de bouclage des ceintures de sécurité

REMARQUE

Le rappel de bouclage des ceintures de sécurité peut être désactivé. Consulter un concessionnaire agréé Mazda pour désactiver ou réactiver le rappel de bouclage des ceintures de sécurité.

Siège du conducteur

Le dispositif de rappel de bouclage de ceinture de sécurité est un avertissement supplémentaire qui s'ajoute à la fonction d'avertissement du port de la ceinture de sécurité. Si la ceinture de sécurité du conducteur n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, le voyant/bip de ceintures de sécurité donne un avertissement conforme à ce qui est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Etat	Vitesse du véhicule			
	0 — 20 km/h (0 — 12 mi/h)		20 km/h (12 mi/h) ou plus	
Ceinture de sécurité	○	×	○	×
Témoin		⚡		⚡
Bip				♪

○ : Bouclée
 × : Détachée
 ⚡ : Allumé
 ⚡ : Clignotant
 ♪ : Bip

Une fois le bip sonore déclenché, celui-ci continue même si la vitesse du véhicule redescend au dessous de 20 km/h (12 mi/h), jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée ou que la durée du signal sonore (90 secondes) soit expirée.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Siège de passager

Le voyant/bip de ceintures de sécurité indique au passager de boucler sa ceinture.

Si la ceinture de sécurité du passager n'est pas bouclée lorsque le contacteur d'allumage est mis en position ON, le voyant/bip de ceintures de sécurité donne un avertissement conforme à ce qui est indiqué dans le tableau ci-dessous.

Etat	Vitesse du véhicule							
	0 — 20 km/h (0 — 12 mi/h)				20 km/h (12 mi/h) ou plus			
Ceintures de sécurité (Conducteur)	○	○	×	×	○	○	×	×
Ceintures de sécurité (Passager)	○	×	○	×	○	×	○	×
Témoin			☼	☼		☼	☼	☼
Bip						♪	♪	♪

- : Bouclée
- ×
- ☼ : Allumé
- ☼ : Clignotant
- ♪ : Bip

Une fois le bip sonore déclenché, celui-ci continue même si la vitesse du véhicule redescend au dessous de 20 km/h (12 mi/h), jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée ou que la durée du signal sonore (90 secondes) soit expirée.

REMARQUE

- Pour permettre au capteur de chargement du siège de passager de fonctionner correctement, n'utiliser pas de coussin supplémentaire sur le siège de passager pour vous asseoir. Le capteur risque de ne pas fonctionner correctement car il sera gêné par le coussin additionnel.
- Les paquets ou animaux laissés sur le siège du passager peuvent donner un faux avertissement. Si vous placez un bagage lourd, pesant plus de 15 kg (33 lb) environ sur le siège de passager, le voyant/bip se déclenche.

▼ Voyant de portière ouverte



Ce voyant s'allume lorsqu'une des portières n'est pas correctement fermée.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

▼ Voyant de boîte de vitesses automatique

AT

Ce voyant reste allumé pendant quelques secondes après que le contacteur d'allumage soit mis à la position ON. Le voyant clignote pour indiquer un problème de la boîte de vitesses.

ATTENTION

Si le voyant de boîte de vitesses automatique s'allume, la boîte de vitesses a un problème électrique. Si l'on continue de conduire le véhicule dans ces conditions cela peut endommager la boîte de vitesses. Consulter un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

▼ Voyant du système de surveillance de pression des pneus (TPMS)*



Ce voyant s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON.

Ensuite, le voyant allume lorsque la pression de gonflage d'un ou plusieurs des pneus est trop basse et clignote en cas d'anomalie du système.

PRUDENCE

Maniabilité du véhicule lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote:

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote, ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, il est dangereux de conduire le véhicule à hautes vitesses, ou de manœuvrer ou freiner brusquement. Le contrôle du véhicule peut être affecté, ce qui peut causer un accident.

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou clignote, ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, ralentir immédiatement et éviter de manœuvrer et freiner brusquement. Faire vérifier ou réparer le système et les pneus dès que possible chez un concessionnaire agréé Mazda.

Ignorer le voyant:

Le fait d'ignorer le voyant est dangereux, même si l'on sait pourquoi il est allumé. Corriger tout problème dès que possible avant qu'il ne se transforme en une situation dangereuse qui peut causer la défaillance d'un pneu et un accident grave.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Voyant allumé/avertisseur sonore retentit

Lorsque le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume ou lorsque l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit (environ 3 secondes), la pression de gonflage est trop basse dans l'un ou plusieurs des pneus.

Régler la pression des pneus à la valeur correcte. Se référer au tableau de gonflage des pneus (page 10-6).

ATTENTION

Lors du remplacement ou de la réparation des pneus, des jantes ou des deux, faire faire le travail par un concessionnaire agréé Mazda, sinon les capteurs de pression des pneus peuvent être endommagés.

REMARQUE

- Effectuer le réglage de pression des pneus lorsque les pneus sont froids. La pression de gonflage des pneus varie selon la température des pneus; il faut donc laisser le véhicule au repos pendant une heure ou ne pas le conduire plus de 1,6 km (1 mille) avant de régler la pression de gonflage des pneus. Lorsque la pression est réglée sur des pneus chauds selon une pression de gonflage froide, le voyant/bip sonore TPMS pourrait s'allumer après que les pneus soient refroidis et que la pression ne soit devenue inférieure aux spécifications.

Un voyant TPMS allumé résultant d'une baisse de la pression de gonflage des pneus due à une température ambiante froide peut s'éteindre si la température ambiante s'élève. Dans ce cas, il sera également nécessaire d'ajuster les pressions de gonflage des pneus. Si le voyant TPMS s'allume à cause d'une baisse de la pression de gonflage des pneus, s'assurer de vérifier et d'ajuster les pressions.

- Une fois les pressions de gonflage ajustées, un certain temps peut être nécessaire pour que le voyant TPMS s'éteigne. Si le voyant TPMS reste allumé, conduire le véhicule à une vitesse d'au moins 25 km/h (16 mi/h) pendant 10 minutes, puis vérifier qu'il s'éteint.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Si le voyant du système de surveillance de pression des pneus s'allume de nouveau même après que les pressions des pneus soient réglées, cela peut indiquer la présence d'une crevaison.

Le voyant clignote

Lorsque le voyant clignote, cela peut indiquer une anomalie du système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Voyant de pneu à plat*

FLAT TIRE

Ce voyant s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis à la position ON.

Voyant allumé/avertisseur sonore retentit

Si la pression de gonflage des pneus diminue beaucoup après que le voyant TPMS se soit allumé, ou si un pneu est crevé, le voyant de pneu à plat s'allume aussi, et un bip sonore retentit pendant environ 30 secondes.

Se référer à la section Pneus à flancs renforcés à la page 7-3.

▼ Voyant KEY (rouge)/Témoin KEY (vert) (avec clé avancée)

KEY

Ce témoin a deux couleurs.

Voyant KEY (rouge)

Lorsque allumé

- Lorsque le contacteur d'allumage est tourné en position ON, il s'allume momentanément puis s'éteint.
- Si une défaillance se produit dans le système d'ouverture à télécommande avancé, il s'allume en continu.



PRUDENCE

Voyant KEY:

Si le voyant KEY reste allumé, ne pas continuer l'utilisation du système d'ouverture à télécommande. Garer le véhicule dans un endroit sûr et utiliser la clé auxiliaire pour continuer la conduite. Faire inspecter le véhicule chez un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Lorsque clignotant

- Dans les conditions suivantes, le voyant KEY (rouge) clignote pour informer le conducteur que le bouton de démarrage ne tournera pas en position ACC même s'il est enfoncé à partir de la position LOCK.
 - La pile de la clé avancée est complètement déchargée.
 - La clé avancée ne se trouve pas dans la plage de fonctionnement.
 - La clé avancée se trouve dans des zones où le système parvient difficilement à détecter le signal (page 3-7).
 - Une clé d'un autre constructeur comparable à la clé avancée se trouve dans la plage de fonctionnement.
- Dans les conditions suivantes, le voyant KEY (rouge) clignotera en continu lorsque le bouton de démarrage n'aura pas été remis en position LOCK pour avertir le conducteur que la clé avancée a été retirée du véhicule. Il s'arrêtera de clignoter lorsque la clé avancée sera replacée dans le véhicule.
 - Le bouton de démarrage n'a pas été remis en position LOCK, la portière du conducteur est ouverte et la clé avancée est retirée du véhicule.
 - Le bouton de démarrage n'a pas été remis en position LOCK et toutes les portes sont fermées après que la clé avancée ait été retirée du véhicule.

REMARQUE

Le voyant clignotant KEY (rouge) et l'avertisseur fonctionne simultanément (page 3-22).

Témoin KEY (vert)

Lorsque allumé

Lorsque le bouton de démarrage est enfoncé à partir de la position LOCK, le système confirme que la clé avancée adéquate se trouve à l'intérieur du véhicule, le témoin KEY (vert) s'allume, et le bouton de démarrage peut être tourné en position ACC (page 3-10).

Lorsque clignotant

Lorsque la pile de la clé avancée est faible, le témoin KEY clignote pendant 30 secondes après que le bouton de démarrage ait été passé de la position ON à la position ACC ou à la position LOCK. Remplacer par une pile neuve avant que la clé avancée ne devienne inutilisable (page 3-6).

REMARQUE

La clé avancée peut être programmée pour que le témoin KEY (vert) ne clignote pas même lorsque la pile est faible.

Consulter Modifier les réglages (fonction personnalisation) (page 3-21).

▼ Témoin d'immobilisateur



Ce témoin clignote à intervalles de 2 secondes lorsque le contacteur d'allumage est tourné de la position ON à la position ACC et le système d'immobilisation est armé.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Le témoin arrête de clignoter lorsque le contacteur d'allumage est tourné à la position ON à l'aide de la clé de contact correcte.

Le système d'immobilisation est alors désarmé et le témoin reste allumé pendant 3 secondes environ, puis s'éteint.

Si le moteur ne démarre pas à l'aide de la clé de contact correcte et que le témoin de sécurité reste allumé ou clignote, il peut y avoir un mauvais fonctionnement du système. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Témoin de feux de route

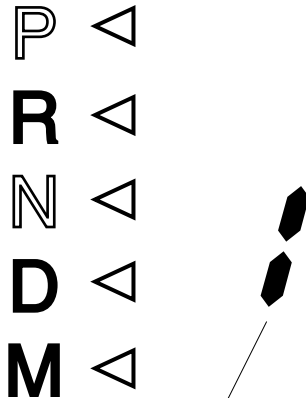


Ce témoin indique une des deux conditions suivantes :

- Les phares sont allumés en position de feux de route.
- Le levier des clignotants est en position d'appel de phares.

▼ Témoin de position de plage de boîte de vitesse (Boîte de vitesse automatique)

Ce témoin indique la position de plage sélectionnée, lorsque le contacteur d'allumage est à la position ON.



Témoin de position de rapport

Témoin de position de rapport

Lorsque le levier sélecteur est en position D ou M, le chiffre du rapport sélectionné est affiché.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

▼ Témoin TCS/DSC*



Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON. Si le système de commande de traction ou de commande dynamique de stabilité fonctionne, le témoin clignote.

Si le témoin reste allumé, cela peut indiquer une anomalie du système de commande de traction ou du système de commande dynamique de stabilité et ils peuvent ne pas fonctionner correctement. Faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Témoin DSC OFF*

DSC OFF

Ce témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON. Il s'allume aussi lorsque l'interrupteur DSC OFF est pressé et que le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité est mis hors fonction (page 5-29).

Si le témoin reste allumé lorsque le système de commande de traction/système de commande dynamique de stabilité n'est pas mis hors fonction, faire vérifier le véhicule par un concessionnaire agréé Mazda. Cela peut indiquer une anomalie du système de commande dynamique de stabilité.

REMARQUE

Si la batterie est déconnectée ou qu'un fusible est remplacé, le système de commande dynamique n'est pas disponible. Dans un tel cas, le témoin DSC OFF clignote et le témoin TSC/DSC s'allume.

Pour réactiver le système de commande dynamique, procéder comme suit avec la batterie connectée.

1. Mettre le contacteur d'allumage à la position ON.
2. Tourner le volant complètement dans le sens des aiguilles d'une montre, puis complètement dans le sens inverse.
3. S'assurer que le témoin DSC OFF s'éteint.
4. Mettre le contacteur d'allumage à la position OFF, puis le remettre à la position ON.
5. S'assurer que le témoin TSC/DSC s'éteint.

Si le témoin TSC/DSC et le témoin DSC OFF restent allumés même après que le contacteur d'allumage soit mis à la position ON, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

▼ Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)/ Témoin de réglage de régulateur de vitesse de croisière (vert)

CRUISE

Ce témoin a deux couleurs.

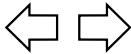
Témoin principal de régulateur de vitesse de croisière (ambre)

Ce témoin s'allume ambre lorsque l'interrupteur ON/OFF est pressé et le système de régulateur de vitesse de croisière est activé.

Témoin de réglage du régulateur de vitesse de croisière (vert)

Ce témoin s'allume vert lorsqu'une vitesse de croisière est réglée.

▼ Témoins de clignotants et de feux de détresse



Lorsque les clignotants sont utilisés, le témoin gauche ou droit de clignotant clignote pour indiquer quel clignotant fonctionne (page 5-59).

Lorsque les feux de détresse sont utilisés, les deux témoins de clignotant clignotent (page 5-63).

REMARQUE

Si un témoin reste allumé (ne clignote pas) ou s'il clignote anormalement, l'une des ampoules du clignotant peut être grillée.

Voyants/témoins et avertisseurs sonores

Avertisseurs sonores

▼ Avertisseur sonore de ceinture de sécurité

Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager n'est pas bouclée et le véhicule est conduit à une vitesse dépassant 20 km/h (12 mi/h), un bip se fait entendre pendant 90 secondes environ (la cadence de l'avertisseur accélère au fur et à mesure que le temps passe). Consulter Voyant/bip de ceintures de sécurité à la page 5-47.

▼ Rappel de clé au contact

Si le contacteur d'allumage est en position LOCK ou ACC et la clé insérée, un bip retentira en continu lorsque la portière du conducteur est ouverte.

▼ Rappel des feux allumés

Si les feux sont allumés et que la clé est retirée du contacteur d'allumage, un bip retentira en continu lorsque la portière du conducteur est ouverte.

▼ Avertisseur sonore de surveillance de pression des pneus*

L'avertisseur sonore retentit pendant 3 secondes environ si la pression de gonflage des pneus diminue.

Si la pression de gonflage des pneus diminue beaucoup, un bip sonore retentit pendant environ 30 secondes.

Se référer à Système de surveillance de pression des pneus à la page 5-30.

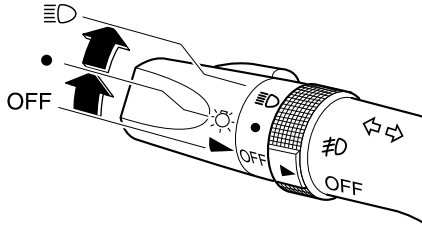
▼ Avertisseur d'ouverture à télécommande (avec clé avancée)

Les témoins de la clé avancée, comme "l'avertisseur que la clé avancée a été retirée du véhicule", utilisent un bip sonore et des témoins/avertisseurs sur le tableau de bord.

Consulter Voyants et avertisseurs sonores à la page 3-18.

Interrupteurs et commandes

Commande d'éclairage



▼ Phares

Pour allumer les feux, tourner la commande des phares située à l'extrémité du levier de commande.

Position de l'interrupteur	OFF	●	☹
Phares	Eteints	Eteints	Allumés
Feux arrière			
Feux de stationnement			
Feux de plaque d'immatriculation			
Feux de position latéraux	Eteints	Allumés	Allumés
Eclairage du tableau de bord			

REMARQUE

Pour éviter de décharger la batterie, ne pas laisser les feux allumés lorsque le moteur ne tourne pas à moins que la sécurité ne l'exige.

Ampoules de phares à décharge en xénon *

Les ampoules des feux de croisement des phares sont des ampoules à décharge en xénon qui produisent un faisceau blanc sur une large zone.

PRUDENCE

Remplacement des ampoules à décharge en xénon:

Le fait de remplacer des ampoules à décharge en xénon soi-même est dangereux. Etant donné que les ampoules à décharge en xénon requièrent une tension élevée, on risque de subir une décharge électrique si les ampoules ne sont pas manipulées correctement. Ne pas remplacer les ampoules à décharge en xénon soi-même. Lorsque le remplacement des ampoules est requis, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

Si les phares clignotent ou leur luminosité diminue, la durée de vie utile des ampoules peut être finie et elles doivent être remplacées. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Rappel des feux allumés

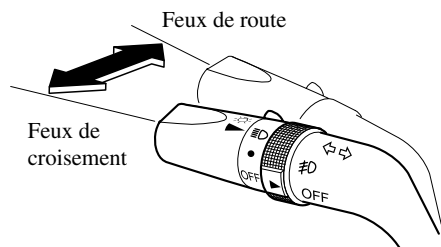
Si les feux sont allumés et que la clé est retirée du contacteur d'allumage, un bip retentira en continu lorsque la portière du conducteur est ouverte.

Interrupteurs et commandes

▼ Feux de route/croisement

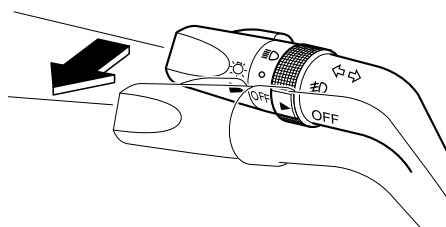
Pousser le levier vers l'avant pour passer en feux de route.

Tirer vers l'arrière jusqu'à la position initiale pour passer en feux de croisement.



▼ Appel de phares

Pour faire un appel de phares, tirer le levier à fond vers soi. Il n'est pas nécessaire que les phares soient allumés, le levier retourne à sa position normale lorsqu'il est relâché.



▼ Feux de position diurnes (Canada)

Au Canada, les véhicules doivent être utilisés de jour avec les phares allumés.

Pour cette raison, les feux de position diurnes s'allument automatiquement lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position ON.

REMARQUE

Les feux de position diurnes s'éteignent lorsque le frein de stationnement est appliqué.

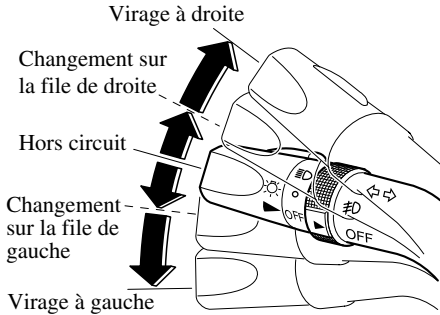
Interrupteurs et commandes

Clignotants

▼ Clignotants

Déplacer le levier vers le haut (pour un virage vers la droite) ou vers le bas (pour un virage vers la gauche) à partir de la position d'arrêt. Le clignotant s'annule automatiquement après la sortie du virage.

Si le témoin continue de clignoter après un virage, remettre manuellement le levier en position d'arrêt.



Les témoins verts du tableau de bord illustrent quel signal est en fonction.

Changement de file

Déplacer le levier partiellement dans la direction du changement, jusqu'à ce que le témoin clignote, et le maintenir. Il retourne automatiquement à la position d'arrêt lorsqu'il est relâché.

REMARQUE

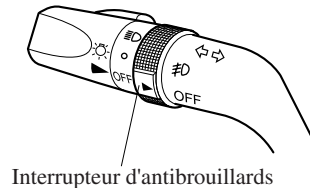
Si un des témoins reste allumé sans clignoter ou s'il clignote de manière anormale, cela peut indiquer que l'une des ampoules du clignotant est brûlée.

Antibrouillards *

Utiliser cet interrupteur pour allumer les antibrouillards. Ils aident à voir et à être vu.

Pour allumer les antibrouillards avant, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position .

La commande des phares doit être sur la position pour pouvoir allumer les antibrouillards avant.



Pour les éteindre, tourner l'interrupteur d'antibrouillards à la position OFF ou mettre la commande des phares sur la position ou OFF.

REMARQUE

Les antibrouillards s'éteignent lorsque les phares sont en position de feux de route.

Interrupteurs et commandes

Essuie-glace et lave-glace de pare-brise

Le contacteur d'allumage doit être sur la position ON.

PRUDENCE

Substitution du liquide de lave-glace:

L'utilisation de liquide antigel comme liquide de lave-glace est dangereuse.

Si pulvérisé sur le pare-brise, il le salira, gênera la visibilité et cela peut causer un accident. N'utiliser que du liquide de lave-glace de pare-brise ou de l'eau pure dans le réservoir de liquide.

Liquide de lave-glace gelé:

L'utilisation du liquide de lave-glace de pare-brise sans protection contre le gel à des températures inférieures à zéro est dangereuse. Le liquide de lave-glace peut geler sur le pare-brise et réduire la vision. Cela peut causer un accident. Ne pas utiliser le lave-glace sans chauffer préalablement le pare-brise et ne jamais utiliser de l'eau.

REMARQUE

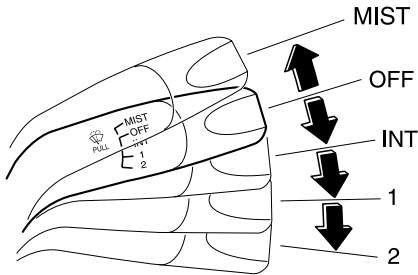
Etant donné qu'une couche épaisse de glace ou de neige peut empêcher le fonctionnement des essuie-glace, le moteur des essuie-glace est protégé contre le bris, la surchauffe et la possibilité de feu par un disjoncteur. Ce mécanisme arrête le fonctionnement des essuie-glace pendant 5 minutes environ.

Dans ce cas, mettre la commande d'essuie-glace hors circuit et se garer sur le bord de la route, puis retirer la neige et la glace.

Après 5 minutes, mettre la commande en circuit et les essuie-glace devraient fonctionner normalement. S'ils ne fonctionnent pas, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda, dès que possible. Garer prudemment le véhicule sur le bord de la route. Attendre que le temps s'améliore avant de tenter de conduire avec les essuie-glace en panne.

Interrupteurs et commandes

▼ Essuie-glace de pare-brise



Tirer le levier vers le bas pour mettre les essuie-glace en marche.

MIST — Brouillard

INT — Intermittent

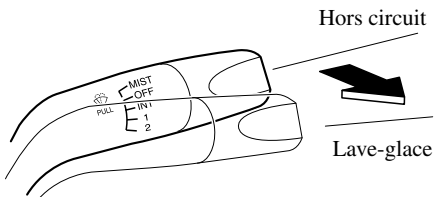
1 — Petite vitesse

2 — Grande vitesse

Pour balayer le pare-brise une seule fois, pousser le levier vers le haut à **MIST**.

▼ Lave-glace de pare-brise

Tirer le levier vers soi et le maintenir pour faire jaillir le liquide de lave-glace.



REMARQUE

Avec le levier d'essuie-glace à la position **OFF** ou **INT**, les essuie-glace fonctionnent continuellement jusqu'à ce que le levier soit relâché.

Si le lave-glace ne fonctionne pas, vérifier le niveau du liquide de lave-glace (page 8-25). S'il fonctionne, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Interrupteurs et commandes

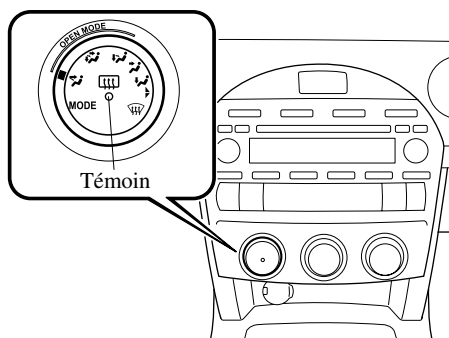
Dégivreur de lunette arrière

Le dégivreur de lunette arrière retire le givre, la buée et la glace fine de la lunette arrière.

Le contacteur d'allumage doit être sur la position ON.

Appuyer sur l'interrupteur pour allumer le dégivreur de lunette arrière, le témoin s'allumera.

Appuyer de nouveau sur l'interrupteur pour l'éteindre.



⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser d'objets coupants ou des produits de nettoyage pour vitres contenant des abrasifs pour nettoyer l'intérieur de la vitre de lunette arrière. Cela risquerait d'endommager les filaments conducteurs collés à l'intérieur de la lunette arrière.

REMARQUE

Ce dégivreur n'est pas conçu pour faire fondre la neige. S'il y a une accumulation de neige sur la lunette arrière, la retirer avant d'utiliser le dégivreur.

Interrupteurs et commandes

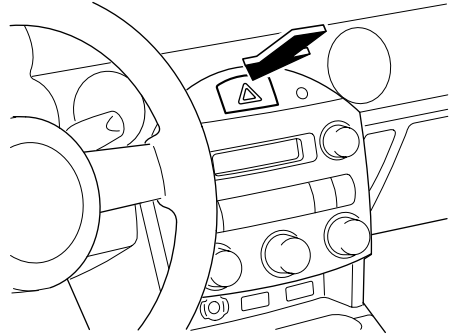
Avertisseur

Pour faire retentir l'avertisseur, appuyer sur l'endroit identifié par  sur le volant de direction.

Feux de détresse

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs que votre véhicule présente un danger et qu'ils doivent faire extrêmement attention lorsqu'ils s'en approchent.

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés lorsque l'on s'arrête sur ou près d'une route.



Appuyer sur l'interrupteur de six de détresse et les six clignotants clignoteront.

REMARQUE

- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont utilisés.
- Vérifier les réglementations locales concernant l'utilisation des feux de détresse lors du remorquage. Leur utilisation peut être interdite dans ces conditions.

Utilisation des différentes fonctions concernant le confort de conduite, incluant le système de commande de température et le système audio.

Système de commande de température	6-2
Conseils d'utilisation	6-2
Réglage des bouches d'aération	6-3
Panneau de contrôle	6-5
Système audio	6-10
Antenne	6-10
Conseils d'utilisation du système audio	6-10
Appareil audio	6-21
Fonctionnement de la commande audio (Volant) *	6-41
Certification de sécurité	6-43
Equipement intérieur	6-44
Pare-soleil	6-44
Eclairages intérieurs	6-44
Porte-verres	6-45
Porte-bouteilles	6-46
Compartiments de rangement	6-46
Prise pour accessoires	6-48
Coupe-vent	6-49

Système de commande de température

Conseils d'utilisation

▼ Utilisation du système de commande de température

Utiliser le système de commande de température lorsque le moteur tourne.

REMARQUE

Pour éviter de décharger la batterie, ne pas laisser la commande des ventilateurs en marche pendant une longue période avec le contacteur d'allumage en position ACC si le moteur ne tourne pas.

▼ Nettoyage de la prise d'air

Retirer toute obstruction comme les feuilles, la neige ou la glace du capot et de la prise d'air dans la grille d'auvent pour améliorer l'efficacité du système.

▼ Vitres embuées

Lorsque le temps est humide, les vitres risquent de s'embruier facilement. Utiliser le système de commande de température pour désembuer les vitres.

Pour aider à désembuer les vitres, utiliser le climatiseur pour déshumidifier l'air.

REMARQUE

Utiliser le climatiseur conjointement avec le chauffage pour déshumidifier l'air.

▼ Position d'air provenant de l'extérieur/recyclage d'air

Utiliser la position d'air provenant de l'extérieur dans les conditions normales. La position de recyclage d'air ne devrait être utilisée que lors de la conduite sur des routes poussiéreuses ou pour un rafraîchissement rapide de l'habitacle.

▼ Stationnement en plein soleil

Si le véhicule a été stationné en plein soleil pendant la saison chaude, ouvrir les vitres pour laisser l'air chaud s'échapper puis mettre en marche le système de commande de température.

▼ Si le système n'est pas utilisé pendant longtemps

Faire fonctionner le climatiseur pendant 10 minutes environ au moins une fois par mois afin de garder les pièces internes lubrifiées.

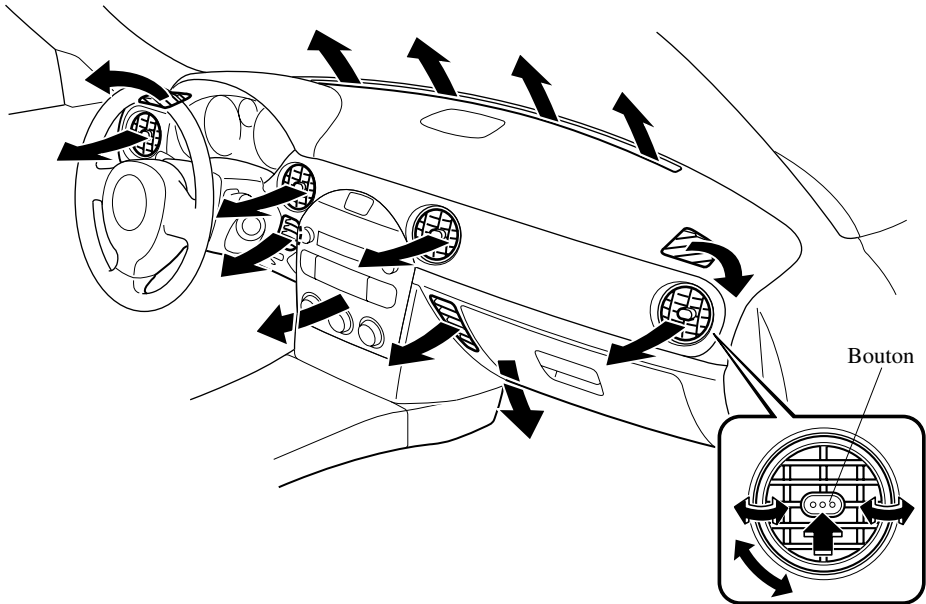
▼ Vérifier le réfrigérant avant la saison chaude

Faire vérifier le climatiseur avant la saison chaude. Un manque de réfrigérant peut affecter le rendement du climatiseur. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda pour une inspection du réfrigérant.

Le climatiseur est rempli d'un réfrigérant, HFC134a (R134a), qui ne cause pas de dommages à la couche d'ozone. Si le climatiseur nécessite un appoint de réfrigérant ou pour tout autre anomalie, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Système de commande de température

Réglage des bouches d'aération



▼ Réglage des bouches d'aération

Pour diriger le flot d'air

Le flot de l'air peut être dirigé en tournant la bouche d'aération.

Ouverture/fermeture des bouches d'aération

Les deux bouches d'aération extérieures peuvent être ouvertes ou fermées avec le bouton central.

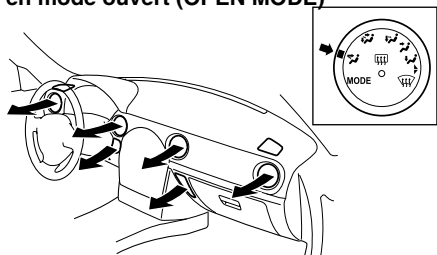
REMARQUE

Lors de l'utilisation du climatiseur, de la buée peut sortir des bouches d'aération. Ceci n'indique pas un problème, mais est dû à de l'air humide soudainement refroidi.

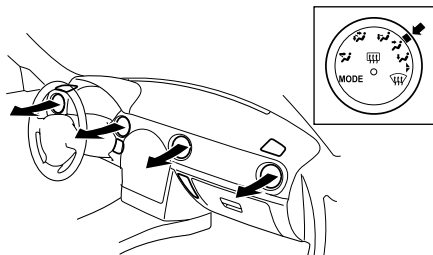
Système de commande de température

▼ Sélection du mode de circulation d'air

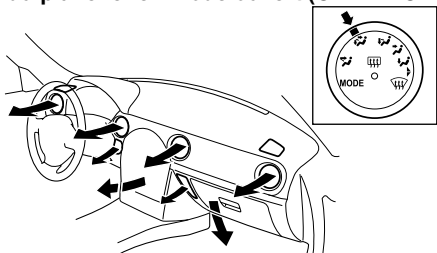
Bouches d'aération du tableau de bord en mode ouvert (OPEN MODE)



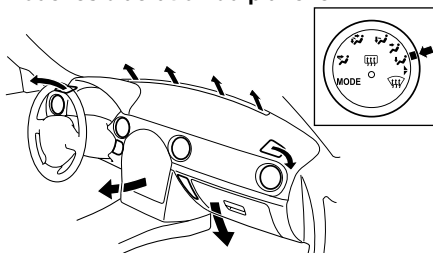
Bouches d'aération du tableau de bord



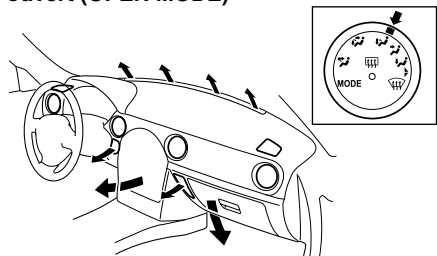
Bouches d'aération du tableau de bord et du plancher en mode ouvert (OPEN MODE)



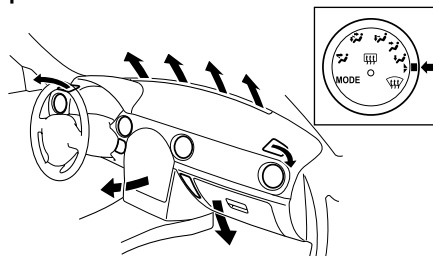
Bouches d'aération du plancher



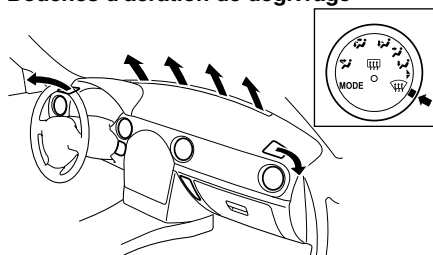
Bouches d'aération du plancher en mode ouvert (OPEN MODE)



Bouches d'aération de dégivrage et du plancher



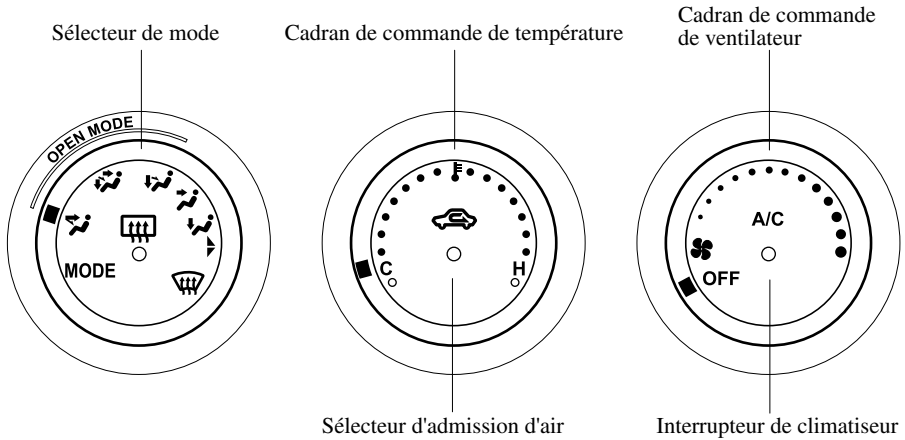
Bouches d'aération de dégivrage



Pour plus de confort, mettre en mode ouvert (OPEN MODE) lorsque la capote est abaissée.

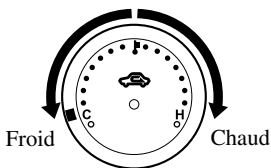
Système de commande de température

Panneau de contrôle



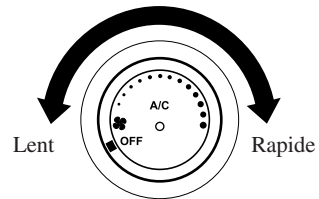
▼ Touches de commande

Cadran de commande de température



Ce cadran commande la température. Le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour de l'air plus chaud et dans le sens contraire pour de l'air plus froid.

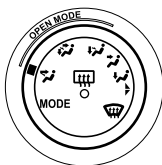
Cadran de commande de ventilateur



Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée. Tourner le cadran dans le sens des aiguilles d'une montre augmente la vitesse du ventilateur. Tourner le cadran dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la vitesse du ventilateur.

Système de commande de température

Sélecteur de mode

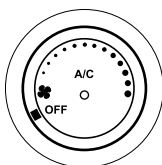


Tourner le sélecteur de mode pour sélectionner le mode de débit d'air (page 6-4).

REMARQUE

Mettre le sélecteur de mode sur une position de mode ouvert (OPEN MODE) pour obtenir un confort maximum lorsque la capote est abaissée.

Interrupteur de climatiseur



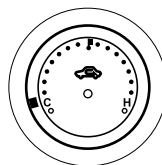
Appuyer sur l'interrupteur de climatiseur pour mettre le climatiseur sous tension. Le témoin sur l'interrupteur s'allume lorsque le cadran de commande du ventilateur est allumé.

Appuyer de nouveau sur l'interrupteur pour mettre le climatiseur hors tension.

REMARQUE

Le climatiseur peut ne pas fonctionner si la température extérieure est près de 0 °C (32 °F).

Sélecteur d'admission d'air



Cet interrupteur commande la source de l'air pénétrant dans le véhicule.

Appuyer sur l'interrupteur  pour alterner entre les modes de sélection d'air provenant de l'extérieur/air recyclé.

Il est recommandé de laisser le sélecteur, dans les conditions normales, au mode de l'air provenant de l'extérieur.

Mode de l'air extérieur (témoin éteint)

L'air provenant de l'extérieur entre dans le véhicule. Utiliser ce mode pour l'aération normale et le chauffage.

Mode de l'air recyclé (témoin allumé)

L'air provenant de l'extérieur n'entre pas dans l'habitacle. L'air de l'habitacle est recyclé.

Ce mode peut être utilisé lorsque l'on roule sur des routes poussiéreuses ou dans d'autres conditions semblables. Elle permet aussi un rafraîchissement plus rapide de l'habitacle.

Système de commande de température

PRUDENCE

Mode de recyclage d'air:

L'utilisation du mode de recyclage d'air par temps froid ou pluvieux embuera les vitres de l'habitacle. Cela risque de diminuer la visibilité, ce qui peut causer un accident grave. Par temps froid ou pluvieux, ne pas utiliser le mode de recyclage de l'air.

▼ Chauffage

1. Mettre le sélecteur de mode sur la position  ou .
2. Régler le cadran de commande de température sur une position d'air chaud.
3. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.

REMARQUE

- Si le pare-brise s'embue facilement, mettre le sélecteur de mode sur la position .
- Si de l'air plus frais est désiré au niveau du visage, mettre le sélecteur de mode sur la position  et régler le cadran de commande de température à la position la plus confortable.
- L'air dirigé vers le plancher est plus chaud que l'air dirigé vers le visage (sauf si le cadran de commande de température est réglé aux positions maximales d'air chaud ou froid).
- En position ,  ou , la climatisation est automatiquement mise en marche (toutefois, le témoin ne s'allume pas) et le mode de l'air de l'extérieur est automatiquement sélectionné pour désembuer le pare-brise.
En position  ou , le mode de l'air de l'extérieur ne peut pas être passé en mode de recyclage de l'air.

▼ Rafraîchissement (avec climatiseur)*

1. Mettre le sélecteur de mode sur la position  ou .
2. Régler le cadran de commande de température sur la position de rafraîchissement.
3. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.
4. Mettre en marche le climatiseur en appuyant sur l'interrupteur du climatiseur.

Système de commande de température

5. Régler le cadran de commande du ventilateur et le cadran de commande de température afin d'obtenir un rafraîchissement agréable et constant.

ATTENTION

Lorsque l'on utilise le climatiseur en montant de longues pentes ou dans un trafic dense, consulter fréquemment l'indication de la jauge de température du moteur (page 5-40).

Le climatiseur risque de causer une surchauffe du moteur. Si la jauge indique une surchauffe, mettre le climatiseur hors tension (page 7-20).

REMARQUE

- Lorsque l'on désire un rafraîchissement maximal, régler le cadran de commande de température sur la position maximale d'air froid et régler le sélecteur d'admission d'air en mode de recyclage d'air, puis tourner le cadran de commande de ventilateur à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si de l'air plus chaud est désiré au niveau du plancher, mettre le sélecteur de mode sur la position  ou  et régler le cadran de commande de température à la position la plus confortable.
- L'air dirigé vers le plancher est plus chaud que l'air dirigé vers le visage (sauf si le cadran de commande de température est réglé aux positions maximales d'air chaud ou froid).

▼ Ventilation

1. Mettre le sélecteur de mode sur la position  ou .
2. Régler le sélecteur d'admission d'air en mode de l'air provenant de l'extérieur.
3. Régler le cadran de commande de température sur une position désirée.
4. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.

▼ Dégivrage et désembuage du pare-brise

1. Mettre le sélecteur de mode sur la position .
2. Régler le cadran de commande de température sur une position désirée.
3. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.

PRUDENCE

Pare-brise embué:

L'utilisation de la position de dégivrage  lorsque la commande de température est réglée à froid embuera l'extérieur du pare-brise. Cela risque de diminuer la visibilité, ce qui peut causer un accident grave. Régler la commande de température à chaud ou tiède lorsque la position de dégivrage  est utilisée.

Système de commande de température

REMARQUE

- Si l'on désire obtenir un dégivrage maximal, mettre le cadran de commande de température sur la position maximale d'air chaud, et tourner le cadran de commande de ventilateur à fond dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Si l'on désire obtenir de l'air chaud au niveau du plancher, mettre le sélecteur de mode sur la position ►.
- En position ,  ou ►, la climatisation est automatiquement mise en marche (toutefois, le témoin ne s'allume pas) et le mode de l'air de l'extérieur est automatiquement sélectionné pour désembuer le pare-brise.
En position  ou ►, le mode de l'air de l'extérieur ne peut pas être passé en mode de recyclage de l'air.

REMARQUE

L'une des fonctions du climatiseur est de déshumidifier l'air et, pour utiliser cette fonction, la température n'a pas à être réglée à froid. Par conséquent, régler le cadran de commande de température à la position désirée (chaud ou froid) et mettre en marche le climatiseur lorsque l'habitacle doit être déshumidifié.

▼ Déshumidification (avec climatiseur)*

Utiliser le climatiseur par temps froid ou frais afin de faciliter le désembuage du pare-brise et des vitres latérales.

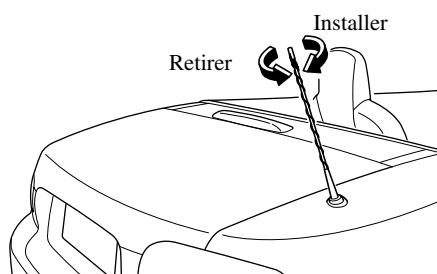
1. Mettre le sélecteur de mode sur la position désirée.
2. Régler le sélecteur d'admission d'air en mode de l'air provenant de l'extérieur.
3. Régler le cadran de commande de température sur une position désirée.
4. Régler le cadran de commande de ventilateur sur la vitesse désirée.
5. Mettre en marche le climatiseur en appuyant sur l'interrupteur du climatiseur.

Système audio

Antenne

▼ Type détachable

Pour retirer l'antenne, la tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Pour installer l'antenne, la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre. S'assurer que l'antenne est bien installée.



⚠ ATTENTION

Pour ne pas endommager l'antenne, la retirer avant d'entrer dans un lave-auto ou avant de passer sous un obstacle bas.

REMARQUE

Nous recommandons de retirer l'antenne et de la garder à l'intérieur du véhicule lorsque le véhicule est laissé sans surveillance.

Conseils d'utilisation du système audio

⚠ PRUDENCE

Ne pas régler l'appareil audio pendant la conduite du véhicule:

Le fait de régler l'appareil audio pendant la conduite du véhicule est dangereux car cela risque de faire perdre la concentration apportée à la conduite du véhicule et risque de causer un accident grave. Toujours régler l'appareil audio lorsque le véhicule est arrêté. Même si les commandes audio se trouvent sur le volant, il faut apprendre à les utiliser sans avoir à les regarder afin qu'un maximum d'attention soit dirigé vers la route pendant la conduite du véhicule.

⚠ ATTENTION

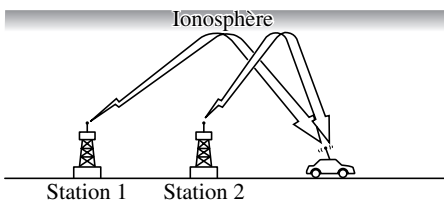
Pour une conduite sécuritaire, régler le volume audio à un niveau qui permet d'entendre les sons à l'extérieur du véhicule.

REMARQUE

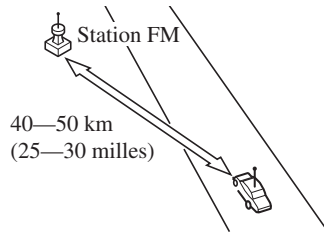
- Ne pas utiliser l'appareil audio pendant de longues périodes si le moteur ne tourne pas. Sinon, cela risque de décharger la batterie.
- Si un téléphone cellulaire numérique ou un poste bande publique est utilisé dans ou près du véhicule, cela risque de causer des parasites sur l'appareil audio, cependant, ceci n'indique pas un mauvais fonctionnement de l'appareil.

▼ Réception radio**Caractéristiques des ondes AM**

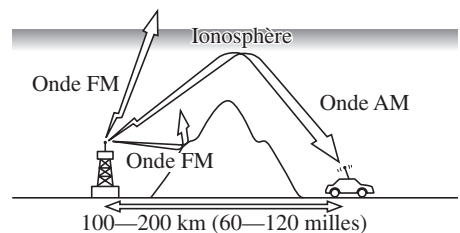
Les ondes AM contournent des obstacles tels que les bâtiments et les montagnes, et subissent une réflexion sur l'ionosphère. Elles ont donc une portée plus grande que les ondes FM. Pour cette raison, il est possible que deux stations émettrices soient captées simultanément sur la même fréquence.

**Caractéristiques des ondes FM**

Les émissions FM ont généralement une portée de 40 à 50 km (25 à 30 milles) environ. A cause du codage supplémentaire requis pour séparer le son en deux canaux, la portée de la FM stéréo est encore plus réduite que celle de la FM monaurale (non stéréo).



Les signaux provenant d'un émetteur FM peuvent être comparés à des faisceaux lumineux: ils ne s'incurvent jamais, mais peuvent par contre être réfléchis. Contrairement aux signaux AM, les signaux FM ne peuvent aller plus loin que l'horizon. Par conséquent la portée des stations FM n'atteint pas celle des stations AM.

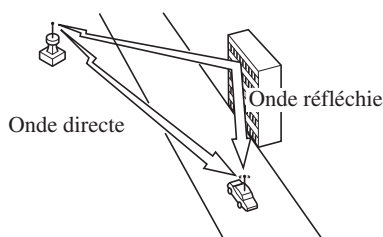


Les conditions atmosphériques peuvent aussi influencer la réception des signaux FM. Une humidité importante provoque une mauvaise réception. Cependant la réception est meilleure par temps nuageux que par beau temps.

Système audio

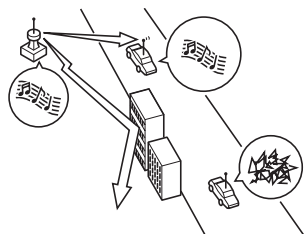
Parasites dus à la transmission sous plusieurs angles

Comme les signaux FM peuvent être réfléchis par des obstacles, il est possible de recevoir simultanément un signal direct et un signal réfléchi. Cela cause un léger retard et peut provoquer des parasites ou de la distorsion. Ce type de problème peut se présenter même à proximité d'un émetteur.



Parasites de pleurage/saut

Comme les signaux provenant d'un émetteur FM se déplacent en ligne droite, ils s'affaiblissent entre des obstacles élevés tels que des bâtiments élevés ou des montagnes. Lorsqu'un véhicule passe dans un endroit semblable, les conditions de réception changent soudainement, provoquant des parasites irritants.



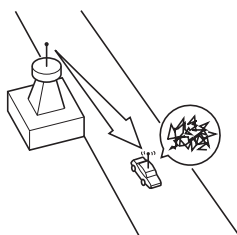
Parasites dus à des signaux faibles

Dans certaines régions, les signaux s'affaiblissent à cause de l'éloignement de l'émetteur. La réception dans de telles régions se caractérise par des coupures du son.



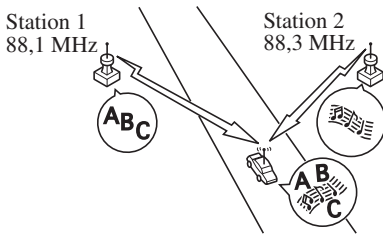
Parasites dus à des signaux puissants

Des parasites peuvent apparaître dans le voisinage d'un émetteur. Les signaux sont très puissants et provoquent des parasites et des coupures du son au niveau de l'autoradio.



Parasites dus à la dérive des stations

Lorsqu'un véhicule entre dans la zone d'émission de deux émetteurs puissants émettant sur une fréquence semblable, il se peut que la première station soit perdue momentanément et que la radio capte la seconde station. A ce moment des parasites dus à ce problème font leur apparition.



▼ **Conseils d'utilisation du lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord**

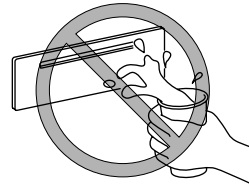
Condensation

Immédiatement après avoir mis le chauffage en marche, par temps froid, le disque compact ou les composants optiques (prisme et lentille) du lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord peuvent être embués par la condensation. Dans ce cas, le disque compact sera éjecté immédiatement après avoir été introduit dans l'appareil. Un disque compact embué peut facilement être essuyé à l'aide d'un chiffon doux. Les composants optiques seront désempués naturellement après environ une heure. Attendre que le fonctionnement soit normal avant d'utiliser l'appareil.

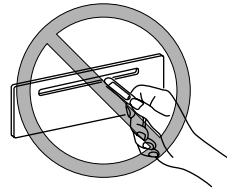
Manipulation du lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord

Tenir compte des points suivants.

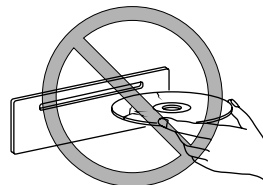
- Ne pas renverser de liquide sur l'appareil audio.



- Ne pas insérer d'objets, autres qu'un disque compact, dans la fente.

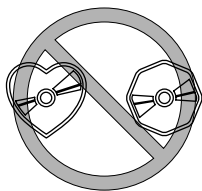


- Le disque compact tourne à très haute vitesse dans l'unité. On ne doit jamais utiliser de disques compacts défectueux (craqués ou tordus).

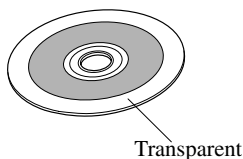


Système audio

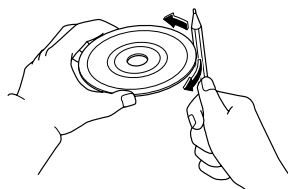
- Ne pas utiliser de disques non conventionnels tels ceux qui ont la forme d'un coeur, les disques octogonaux, etc. Le lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord pourrait être endommagé.



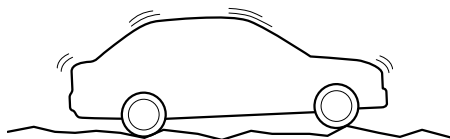
- Si la portion mémoire du disque compact est transparente ou translucide, ne pas l'utiliser.



- Un disque compact neuf peut avoir des bords rugueux sur les périmètres intérieur ou extérieur. Si un disque compact avec des bords rugueux est utilisé, il peut ne pas être chargé correctement et le lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord ne fera pas la lecture du disque compact. Retirer les bords rugueux, avant de charger le disque, à l'aide d'un stylo ou d'un crayon comme indiqué sur l'illustration. Pour retirer les bords rugueux, les aplanir avec un crayon ou un stylo.



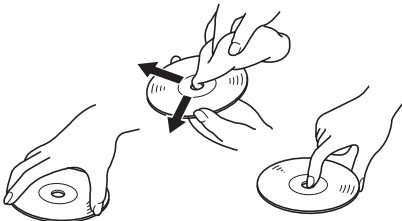
- Lors de la conduite sur des routes cahoteuses ou des bosses, il y aura des coupures du son.



- Le lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord est conçu pour lire les disques compacts portant le logo indiqué ci-dessous. Aucun autre disque ne peut être lu.

Lecteur de disques compacts**Changeur de disques compacts dans le tableau de bord**

- La poussière, les empreintes de doigts et la saleté peuvent réduire la quantité de lumière réfléchie par la surface du disque compact, affectant ainsi la qualité sonore. Si le disque compact est sale, essuyer doucement la surface du disque compact avec un chiffon doux, du centre du disque compact vers les bords.
 - Ne pas utiliser de vaporisateurs pour disques compacts, d'agents antistatiques, ou de produits de nettoyage ménager. Les produits chimiques volatils comme l'éther et les dissolvants peuvent endommager la surface des disques compacts et ne doivent par conséquent jamais être employés. Tout ce qui peut endommager, gondoler ou ternir le plastique ne doit jamais être utilisé pour nettoyer les disques compacts.
 - L'information textuelle CD TEXT ne peut pas être affichée par les unités audio autres que le changeur de disques compacts dans le tableau de bord. (Seule la lecture est possible.)
 - Le lecteur suivant peut lire les fichiers MP3 enregistrés en format CD-ROM, CD-R et CD-RW.
 - Changeur de disques compacts dans le tableau de bord
 - Le lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord éjectera le disque compact s'il est inséré à l'envers. Aussi, si le disque compact est sale ou abîmé, il peut être éjecté.
- Ne jamais toucher la surface des disques compacts lors de la manipulation de ces derniers. Prendre les disques compacts par le bord extérieur ou par le bord du trou et le bord extérieur.



- Ne pas attacher de papier ou d'adhésif sur le disque compact. Éviter de griffer le verso du disque compact (face du disque compact sans étiquette).

Système audio

- Ce lecteur de disques compacts peut lire un disque compact 8 cm (3 po.). Le changeur de disques compacts dans le tableau de bord est spécialement conçu pour les disques compacts de 12 cm (5 po.).
Un disque compact de 8 cm (3 po.) peut être lu par le changeur de disques compacts dans le tableau de bord si un adaptateur de 8 cm (3 po.) est utilisé. Si aucun adaptateur de 8 cm (3 po.) n'est utilisé, cela pourrait endommager le changeur de disques compacts dans le tableau de bord. Toujours utiliser un adaptateur de disques compacts.
- Ne pas insérer de disque nettoyant dans le lecteur de disques compacts/changeur de disques compacts dans le tableau de bord.
- Ne pas insérer un disque compact avec une étiquette ou autre qui se décolle.

Manipuler le changeur de disques compacts dans le tableau de bord

- Cette unité peut ne pas être à même de lire certains CD-R/CD-RW fabriqués à l'aide d'un ordinateur ou d'un enregistreuse de disques compacts à cause des caractéristiques du disque, des égratignures, des taches, de la poussière, etc. ou à cause de la poussière ou de la condensation de la lentille à l'intérieur de l'unité.
- Entreposer les disques compacts dans le véhicule, exposés à la lumière directe du soleil ou à des températures élevées pourrait endommager CD-R/CD-RW et les rendre impossibles à lire.
- Les CD-R/CD-RW supérieurs à 700Mo ne peuvent pas être lus.

- Cette unité pourrait ne pas être à même de lire certains disques fabriqués à partir d'un ordinateur à cause de la configuration de l'application (logiciel de gravure) utilisée. (Pour les détails, consulter le magasin où l'application a été achetée.)
- Il est possible que certaines données de texte, comme les titres par exemple, enregistrées sur CD-R/CD-RW puissent ne pas être affichées lorsque les données musicales (CD-DA) sont en lecture.
- La période à partir de laquelle un CD-RW est inséré jusqu'au moment où il commence à jouer est plus longue qu'avec un disque compact ou un CD-R normal.
- Lire attentivement le manuel d'instruction et les avertissements relatifs aux CD-R/CD-RW.

▼ Conseils d'utilisation des MP3**REMARQUE**

Ce produit est fourni avec un permis d'utilisation privé et non commercial uniquement et n'offre pas de permis non plus qu'il ne s'applique à un droit d'utiliser ce produit pour rediffusion (terrestre, par satellite, par câble et/ou tout autre média) commerciale en temps réel (c'est-à-dire générant des revenus), rediffusion/enregistrement en lecture continue via Internet, intranets et/ou autres réseaux ou dans des systèmes de distribution de contenu électronique, comme les applications de musique payante ou de musique sur demande. Un permis indépendant pour une telle utilisation est requis. Pour de plus amples détails, visiter <http://www.mp3licensing.com>.

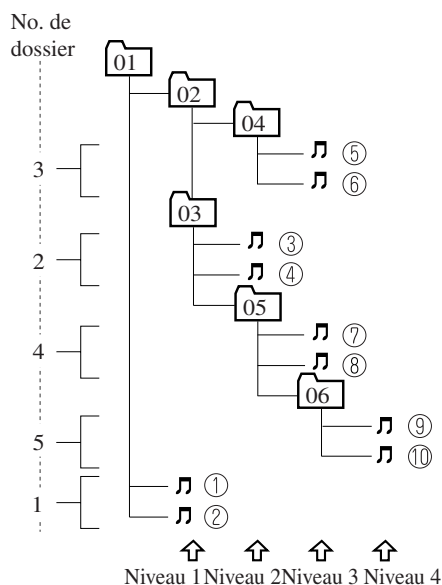
- Cette unité peut lire les fichiers MP3 qui ont été enregistrés sur CD-R/CD-RW/CD-ROM. Les disques qui ont été enregistrés sous les formats suivants ne peuvent être lus:
 - ISO 9660 niveau 1
 - ISO 9660 niveau 2
 - Joliet format étendu
 - Romeo format étendu
 - Cet unité traite les fichiers MP3 conformément au format MP3 contenant des trames d'en-tête et des trames de données.
 - Cette unité peut lire les disques multi-session enregistrés jusqu'à 99 sessions.
 - Cette unité peut lire les MP3 à fréquences d'échantillonnage de 16/22,05/24/32/44,1/48 kHz.
- Cette unité peut lire les fichiers MP3 qui ont été enregistrés en débit binaire de 8kpb à 320 kpb. Néanmoins, pour combiner le plaisir de la musique et une qualité de son continue, il est recommandé d'utiliser des disques qui ont été enregistrés à un débit binaire de 128 kpb ou plus.
 - Si un disque possède des données musicales (CD-DA) et des fichiers MP3, la lecture des deux différents types varie selon la façon dont fut enregistré le disque.
 - Les disques gravés par paquet ne peuvent pas être lus sur cette unité.
 - Cette unité ne lit pas les disques compacts enregistrés sur les formats MP3i (MP3 interactif), MP3 PRO et RIFF MP3.

Système audio

A propos des dossiers et fichiers

- L'ordre de hiérarchie des dossiers et fichiers MP3 durant la lecture ou toute autre fonction va de peu profond à profond. La disposition et l'ordre de lecture d'un disque enregistré contenant des fichiers MP3 sont les suivants:

- Numéro de fichier
Un numéro de fichier est assigné à chaque fichier dans un dossier selon un ordre de hiérarchie de peu profond à profond.
- Numéro de dossier
Un numéro de dossier est assigné à chaque dossier selon un ordre de hiérarchie de peu profond à profond.



- L'ordre du dossier est automatiquement assigné et cet ordre ne peut pas être établi selon des options.

- Tout dossier sans fichier MP3 sera ignoré. (Il sera sauté et le numéro du dossier ne s'affichera pas.)
- Les fichiers MP3 non conformes au format MP3 contenant des trames d'en-tête et des trames de données seront sautés et non lus.
- Cette unité lira les fichiers MP3 qui possèdent jusqu'à huit niveaux. Toutefois, plus un disque possède de niveaux, plus il prendra de temps à commencer la lecture au départ. Il est recommandé d'enregistrer les disques avec deux niveaux ou moins.
- Un disque simple avec 999 fichiers environ peut être lu et un dossier simple contenant jusqu'à 255 fichiers peut être lu.
- Lors de la dénomination d'un fichier MP3, il faut s'assurer d'ajouter l'extension de fichier MP3 (.mp3) après chaque nom.
- Le nombre maximal de caractères qui peuvent être utilisés pour les noms de fichiers est le suivant. Toutefois, cette unique affichera seulement 30 caractères ou moins, cela incluant l'extension de fichier (.mp3).

	Le nombre maximal de caractères d'un nom de fichier (incluant un séparateur "." et les trois lettres de l'extension de fichier).
ISO9660 niveau 1	12*
ISO9660 niveau 2	31*
Joliet format étendu	64
Romeo format étendu	128

* Les caractères anglais d'un octet (majuscules seulement) et la barre de soulignement "_" sont disponibles.

⚠ ATTENTION

Cette unité peut lire uniquement les fichiers MP3 auxquels une extension de fichier MP3 (.mp3) est rattachée. Ne pas ajouter une extension de fichier MP3 à un autre type de fichier car cela pourrait faire que l'unité émette un bruit ou qu'elle soit victime d'une défaillance.

A propos de l'afficheur de balise ID3

- Cette unité peut seulement lire l'album de balise ID3, les noms de plages et les noms d'artistes qui ont été entrés en format Ver.1.0/1.1/2.2/2.3. Toute autre donnée qui pourrait avoir été entrée ne peut pas être affichée.
- Cette unité peut uniquement afficher les caractères anglais d'un octet (incluant les caractères numériques). Utiliser uniquement les caractères anglais d'un octet (incluant les caractères numériques) lors de la saisie des balises ID3. les caractères de deux octets de même que certains symboles spéciaux ne peuvent pas être affichés.

Glossaire spécialisé**MP3**

Abréviation de "MPEG Audio Layer 3". Une norme technique de compression audio décidée par un groupe de travail ISO (organisation internationale de normalisation) MPEG. L'utilisation du MP3 permet au données audio d'être compressées jusqu'à environ un dixième de la taille des données source.

ISO 9660

Une norme internationale pour le formatage logique des fichiers et dossiers CD-ROM. Elle est divisée en trois niveaux basés sur les différences de procédure relatives à la dénomination de fichier, à la configuration de données et à d'autres caractéristiques.

Multi-session

Une session est la quantité entière de données enregistrée du début à la fin d'une période simple d'enregistrement de données CD-ROM, CD-R/CD-RW. Multi-session fait référence à l'existence de données provenant de deux session ou plus sur un disque simple.

Echantillonnage

Fait référence au procédé d'encodage des données audio analogiques selon des intervalles réguliers et à leur conversion en données numériques. Le taux d'échantillonnage fait référence au nombre de fois où un échantillon est pris en une seconde et exprimé en unités Hz. L'augmentation du taux d'échantillonnage améliore la qualité du son mais augmente également la taille des données.

Débit binaire

Fait référence au volume de données par seconde, exprimé en bps (octets par seconde). En général, plus le débit binaire est élevé lors de la compression d'un fichier MP3, plus il transporte d'information relative à la reproduction musicale et, par conséquent, meilleure est la qualité du son.

Gravure par paquets

Terme général pour la méthode d'enregistrement à incrément simple du fichier requis, similaire à celle utilisée pour les disquettes ou les disques durs, sur un CD-R et similaire.

Balise ID3

La balise ID3 est une méthode d'entreposage des informations reliées à la musique dans un fichier MP3. Des renseignements comme le nom de la plage, le nom de l'artiste et celui de l'album peuvent être entreposés. Ce contenu peut être librement modifié à l'aide du logiciel de fonction de modification ID3.

VBR

Abréviation de débit binaire variable. Bien que le CBR (débit binaire constant) soit en général utilisé, le VBR transforme le débit binaire de compression audio selon les conditions de compression et cela permet une compression où la préférence sera donnée à la qualité du son.

Appareil audio

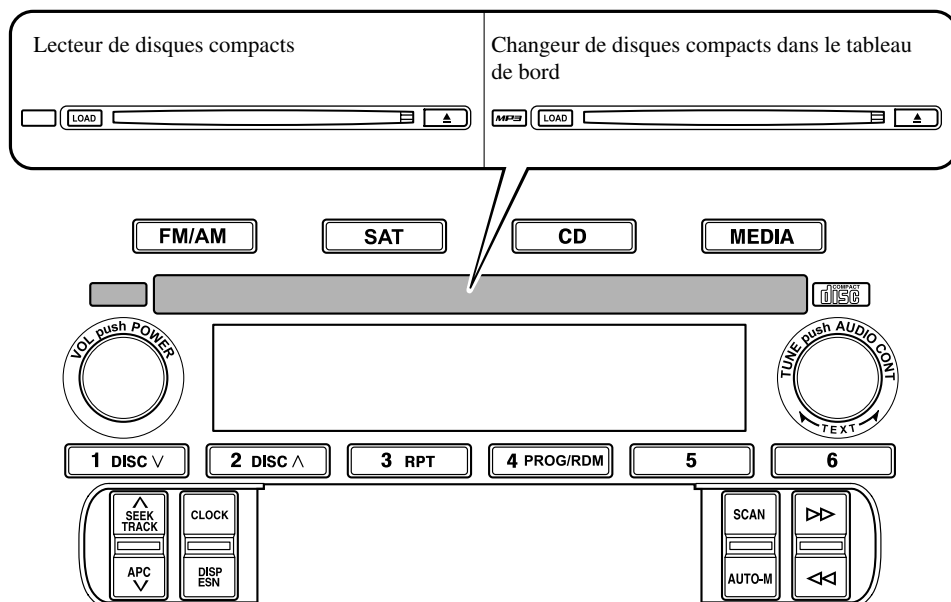


Illustration d'un appareil audio représentatif.

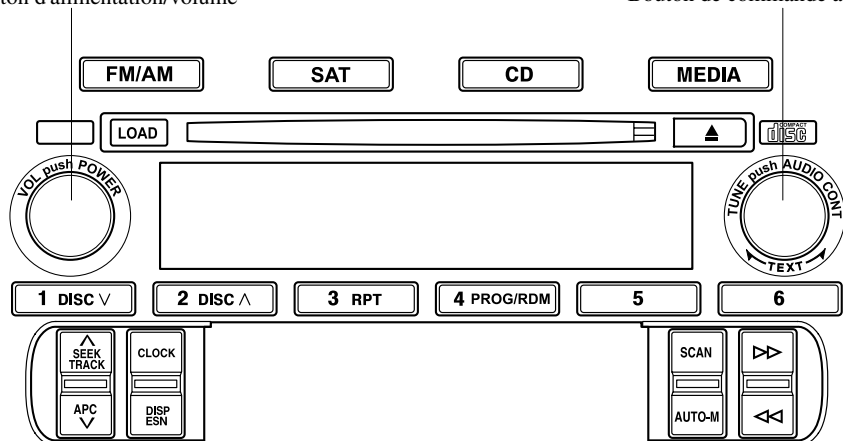
Commande d'alimentation/volume/tonalité	page 6-22
Montre	page 6-26
Fonctionnement de la radio	page 6-28
Fonctionnement du lecteur de disques compacts	page 6-32
Fonctionnement de changeur de disques compacts dans le tableau de bord	page 6-34
Indications d'erreur	page 6-40

Système audio

▼ Commande d'alimentation/volume/tonalité

Bouton d'alimentation/volume

Bouton de commande audio



Alimentation en/hors circuit

Mettre le contacteur d'allumage sur la position ACC ou ON.

Appuyer sur le bouton d'alimentation/volume pour allumer l'appareil audio. Appuyer de nouveau sur le bouton d'alimentation/volume pour éteindre l'appareil audio.

REMARQUE

Afin d'éviter de décharger la batterie, ne pas laisser la radio trop longtemps sous tension lorsque le moteur ne tourne pas.

Réglage du volume

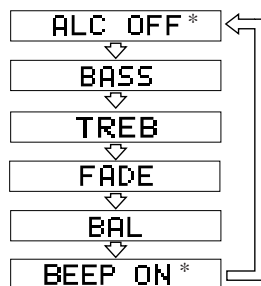
Pour régler le volume, tourner le bouton d'alimentation/volume.

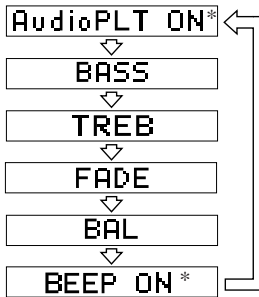
Tourner le bouton d'alimentation/volume vers la droite pour augmenter le volume, et vers la gauche pour le diminuer.

Réglage du mode audio

1. Appuyer sur le bouton de commande audio pour sélectionner une fonction. La fonction sélectionnée est affichée.

Modèle avec le système audio standard



Modèle avec le système audio BOSE

* Suivant le mode sélectionné, l'indication change.

2. Tourner le bouton de commande audio pour régler la fonction sélectionnée comme indiqué dans le tableau.

Modèle avec le système audio standard

Indication	Tourner vers la gauche	Tourner vers la droite
ALC	Sélection du mode	
BASS	Diminuer les graves	Augmenter les graves
TREB	Diminuer les aigus	Augmenter les aigus
FADE	Déplacer le son vers l'avant	Déplacer le son vers l'arrière
BAL	Déplacer le son vers la gauche	Déplacer le son vers la droite
BEEP	Hors circuit	En circuit

Modèle avec le système audio BOSE

Indication	Tourner vers la gauche	Tourner vers la droite
AudioPLT	Hors circuit	En circuit
BASS	Diminuer les graves	Augmenter les graves
TREB	Diminuer les aigus	Augmenter les aigus
FADE	Déplacer le son vers l'avant	Déplacer le son vers l'arrière
BAL	Déplacer le son vers la gauche	Déplacer le son vers la droite
BEEP	Hors circuit	En circuit

REMARQUE

Environ 5 secondes après avoir sélectionné une fonction, la fonction de commande du volume est automatiquement sélectionnée. Pour remettre au réglage normal les graves, les aigus et le fader, appuyer sur le bouton de commande audio pendant 2 secondes. Un bip sera entendu et "CLEAR" sera affiché.

Commande automatique du niveau (ALC)**(Modèle avec le système audio standard)**

La commande automatique du niveau est une fonction qui règle automatiquement le volume et la qualité du son suivant la vitesse du véhicule.

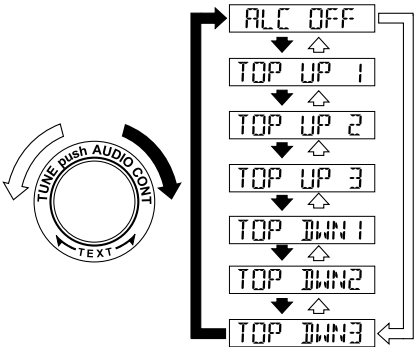
Le volume augmente lorsque la vitesse augmente, puis baisse lorsque la vitesse ralentit.

Système audio

Les sept modes suivants sont disponibles. Sélectionner le mode désiré en fonction de l'utilisation.

Mode	Utilisation	Modifica- tion du volume
ALC OFF	ALC ne fonctionne pas.	Pas de changement
TOP UP 1	Utiliser lorsque la capote est fermée. Trois niveaux sont disponibles.	Minimum
TOP UP 2		Moyenne
TOP UP 3		Maximum
TOP DWN 1	Utiliser lorsque la capote est ouverte. Trois niveaux sont disponibles.	Minimum
TOP DWN 2		Moyenne
TOP DWN 3		Maximum

Tourner le bouton de commande audio pour sélectionner le mode désiré. Le mode sélectionné est affiché.



*** AudioPilot (Modèle avec le système audio BOSE)**

Le système AudioPilot ajuste automatiquement le volume et la qualité du son selon le niveau de bruit dans l'habitacle pendant la conduite. Lorsque AudioPilot est actif, le système calcule automatiquement les conditions optimale d'écoute des sons qui peuvent autrement être difficiles à entendre selon le niveau de bruit extérieur.

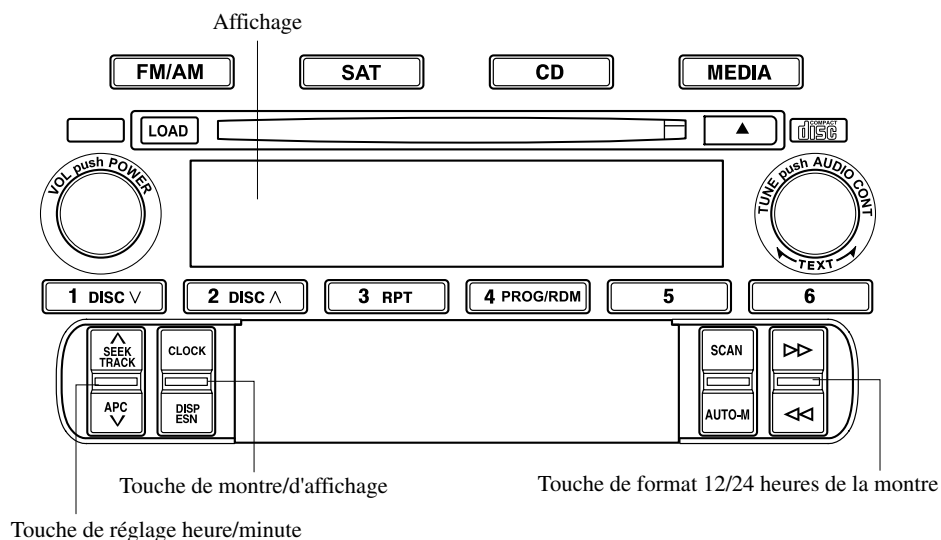
* AudioPilot est une marque de commerce enregistrée de Bose Corporation.

Réglage du bip sonore

Le bip sonore audible lors de l'utilisation du système audio peut être activé ou annulé.

Système audio

▼ Montre



Réglage de l'heure

La montre peut être réglée à tout moment lorsque le contacteur d'allumage est en position ACC ou ON.

1. Pour régler l'heure, tirer vers le haut sur la touche de montre/d'affichage pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. L'heure actuelle clignotera.

REMARQUE

Pour sélectionner le format 12 heures de la montre, tirer vers le haut sur la touche de format 12/24 heures de la montre lorsque l'heure affichée clignote. Pour sélectionner le format 24 heures de la montre, appuyer sur la touche de format 12/24 heures de la montre lorsque l'heure affichée clignote. Après avoir sélectionné l'affichage désiré, appuyer sur le bouton de commande audio pour revenir à l'affichage clignotant de l'heure.

2. Pour faire avancer les heures, tirer vers le haut la touche de réglage heure/minute. Pour faire avancer les minutes, appuyer sur la touche de réglage heure/minute lorsque l'heure clignote.

3. Tirer de nouveau vers le haut la touche de montre/d'affichage pour démarrer la montre.

Réglage exact de l'heure

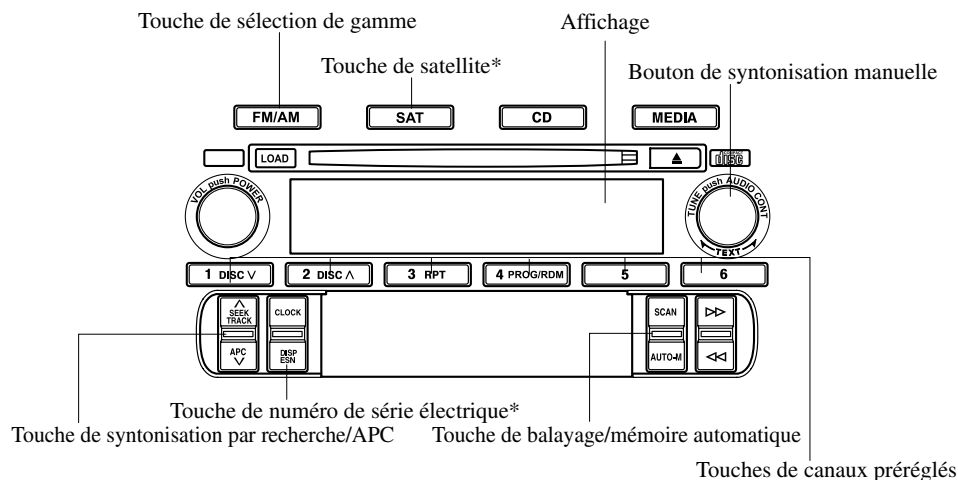
1. Tirer vers le haut la touche de montre/d'affichage pendant 2 secondes environ, jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.
L'heure actuelle clignotera.
2. Tirer de nouveau vers le haut la touche de montre/d'affichage et l'heure se réglera comme suit:
(Exemple)
12:01—12:29→12:00
12:30—12:59→1:00

REMARQUE

- Lorsque la touche de montre/d'affichage est relâchée, les secondes sont réinitialisées à "00".
- Si l'alimentation de l'appareil est interrompue (fusible grillé ou batterie débranchée), la montre devra être réinitialisé.

Système audio

▼ Fonctionnement de la radio



*Pour la réception d'un appareil radio numérique par satellite SIRIUS en option.

Utilisé sur les véhicules dotés d'un appareil radio numérique par satellite SIRIUS vendu séparément.

Pour des renseignements sur son utilisation, lire le manuel d'accompagnement de l'appareil SIRIUS.

La souscription au service radio numérique par satellite de SIRIUS est disponible partout aux Etats-Unis (à l'exception de l'Alaska et d'Hawaïi).

Pour allumer la radio

Appuyer sur une touche de sélection de gamme (**FM/AM**) pour allumer la radio.

Sélection de gamme d'onde

Presser successivement sur la touche de sélection de gamme d'onde (**FM/AM**) sélectionne les bandes comme suit:
FM1→FM2→AM.

Le mode sélectionné est affiché. Si une émission FM stéréo est reçue, le témoin "ST" sera affiché.

REMARQUE

Si le signal de l'émission FM faiblit, la réception changera automatiquement de STEREO à MONAURAL afin de réduire les parasites, et le témoin "ST" s'éteindra.

Syntonisation

Cet appareil possède les méthodes de syntonisation suivantes: syntonisation manuelle, par recherche, par balayage, par canal pré-réglé, et syntonisation de mémoire automatique. La façon la plus facile pour syntoniser des stations est de les assigner à des touches de canaux pré-réglés.

REMARQUE

Si l'alimentation de l'appareil est interrompue (fusible grillé ou batterie débranchée), les canaux préréglés seront annulés.

Syntonisation manuelle

Tourner le bouton de syntonisation manuelle pour passer à une fréquence plus basse ou plus élevée.

Syntonisation par recherche

Si l'on tire ou appuie sur la touche de syntonisation par recherche/APC, l'appareil cherchera automatiquement une fréquence plus élevée ou plus basse.

REMARQUE

Si l'on continue de tirer ou appuyer sur la touche enfoncée et maintient la syntonisation par recherche/APC, les fréquences continueront de défiler sans s'arrêter.

Syntonisation par balayage

Tirer vers le haut la touche de balayage/mémoire automatique pour rechercher automatiquement les stations les plus puissantes. Le balayage s'arrête sur chaque station pendant environ 5 secondes. Pour maintenir une station, il suffit de tirer de nouveau vers le haut sur la touche de balayage/mémoire automatique pendant cet intervalle.

Syntonisation par canaux préréglés

Les six canaux préréglés peuvent être utilisés pour mémoriser 6 stations AM et 12 stations FM.

1. Pour régler un canal, sélectionner en premier AM, FM1 ou FM2. Syntoniser la station désirée.
2. Appuyer sur une touche de canal préréglé pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. Le numéro du canal préréglé et la fréquence de la station seront affichés. La station est maintenant mémorisée.
3. Répéter cette opération pour les autres stations et gammes d'ondes désirées. Pour syntoniser une des stations en mémoire, sélectionner AM, FM1 ou FM2, et appuyer sur la touche du canal préréglé correspondant. La fréquence de la station et le numéro du canal seront affichés.

REMARQUE

Si l'alimentation de l'appareil est interrompue (fusible grillé ou batterie débranchée), les canaux préréglés seront annulés.

Syntonisation de mémoire automatique

Cette fonction est particulièrement utile lorsque l'on conduit dans une région dont on ne connaît pas les stations. Elle permet de mémoriser des stations AM/FM supplémentaires sans affecter les canaux préréglés.

Système audio

Appuyer et maintenir enfoncée la touche de balayage/mémoire automatique pendant environ 2 secondes, jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre; le système recherchera automatiquement et mettra temporairement en mémoire les six stations les plus puissantes de chaque gamme d'onde sélectionnée de la région.

Une fois le balayage terminé, l'appareil s'accorde sur la station la plus puissante et affiche sa fréquence.

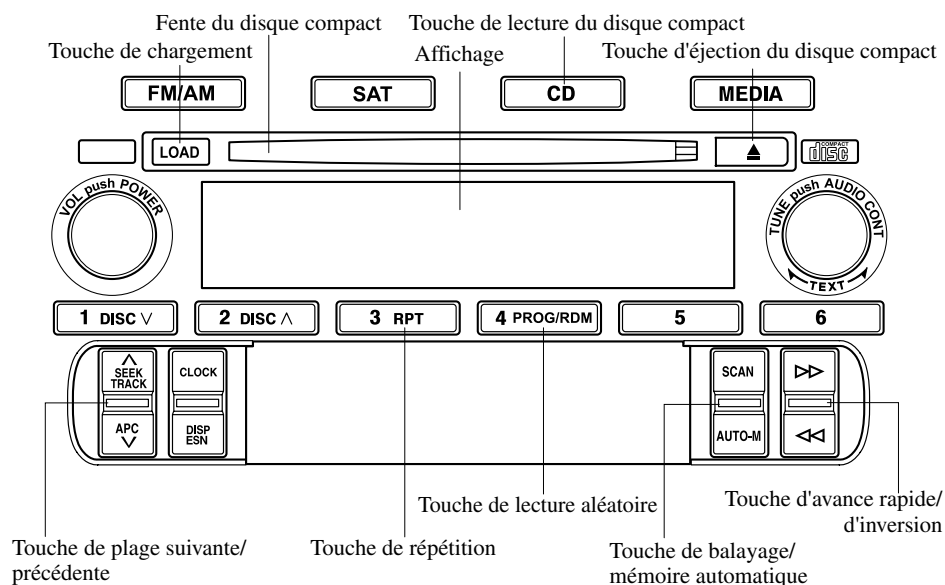
Appuyer et relâcher la touche de balayage/mémoire automatique pour rappeler les stations mises en mémoire automatiquement. Une station de la mémoire sera sélectionnée à chaque pression; sa fréquence et le numéro de canal seront affichés.

REMARQUE
Si une station ne peut pas être syntonisée après le balayage, la lettre "A" est affichée.

NOTES

Système audio

▼ Fonctionnement du lecteur de disques compacts *



Insertion du disque compact

Insérer le disque compact, côté imprimé vers le haut, dans la fente. Le mécanisme de chargement automatique chargera le disque compact et commencera la lecture. Il s'écoule un certain temps avant que la lecture commence pendant que le lecteur lit les données numériques du disque compact.

Lecture

Appuyer sur la touche de lecture du disque compact (CD) pour commencer la lecture du disque compact lorsqu'il est chargé.

S'il n'y a pas de disque compact dans l'appareil lorsque la touche de lecture du disque compact (CD) est pressée, "NO DISC" clignotera.

REMARQUE

Lorsque la touche de chargement (LOAD) est pressée, le disque compact est chargé et lu même si la touche d'éjection du disque compact (▲) a été pressée.

Ejection du disque compact

Appuyer sur la touche d'éjection du disque compact (▲) pour éjecter le disque compact.

Avance rapide/Inversion

Tirer vers le haut la touche d'avance rapide/d'inversion et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide.

Appuyer sur la touche d'avance rapide/d'inversion et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide.

Recherche de plage

Tirer vers le haut la touche de plage suivante/précédente une fois pour passer au début de la plage suivante.

Appuyer sur la touche de plage suivante/précédente une fois pour revenir au début de la plage en cours.

Balayage

Cette fonction aide à trouver un programme en faisant la lecture des premières 10 secondes de chaque plage.

Tirer vers le haut la touche de balayage/mémoire automatique pendant la lecture pour commencer le balayage (le numéro de la plage clignotera).

Tirer vers le haut la touche de balayage/mémoire automatique de nouveau pour annuler le balayage.

REMARQUE
Si l'appareil est laissé en mode de balayage, la lecture normale reprendra à la plage où le balayage a commencé.

Lecture répétée

Cette fonction permet d'écouter une sélection autant de fois qu'on le désire.

Appuyer sur la touche de répétition (**RPT**) pendant la lecture. La sélection en cours d'écoute est répétée (l'indication "RPT" est affichée).

Appuyer de nouveau sur la touche de répétition (**RPT**).

Lecture aléatoire

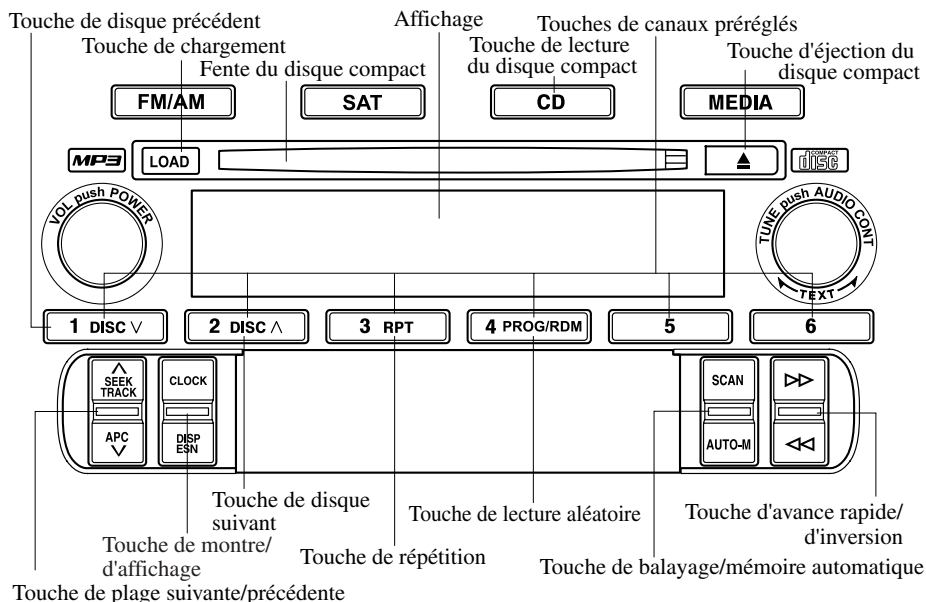
Cette fonction fait que le lecteur de disques compacts sélectionne de façon aléatoire l'ordre de lecture des plages du disque compact.

Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (**RDM**) en cours de lecture. La plage suivante est sélectionnée de façon aléatoire (l'indication "RDM" est affichée).

Appuyer de nouveau sur la touche de lecture aléatoire (**RDM**) pour annuler la lecture aléatoire.

Système audio

▼ Fonctionnement de changeur de disques compacts dans le tableau de bord *



Type	Données lisibles
Lecteur de disques compacts de musique/Disques compacts MP3	- Données de musique (CD-DA) - Fichier MP3

REMARQUE

Si un disque possède des données musicales (CD-DA) et des fichiers MP3, la lecture des deux différents types varie selon la façon dont fut enregistré le disque.

Insertion du disque compact

Insérer le disque compact, côté imprimé vers le haut, dans la fente. Le mécanisme de chargement automatique chargera le disque compact et commencera la lecture. Il s'écoule un certain temps avant que la lecture commence pendant que le lecteur lit les données numériques du disque compact.

Le numéro du disque et le numéro de la plage sera affiché.

REMARQUE

La lecture du disque compact débutera automatiquement dès son insertion. Un disque compact ne peut pas être inséré tant que l'indication "WAIT" est affichée. Un bip sonore sera entendu pendant cette période d'attente. Pour annuler ou activer ce bip sonore, appuyer simultanément sur le bouton d'alimentation/volume et la touche de chargement (LOAD) pendant 2 secondes environ.

Insertion normale

1. Appuyer sur la touche de chargement (LOAD).
2. Lorsque "IN" est affiché, insérer le disque compact.

Insertion d'un disque compact à un numéro de plateau désiré

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche de chargement (LOAD) pendant 2 secondes environ, jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.
2. Appuyer sur la touche de canal préréglé pour le numéro de plateau désiré pendant que "WAIT" est affiché.
3. Lorsque "IN" est affiché, insérer le disque compact.

REMARQUE

Le disque compact ne peut pas être inséré au numéro de plateau désiré s'il est déjà occupé par un disque.

Insertion multiple

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche de chargement (LOAD) pendant 2 secondes environ, jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre.
2. Lorsque "IN" est affiché, insérer le disque compact.
3. Lorsque "IN" est affiché de nouveau, insérer le disque compact suivant.

REMARQUE

Le disque compact inséré en premier sera lu automatiquement lorsque:

- Un autre disque compact n'est pas inséré dans les 15 secondes après que "IN" soit affiché.
- Les plateaux des disques compacts sont pleins.

Affichage du numéro de plateau du disque compact inséré

Pour connaître le numéro de plateau du disque compact inséré, appuyer sur la touche de montre/d'affichage. Le numéro de plateau s'affichera pendant 5 secondes.

Ejection du disque compact**Ejection normale**

1. Appuyer sur la touche d'éjection du disque compact (▲). Le numéro du disque et "DISC" "OUT" seront affichés.
2. Sortir le disque compact.

Système audio

REMARQUE

- Lorsque le disque compact est éjecté pendant la lecture, le disque compact suivant sera lu automatiquement.
- Si le disque compact n'est pas retiré de la fente dans les environ 10 secondes de son éjection ou à peu près, il sera automatiquement réinséré.

Ejection du disque compact du numéro de plateau désiré

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche d'éjection du disque compact (▲) pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. L'afficheur "DISC" "OUT" clignote.
2. Appuyer sur la touche de canal prééglé du numéro du disque compact désiré pendant moins de 5 secondes après que le bip soit entendu.
3. Sortir le disque compact.

REMARQUE

Si le disque compact n'est pas retiré de la fente dans les environ 10 secondes de son éjection ou à peu près, il sera automatiquement réinséré.

Ejection multiple

1. Appuyer et maintenir enfoncée la touche d'éjection du disque compact (▲) pendant 2 secondes environ jusqu'à ce qu'un bip se fasse entendre. L'afficheur "DISC" "OUT" clignote.

2. Appuyer sur la touche d'éjection du disque compact (▲) de nouveau pendant moins de 5 secondes après que le bip soit entendu.

REMARQUE

Si la touche n'est pas enfoncée et qu'environ 5 secondes se sont écoulées pendant que "DISC" "OUT" clignotait, les disques compacts sont automatiquement éjectés.

3. Sortir le disque compact, le disque compact suivant sera ensuite éjecté.

REMARQUE

- Les disques compacts seront éjectés en commençant par celui du numéro le plus bas.
- Tous les disques compacts seront éjectés les uns après les autres.
- Les disques compacts peuvent être éjectés même si le contact est coupé. Appuyer et maintenir la touche d'éjection du disque compact (▲) pendant 2 secondes et tous les disques compacts seront éjectés.
- Si le disque compact n'est pas retiré de la fente dans les environ 10 secondes de son éjection ou à peu près, il sera automatiquement réinséré.

Lecture

Appuyer sur la touche de lecture du disque compact (CD) pour commencer la lecture du disque compact lorsqu'il est chargé.

S'il n'y a pas de disque compact dans l'appareil lorsque la touche de lecture du disque compact (CD) est pressée, "NO DISC" clignotera.

Avance rapide/Inversion

Tirer vers le haut la touche d'avance rapide/d'inversion et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide.

Appuyer sur la touche d'avance rapide/d'inversion et la maintenir enfoncée pour faire une lecture de la plage à vitesse rapide.

Recherche de plage

Tirer vers le haut la touche de plage suivante/précédente une fois pour passer au début de la plage suivante.

Appuyer sur la touche de plage suivante/précédente une fois pour revenir au début de la plage en cours.

Recherche de disque

Pendant la lecture des disques compacts

Pour changer le disque, appuyer sur la touche DISC (DISC▲ ou DISC▼) pendant la lecture.

Pendant la lecture des disques compacts MP3

Pour changer le disque, appuyer sur la touche DISC (DISC▲ ou DISC▼) pendant 1,5 seconde ou moins durant la lecture.

Recherche d'un dossier (pendant la lecture d'un disque compact MP3)

Pour passer au dossier précédent, appuyer sur la touche de recherche du dossier vers le bas (DISC▼) pendant moins de 1,5 seconde ou sur la touche de recherche du dossier vers le haut (DISC▲) pendant moins de 1,5 seconde pour avancer jusqu'au dossier suivant.

Balayage

Cette fonction aide à trouver un programme en faisant la lecture des premières 10 secondes de chaque plage.

Tirer vers le haut la touche de balayage/mémoire automatique pendant la lecture pour commencer le balayage (le numéro de la plage clignotera).

Tirer vers le haut la touche de balayage/mémoire automatique de nouveau pour annuler le balayage.

REMARQUE

Si l'appareil est laissé en mode de balayage, la lecture normale reprendra à la plage où le balayage a commencé.

Lecture répétée

Pendant la lecture des disques compacts

1. Appuyer sur la touche de répétition (RPT) pendant la lecture pour que la plage actuelle soit lue à répétition. "RPT" est affiché.
2. Appuyer de nouveau sur la touche de répétition pour annuler la lecture à répétition.

Pendant la lecture des disques compacts MP3

(Répétition de plage)

1. Appuyer sur la touche de répétition (RPT) pendant la lecture pour que la plage actuelle soit lue à répétition. "RPT" est affiché.
2. Pour annuler la lecture à répétition, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

Système audio

(Répétition de dossier)

1. Appuyer sur la touche de répétition (**RPT**) pendant la lecture, puis appuyer de nouveau avant 3 secondes pour lire les plages du dossier actuel à répétition. "RPT" est affiché.
2. Appuyer de nouveau sur la touche de répétition pour annuler la lecture à répétition.

Lecture aléatoire

Les plages sont sélectionnées de façon aléatoire et lues.

Pendant la lecture des disques compacts

1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (**RDM**) pendant la lecture pour que les plages du disque compact soit lues de façon aléatoire. "RDM" est affiché.
2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture aléatoire.

Pendant la lecture des disques compacts MP3

(Dossier aléatoire)

1. Appuyer sur la touche de lecture aléatoire (**RDM**) pendant la lecture pour que les plages du dossier soit lues de façon aléatoire. "RDM" est affiché.
2. Pour annuler la lecture aléatoire, appuyer de nouveau sur la touche après 3 secondes.

(Aléatoire de disque compact)

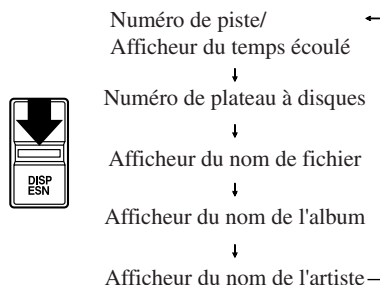
1. Appuyer sur la touche aléatoire (**RDM**) pendant la lecture, puis appuyer de nouveau avant 3 secondes pour lire les plages du disque compact de façon aléatoire "RDM" est affiché.

2. Appuyer de nouveau sur la touche pour annuler la lecture aléatoire.

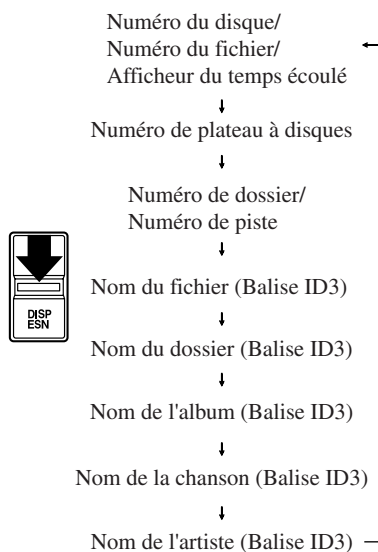
Changer l'affichage

Chaque fois que la touche d'afficheur (**DISP**) est enfoncée pendant la lecture, l'afficheur changera selon l'ordre suivant.

Disques compacts de musique



Disques compacts MP3



REMARQUE**(Disques compacts MP3)**

- “NO TITLE” s’affichera lorsque l’afficheur est passé à fichier sans qu’il n’y ait d’entrée de fichier, de plage ou d’autre nom.
- Cette unité peut uniquement lire les caractères anglais d’un octet (incluant les caractères numériques). Si toute autre caractère est inclus, “NO TITLE” s’affichera. Selon le logiciel de gravure du disque compact utilisé, un affichage adéquat peut ne pas être possible.

Faire défiler l’affichage

12 caractères seulement peuvent être affichés à la fois. Pour afficher les autres caractères d’un titre long, tourner le cadran d’avance de l’affichage (**TEXT**) vers la droite. Les titres masqués peuvent défiler dans l’afficheur un caractère à la fois.

REMARQUE

Le nombre de caractères affichables est limité. Si le nombre de caractères, incluant l’extension de fichier (.mp3) dépasse 32 caractères, il est possible qu’ils ne soient pas tous affichés.

Afficheur de message

Si “CHECK CD” est affiché, cela signifie qu’il y a une quelconque défaillance du disque compact. Vérifier pour déceler tout dommage, poussière ou taches sur le disque compact, puis réinsérer adéquatement. Si le message apparaît toujours, apporter l’unité à un concessionnaire agréé Mazda pour les réparations.

▼ Indications d'erreur

Si une indication d'erreur est affichée, se référer au tableau suivant pour trouver la cause. Si l'indication d'erreur ne peut pas être annulée, s'adresser concessionnaire agréé Mazda.

Indication	Cause	Solution
CHECK CD	Le disque compact est inséré à l'envers	Insérer le disque compact correctement. Si l'indication d'erreur ne disparaît pas, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
	Le disque compact est défectueux	Insérer un autre disque compact correctement. Si l'indication d'erreur ne disparaît pas, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

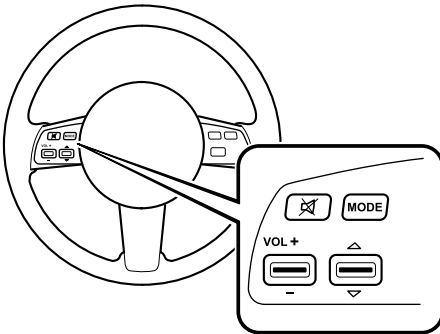
Fonctionnement de la commande audio (Volant)*

Lorsque l'unité audio est en marche, il est possible de faire marcher l'unité audio à partir du volant.

REMARQUE

Comme l'unité audio sera éteinte lors des conditions suivantes, les interrupteurs seront inopérants.

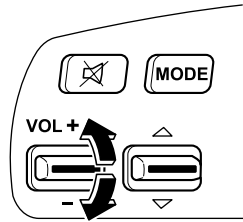
- Lorsque le contacteur d'allumage est mis sur la position LOCK.
- Lorsque la touche d'alimentation de l'unité audio est enfoncée et que l'unité audio est éteinte.
- Quand tous les disques compacts sont éjectés.



▼ Réglage du volume

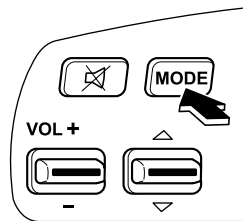
Pour augmenter le volume, tirer vers le haut la touche volume.

Pour diminuer le volume, appuyer vers le bas la touche volume.



▼ Sélection de la source

Appuyer sur l'interrupteur de mode (MODE) pour changer la source audio (radio FM1> radio FM2> radio AM> lecteur de disques compacts ou changeur de disques compacts> SIRIUS1> SIRIUS2> SIRIUS3> cycle).



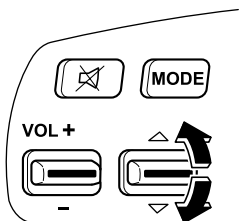
Système audio

REMARQUE

Les modes de lecteur de disques compacts, changeur de disques compacts et radio numérique par satellite de SIRIUS ne peuvent pas être sélectionnés dans les cas suivants:

- L'unité radio numérique par satellite de SIRIUS n'est pas équipée de système audio.
- Le compact disque n'a pas été inséré.

▼ Interrupteur de recherche



Lors de l'écoute de la radio

Tirer vers le haut ou appuyer le bas l'interrupteur de recherche, la radio passe à la station sauvegardée suivante/précédente dans l'ordre de la sauvegarde (1 à 6).

Pour rechercher une station radio utilisable à une fréquence supérieure ou inférieure qu'elle soit programmée ou non, tirer vers le haut ou appuyer vers le bas l'interrupteur de recherche pendant 2 secondes.

Lors de la lecture d'un disque compact

Tirer vers le haut l'interrupteur de recherche pour sauter au début de la plage suivante.

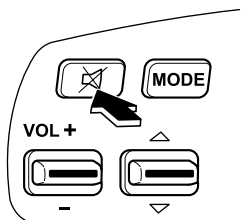
Appuyer vers le bas l'interrupteur de recherche pour répéter la plage en cours de lecture.

▼ Interrupteur de sourdine

Appuyer sur l'interrupteur de sourdine (X) une fois pour mettre le son en sourdine, appuyer de nouveau pour rétablir le son.

REMARQUE

- La sourdine sera désactivée dans les cas suivants:
- Le contacteur d'allumage est mis sur la position LOCK.
- Le bouton d'alimentation/volume est sur ON.
- L'interrupteur de mode est enfoncé pour passer à une autre source.
- La touche volume est enclenchée.
- L'interrupteur de recherche est actionné.



Certification de sécurité

Ce lecteur de disques compacts est manufacturé et testé pour répondre à des normes de sécurité rigoureuses. Il répond aux exigences du FCC et est conforme aux standards de performance sécuritaire du Department of Health and Human Services des Etats-Unis.

ATTENTION

- Ce lecteur de disques compacts ne doit pas être réglé ou réparé par une personne autre qu'un personnel d'entretien qualifié.
Si une réparation est requise, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
- L'utilisation des commandes et réglages ou une utilisation autre que celles décrites dans ce manuel peut causer l'exposition dangereuse au laser. Ne jamais faire fonctionner le lecteur de disques compacts avec le boîtier ouvert.
- Les changements ou modifications non spécifiquement approuvés par les parties responsables du contrôle de conformité peuvent annuler le droit de l'utilisateur de faire fonctionner cet appareil.

REMARQUE

Pour la section du lecteur de disques compacts:
Cet appareil est conforme à la partie 15 de la Réglementation FCC. Le fonctionnement étant sujet aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, incluant celles qui risquent de causer un mauvais fonctionnement.

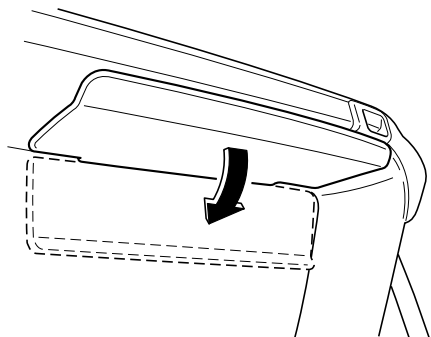
REMARQUE

Cet appareil a été testé et il a été déterminé qu'il respecte les limites pour un appareil numérique de classe B, en accord avec la partie 15 de la Réglementation FCC. Ces limites sont conçues pour donner une protection adéquate contre les interférences lors d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut radier une énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé suivant les instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti qu'aucune interférence ne se produira lors d'une installation particulière.

Équipement intérieur

Pare-soleil

Pour utiliser un pare-soleil, l'abaisser pour l'utiliser devant.

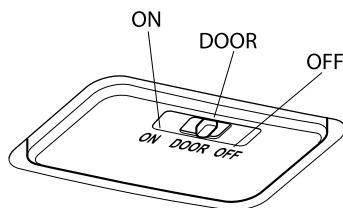


▼ Miroirs de pare-soleil

Pour utiliser le miroir de pare-soleil, abaisser le pare-soleil.

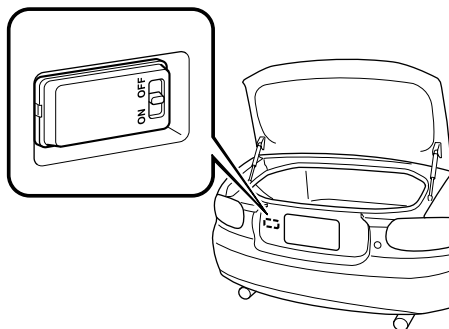
Eclairages intérieurs

▼ Eclairage au pavillon



Position de l'interrupteur	Eclairage au pavillon
OFF	Eclairage hors circuit
DOOR	L'éclairage s'allume lorsqu'une des portières est ouverte
ON	Eclairage en circuit

▼ Eclairage de coffre



Position de l'interrupteur	Eclairage de coffre
OFF	Eclairage hors circuit
ON	L'éclairage s'allume lorsque le coffre est ouvert

Porte-verres**! PRUDENCE*****Utilisation du porte-verres:***

L'utilisation d'un porte-verres pour maintenir des contenants avec des liquides chauds lorsque le véhicule est en mouvement est dangereux. Si le liquide se renverse, on risque de se brûler. Ne jamais utiliser le porte-verres pour maintenir des contenants avec des liquides chauds lorsque le véhicule est en mouvement.

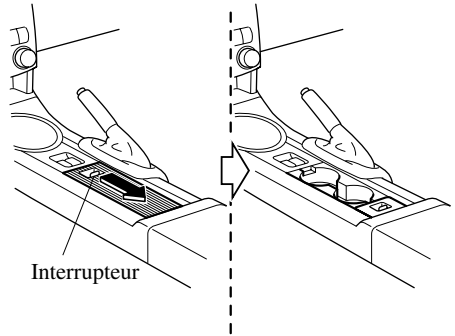
Ne rien placer autre que des verres ou des canettes de boissons dans le porte-verres:

Le fait de mettre des objets autres que des verres ou des canettes de boissons dans le porte-verres est dangereux. En cas de freinage ou de manœuvre brusque, les occupants peuvent être cognés et subir des blessures, ou les objets peuvent être projetés à l'intérieur du véhicule et gêner le conducteur, ce qui peut causer un accident. N'utiliser le porte-verres que pour y mettre des verres ou des canettes de boissons.

! ATTENTION

Afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident ou d'arrêt brusque, garder fermé tout porte-verres non utilisé.

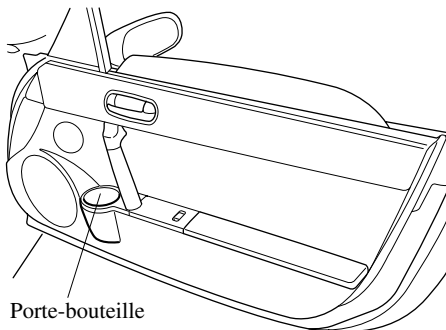
Pour l'utiliser, faire coulisser le couvercle.



Équipement intérieur

Porte-bouteilles

Les porte-bouteilles se trouvent sur l'intérieur des portières.



Porte-bouteille

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser les porte-bouteilles pour des contenants non fermés. Le liquide risque de se renverser lorsqu'une portière est ouverte ou fermée.

Compartiments de rangement

⚠ PRUDENCE

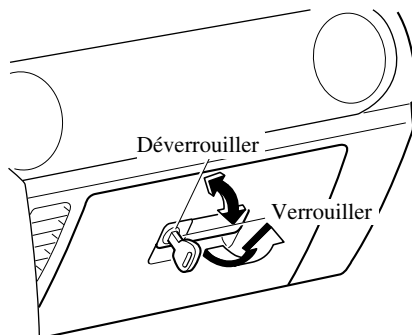
Compartiments de rangement ouverts:
Le fait de conduire avec les compartiments de rangement ouverts est dangereux. Pour réduire les risques de blessures en cas d'accident ou de freinage brusque, garder les compartiments de rangement fermés lors de la conduite.

⚠ ATTENTION

Ne pas laisser de lunettes ou de briquet dans la boîte de rangement lorsque le véhicule est stationné au soleil. La température élevée, risque de faire exploser un briquet ou de déformer ou craquer le plastique de lunettes.

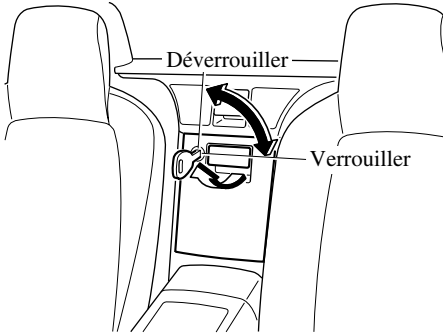
▼ Boîte à gants

Pour ouvrir la boîte à gants, tirer la poignée vers soi.
Introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller, et dans le sens contraire pour déverrouiller.

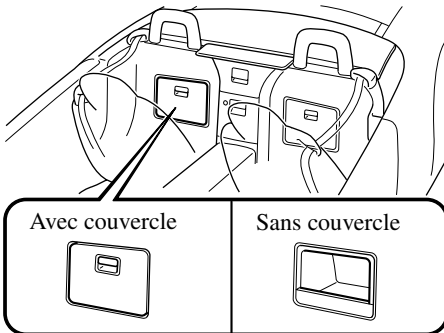


▼ Boîte sur le côté du siège

Pour ouvrir, tirer le loquet déverrouillage. Introduire la clé et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller, et dans le sens contraire pour déverrouiller.

**▼ Boîte de rangement arrière**

De petits articles peuvent être rangés dans la boîte de rangement arrière.

**Utilisation de la boîte de rangement arrière**

1. Pour utiliser la boîte de rangement arrière, basculer le siège à fond vers l'avant.
Se référer à Réglage longitudinal du siège à la page 2-2.

2. Abaisser complètement le dossier du siège avant.
Se référer à Réglage de l'inclinaison du dossier à la page 2-3.
3. Si le véhicule est équipé d'un couvercle, tirer sur le loquet pour l'ouvrir.

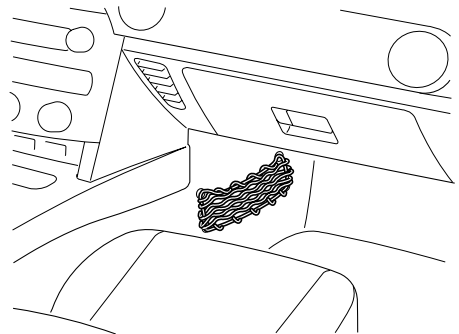
Une fois terminé, ramener le siège dans sa position d'origine et le fixer. Une fois le coussin de siège ramené à sa position d'origine, s'assurer qu'il est bien fixé en tentant délicatement de le déplacer vers le haut et vers le bas.

⚠ ATTENTION

Ne pas charger trop de poids dans la boîte de rangement arrière, ce qui pourrait l'endommager.

▼ Filet (côté passager)*

Des cartes ou autre documentations peuvent être placés dans le filet.

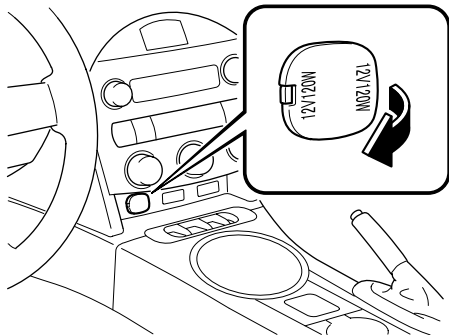


Équipement intérieur

Prise pour accessoires

Le contacteur d'allumage doit être sur la position ACC ou ON.

N'utiliser que des accessoires Mazda originaux ou l'équivalent ne requérant pas plus de 120 W (CC 12 V, 10 A).



⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager la prise des accessoires et une panne électrique, faire attention aux points suivants:

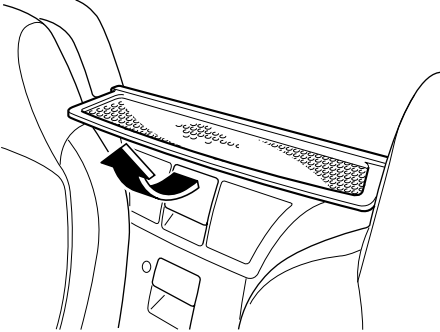
- Ne pas utiliser des accessoires qui requièrent plus de 120 W (CC 12 V, 10 A).
- Ne pas utiliser des accessoires autres que des accessoires Mazda originaux ou l'équivalent.
- Fermer le couvercle lorsque la prise des accessoires n'est pas utilisée.
- Insérer correctement la fiche de l'accessoire dans la prise des accessoires.

REMARQUE

Pour éviter de décharger la batterie, ne pas utiliser la prise des accessoires pendant de longues périodes lorsque le moteur tourne au ralenti ou s'il est arrêté.

Coupe-vent

Le coupe-vent diminue la quantité de vent s'infiltrant dans l'habitacle par derrière lorsqu'on conduit avec la capote ouverte. Pour utiliser le coupe-vent, le soulever bien droit.



Informations utiles sur ce qu'il faut faire en cas d'urgence.

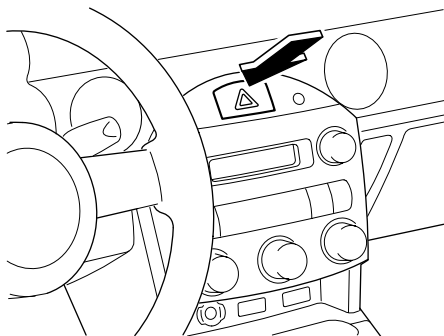
Stationnement en cas d'urgence	7-2
Stationnement en cas d'urgence	7-2
Pneu à plat	7-3
Pneu à plat	7-3
Rangement des outils	7-5
Nécessaire de réparation d'urgence de crevaisson Système de mobilité instantanée (IMS) *	7-6
Changement de roue	7-14
Surchauffe	7-20
Surchauffe	7-20
Démarrage d'urgence	7-22
Démarrage d'un moteur noyé	7-22
Démarrage avec batterie de secours	7-23
Démarrage en poussant	7-27
Remorquage d'urgence	7-28
Description du remorquage	7-28
Crochets d'immobilisation	7-29
Remorquage récréatif	7-31

Stationnement en cas d'urgence

Stationnement en cas d'urgence

Les feux de détresse servent à avertir les autres conducteurs que votre véhicule présente un danger et qu'ils doivent faire extrêmement attention lorsqu'ils s'en approchent.

Les feux de détresse doivent toujours être utilisés lorsque l'on s'arrête sur ou près d'une route.



Appuyer sur l'interrupteur de six de détresse et les six clignotants clignoteront.

REMARQUE

- Les clignotants ne fonctionnent pas lorsque les feux de détresse sont utilisés.
- Vérifier les réglementations locales concernant l'utilisation des feux de détresse lors du remorquage. Leur utilisation peut être interdite dans ces conditions.

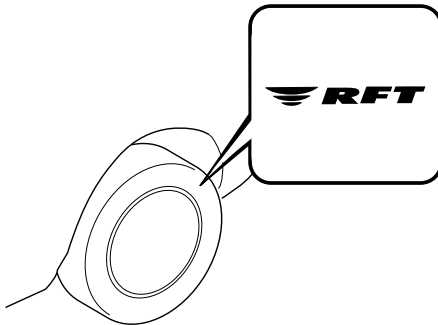
Pneu à plat

Des pneus à flancs renforcés ou conventionnels ont été montés sur ce véhicule Mazda selon les spécifications, la procédure de réparation d'un pneu à plat est donc différente selon le type de pneu. Avant de conduire ce véhicule, vérifier le type de pneus dont il est équipé. En cas de difficulté pour identifier le type de pneu, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

▼ Comment identifier le type de pneus

Pneu à flancs renforcés

Un pneu à flancs renforcés dispose d'un signe "RFT" sur le côté.



Pneu conventionnel

Un pneu conventionnel n'a aucun signe "RFT" sur le côté.

▼ Véhicule avec des pneus à flancs renforcés

PRUDENCE

Conduite du véhicule lorsque le voyant de pneu à plat s'allume:

Lorsque le voyant de pneu à plat s'allume ou que l'avertisseur sonore de pression des pneus retentit, il est dangereux de conduire le véhicule à hautes vitesses, ou de manœuvrer ou de freiner brusquement. Le contrôle du véhicule peut être affecté, ce qui peut causer un accident.

Lorsque le voyant de pneu à plat s'allume ou que le bip sonore d'alarme de pression des pneus retentit, ralentir immédiatement et éviter de manœuvrer et de freiner brusquement. Faire vérifier les pneus ou réparer le système dès que possible chez un concessionnaire agréé Mazda.

Si un pneu est crevé, le voyant FLAT TIRE s'allume sur le tableau de bord et un signal sonore d'avertissement se fait entendre pendant environ 30 secondes.

FLAT TIRE

REMARQUE

En attendant que le pneu crevé soit changé, le signal sonore d'avertissement se fait entendre pendant environ 30 secondes chaque fois que contacteur d'allumage est mis sur la position ON.

Pneu à plat

Les véhicules équipés de pneus à flancs renforcés peuvent être conduits même avec un pneu crevé dans les conditions suivantes.

Vitesse maximale du véhicule avec un pneu à flancs renforcés crevé: 90 km/h (55 mi/h)

Distance maximale parcourable avec un pneu à flancs renforcés crevé: 80 km (49 milles)

ATTENTION

La distance maximale parcourable pourrait être encore plus courte selon les conditions de conduite.

En cas de pneu à flancs renforcés crevé, conduire prudemment jusqu'au concessionnaire agréé Mazda le plus proche pour y faire changer le pneu.

REMARQUE

- Une roue de secours ou nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS) n'est pas fourni avec les véhicules équipés de pneus standard à flancs renforcés.
- Il est recommandé de remplacer un pneu à flancs renforcés par un pneu à flancs renforcés.
- Ne pas utiliser de pneus à flancs renforcés et conventionnels ensemble sur le même véhicule.

▼ Véhicules équipés de pneus conventionnels

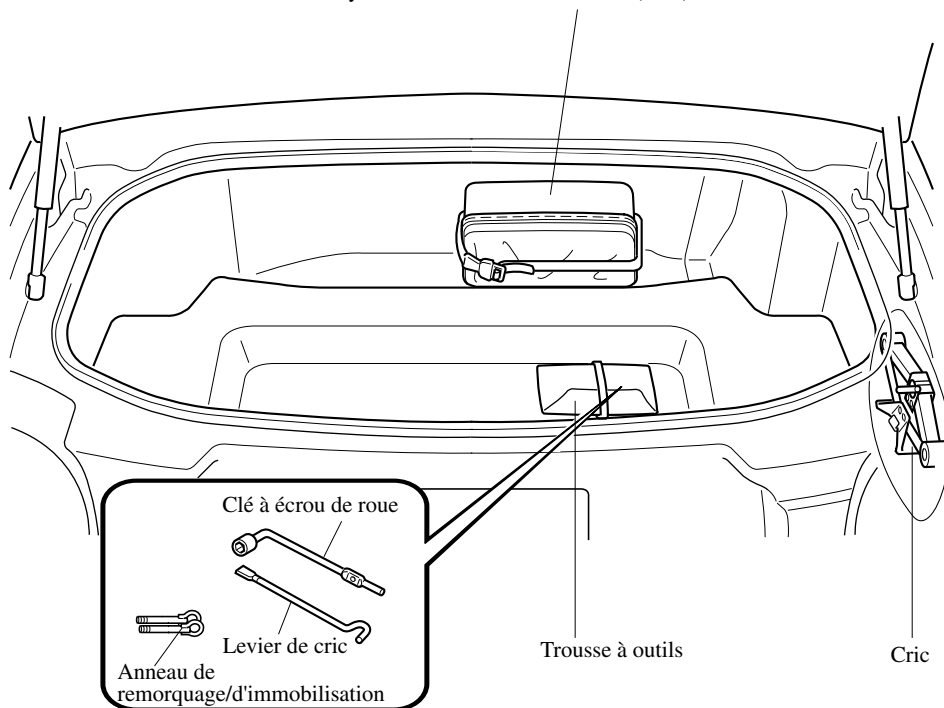
Si les symptômes suivants sont ressentis pendant la conduite, cela peut indiquer un pneu crevé.

- La direction devient lourde.
- Le véhicule se met à vibrer excessivement.
- Le véhicule tire d'un côté. En cas de crevaison d'un pneu conventionnel, se référer à “Rangement des outils” (page 7-5) et “Nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS)” (page 7-6).

Rangement des outils

Les outils sont rangés aux endroits représentés par cette illustration.

* Nécessaire de réparation d'urgence de crevaison
Système de mobilité instantanée (IMS)



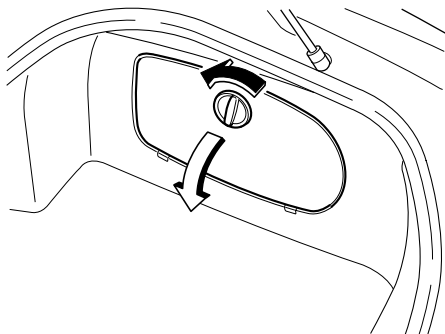
*Certains modèles.

Pneu à plat

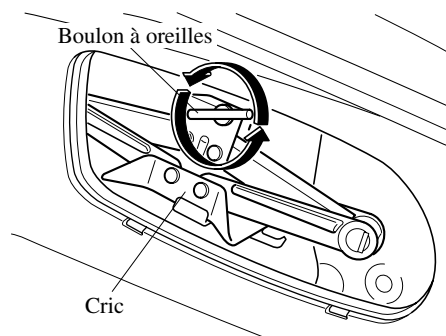
▼ Cric

Pour retirer le cric

1. Tourner le bouton et retirer le cache du cric.



2. Tourner le boulon à oreilles dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



Pour fixer le cric

Installer dans l'ordre inverse du retrait.

Nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS)*

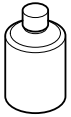
Le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS) fourni avec ce véhicule Mazda est pour réparation temporaire d'un pneu crevé légèrement endommagé par un clou ou autre objet pointu sur la route.

REMARQUE

Un roue de secours à usage temporaire n'est pas fournie avec ce véhicule Mazda. En cas de crevaison, utiliser le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison pour une réparation temporaire du pneu. Lors de l'exécution de la réparation, se référer aux instructions fournies avec le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison. Après une réparation temporaire à l'aide du nécessaire de réparation d'urgence de crevaison, conduire jusqu'à chez un concessionnaire agréé Mazda pour faire remplacer le pneu.

▼ **Au sujet du nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS)**

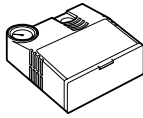
Le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS) comprend les articles suivants.



L'agent d'étanchéité de pneu



Tube d'injection



Compresseur



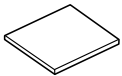
Pièce intérieure de valve rechange



Outil de pièce intérieure de valve



Autocollant de pneu réparé



Instructions



Autocollant de restriction de vitesse



Boîtier



PRUDENCE

Ingestion de l'agent d'étanchéité de pneu:

L'ingestion de l'agent d'étanchéité de pneu est dangereuse. Si du liquide de réparation de pneu est avalé accidentellement, boire beaucoup d'eau et consulter un médecin immédiatement. Ne pas permettre aux enfants de toucher à l'agent d'étanchéité de pneu.

Contact de l'agent d'étanchéité de pneu avec les yeux ou la peau:

De l'agent d'étanchéité de pneu qui entre en contact avec les yeux ou la peau est dangereux. Si de l'agent d'étanchéité de pneu entre en contact avec les yeux ou la peau, le rincer immédiatement à grande eau et consulter un médecin immédiatement. Ne pas permettre aux enfants de toucher à l'agent d'étanchéité de pneu.

Pneu à plat

REMARQUE

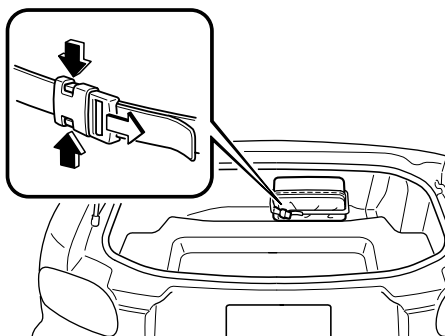
- L'agent d'étanchéité de pneu ne peut pas être réutilisé. Se procurer un nouveau agent d'étanchéité de pneu chez un concessionnaire agréé Mazda.
- Le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison ne peut pas être utilisé dans les cas suivants.
S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
 - La date limite d'utilisation de l'agent d'étanchéité de pneu est dépassée. (La date est indiquée sur l'étiquette du contenant.)
 - La déchirure ou la crevaison est supérieure à 4 mm (0,16 po.).
 - La crevaison se trouve dans un endroit du pneu autre que la bande de roulement.
 - Le véhicule a été conduit avec le pneu à plat.
 - Le pneu s'est séparé de la jante.
 - La jante a été endommagée.
 - Le pneu a deux crevaisons ou plus.

▼ Utilisation du nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantané (IMS)

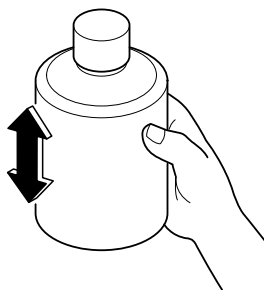
1. Stationner le véhicule sur une surface de niveau éloignée du trafic et serrer le frein de stationnement.
2. Avec une boîte de vitesses automatique passer en plage stationnement (P); avec une boîte de vitesses manuelle engager la marche arrière (R) ou la première (1), et arrêter le moteur.

3. Allumer les feux de détresse.

4. Faire descendre les passagers et décharger les bagages, puis retirer le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison.



5. Secouer fermement le contenant de l'agent d'étanchéité de pneu.



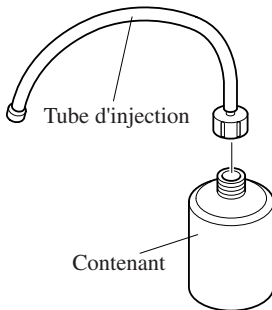
⚠ ATTENTION

Si le contenant est secoué après que le tube d'injection y soit installé, de l'agent d'étanchéité de pneu risque de s'en échapper. De l'agent d'étanchéité de pneu sur des vêtements ou autre objet peut être impossible à nettoyer. Secouer le contenant avant d'y installer le tube d'injection.

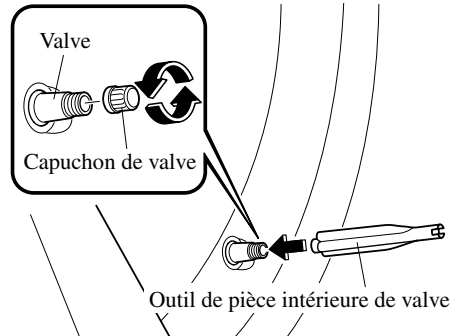
REMARQUE

L'agent d'étanchéité de pneu peut être utilisé par températures extérieures aussi basses que -30°C .
Par des température extrêmement froides (0°C (32°F) ou inférieures), l'agent d'étanchéité de pneu durcit facilement et l'injection de l'agent d'étanchéité de pneu sera difficile.
Réchauffer l'agent d'étanchéité de pneu dans le véhicule avant de procéder à l'injection.

6. Retirer le capuchon du contenant.
Visser le tube d'injection avec le capuchon interne du contenant en place afin de percer le capuchon interne.



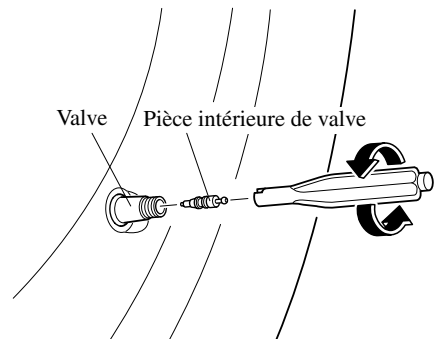
7. Retirer le capuchon de la valve du pneu crevé. Appuyer à l'aide de l'outil de pièce intérieure de valve sur la pièce intérieure de valve et purger tout l'air restant.



⚠ ATTENTION

Si de l'air reste dans le pneu lorsque la pièce intérieure de valve est retirée, elle risque d'être projetée. Retirer la pièce intérieure de valve avec précautions.

8. Tourner la pièce intérieure de valve dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outil de pièce intérieure de valve et la retirer.

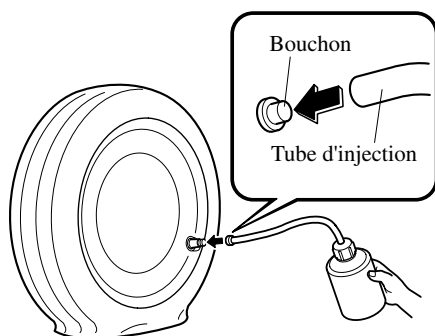


Pneu à plat

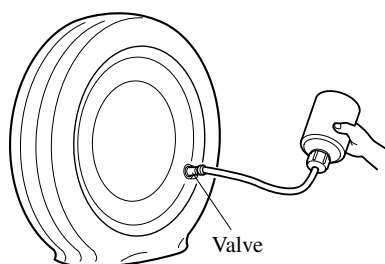
REMARQUE

Garder la pièce intérieure de valve dans in endroit propre.

9. Retirer le bouchon du tube d'injection et insérer le tube d'injection dans la valve.



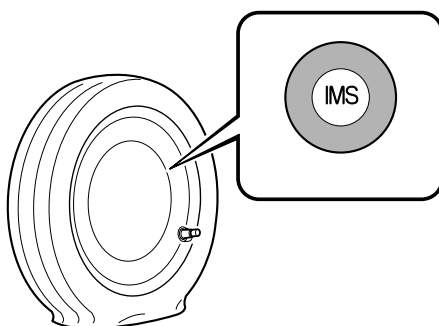
10. Maintenir le contenant à l'envers, le presser avec les mains et injecter la totalité de l'agent d'étanchéité de pneu dans le pneu.



REMARQUE

L'agent d'étanchéité de pneu ne peut pas être réutilisé. Se procurer un nouveau kit d'agent d'étanchéité pour pneu chez un concessionnaire agréé Mazda.

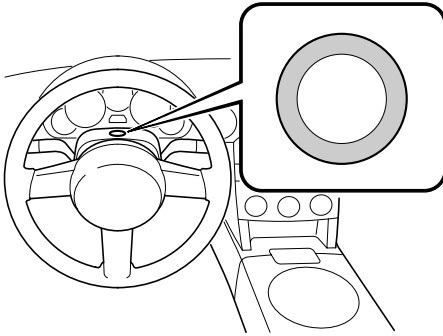
11. Retirer le tube d'injection de la valve. Réinsérer la pièce intérieure de valve dans la valve et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'installer.
12. Apposer l'autocollant qui indique que le pneu a été réparé sur une surface plane extérieure de la jante.



REMARQUE

Ne pas jeter le contenant vide de liquide de réparation de pneu après utilisation. Rendre le contenant vide de liquide de réparation de pneu au concessionnaire agréé Mazda après avoir remplacé le pneu. Il faudra réutiliser le contenant vide de liquide de réparation de pneu pour extraire et mettre au rebut l'agent d'étanchéité ancien du pneu.

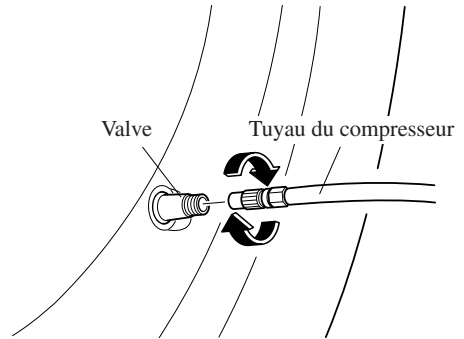
13. Apposer l'autocollant de restriction de vitesse dans un endroit facilement visible par le conducteur.



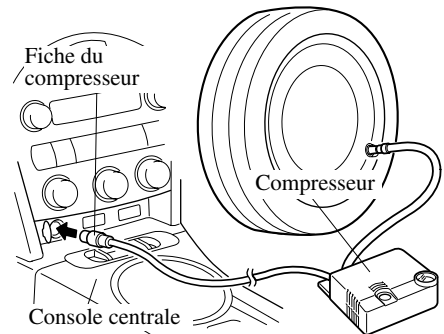
⚠ PRUDENCE

Fixation de l'autocollant à la garniture du volant de direction:
Le fait de fixer l'autocollant à la garniture du volant de direction est dangereux. L'autocollant peut gêner le déploiement du coussin d'air et causer de graves blessures. Ne pas fixer non plus l'autocollant au combiné d'instruments, car il empêchera de voir les voyants ou le compteur de vitesse.

14. Installer le tuyau du compresseur sur la valve de pneu.



15. Brancher la fiche du compresseur à la prise pour accessoires située à l'intérieur du véhicule et mettre le contacteur d'allumage à la position ACC (page 6-48).



⚠ ATTENTION

- Avant de débrancher la fiche du compresseur de la prise pour accessoires, s'assurer que le compresseur est éteint.
- Le compresseur est allumé et éteint à l'aide du bouton interrupteur.

Pneu à plat

16. Allumer le compresseur à l'aide du bouton interrupteur et gonfler le pneu prudemment à la pression recommandée.

PRUDENCE

Utilisation du compresseur:
Le fait de faire fonctionner le compresseur à une pression de gonflage supérieure à 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi) est dangereux. Lorsque la pression de gonflage dépasse 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi) de l'air chaud sortira par l'arrière du compresseur et l'on risque de se brûler. Ne jamais faire fonctionner le compresseur à une pression de gonflage supérieure à 300 kPa (3,1 kgf/cm², 3 bar, 43,5 psi).

ATTENTION

Si le compresseur ralentit ou s'il surchauffe, cela indique une surchauffe. L'arrêter immédiatement et ne pas l'utiliser pendant au moins 30 minutes.

REMARQUE

- Vérifier la plaque d'information de pression de gonflage des pneus (cadre de portière du conducteur) pour trouver la bonne pression de gonflage.
- Ne pas utiliser le compresseur pendant plus de 10 minutes, car son utilisation prolongée risque de lui faire subir des dommages.
- Si le pneu ne se gonfle pas, il peut être impossible de le réparer. Si le pneu n'atteint pas la pression de gonflage correcte après 10 minutes, il peut être trop endommagé pour pouvoir être réparé. Dans ce cas, le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison ne pourra pas être utilisé pour réparer le pneu. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.
- Si le pneu est surgonflé, desserrer le capuchon vissable sur le compresseur pour relâcher de la pression.

17. Lorsque le pneu a été gonflé à la pression correcte, arrêter le compresseur et retirer le tuyau du compresseur de la valve.
18. Installer le capuchon de la valve.
19. Ranger le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison dans le coffre et repartir.

⚠ ATTENTION

- Conduire prudemment jusque chez un concessionnaire agréé Mazda, sans dépasser 80 km/h (50 mi/h).
- Si le véhicule est conduit à plus de 80 km/h (50 mi/h), il peut se mettre à vibrer.

20. Après avoir conduit le véhicule pendant 10 minutes ou sur 5 km (3 milles), vérifier la pression du pneu à l'aide de la jauge sur le compresseur. Si la pression a baissé sous la pression correcte, regonfler le pneu à la pression correcte en suivant la méthode à partir de l'étape 15.

⚠ ATTENTION

- Si la pression de gonflage du pneu baisse à moins de 130 kPa (1,3 kgf/cm² ou bar, 18,9 psi), la réparation ne peut pas être faite à l'aide du nécessaire de réparation d'urgence de crevaison. Stationner le véhicule sur une surface de niveau éloignée du trafic et contacter un concessionnaire agréé Mazda.
- Si la pression de gonflage reste basse après avoir répété les étapes 14 à 21, stationner le véhicule sur une surface de niveau éloignée du trafic et contacter un concessionnaire agréé Mazda.

REMARQUE

Lors de la vérification de la pression de gonflage du pneu à l'aide de la jauge sur le compresseur, s'assurer que le compresseur est éteint.

21. Si la pression de gonflage du pneu reste stable, la réparation de pneu est faite. Conduire le véhicule prudemment jusque chez un concessionnaire agréé Mazda pour faire remplacer le pneu.

⚠ ATTENTION

- Un pneu temporairement réparé à l'aide de l'agent d'étanchéité de pneu ne peut pas être réutilisé. Mazda recommande que le pneu soit remplacé par un neuf.
- La jante peut être réutilisée après que l'agent d'étanchéité de pneu soit complètement nettoyé et inspecté. Cependant, remplacer la valve de la roue par une neuve.

▼ Inspection du nécessaire de réparation d'urgence de crevaison Système de mobilité instantanée (IMS)

Inspecter le nécessaire de réparation d'urgence de crevaison à intervalles réguliers.

- Vérifier la date d'expiration de l'agent d'étanchéité de pneu.
- Vérifier le fonctionnement du compresseur.

Pneu à plat

REMARQUE

L'agent d'étanchéité de pneu a une date d'expiration. Vérifier cette date indiquée sur le contenant et ne pas l'utiliser s'il est expiré. Faire remplacer l'agent d'étanchéité de pneu chez un concessionnaire agréé Mazda, avant son expiration.

Changement de roue

PRUDENCE

Soulever le véhicule au cric:
Le changement de roue est dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et causer des blessures. S'assurer de suivre les instructions pour le changement de roue, et ne jamais se mettre sous le véhicule lorsqu'il n'est supporté que par le cric.

Passagers dans un véhicule sur cric:
Le fait de permettre à quelqu'un de rester dans un véhicule supporté par le cric est dangereux. L'occupant peut faire tomber le véhicule causant de graves blessures. Ne jamais laisser quelqu'un dans un véhicule supporté par le cric.

ATTENTION

(Avec système de surveillance de pression des pneus)

Les jantes montées sur ce véhicule Mazda sont spécialement conçues pour l'installation de capteurs de pression des pneus. Ne pas utiliser des jantes non d'origine, car il peut ne pas être possible d'y installer les capteurs de pression des pneus.

REMARQUE

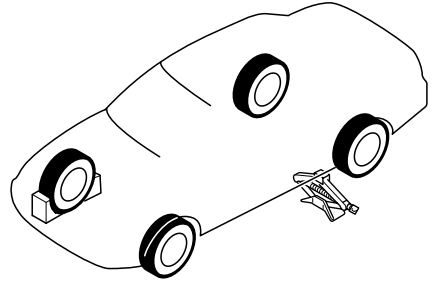
- S'assurer que le cric soit bien lubrifié avant de l'utiliser.

(Avec système de surveillance de pression des pneus)

- S'assurer d'enregistrer le signal de code d'identification des capteurs de pression des pneus lorsque les pneus ou les jantes sont changés (page 5-34).

1. Garer le véhicule sur une surface horizontale, dans un endroit éloigné du trafic et appliquer fermement le frein de stationnement.
2. Avec une boîte de vitesses automatique passer en plage stationnement (P); avec une boîte de vitesses manuelle engager la marche arrière (R) ou la première (1), et arrêter le moteur.
3. Allumer les feux de détresse.
4. Faire descendre les passagers du véhicule et les faire attendre dans un endroit éloigné du véhicule et du trafic.
5. Sortir le cric et la trousse à outils (page 7-5).

6. Bloquer la roue diagonalement opposée à la roue à changer. Pour bloquer une roue, placer des cales à l'avant et à l'arrière de la roue.

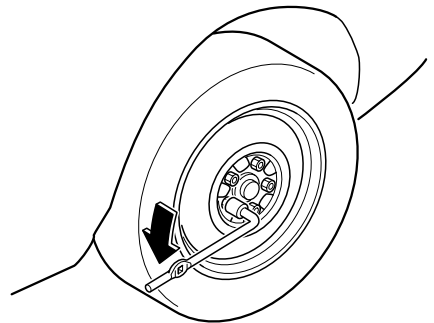


REMARQUE

Pour caler une roue, utiliser une pierre ou un morceau de bois assez grand pour bloquer la roue.

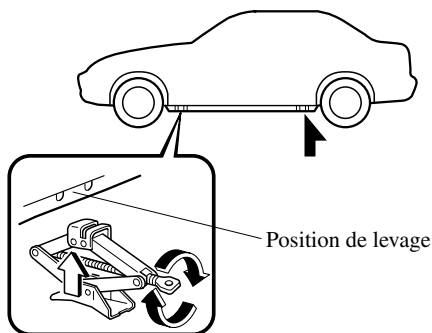
▼ Retrait de la roue

1. Desserrer chaque écrou de roue en les tournant d'un tour dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, mais ne pas en retirer jusqu'à ce que la roue soit soulevée du sol.



Pneu à plat

2. Placer le cric sous la position de levage la plus proche de la roue à changer.



PRUDENCE

Position de levage incorrecte:

Le fait d'essayer de soulever le véhicule en utilisant des positions de levage autres que celles recommandées dans ce manuel est dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et gravement blesser ou même tuer quelqu'un. N'utiliser que les positions de levage avant et arrière recommandées dans ce manuel.

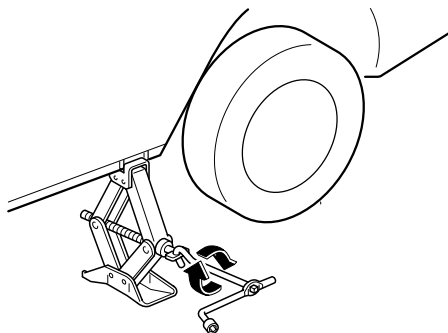
Cric non approprié:

L'utilisation d'un cric non conçu pour ce véhicule Mazda est dangereux. Le véhicule peut glisser du cric et causer de graves blessures. N'utiliser que le cric fourni avec ce véhicule Mazda.

Objets sous le cric:

Le fait de soulever le véhicule avec un objet placé sous le cric est dangereux. Le cric risque de glisser et quelqu'un risque d'être gravement blessé par le cric ou le véhicule lorsqu'il tombe. Ne jamais placer d'objets sous le cric.

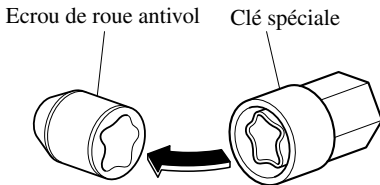
3. Introduire la manivelle de cric dans le cric.
4. Tourner la manivelle du cric dans le sens des aiguilles d'une montre pour soulever le véhicule juste assez pour que la roue de secours puisse être installée. Avant de retirer les écrous de roue s'assurer que le véhicule est bien stable et ne risque pas de glisser ou de se déplacer.



5. Retirer les écrous de roue en les tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis retirer la roue.

▼ Ecrou de roue antivol

Si le véhicule est équipé d'écrous de roue antivol optionnels, un d'eux est monté sur chaque roue et une clé spéciale doit être utilisée pour les retirer. Cette clé est fixée à la clé à écrou. Les enregistrer auprès du fabricant en remplissant la carte fournie dans la boîte à gants et en la postant dans l'enveloppe fournie. Si vous perdez cette clé, s'assurer un concessionnaire agréé Mazda ou utiliser le bon de commande du fabricant, qui se trouve avec la carte d'enregistrement.



Pour retirer l'écrou antivol

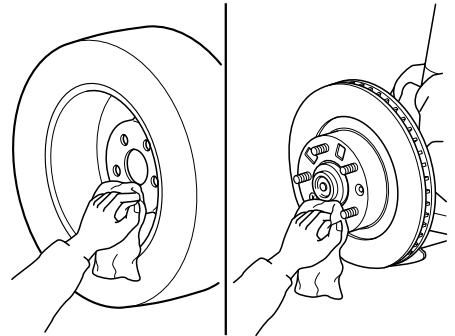
1. Obtenir la clé de l'écrou de roue antivol.
2. Placer la clé sur l'écrou, et la maintenir bien perpendiculairement sur celui-ci. Si la clé est maintenue à un angle, cela risque d'endommager la clé et l'écrou. Ne pas utiliser d'outil à air comprimé.
3. Placer la clé à écrou de roue sur la clé spéciale et appliquer une pression. Tourner la clé dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour retirer l'écrou.

Pour installer l'écrou

1. Placer la clé sur l'écrou, et la maintenir bien perpendiculairement sur celui-ci. Si la clé est maintenue à un angle, cela risque d'endommager la clé et l'écrou. Ne pas utiliser d'outil à air comprimé.
2. Placer la clé à écrou de roue sur la clé spéciale, appliquer une pression et tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.

▼ Montage de la roue

1. Retirer toute saleté des surfaces de montage de la roue et du moyeu, et des écrous de roue, à l'aide d'un chiffon.



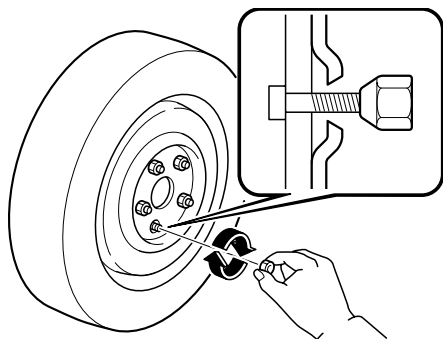
Pneu à plat

! PRUDENCE

Retrait de la saleté des surfaces de montage de la roue et du moyeu, et des écrous de roue:

Lors du changement de roue, le fait de ne pas retirer la saleté des surfaces de montage de la roue et du moyeu, et des écrous de roue est dangereux. Les écrous de roue peuvent se desserrer lors de la conduite et la roue peut se détacher du moyeu, causant un accident. S'assurer que les surfaces de montage de la roue et du moyeu, et les écrous de roue sont propres avant de changer ou de remplacer les roues.

2. Monter la roue.
3. Installer les écrous de roue avec le côté en biseau vers l'intérieur; les serrer à la main.

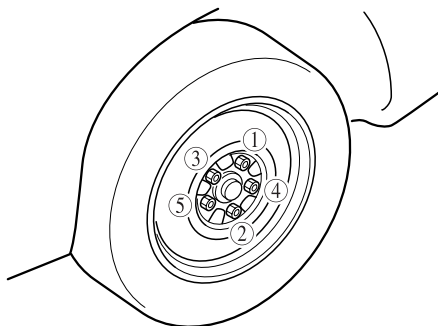


! PRUDENCE

Ne pas appliquer d'huile ou de graisse aux boulons des écrous de roue:

Le fait d'appliquer de l'huile ou de la graisse aux boulons des écrous de roue est dangereux. Les écrous de roue peuvent se desserrer lors de la conduite et la roue peut se détacher du moyeu, causant un accident. De plus, les écrous de roue risquent de s'endommager s'ils sont trop serrés. Ne pas appliquer d'huile ou de graisse aux boulons des écrous de roue et ne pas serrer les écrous de roue à un couple dépassant celui spécifié.

4. Tourner la manivelle de cric dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et abaisser le véhicule. Utiliser la clé à écrou de roue pour serrer les écrous de roue dans l'ordre indiqué.



Si l'on n'est pas certain du serrage des écrous de roue, les faire vérifier par un concessionnaire agréé Mazda.

Couple de serrage des écrous	
N·m (kgf·m, ft·lbf)	88—118 (9—12, 65—87)

** PRUDENCE****Écrous de roue desserrés:**

Des écrous de roue incorrectement serrés ou desserrés sont dangereux. La roue peut ne pas tourner droit ou se détacher. Ceci peut faire perdre le contrôle du véhicule et causer un grave accident. Toujours serrer les écrous de roue correctement.

Boulons et écrous de roue métriques:

Les boulons et écrous de roue de ce véhicule Mazda sont à pas métrique, l'utilisation d'un écrou à pas non métrique sur un boulon à pas métrique est dangereuse. Un écrou non métrique monté sur un boulon métrique ne fixera pas la roue et endommagera le boulon, ceci peut faire que la roue se détache et causer un accident. S'assurer d'installer les écrous que l'on a retirés ou de les remplacer par des écrous à pas métrique identiques.

REMARQUE

Pour éviter que le cric et la trousse à outils ne fassent du bruit, les ranger correctement.

5. Vérifier la pression de gonflage. Se référer au tableau de gonflage des pneus (page 10-6).

** PRUDENCE****Pression de gonflage incorrecte:**

Le fait de conduire avec des pneus gonflés à une pression incorrecte est dangereux. Des pneus gonflés à une pression incorrecte peuvent affecter la conduite et entraîner un accident. Ne pas conduire avec un pneu dont la pression de gonflage est incorrecte.

Surchauffe

Surchauffe

Si la jauge de température du moteur indique une surchauffe, la puissance du véhicule est réduite ou si un bruit de cognement ou de cliquetis est nettement audible, cela indique que le moteur surchauffe.



PRUDENCE



Ventilateur électrique et inspection du moteur:

Il est dangereux de travailler à proximité du ventilateur de refroidissement électrique lorsque celui-ci fonctionne. On risque d'être blessé gravement par les ailettes tournantes du ventilateur. Couper le contact et s'assurer que le ventilateur ne tourne pas avant d'entreprendre des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement électrique.



Bouchon du circuit de refroidissement:

Lorsque le moteur et le radiateur sont chauds, du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de jaillir sous pression et causer de graves blessures. Ne pas retirer le bouchon du circuit de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds.



PRUDENCE

Vapeur provenant d'un moteur qui surchauffe:

La vapeur provenant d'un moteur qui surchauffe est dangereuse. On peut être brûlé par cette vapeur qui s'en échappe. N'ouvrir le capot que lorsque de la vapeur ne s'échappe plus du moteur.

REMARQUE

Lorsque le liquide de refroidissement du moteur dépasse une certaine température préréglée, un ventilateur de refroidissement électrique se met en marche. Il continuera de tourner pendant environ 10 minutes après que le contacteur d'allumage a été mis sur la position d'arrêt.

Si la jauge de température du moteur indique une surchauffe:

1. Se garer prudemment sur le bord de la route.
2. Dans le cas d'une boîte de vitesses automatique, passer en plage stationnement (P), et dans le cas d'une boîte de vitesses manuelle passer au point mort.
Tirer le frein de stationnement.
3. Eteindre le climatiseur.

4. Vérifier si du liquide de refroidissement ou de la vapeur s'échappe de sous le capot ou du compartiment moteur.

Si de la vapeur s'échappe du compartiment moteur:

Ne pas approcher de l'avant du véhicule. Arrêter le moteur. Attendre que la vapeur se dissipe, puis ouvrir le capot et mettre le moteur en marche.

Si, ni du liquide de refroidissement, ni de la vapeur ne s'échappe:

Ouvrir le capot et laisser tourner le moteur au ralenti jusqu'à ce qu'il se refroidisse.

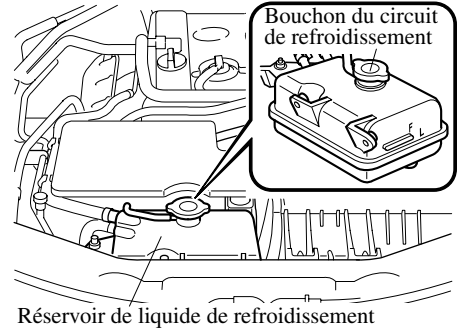
⚠ ATTENTION

Si le ventilateur de refroidissement ne fonctionne pas lorsque le moteur tourne, la température du moteur augmentera. Arrêter le moteur et faire appel à un concessionnaire agréé Mazda.

5. S'assurer que le ventilateur de refroidissement fonctionne, puis arrêter le moteur lorsque la température a baissé.
6. Lorsqu'il s'est refroidi, vérifier le niveau du liquide de refroidissement. S'il est bas, voir s'il y a des fuites de liquide de refroidissement au niveau du radiateur et des durites.

Si l'on découvre une fuite ou autres dommages, ou si du liquide de refroidissement fuit toujours:

Arrêter le moteur et faire appel à un concessionnaire agréé Mazda.



Si aucun problème n'est découvert, le moteur est refroidi et aucune fuite n'est apparente:

Faire prudemment l'appoint de liquide de refroidissement, au besoin (page 8-18).

⚠ ATTENTION

Si le moteur continue de surchauffer ou surchauffe fréquemment, faire vérifier le circuit de refroidissement. Le moteur risque d'être sérieusement endommagé si les réparations nécessaires n'y sont pas apportées. S'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Démarrage d'urgence

Démarrage d'un moteur noyé

Si le moteur ne démarre pas, il peut être noyé (quantité excessive de carburant dans les cylindres).

Suivre les étapes suivantes:

1. Enfoncer la pédale d'accélérateur à fond et la maintenir dans cette position.
2. Mettre le contacteur d'allumage sur la position START et le garder à cette position — pas plus de 10 secondes à la fois — pour lancer le moteur. Si le moteur démarre, relâcher immédiatement la clé et l'accélérateur pour éviter d'emballer le moteur.
3. Si le moteur ne démarre pas, le lancer—pas plus de 10 secondes, sans appuyer sur la pédale d'accélérateur.

Démarrage avec batterie de secours

Le démarrage avec une batterie de secours est dangereux s'il n'est pas fait correctement. Suivre prudemment les instructions suivantes. Si l'on est pas certain de comment réaliser un démarrage avec une batterie de secours, s'adresser à un mécanicien compétent.

PRUDENCE



Suivre ces précautions soigneusement:

Pour une manipulation sûre et correcte de la batterie, lire soigneusement les précautions suivantes avant d'utiliser ou inspecter la batterie.



Lunettes de protection:

Travailler sans lunettes de protection est dangereux. Le liquide de la batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE qui peut causer la cécité s'il entre en contact avec vos yeux. Aussi, l'hydrogène produit pendant le fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. S'assurer de toujours porter des lunettes de protection lorsque l'on travaille près de la batterie.



Liquide de batterie renversé:

Du liquide de batterie renversé est dangereux. Le liquide de la batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE qui peut causer de graves blessures s'il entre en contact avec vos yeux, votre peau ou vos vêtements. Si cela se produit, se rincer immédiatement les yeux avec de l'eau pendant 15 minutes ou se laver la peau complètement et consulter un médecin. Porter des lunettes de protection et des gants de protection pour éviter le contact avec du liquide de la batterie.



Les enfants et les batteries:

Le fait de laisser des enfants jouer près d'une batterie est dangereux. Du liquide de batterie peut causer de graves blessures s'il entre en contact avec les yeux ou la peau. S'assurer de toujours garder les batteries hors de portée des enfants.

Démarrage d'urgence

PRUDENCE



Maintenir les flammes éloignées:

Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures. Garder toutes les flammes y compris les cigarettes et les étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie. Lorsque l'on travaille près d'une batterie, ne pas laisser des outils en métal entrer en contact avec la borne positive (+) ou négative (–) de la batterie. Ne pas laisser la borne positive (+) entrer en contact avec la carrosserie du véhicule.



Explosions causées par la batterie:

Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures. Garder les flammes, y compris les cigarettes, et étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie.

Niveau d'électrolyte bas ou batterie gelée:

Le fait de connecter une batterie de secours à une batterie gelée ou à une batterie dont le niveau d'électrolyte est bas, est dangereux. Elle risque de se fissurer ou d'exploser, et de causer de graves blessures.

Ne pas connecter de batterie de secours à une batterie gelée ou à une batterie dont le niveau est bas.

Connexion à la borne négative:

Le fait de brancher la seconde extrémité du deuxième câble à la borne négative (–) de la batterie déchargée est dangereux.

Une étincelle pourrait faire exploser le gaz se trouvant autour de la batterie et causer de graves blessures. Raccorder le câble négatif à un point de masse approprié éloigné de la batterie.

Connexion à une composante qui se déplace:

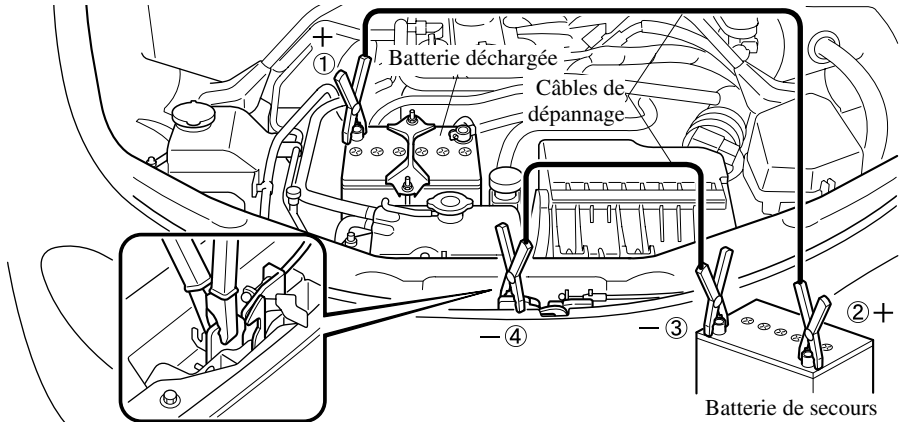
Le fait de connecter un câble de secours près de ou à une composante qui se déplace (ventilateurs de refroidissement, courroies) est dangereux. Le câble peut être heurté lorsque le moteur démarre et causer de graves blessures. Ne jamais connecter un câble près de ou à une composante qui se déplace.

Démarrage d'urgence

⚠ ATTENTION

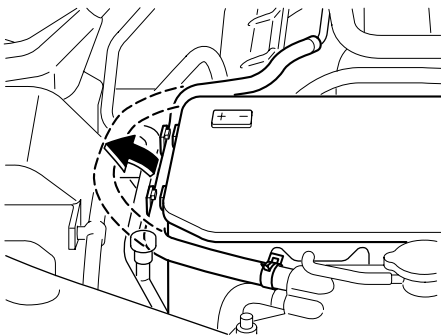
N'utiliser qu'un dispositif de secours de 12 V. L'utilisation d'une alimentation de 24 V (deux batteries connectées en série ou un générateur de 24 V) peut causer des dommages graves au moteur 12 V du démarreur, au système d'allumage et aux autres pièces du circuit électrique.

Brancher les câbles dans l'ordre numérique et les débrancher dans l'ordre contraire.

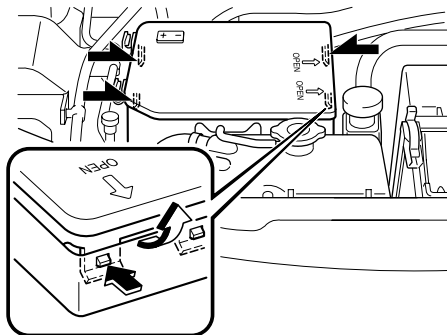


Démarrage d'urgence

1. Retirer la durite en caoutchouc du cache de la batterie.



2. Retirer le cache de la batterie par le côté droit.

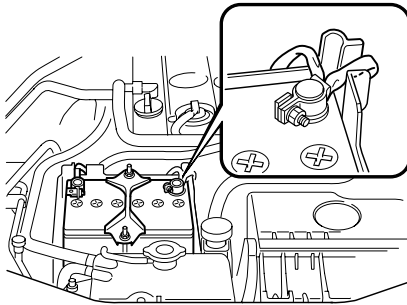


3. S'assurer que la batterie de secours est de 12 V et que la borne négative est mise à la masse.
4. Si la batterie de secours se trouve dans un autre véhicule, veiller à ce que les deux véhicules ne se touchent pas. Arrêter le moteur du véhicule dépanneur et couper toutes les charges électriques non indispensables des deux véhicules.
5. Raccorder les câbles exactement dans l'ordre indiqué par la figure.
 - Raccorder une extrémité d'un câble à la borne positive de la batterie déchargée (1).
 - Raccorder l'autre extrémité à la borne positive de la batterie de secours (2).
 - Raccorder une extrémité de l'autre câble à la borne négative de la batterie de secours (3).
 - Raccorder l'autre extrémité à une partie métallique exposée, robuste et fixe (par exemple la gâche de sécurité) qui soit éloignée de la batterie déchargée (4).
6. Démarrer le moteur du véhicule dépanneur et le laisser tourner quelques minutes. Faire démarrer ensuite le moteur de l'autre véhicule.
7. Lorsque l'on a fini, débrancher prudemment les câbles dans l'ordre inverse de celui décrit dans l'illustration.
8. Si le cache de la batterie a été retiré, le remettre dans l'ordre inverse du retrait.

Démarrage d'urgence

REMARQUE

- Avant de mettre le cache de la batterie en place, s'assurer que les deux câbles à la borne négative (à droite de la batterie) sont reliés avec les câbles dirigés vers la droite et l'arrière de la batterie comme sur la figure.



- S'assurer que les caches sont bien installés.

Démarrage en poussant

PRUDENCE

Remorquage d'un véhicule pour le faire démarrer:

Le fait de remorquer un véhicule pour le faire démarrer est dangereux. Le véhicule remorqué risque d'avancer soudainement lors du démarrage du moteur, le faisant entrer en collision avec le véhicule qui le remorque. Les passagers peuvent subir des blessures. Ne jamais remorquer un véhicule pour le faire démarrer.

Il n'est pas possible de faire démarrer un véhicule équipé d'une boîte de vitesses automatique en le poussant.

ATTENTION

Un véhicule équipé d'une boîte de vitesse manuelle ne doit jamais être démarré en le poussant. Cela risque d'endommager le système antipollution.

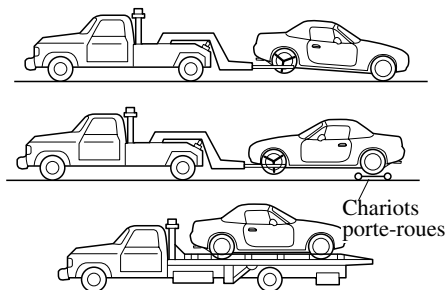
Remorquage d'urgence

Description du remorquage

Nous recommandons de faire appel à un concessionnaire agréé Mazda ou à un service de remorquage professionnel lorsque le remorquage s'avère nécessaire.

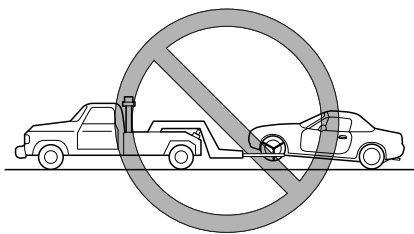
Une méthode appropriée de levage et de remorquage est nécessaire pour éviter d'endommager le véhicule. Toutes les lois gouvernementales et locales doivent être respectées.

Un véhicule doit être remorqué avec les roues arrière soulevées du sol. Si cela n'est pas possible en raison de dommages excessifs ou autres conditions, utiliser des chariots porte-roues.



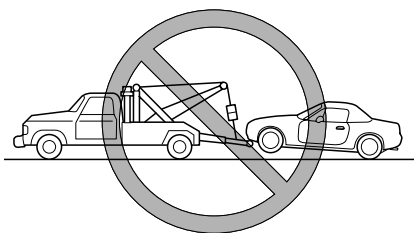
⚠ ATTENTION

Ne pas remorquer le véhicule vers l'avant avec les roues motrices au sol. Cela risque de causer des dommages internes à la boîte de vitesses.



⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser un équipement de remorquage de type à câble. Cela risque d'endommager le véhicule. Utiliser un système à prise sous roues ou un camion à plate-forme.



Remorquage d'urgence

Crochets d'immobilisation

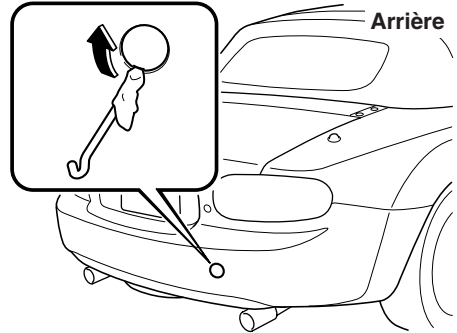
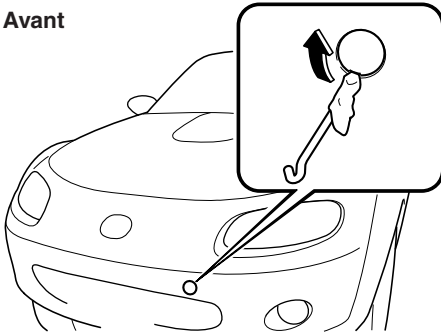
⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser, pour le remorquage, les crochets d'immobilisation situés sous le devant et l'arrière du véhicule. Ils sont conçus pour immobiliser le véhicule lors du transport **UNIQUEMENT**. Si on les utilise pour remorquer le véhicule cela endommagera le pare-chocs.

▼ Crochets d'immobilisation

1. Retirer l'anneau de d'immobilisation, la clé à écrou de roue et le levier du cric du coffre (page 7-5).
2. Envelopper le levier de cric dans un chiffon doux pour ne pas endommager le pare-chocs, puis ouvrir le capuchon situé sur les pare-chocs avant et arrière.

Avant

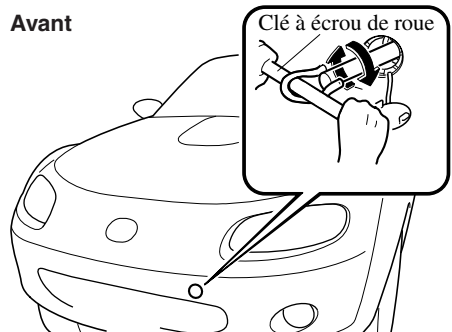


⚠ ATTENTION

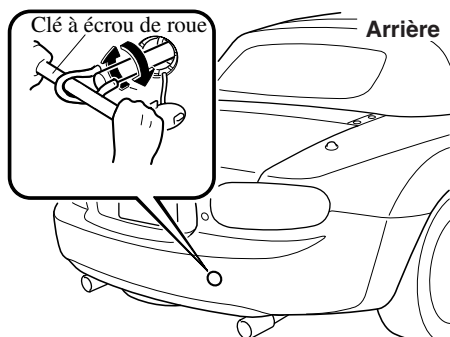
Le capuchon ne peut pas être complètement retiré. Ne pas utiliser une force excessive car cela risque d'endommager le capuchon ou égratigner la surface peinte du pare-chocs.

3. Installer l'anneau d'immobilisation fermement en le tournant à l'aide de clé à écrou de roue.

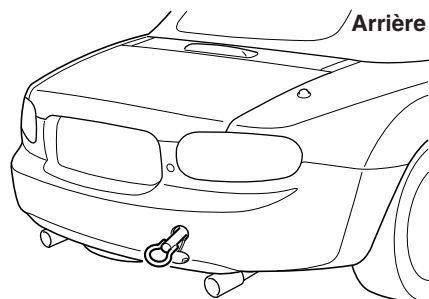
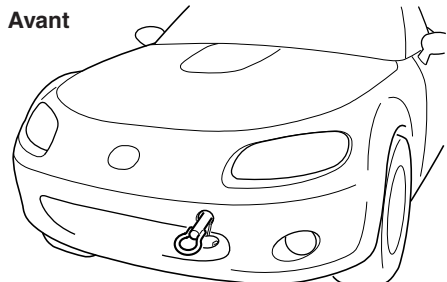
Avant



Remorquage d'urgence



4. Attacher la corde d'immobilisation à l'anneau d'immobilisation.



ATTENTION

Si l'anneau d'immobilisation n'est pas correctement serré, il peut se desserrer ou se décrocher du pare-chocs lors du remorquage du véhicule. S'assurer que l'anneau d'immobilisation est fermement serré sur le pare-chocs.

Remorquage récréatif

Un exemple de “remorquage récréatif” est de remorquer le véhicule derrière une autocaravane.

La boîte de vitesses n'est pas conçue pour le remorquage de ce véhicule sur les quatre roues.

Lors du remorquage récréatif se référer à “Description du remorquage” (page 7-28) et à “Crochets d'immobilisation” (page 7-29) et bien suivre les instructions.

Comment maintenir votre véhicule Mazda en condition optimale.

Introduction	8-2
Introduction	8-2
Entretien périodique	8-3
Entretien périodique (Amérique du Nord)	8-3
Entretien périodique (Sauf pour l'Amérique du Nord)	8-8
Entretien réalisable par le propriétaire	8-11
Périodicité de l'entretien réalisable par le propriétaire	8-11
Précautions concernant l'entretien réalisable par le propriétaire	8-12
Vue générale du compartiment moteur	8-14
Huile moteur	8-15
Liquide de refroidissement du moteur	8-18
Liquide de frein/embrayage	8-22
Liquide de direction assistée	8-24
Liquide de lave-glace	8-25
Lubrification de la carrosserie	8-26
Filtre à air	8-26
Balais d'essuie-glace	8-27
Batterie	8-30
Pneus	8-33
Ampoules	8-38
Fusibles	8-46
Soins à apporter	8-52
Pour éviter les dommages à la peinture causés par l'environnement	8-52
Entretien extérieur	8-54
Entretien de l'habitacle	8-60

Introduction

Etre extrêmement prudent, lors de l'utilisation de ce manuel pour les inspections ou l'entretien, pour ne pas se blesser ou blesser quelqu'un et pour ne pas endommager le véhicule.

Si l'on n'est pas certain de la marche à suivre décrite, il est fortement conseillé de faire faire l'opération par un garage spécialisé, de préférence chez un concessionnaire agréé Mazda.

Des techniciens formés à l'usine Mazda et des pièces d'origine Mazda garantissent le meilleur résultat. Sans cette expertise et des pièces spécialement conçues et fabriquées pour ce véhicule Mazda, un entretien inadéquat, incomplet et insuffisant peut causer des problèmes. Ceci peut endommager le véhicule et causer un accident et des blessures.

Pour des conseils d'experts et un entretien de qualité, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Le propriétaire doit garder les preuves que l'entretien adéquat spécifié a été réalisé.

Les réclamations de garantie résultant d'un manque d'entretien, en non pas d'un défaut de matériau ou de main-d'œuvre Mazda autorisée, seront refusées.

Tout garage utilisant des pièces équivalentes aux pièces d'origine Mazda peut faire l'entretien. **Cependant nous recommandons qu'il soit toujours réalisé par un concessionnaire agréé Mazda avec des pièces Mazda d'origine.**

Entretien périodique (Amérique du Nord)

Suivre le tableau 1 si le véhicule est utilisé là où aucune des conditions suivantes ne s'applique.

Si une des conditions ci-dessous s'applique, suivre le tableau 2 (les résidents du Canada et de Puerto Rico suivront le tableau 2).

- Conduite sur de courtes distances
- Conduite dans des conditions poussiéreuses
- Conduite demandant une utilisation fréquente des freins
- Conduite dans des régions où du sel d'épandage ou tout autre produit corrosif est utilisé
- Conduite sur des routes cahoteuses ou boueuses
- Périodes prolongées de ralenti ou conduite à basse vitesse
- Conduite pendant de longues périodes dans des climats froids ou extrêmement humide

REMARQUE

Après la période indiquée, continuer de suivre l'entretien et la périodicité prescrits.

Entretien périodique

▼ Tableau 1

Périodicité	Nombre de mois ou kilométrage (milles), au premier des deux termes atteint								
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48
	×1000 km	12	24	36	48	60	72	84	96
	× 1000 milles	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
MOTEUR									
Courroies d'entraînement (tension)						I			
Jeu des soupapes du moteur		Effectuer une inspection auditive tous les 120.000 km (75.000 milles), si les soupapes sont bruyante, ajuster							
Huile moteur		R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à huile du moteur		R	R	R	R	R	R	R	R
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT									
Liquide de refroidissement du moteur	Type FL22 *1	Remplacer aux premiers 192.000 km (120.000 milles) ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 96.000 km (60.000 milles) ou 5 ans							
	Autres	Remplacer aux premiers 96.000 km (60.000 milles) ou 4 ans; ensuite, remplacer tous les 2 ans							
SYSTEME DE CARBURANT									
Filtre à air			C		C	R		C	
Durites et canalisations de carburant *2					I				I
Tuyaux et conduites du système antipollution *2									I
SYSTEME D'ALLUMAGE									
Bougies d'allumage		Remplacer tous les 120.000 km (75.000 milles)							

Entretien périodique

Périodicité	Nombre de mois ou kilométrage (milles), au premier des deux termes atteint								
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48
	×1000 km	12	24	36	48	60	72	84	96
	× 1000 milles	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60
CHASSIS et CARROSSERIE									
Conduites de frein, durites et raccords					I				I
Freins à disques			I		I		I		I
Pneus (Permutation)	Permuter tous les 12.000 km (7.500 milles)								
Nécessaire de réparation d'urgence de crevaisson (si le véhicule en est équipé)*3	Inspecter annuellement								
Timonerie et fonctionnement de la direction					I				I
Joints à rotule de suspension avant et arrière					I				I
Huile de boîte de vitesses manuelle									R
Huile de différentiel arrière									R
Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement					I				I
Boucliers thermiques du système d'échappement	Inspecter tous les 72.000 km (45.000 milles) ou 5 ans								
Tous les gonds et loquets	L	L	L	L	L	L	L	L	L

Symboles du tableau

I: Inspecter et réparer, nettoyer, ajuster ou remplacer si nécessaire.

R: Remplacer

L: Lubrifier

C: Nettoyer

Remarques

- *1 Utiliser un liquide de refroidissement de type FL22 dans le cas de véhicules portant l'inscription "FL22" sur le bouchon du radiateur lui-même ou dans les environs. Utiliser un FL22 lors du remplacement du liquide de refroidissement.
- *2 Suivant la réglementation fédérale et provinciale ou de l'Etat, le manque de suivre ces points d'entretien n'annulera pas la garantie sur le système antipollution. Cependant, Mazda recommande que tous les points d'entretien soient exécutés suivant le nombre de mois ou le kilométrage (millage) recommandé, afin d'assurer une fiabilité à long terme.
- *3 Vérifier la date d'expiration de l'agent d'étanchéité de pneu tous les ans lorsqu'on effectue l'entretien périodique. Remplacer le flacon d'agent d'étanchéité de pneu avant la date d'expiration.

Entretien périodique

▼ Tableau 2

Périodicité	Nombre de mois ou kilométrage (milles), au premier des deux termes atteint												
	Mois	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48
	×1000 km	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96
	× 1000 milles	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60
MOTEUR													
Courroies d'entraînement (tension)								I					
Jeu des soupapes du moteur		Effectuer une inspection auditive tous les 120.000 km (75.000 milles), si les soupapes sont bruyante, ajuster											
Huile moteur	Puerto Rico	Remplacer tous les 5.000 km (3.000 milles) ou 3 mois											
	Autres	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Filtre à huile du moteur		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
SYSTEME DE REFROIDISSEMENT													
Liquide de refroidissement du moteur	Type FL22 *1	Remplacer aux premiers 192.000 km (120.000 milles) ou 10 ans; ensuite, remplacer tous les 96.000 km (60.000 milles) ou 5 ans											
	Autres	Remplacer aux premiers 96.000 km (60.000 milles) ou 4 ans; ensuite, remplacer tous les 2 ans											
Niveau du liquide de refroidissement du moteur		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
SYSTEME DE CARBURANT													
Filtre à air	Puerto Rico			C			R			C			R
	Autres			C			C	R			C		
Durites et canalisations de carburant *2							I						I
Tuyaux et conduites du système antipollution *2													I
SYSTEME D'ALLUMAGE													
Bougies d'allumage	ETAT-UNIS	Remplacer tous les 96.000 km (60.000 milles)											
	Autres	Remplacer tous les 120.000 km (75.000 milles)											
SYSTEME ELECTRIQUE													
Fonctionnement de tous les éclairages		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Entretien périodique

Périodicité	Nombre de mois ou kilométrage (milles), au premier des deux termes atteint													
	Mois	4	8	12	16	20	24	28	32	36	40	44	48	
	×1000 km	8	16	24	32	40	48	56	64	72	80	88	96	
	× 1000 milles	5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	
CHASSIS et CARROSSERIE														
Conduites de frein, durites et raccords						I							I	
Niveau du liquide de frein	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Freins à disques			I			I			I				I	
Pneus (Permutation)	Permuter tous les 8.000 km (5.000 milles)													
Pression de gonflage des pneus et usure des pneus	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Nécessaire de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé) ³	Inspecter annuellement													
Timonerie et fonctionnement de la direction						I							I	
Niveau du liquide de direction assistée	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Joints à rotule de suspension avant et arrière						I							I	
Huile de boîte de vitesses manuelle							R						R	
Huile de différentiel arrière							R						R	
Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement						I							I	
Boucliers thermiques du système d'échappement	Inspecter tous les 72.000 km (45.000 milles) ou 5 ans													
Tous les gonds et loquets	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	
Niveau du liquide de lavage	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	

Symboles du tableau

I: Inspecter et réparer, nettoyer, ajuster ou remplacer si nécessaire.

R: Remplacer

L: Lubrifier

C: Nettoyer

Remarques

- *1 Utiliser un liquide de refroidissement de type FL22 dans le cas de véhicules portant l'inscription "FL22" sur le bouchon du radiateur lui-même ou dans les environs. Utiliser un FL22 lors du remplacement du liquide de refroidissement.
- *2 Suivant la réglementation fédérale et provinciale ou de l'Etat, le manque de suivre ces points d'entretien n'annulera pas la garantie sur le système antipollution. Cependant, Mazda recommande que tous les points d'entretien soient exécutés suivant le nombre de mois ou le kilométrage (millage) recommandé, afin d'assurer une fiabilité à long terme.
- *3 Vérifier la date d'expiration de l'agent d'étanchéité de pneu tous les ans lorsqu'on effectue l'entretien périodique. Remplacer le flacon d'agent d'étanchéité de pneu avant la date d'expiration.

Entretien périodique

Entretien périodique (Sauf pour l'Amérique du Nord)

REMARQUE
• Après la période indiquée, continuer de suivre l'entretien et la périodicité prescrits. • Selon le résultat de l'inspection visuelle ou de la mesure fonctionnelle du système (performances), corriger, nettoyer ou remplacer au besoin. (Vérifier et remplacer le filtre à air au besoin.)

Système de contrôle antipollution et systèmes associés

Les systèmes d'allumage et d'alimentation en carburant sont d'importance vitale pour le fonctionnement correct du système de contrôle antipollution et des systèmes associés, ainsi que pour le fonctionnement efficace du moteur. Ne pas y toucher.

Toutes les vérifications et réglages doivent être réalisés par un concessionnaire agréé Mazda.

Entretien périodique

▼ Tableau

Périodicité	Nombre de mois ou kilométrage (milles), au premier des deux termes atteint																	
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96	
	×1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160	
	× 1000 milles	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100	
Jeu des soupapes du moteur		Effectuer une inspection auditive tous les 120.000 km (75.000 milles), si les soupapes sont bruyante, ajuster																
Huile moteur*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Filtre à huile du moteur*1		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Courroies d'entraînement*2		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Système de refroidissement			I		I		I		I		I		I		I		I	
Liquide de refroidissement du moteur	Type FL22*3										R							
	Autres	Remplacer tous les deux ans																
Filtre à air*4			C		C		R		C		C		R		C		C	
Filtre à carburant		Remplacer tous les 60.000 km (37.500 milles)																
Durites et canalisations de carburant			I		I		I		I		I		I		I		I	
Bougies d'allumage		Remplacer tous les 100.000 km (62.500 milles)																
Système d'évaporation (si le véhicule en est équipé)			I		I		I		I		I		I		I		I	
Niveau et densité de l'électrolyte de la batterie			I		I		I		I		I		I		I		I	
Conduites de frein, durites et raccords			I		I		I		I		I		I		I		I	
Liquide de frein*5		I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I	I	R	
Frein de stationnement		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Unité d'assistance des freins (servofrein) et canalisations			I		I		I		I		I		I		I		I	
Freins à disques		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Liquide, conduites, durites et raccords de direction assistée		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	
Timonerie et fonctionnement de la direction			I		I		I		I		I		I		I		I	
Huile de boîte de vitesses manuelle											R							
Huile de différentiel arrière									R								R	
Joints à rotule de suspension avant et arrière					I				I				I				I	
Soufflets cache-poussière d'arbre d'entraînement					I				I				I				I	
Boucliers thermiques du système d'échappement		Inspecter tous les 80.000 km (50.000 milles)																

Entretien périodique

Périodicité	Nombre de mois ou kilométrage (milles), au premier des deux termes atteint																
	Mois	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72	78	84	90	96
	×1000 km	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150	160
	× 1000 milles	6,25	12,5	18,75	25	31,25	37,5	43,75	50	56,25	62,5	68,75	75	81,25	87,5	93,75	100
Boulons et écrous du châssis et de la carrosserie		T		T		T		T		T		T		T		T	
Etat de la carrosserie (rouille, corrosion et perforation)	Inspecter annuellement																
Pneu (avec ajustement de la pression de gonflage)		I		I		I		I		I		I		I		I	
Nécessaire de réparation d'urgence de crevaison (si le véhicule en est équipé)*6	Inspecter annuellement																

Symboles du tableau

I: Inspecter: Inspecter et nettoyer, réparer, ajuster ou remplacer si nécessaire.

R: Remplacer

T: Serrer

C: Nettoyer

Remarques

- *1 Si le véhicule est utilisé sous l'une des conditions suivantes, changer l'huile du moteur et le filtre à huile plus souvent qu'aux intervalles conseillés.
 - a) Conduite dans des conditions poussiéreuses
 - b) Périodes prolongées de ralenti ou d'opération à basse vitesse.
 - c) Conduite pendant une longue période par températures froides ou conduite en général sur de courtes distances seulement
- *2 Inspecter et ajuster aussi les courroies d'entraînement de la direction assistée et du climatiseur, si le véhicule en est équipé.
- *3 Utiliser un liquide de refroidissement de type FL22 dans le cas de véhicules portant l'inscription "FL22" sur le bouchon du radiateur lui-même ou dans les environs. Utiliser un FL22 lors du remplacement du liquide de refroidissement.
- *4 Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, nettoyer et si nécessaire remplacer l'élément du filtre à air à des intervalles plus rapprochés que ceux recommandés.
- *5 Si les freins sont sollicités de façon intensive (par exemple, conduite agressive ou conduite en montagne) ou si le véhicule est utilisé dans des climats extrêmement humides, changer le liquide de frein annuellement.
- *6 Vérifier la date d'expiration de l'agent d'étanchéité de pneu tous les ans lorsqu'on effectue l'entretien périodique. Remplacer le flacon d'agent d'étanchéité de pneu avant la date d'expiration.

Périodicité de l'entretien réalisable par le propriétaire

Le propriétaire ou un mécanicien qualifié doit faire ces inspections à la périodicité décrite de manière à assurer un fonctionnement sécuritaire et sans problème.

Notifier au plus tôt un concessionnaire agréé Mazda ou un mécanicien qualifié de tout problème.

▼ Au moment de faire le plein

- Niveau de liquide de frein et d'embrayage (page 8-22)
- Niveau de liquide de refroidissement du moteur (page 8-18)
- Niveau d'huile moteur (page 8-16)
- Niveau de liquide de lave-glace (page 8-25)

▼ Au moins une fois par mois

Pression de gonflage des pneus (page 8-33)

▼ Au moins deux fois par an (Par exemple, au printemps et en automne)

- Niveau du liquide de direction assistée (page 8-24)

Les opérations suivantes peuvent être réalisées si l'on a une certaine connaissance mécanique et quelques outils élémentaires, et en suivant à la lettre les instructions de ce manuel.

- Filtre à air (page 8-26)
- Liquide de refroidissement du moteur (page 8-18)
- Huile moteur (page 8-16)

Entretien réalisable par le propriétaire

Précautions concernant l'entretien réalisable par le propriétaire

Un entretien inadéquat ou incomplet peut causer des problèmes. Cette section donne les instructions concernant les opérations facilement réalisables.

Tel qu'indiqué à l'Introduction (page 8-2), plusieurs de ces opérations ne peuvent être réalisées que par un mécanicien qualifié à l'aide d'outils spéciaux.

Un entretien incorrect effectué par le propriétaire pendant la période de garantie peut affecter la validité de la garantie. Pour plus de détails, se référer au manuel de garantie fourni avec le véhicule. Si l'on n'est pas certain de la marche à suivre pour l'opération d'entretien ou de réparation, faire faire l'opération par un concessionnaire agréé Mazda.

La mise au rebut des huiles et liquides usés est réglementée par de strictes lois de protection de l'environnement. Veiller à les mettre au rebut de manière adéquate avec égards pour l'environnement.

Il est recommandé de confier les changements d'huile et de liquide à un concessionnaire agréé Mazda.

PRUDENCE

Marche à suivre pour l'entretien:

Faire l'entretien d'un véhicule est dangereux s'il n'est pas fait correctement. On risque d'être gravement blessé lorsqu'on réalise certaines opérations d'entretien. Si l'on ne possède pas les connaissances et l'expérience ou les outils nécessaires pour réaliser l'entretien, le faire faire par un mécanicien qualifié.

Moteur en marche:

Travailler dans le compartiment moteur lorsque le moteur tourne est dangereux. Cela est encore plus dangereux si l'on porte des bijoux ou des vêtements amples. Ces derniers peuvent être pris par des pièces en mouvement et causer des blessures. Dès lors, si l'on doit travailler dans le compartiment moteur alors que le moteur tourne, retirer tous ses bijoux (en particulier les bagues, bracelets, montres et colliers) et toute cravate, écharpe et tout vêtement ample, avant de s'approcher du moteur ou du ventilateur de refroidissement qui risque de se mettre en marche soudainement.

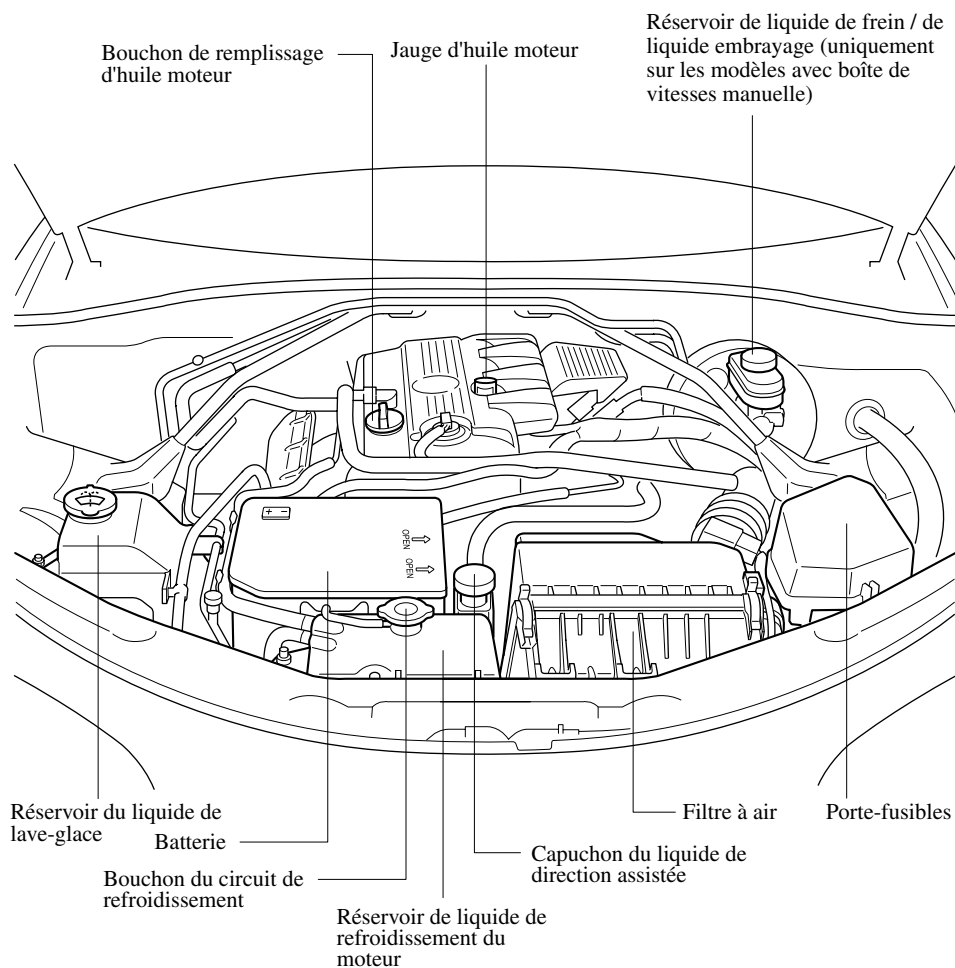
Ventilateur électrique et inspection du moteur:

Il est dangereux de travailler à proximité du ventilateur de refroidissement électrique lorsque celui-ci fonctionne. On risque d'être blessé gravement par les ailettes tournantes du ventilateur. Couper le contact et s'assurer que le ventilateur ne tourne pas avant d'entreprendre des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement électrique.

Entretien réalisable par le propriétaire

REMARQUE
Lorsque le liquide de refroidissement du moteur dépasse une certaine température prédéfinie, un ventilateur de refroidissement électrique se met en marche. Il continuera de tourner pendant environ 10 minutes après que le contacteur d'allumage a été mis sur la position d'arrêt.

Vue générale du compartiment moteur



Entretien réalisable par le propriétaire

Huile moteur

▼ Huile moteur recommandée

Utiliser l'huile moteur SAE 5W-20.

Les étiquettes sur les contenants d'huile moteur comportent une information importante.

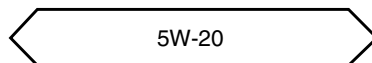
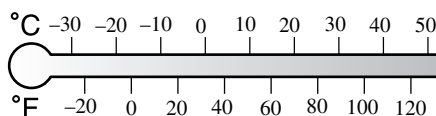
Elles améliorent l'économie de carburant en réduisant la quantité de carburant consommée par la friction du moteur.

Etats-Unis et Canada



(ILSAC)

Utiliser uniquement les huiles “certifiées pour moteurs à essence” par le American Petroleum Institute (API). Une huile affichant cette marque de commerce est conforme aux normes de protection du système antipollution et du moteur actuel ainsi qu'aux exigences d'économie de carburant du International Lubricant Standardization and Approval Committee (ILSAC), englobant les fabricants d'automobiles japonais et américains.



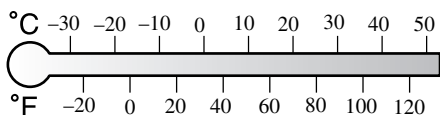
Excepté aux Etats-Unis et au Canada



(ILSAC)

Entretien réalisable par le propriétaire

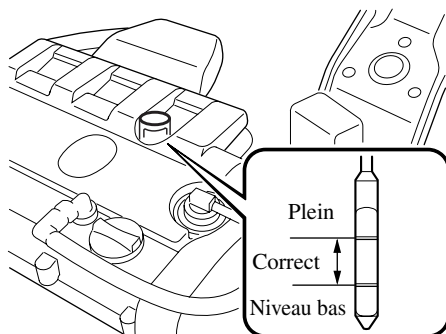
La désignation de qualité “SL” ou “ILSAC” doit être indiquée sur l’étiquette.



5W-20

▼ Vérification du niveau d'huile moteur

1. Veiller à ce que le véhicule se trouve sur une surface horizontale.
2. Réchauffer le moteur jusqu'à ce qu'il atteigne sa température normale de fonctionnement.
3. Arrêter le moteur et attendre au moins 5 minutes afin de laisser l'huile retourner dans le demi-carter inférieur.
4. Retirer la jauge, l'essuyer et l'introduire à nouveau à fond.



5. Retirer à nouveau la jauge et vérifier le niveau.

Il est adéquat s'il se trouve entre “Niveau bas” et “Plein”.

Mais s'il est près ou plus bas que “Niveau bas”, ajouter assez d'huile pour porter le niveau à “Plein”.

ATTENTION

Ne dépasser pas le niveau “Plein”. Cela risque d'endommager le moteur.

6. S'assurer que le joint torique sur la jauge est placé correctement avant de réinsérer la jauge.

La distance entre “Niveau bas” et “Plein” sur la jauge correspond à:

Volume maximal d'huile	
Litre (US qt, Imp qt)	0,75 (0,79, 0,66)

▼ Changement de l'huile moteur et du filtre

Changer l'huile moteur et le filtre à huile suivant le tableau d'entretien périodique (page 8-3).

Pour la protection de l'environnement apporter les huiles usées à un centre de recyclage. Pour plus de détails s'adresser à une station service ou à un concessionnaire agréé Mazda.

Entretien réalisable par le propriétaire

⚠ **PRUDENCE**

Manipulation de l'huile moteur usée:
Le contact prolongé avec de l'huile moteur usée est dangereux. Cela peut causer le cancer de la peau. Toujours se laver avec de l'eau et du savon immédiatement après avoir changé l'huile et le filtre.

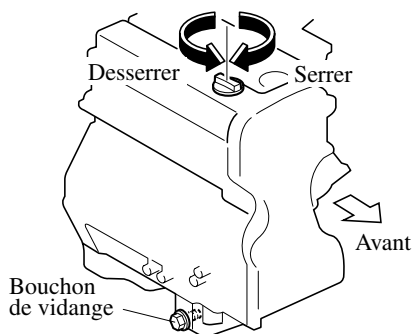
Changement de l'huile moteur

⚠ **PRUDENCE**

Vérification ou changement de l'huile moteur:
L'huile moteur chaude est dangereuse. Si le moteur a tourné, l'huile moteur sera très chaude. On risque de se brûler gravement. Ne pas vérifier ou changer l'huile moteur lorsque le moteur est chaud.

1. Réchauffer le moteur pendant quelques minutes puis l'arrêter. Retirer le bouchon de remplissage d'huile.
2. Retirer le bouchon de vidange et vidanger l'huile dans un récipient adéquat.
3. Bien resserrer le bouchon de vidange une fois que l'huile s'est complètement vidangée.
4. Remplir le moteur avec de l'huile neuve jusqu'au repère "Plein" sur la jauge.

5. Réinstaller et serrer le bouchon de remplissage d'huile.



6. Démarrer le moteur et vérifier l'étanchéité autour du bouchon de vidange.
7. Arrêter le moteur et attendre 5 minutes afin de laisser l'huile retourner dans le demi-carter inférieur.

Vérifier le niveau de l'huile et l'amener au repère "Niveau bas" si besoin est.

Avec remplacement du filtre à huile

Volume maximal d'huile (référence seulement)

Litre (US qt, Imp qt)	4,3 (4,5, 3,7)

Sans remplacement du filtre à huile

Volume maximal d'huile (référence seulement)

Litre (US qt, Imp qt)	3,9 (4,1, 3,4)

REMARQUE

- Les contenances d'huile moteur indiquées sont à titre de référence uniquement. Lors de l'appoint ou du changement d'huile moteur, vérifier le niveau d'huile moteur à l'aide de la jauge.
- N'utiliser que l'huile moteur spécifiée (page 10-4).

Entretien réalisable par le propriétaire

Remplacement du filtre à huile

Étant donné qu'un outil spécial est nécessaire pour serrer le filtre, un concessionnaire agréé Mazda devrait être chargé de l'opération.

Liquide de refroidissement du moteur

▼ Vérification du niveau de liquide de refroidissement

PRUDENCE

Moteur chaud:

*Un moteur chaud est dangereux. Si le moteur a tourné, les composantes dans le compartiment moteur peuvent être très chaudes. On risque de se brûler. Inspecter avec précautions le liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement, mais ne pas l'ouvrir. Ne pas utiliser une allumette ou autre flamme vive dans le compartiment moteur. **NE PAS FAIRE L'APPOINT DE LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT LORSQUE LE MOTEUR EST CHAUD.***



Ventilateur électrique et inspection du moteur:

Il est dangereux de travailler à proximité du ventilateur de refroidissement électrique lorsque celui-ci fonctionne. On risque d'être blessé gravement par les ailettes tournantes du ventilateur. Couper le contact et s'assurer que le ventilateur ne tourne pas avant d'entreprendre des travaux à proximité du ventilateur de refroidissement électrique.

Entretien réalisable par le propriétaire

PRUDENCE



Bouchon du circuit de refroidissement:

Lorsque le moteur et le radiateur sont chauds, du liquide de refroidissement brûlant et de la vapeur risquent de jaillir sous pression et causer de graves blessures. Ne pas retirer le bouchon du circuit de refroidissement lorsque le moteur et le radiateur sont chauds.

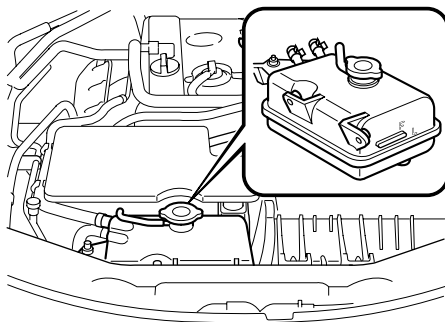
REMARQUE

Lorsque le liquide de refroidissement du moteur dépasse une certaine température préétablie, un ventilateur de refroidissement électrique se met en marche. Il continuera de tourner pendant environ 10 minutes après que le contacteur d'allumage a été mis sur la position d'arrêt.

Vérifier la protection contre le gel et le niveau du liquide de refroidissement dans le réservoir de liquide de refroidissement au moins une fois par an — au début de l'hiver — et avant de partir pour une région où la température risque de descendre en dessous de 0 °C (32 °F).

Vérifier l'état et les raccords de toutes les durites du circuit de refroidissement et les durites du chauffage.
Remplacer toute durite gonflée ou détériorée.

Le liquide doit remplir le radiateur et être entre les repères F et L dans le réservoir lorsque le moteur est froid.



Si le niveau se trouve au niveau ou à proximité du repère L, ajouter suffisamment de liquide de refroidissement spécifié dans le réservoir de liquide de refroidissement pour la protection contre le gel et la corrosion et porter le niveau jusqu'au repère F.

ATTENTION

Le liquide de refroidissement abîme la peinture.
Rincer immédiatement tout liquide qui s'est renversé.

Si le réservoir de liquide de refroidissement est vide ou qu'il doit être fréquemment rempli de nouveau liquide de refroidissement, consulter un concessionnaire agréé Mazda.

Entretien réalisable par le propriétaire

▼ Changement du liquide de refroidissement

Le changement du liquide de refroidissement doit être effectué en fonction du tableau d'entretien périodique (page 8-3).

ATTENTION

- N'utiliser que de l'eau douce (deminéralisée) pour le mélange de liquide de refroidissement. De l'eau contenant des minéraux diminue l'efficacité du liquide de refroidissement.
- Ne pas ajouter de l'eau uniquement. Toujours ajouter le mélange correct de liquide de refroidissement.
- Le moteur du véhicule comporte des pièces en aluminium et elles doivent être protégées par un liquide à l'éthylène-glycol afin d'éviter qu'elles ne soient endommagées par la corrosion ou le gel.
- NE PAS UTILISER de liquide de refroidissement contenant de l'alcool, du méthanol, du borate ou du silicate. Ces liquides de refroidissement peuvent endommager le circuit de refroidissement.
- NE PAS MELANGER d'alcool ou de méthanol avec le liquide de refroidissement. Cela risque d'endommager le circuit de refroidissement.
- Ne pas utiliser une solution contenant plus de 60 pour cent d'antigel. Cela réduirait son efficacité.

REMARQUE

Si l'indication "FL22" apparaît sur ou près du bouchon du système de refroidissement, utiliser un liquide de refroidissement de type FL22. Si un liquide de refroidissement d'un autre type que le FL22 est utilisé, il doit être remplacé à plus bref intervalle que ceux spécifiés selon l'entretien périodique (page 8-3).



FL22 

Sauf type FL22

Pour le pourcentage du mélange:

Protection	Volume	
	Antigel	Eau déminéralisée
Au-dessus de -16°C (3°F)	35%	65%
Au-dessus de -26°C (-15°F)	45%	55%
Au-dessus de -40°C (-40°F)	55%	45%

Type FL22

La concentration du liquide de refroidissement de moteur de type FL22 a été préréglée en usine. Utiliser le produit tel quel, sans le diluer.

Entretien réalisable par le propriétaire

Pour changer le liquide de refroidissement

PRUDENCE

Retrait du bouchon du circuit de refroidissement:

Le fait de retirer le bouchon du circuit de refroidissement lorsque le moteur est en marche ou chaud est dangereux. Ceci peut endommager le circuit de refroidissement et le moteur, et du liquide de refroidissement bouillant et de la vapeur peuvent gicler et causer de graves blessures.

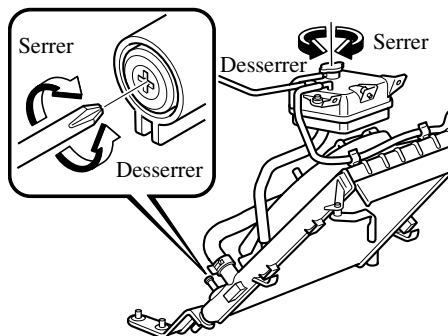
Arrêter le moteur et attendre qu'il se refroidisse. Même à ce stade, faire très attention lors du retrait du bouchon du circuit de refroidissement.

Enrouler un chiffon épais autour du bouchon et tourner lentement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'au premier arrêt.

Reculer pendant que la pression se détend. Lorsque toute la pression est partie, appuyer sur le bouchon - toujours à l'aide d'un chiffon - le tourner et le retirer.

1. S'assurer que le moteur ne tourne pas et qu'il s'est refroidi.

2. Retirer le bouchon du circuit de refroidissement.



3. Retirer le bouchon de vidange du radiateur et vidanger le liquide de refroidissement dans un récipient adéquat. Mettre au rebut tout liquide de refroidissement utilisé selon la réglementation applicable.
4. Rincer le radiateur à l'eau.
5. Laisser le système se vidanger complètement. Introduire et serrer le bouchon de vidange. Verser la quantité nécessaire de mélange de liquide de refroidissement à l'éthylène-glycol et eau afin d'assurer la protection requise contre le gel et la corrosion.
6. Sous un climat extrêmement froid, ajouter le mélange selon le pourcentage recommandé sous "Changement du liquide de refroidissement".
7. Faire tourner le moteur au ralenti avec le bouchon du circuit de refroidissement retiré. Ajouter lentement du liquide de refroidissement si cela s'avère nécessaire.

Entretien réalisable par le propriétaire

8. A ce point, attendre que le moteur atteigne sa température de fonctionnement normale; puis appuyer sur la pédale d'accélérateur deux ou trois fois. Ajouter du liquide, si nécessaire, jusqu'à ce que le système soit plein.
9. Installer le bouchon du circuit de refroidissement. Vérifier l'étanchéité de tous les raccords. Vérifier une fois de plus le niveau du réservoir de liquide de refroidissement et s'assurer que le niveau de liquide de refroidissement se trouve entre les repères F et L.

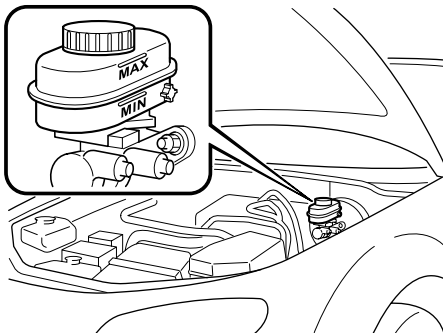
Liquide de frein/embrayage

▼ Vérification du niveau de liquide de frein/embrayage

Les freins et l'embrayage utilisent le liquide du même réservoir.

Vérifier périodiquement le niveau du liquide dans le réservoir. Le niveau doit être gardé au niveau MAX.

Ceci est une condition normale associée à l'usure de garnitures des freins et d'embrayage. Si le niveau du liquide est excessivement bas, faire vérifier le circuit de freinage/embrayage par un concessionnaire agréé Mazda.



Entretien réalisable par le propriétaire

▼ Appoint de liquide de frein/ embrayage



PRUDENCE

Liquide de frein renversé:

Du liquide de frein renversé est dangereux. S'il entre en contact avec les yeux, cela peut causer de graves blessures. Dans ce cas, se rincer immédiatement les yeux avec de l'eau et consulter un médecin. Du liquide de frein renversé sur un moteur chaud peut causer un incendie. Faire attention de ne pas renverser de liquide de frein sur soi ou sur le moteur.

Niveau bas de liquide de frein/ embrayage:

***Si le niveau du liquide de frein/
embrayage est bas cela est dangereux. Un niveau bas peut indiquer une usure des plaquettes de frein ou une fuite du système de freinage. Les freins risquent de ne pas fonctionner et cela peut causer un accident. Si l'on remarque que le niveau est bas, faire vérifier les freins et l'embrayage.***

Si le niveau du liquide est bas, ajouter du liquide jusqu'au repère MAX.

Avant d'ajouter du liquide, nettoyer soigneusement la zone entourant le bouchon du réservoir.



ATTENTION

- Le liquide de frein/embrayage endommage les surfaces peintes. Si du liquide de frein/embrayage entre en contact avec une surface peinte, l'essuyer immédiatement.
- L'utilisation d'un liquide de frein/embrayage autre que celui spécifié (page 10-4) endommagera les systèmes. Le mélange de liquides différents peut aussi endommager les systèmes.
Si l'on doit rajouter fréquemment du liquide de frein/embrayage, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Entretien réalisable par le propriétaire

Liquide de direction assistée

▼ Vérification du niveau de liquide de direction assistée

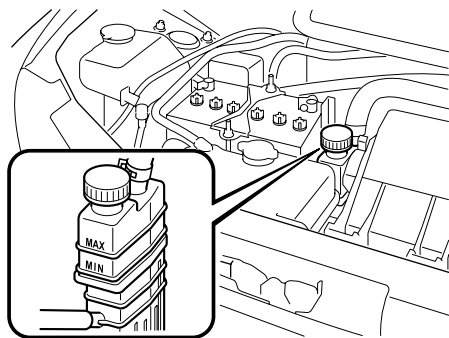
ATTENTION

Pour éviter d'endommager la pompe de direction assistée, ne pas utiliser le véhicule pour de longues périodes si le niveau de liquide de direction assistée est bas.

REMARQUE

Utiliser le liquide de direction assistée spécifié (page 10-4).

Vérifier le niveau du liquide de direction assistée dans le réservoir à chaque changement d'huile, avec le moteur arrêté et froid. Ajouter du liquide au besoin; il n'est pas nécessaire de changer le liquide périodiquement.



Le niveau doit se trouver entre les repères MAX et MIN.

Vérifier les durites et tuyaux pour fuites ou dommages.

Si une réparation est requise, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Entretien réalisable par le propriétaire

Liquide de lave-glace

▼ Vérification du niveau du liquide de lave-glace

PRUDENCE

Substitution du liquide de lave-glace:

L'utilisation de liquide antigel comme liquide de lave-glace est dangereuse.

Si pulvérisé sur le pare-brise, il le salira, gênera la visibilité et cela peut causer un accident. N'utiliser que du liquide de lave-glace de pare-brise ou de l'eau pure dans le réservoir de liquide.

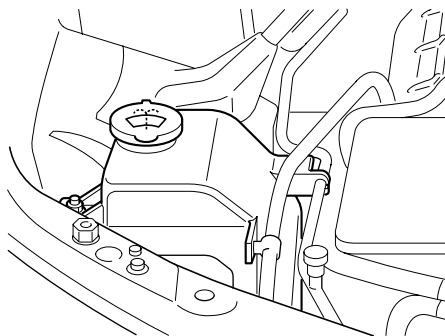
Utilisation de liquide de lave-glace sans protection antigel en hiver:

L'utilisation du véhicule par des températures inférieures à 4°C (40°F) avec du liquide de lave-glace sans protection antigel est dangereuse car cela risque de bloquer la vue par le pare-brise et causer un accident. Par temps froid, s'assurer de toujours utiliser du liquide de lave-glace avec une protection antigel.

REMARQUE

La réglementation locale, provinciale ou fédérale peut limiter l'utilisation de composés organiques volatils (COV) qui sont communément utilisés comme agents antigel dans le liquide de lave-glace. Un liquide de lave-glace avec un bas pourcentage de COV ne doit être utilisé que s'il fournit une protection contre le gel adéquate pour toutes les régions et les climats où le véhicule sera utilisé.

Vérifier le niveau sur le réservoir du liquide de lave-glace, ajouter du liquide si nécessaire.



Utiliser de l'eau pure si du liquide de lave-glace n'est pas disponible.

Par temps froid, n'utiliser qu'une solution de lave-glace antigel.

Entretien réalisable par le propriétaire

Lubrification de la carrosserie

Toutes les parties mobiles du véhicule, telles que les charnières et les serrures de portières et du capot, doivent être lubrifiées à chaque changement d'huile. Par temps froid utiliser un lubrifiant antigel pour les serrures.

S'assurer que le loquet secondaire du capot empêche le capot de s'ouvrir lorsque le loquet primaire est relâché.

Filtre à air

⚠ ATTENTION

Ne pas utiliser le véhicule sans le filtre à air. Cela peut endommager le moteur.

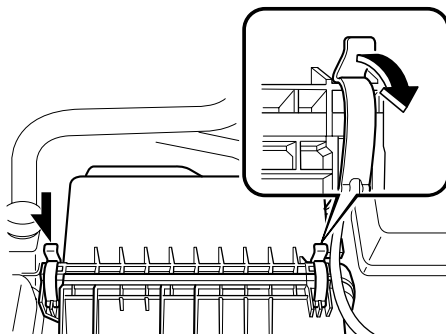
Ce filtre à air peut être soit nettoyé à l'air comprimé et réutilisé, soit remplacé, suivant son état. S'il n'est pas très sale, le secouer pour retirer les matières étrangères. A chaque inspection, essuyer l'intérieur du boîtier de filtre à air à l'aide d'un chiffon humide.

▼ Remplacement du filtre à air

REMARQUE

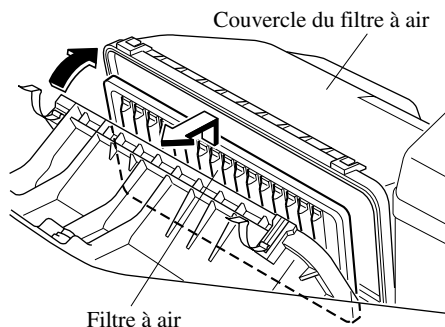
Si le véhicule est utilisé dans des régions très poussiéreuses ou sablonneuses, remplacer l'élément du filtre à air à des intervalles plus rapprochés que ceux recommandés.

1. S'assurer que le contact est coupé.
2. Défaire les loquets.



Entretien réalisable par le propriétaire

3. Soulever le couvercle du filtre à air et retirer le filtre.



4. Essuyer l'intérieur du boîtier de filtre à air à l'aide d'un chiffon humide.
5. Nettoyer ou remplacer le filtre à air.
6. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

REMARQUE

Installer l'élément de filtre de façon que la surface du bord inférieur comportant le numéro de pièce imprimé soit visible et orientée vers l'avant du véhicule.

Remplacer le filtre à air en fonction du tableau d'entretien périodique (page 8-3).

Balais d'essuie-glace

⚠ ATTENTION

- Remplacement des balais d'essuie-glace Les cires chaudes appliquées par des lave-auto automatiques peuvent réduire la capacité de nettoyage des essuie-glaces.
- Afin d'éviter d'endommager les balais d'essuie-glace, ne pas utiliser d'essence, kérosène, diluant pour peinture ou autres dissolvants sur ou à proximité des balais d'essuie-glace.

La contamination du pare-brise ou des balais d'essuie-glace par des matières étrangères peut réduire l'efficacité des balais d'essuie-glace. Les sources fréquentes de contamination sont les insectes, la sève d'arbre et les traitements à la cire chaude utilisée dans certains appareils de lave-auto automatiques.

Si les balais n'essuient pas correctement, nettoyer la vitre et les balais avec un bon produit de nettoyage ou du détergent doux et rincer entièrement à l'eau limpide. Répéter l'opération si nécessaire.

▼ Remplacement des balais d'essuie-glace de pare-brise

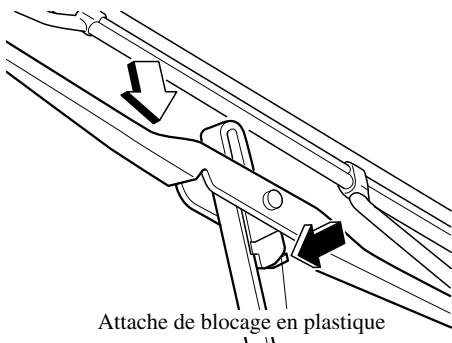
Lorsque les essuie-glace ne nettoient plus correctement le pare-brise, les balais sont probablement usés ou abîmés. Les remplacer.

Entretien réalisable par le propriétaire

⚠ ATTENTION

Pour éviter d'endommager les bras d'essuie-glace et les autres composants, ne pas déplacer manuellement les essuie-glace.

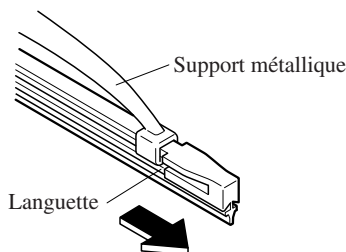
1. Relever le bras d'essuie-glace et tourner l'ensemble du balai pour mettre en évidence l'attache de blocage en plastique. Pousser sur l'attache et faire coulisser l'ensemble du balai vers le bas; le soulever ensuite afin de le détacher du bras.



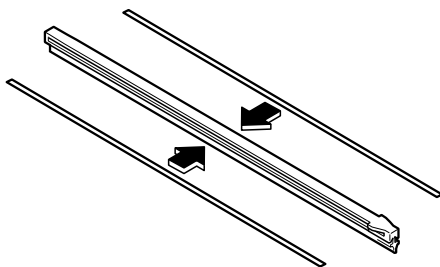
⚠ ATTENTION

Pour empêcher les dommages au pare-brise, laisser retomber doucement l'essuie-glace sans le frapper contre le pare-brise.

2. Saisir l'extrémité du caoutchouc de balai et tirer jusqu'à ce que les languettes soient dégagées du support métallique.



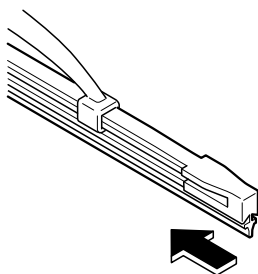
3. Retirer les barres métalliques du caoutchouc du balai d'essuie-glace retiré et les monter sur un caoutchouc de balai d'essuie-glace neuf.



⚠ ATTENTION

- Ne pas plier ou jeter les barres métalliques. Elles doivent être réutilisées.
- Si les barres métalliques sont inversées, l'efficacité des balais d'essuie-glace risque de diminuer. Dès lors, ne pas utiliser les barres métalliques côté conducteur sur les balais côté passager, ou vice versa.
- S'assurer de réinstaller les barres métalliques dans le nouveau caoutchouc de balai de sorte que la courbure soit la même que celle du caoutchouc retiré.

4. Introduire prudemment un caoutchouc de balai neuf.
Installer l'ensemble du balai dans l'ordre inverse de celui du retrait.

**REMARQUE**

Installer les balais en dirigeant les attaches vers le bas du bras d'essuie-glace.

Entretien réalisable par le propriétaire

Batterie

PRUDENCE

Composants en plomb de la batterie:

Les bornes, connecteurs et les pièces reliées contiennent du plomb et des dérivés de plomb, des produits chimiques qui ont été trouvés par l'Etat de la Californie comme causant le cancer et des problèmes de reproduction.

Bien se laver les mains après leur manipulation.



Suivre ces précautions soigneusement:

Pour une manipulation sûre et correcte de la batterie, lire soigneusement les précautions suivantes avant d'utiliser ou inspecter la batterie.



Lunettes de protection:

Travailler sans lunettes de protection est dangereux. Le liquide de la batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE qui peut causer la cécité s'il entre en contact avec vos yeux. Aussi, l'hydrogène produit pendant le fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. S'assurer de toujours porter des lunettes de protection lorsque l'on travaille près de la batterie.



Liquide de batterie renversé:

Du liquide de batterie renversé est dangereux.

Le liquide de la batterie contient de l'ACIDE SULFURIQUE qui peut causer de graves blessures s'il entre en contact avec vos yeux, votre peau ou vos vêtements. Si cela se produit, se rincer immédiatement les yeux avec de l'eau pendant 15 minutes ou se laver la peau complètement et consulter un médecin. Porter des lunettes de protection et des gants de protection pour éviter le contact avec du liquide de la batterie.



Les enfants et les batteries:

Le fait de laisser des enfants jouer près d'une batterie est dangereux. Du liquide de batterie peut causer de graves blessures s'il entre en contact avec les yeux ou la peau. S'assurer de toujours garder les batteries hors de portée des enfants.

 PRUDENCE**Maintenir les flammes éloignées:**

Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures. Garder toutes les flammes y compris les cigarettes et les étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie. Lorsque l'on travaille près d'une batterie, ne pas laisser des outils en métal entrer en contact avec la borne positive (+) ou négative (–) de la batterie. Ne pas laisser la borne positive (+) entrer en contact avec la carrosserie du véhicule.

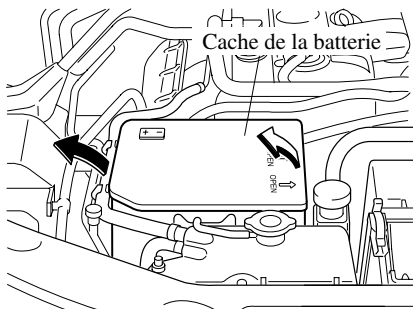
**Explosions causées par la batterie:**

Des flammes ou des étincelles près de cellules ouvertes de la batterie sont dangereuses. De l'hydrogène, qui est produit lors du fonctionnement normal de la batterie, peut s'enflammer et faire exploser la batterie. Une batterie qui explose peut causer de graves brûlures et blessures. Garder les flammes, y compris les cigarettes, et étincelles éloignées des cellules ouvertes de la batterie.

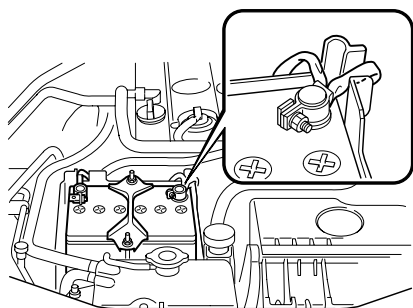
Entretien réalisable par le propriétaire

REMARQUE

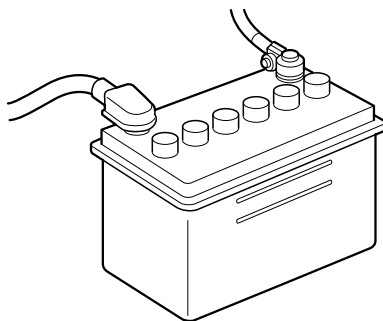
- Retirer le cache de la batterie avant d'exécuter l'entretien de la batterie.



- Avant de mettre le cache de la batterie en place, s'assurer que les deux câbles à la borne négative (à droite de la batterie) sont reliés avec les câbles dirigés vers la droite et l'arrière de la batterie comme sur la figure.



▼ Entretien de la batterie



Pour que les performances de la batterie soient optimales:

- Veiller à ce que la batterie soit toujours correctement fixée.
- Veiller à ce que le dessus de la batterie soit propre et sec.
- Veiller à ce que les bornes et les cosses soit propres et correctement serrées, et les enduire de vaseline ou de graisse pour borne.
- Nettoyer immédiatement toute trace d'électrolyte avec un mélange d'eau et de bicarbonate de soude.
- Si le véhicule n'est pas utilisé pendant une période prolongée, déconnecter les câbles de la batterie.

Entretien réalisable par le propriétaire

Pneus

Pour des performances optimales, la sécurité, et l'économie de carburant maximale, les pneus doivent toujours être gonflés aux pressions de gonflage recommandées et respecter également les limites de charge et la répartition du poids recommandées.

PRUDENCE

Utilisation de pneus de type différent:
Le fait de conduire avec des pneus de type différent est dangereux. Cela peut entraîner une mauvaise maniabilité et de mauvaises performances de freinage; et cela peut entraîner une perte de contrôle du véhicule.

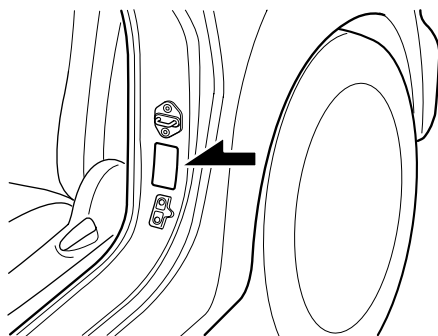
Utilisation des pneus de taille incorrecte:
L'utilisation de pneus de dimensions autres que celles recommandées pour ce véhicule Mazda (page 10-6) est dangereuse. Cela peut sérieusement affecter le confort, la conduite, la garde au sol, le passage de roue et l'indication du compteur de vitesse. Ceci peut entraîner un accident. N'utiliser que des pneus de dimensions spécifiées pour ce véhicule Mazda.

▼ Pression de gonflage des pneus

PRUDENCE

Gonflage incorrect des pneus:
Un sur-gonflage ou un sous-gonflage des pneus est dangereux. Une mauvaise tenue de route ou une défaillance soudaine des pneus peut causer un grave accident. Toujours garder les pneus gonflés à la pression correcte (page 10-6).

Le système de surveillance de pression des pneus* n'élimine pas la nécessité de vérifier l'état des pneus tous les jours, incluant une vérification visuelle de l'état de gonflage des pneus. Vérifier la pression de gonflage tous les pneus tous les mois, lorsque les pneus sont froids. Les pressions recommandées doivent être respectées si l'on veut obtenir une conduite et une tenue de route optimale ainsi qu'une usure minimale des pneus. Lors de la vérification de la pression, l'utilisation d'une jauge de pression numérique est recommandée.



Se référer au tableau de gonflage des pneus (page 10-6).

Entretien réalisable par le propriétaire

REMARQUE

- Vérifier toujours la pression des pneus lorsqu'ils sont froids.
- Lorsque les pneus sont chauds, les pressions de gonflage dépassent généralement les valeurs recommandées. Ne pas dégonfler les pneus, pour ajuster la pression, lorsqu'ils sont chauds.
- Un sous-gonflage peut causer une diminution de l'économie de carburant, une usure irrégulière et prématurée du pneu, et une mauvaise étanchéité du talon du pneu; cela peut déformer la roue et faire que le pneu se sépare de la jante.
- Un sur-gonflage peut causer une conduite dure, une usure irrégulière et prématurée du pneu, et accroît considérablement la possibilité de dommages causés par les risques de la route.
Veiller à ce que les pressions des pneus soient constamment aux niveaux corrects. Si l'on doit gonfler un pneu souvent, le faire vérifier.

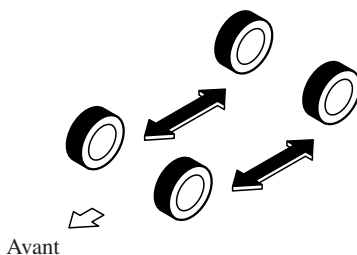
▼ Permutation des pneus

Pour égaliser l'usure des pneus, il est recommandé de procéder à leur permutation tous les 12.000 km (7.500 milles)/8.000 km* (5.000 milles) ou plus fréquemment si une usure irrégulière apparaît. Lors de la permutation, vérifier si l'équilibrage est correct.

* Conditions de conduite uniques pour les Etats-Unis, le Canada et Puerto Rico

REMARQUE

Etant donné que ce véhicule n'est pas équipé d'une roue de secours, une permutation sécuritaire des pneus à l'aide du cric fourni n'est pas possible. Faire faire la permutation des roues par un concessionnaire agréé Mazda.



A chaque permutation des pneus, vérifier si les pneus sont endommagés et s'ils sont usés irrégulièrement. L'usure anormale des pneus est généralement causée par une ou plusieurs des causes suivantes:

- Pression de gonflage incorrecte
- Alignement des roues inadéquat
- Equilibrage incorrect des roues
- Freinages importants

Après la permutation, veiller à régler les pressions de gonflage des pneus avant et arrière en fonction des spécifications (page 10-6) et vérifier le couple de serrage des écrous de roues.

Entretien réalisable par le propriétaire

ATTENTION

Permuter les pneus unidirectionnels et les pneus à carcasse radiale à bande de roulement à dessins asymétriques ou à crampons de l'avant à l'arrière uniquement, et non pas entre la droite et la gauche. La performance des pneus sera réduite si la rotation est faite entre la droite et la gauche.

ATTENTION

Système Différentiel autobloquant; ne pas utiliser les pneus suivants:

- Pneus de dimension autre que celle recommandée
- Une combinaison de pneus de dimension ou de type différent
- Des pneus sous-gonflés

Si ces instructions ne sont pas suivies, la rotation des roues de droite et de gauche sera différente et cela applique une surcharge constante au différentiel autobloquant par viscosité. Cela causera un mauvais fonctionnement.

ATTENTION

(Avec système de surveillance de pression des pneus)

Lors du remplacement ou de la réparation des pneus, des jantes ou des deux, faire faire le travail par un concessionnaire agréé Mazda, sinon les capteurs de pression des pneus peuvent être endommagés.

REMARQUE

(Avec système de surveillance de pression des pneus)

- Lorsque des pneus avec flancs ceinturés d'acier sont utilisés, le système peut ne pas fonctionner correctement même si une jante d'origine est utilisée.
Se référer à Activation erronée du système à la page 5-34.
- S'assurer d'installer les capteurs de pression des pneus lorsque les jantes ou les pneus sont remplacés.
Se référer à Pneus et jantes à la page 5-34.

▼ Remplacement d'un pneu

PRUDENCE

Pneus usés:

La conduite avec des pneus usés est dangereuse.

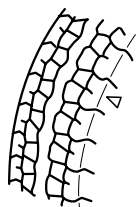
Des performances de freinage, direction et traction réduites peuvent causer un accident.

N'utiliser que des pneus en bon état.

Entretien réalisable par le propriétaire

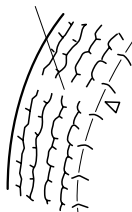
Si un pneu est usé régulièrement, un témoin d'usure apparaît en travers de la chape.

Dans un tel cas, remplacer le pneu.



Chape neuve

Témoin d'usure



Chape usée

Le remplacement d'un pneu usé irrégulièrement est nécessaire avant que le témoin d'usure n'apparaisse en travers de la chape.

REMARQUE

L'état des pneus se dégrade avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés sur la route. Il est généralement recommandé de remplacer les pneus lorsqu'ils sont vieux de 6 ans ou plus. La chaleur des climats chauds ou les conditions d'utilisation fréquente à forte charge peuvent accélérer le vieillissement des pneus. La semaine et l'année de fabrication sont indiquées par 4 chiffres. Se référer à Etiquetage des pneus à la page 9-19.

▼ Remplacement d'une roue

! PRUDENCE

Utilisation de roues de dimensions non spécifiées:

L'utilisation de roues de dimensions non spécifiées pour ce véhicule est dangereuse. Cela peut affecter le freinage et la conduite, ce qui peut causer une perte de contrôle du véhicule et un accident. N'utiliser que des roues de dimensions correctes sur ce véhicule.

! ATTENTION

- Une roue de dimension autre que celle spécifiée peut affecter:
 - L'ajustement du pneu
 - La durée de vie de la roue et du roulement de roue
 - La garde au sol
 - L'espace nécessaire à la chaîne
 - L'indication du compteur de vitesse
 - L'alignement des phares
 - La hauteur des pare-chocs
 - Système de surveillance de pression des pneus
 - Système différentiel autobloquant

** ATTENTION**

- **(Avec système de surveillance de pression des pneus)**
 - Lors du remplacement ou de la réparation des pneus, des jantes ou des deux, faire faire le travail par un concessionnaire agréé Mazda, sinon les capteurs de pression des pneus peuvent être endommagés.
 - Les jantes montées sur ce véhicule Mazda sont spécialement conçues pour l'installation de capteurs de pression des pneus. Ne pas utiliser des jantes non d'origine, car il peut ne pas être possible d'y installer les capteurs de pression des pneus.

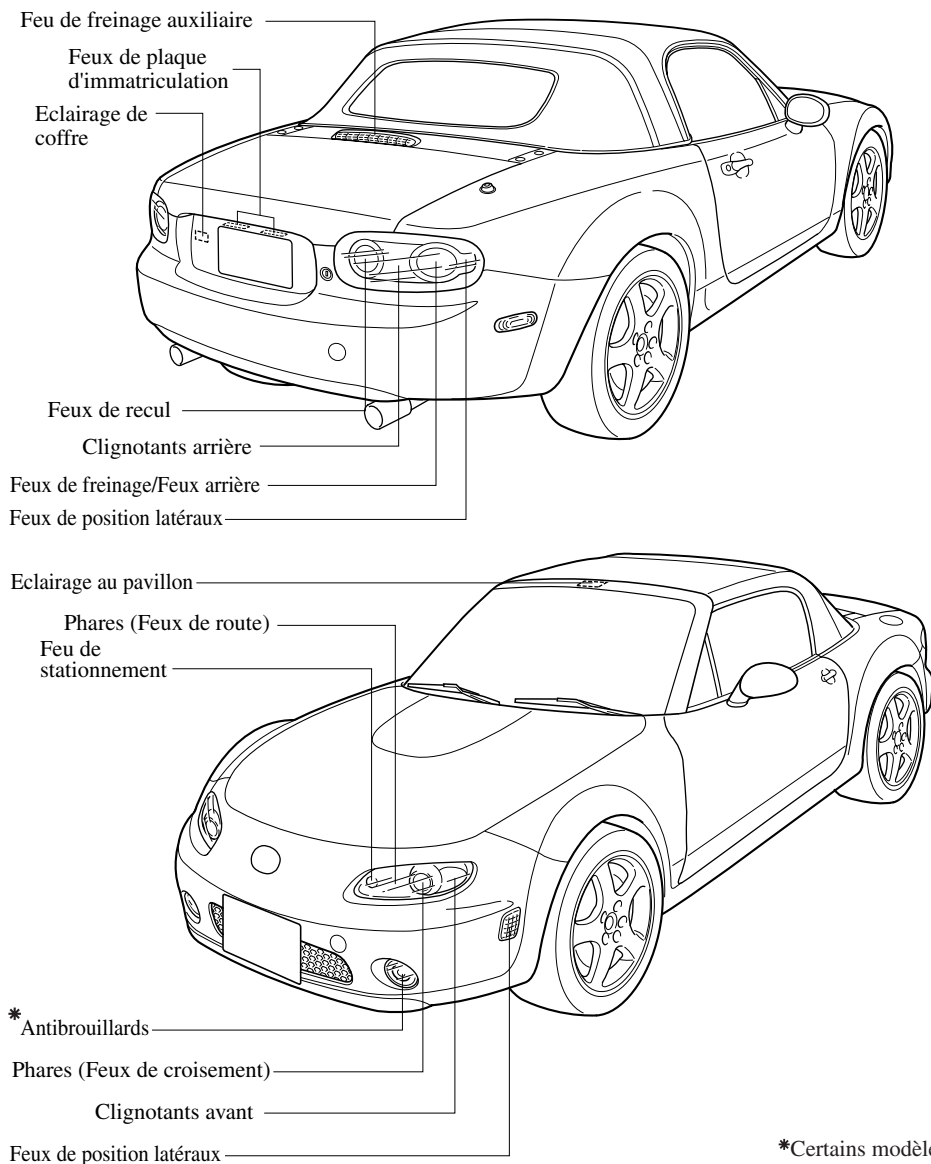
REMARQUE

S'assurer d'installer les capteurs de pression des pneus lorsque les jantes ou les pneus sont remplacés. Se référer à Pneus et jantes à la page 5-34.

En cas de remplacement d'une roue, veiller à ce que la roue neuve soit équivalente en diamètre, en largeur de jante et en déport, à la roue d'origine.

Un équilibrage correct des roues offre un meilleur confort de conduite et réduit l'usure des pneus. Des roues déséquilibrées peuvent causer des vibrations et entraîner une usure irrégulière des pneus.

Ampoules



*Certains modèles.

PRUDENCE

Remplacement des ampoules à décharge en xénon:

Le fait de remplacer des ampoules à décharge en xénon soi-même est dangereux. Etant donné que les ampoules à décharge en xénon requièrent une tension élevée, on risque de subir une décharge électrique si les ampoules ne sont pas manipulées correctement. Ne pas remplacer les ampoules à décharge en xénon soi-même. Lorsque le remplacement des ampoules est requis, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Manipulation des ampoules halogènes:

Si une ampoule halogène se casse, cela est dangereux. Ces ampoules contiennent du gaz sous pression. Si une ampoule se casse, elle explosera et les éclats de verre peuvent causer de graves blessures.

Si le verre de l'ampoule est touché avec les mains nues, l'huile naturelle du corps peut faire que l'ampoule surchauffe et explose lorsqu'elle est allumée. Ne jamais toucher le verre de l'ampoule avec les mains nues et toujours porter des lunettes de sûreté lors de la manipulation ou lorsque l'on travaille près d'ampoules halogènes.

PRUDENCE

Les enfants et les ampoules halogènes:

Le fait de jouer avec une ampoule halogène est dangereux. Si l'ampoule tombe ou si elle se casse, cela peut causer de graves blessures.

Toujours garder les ampoules halogènes hors de la portée des enfants.

▼ Remplacement des ampoules d'éclairages extérieurs

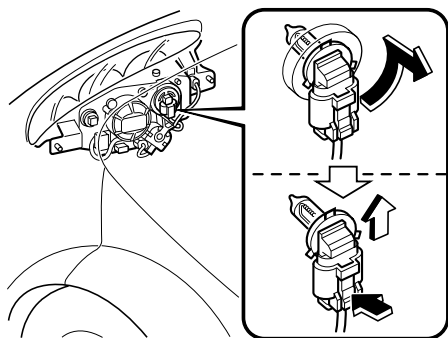
Remplacement des ampoules de phare

1. Veiller à ce que l'interrupteur des phares soit coupé.
2. Ouvrir le capot et localiser les ampoules de feux de route et de croisement à l'arrière du corps de phare.
L'ampoule côté extérieur est l'ampoule de feu de croisement, et celle du côté intérieur est l'ampoule de feu de route.

Entretien réalisable par le propriétaire

Ampoules de feux route

1. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer délicatement vers l'arrière.
2. Débrancher l'ensemble douille et ampoule du connecteur électrique en appuyant sur la languette du connecteur avec un doigt et en tirant l'ampoule vers le haut.



3. Installer le nouvel ensemble douille et ampoule dans l'ordre inverse du retrait.

REMARQUE

- Si l'on touche l'ampoule halogène par mégarde, il faut la nettoyer en la frottant avec de l'alcool avant de l'utiliser.
- Utiliser le protecteur et l'emballage de la nouvelle ampoule pour mettre au rebut, hors de portée des enfants, l'ancienne ampoule.

Ampoules de feux de croisement

(Ampoules à décharge en Xénon)

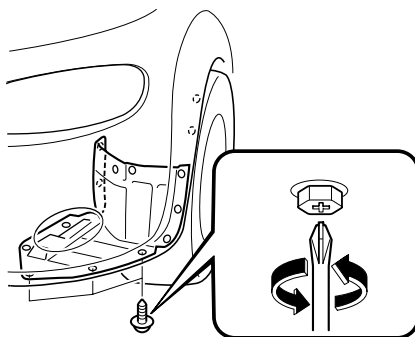
Il n'est pas possible de remplacer les ampoules des feux de croisement des phares soi-même.

Les ampoules doivent être remplacées par un concessionnaire agréé Mazda.
(Ampoules halogènes)

REMARQUE

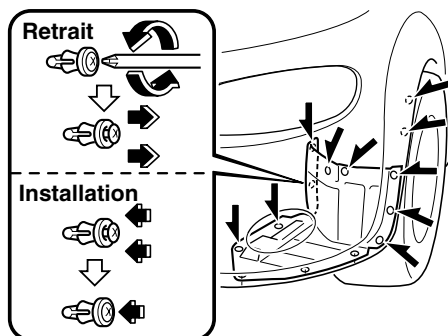
Il est difficile de remplacer soi-même les ampoules halogènes des feux de croisement; il est donc recommandé de confier les travaux de remplacement à un concessionnaire agréé Mazda.

1. Si l'on change l'ampoule de phare droite, démarrer le moteur, tourner le volant de direction à fond vers la gauche, et arrêter le moteur. Si l'on change l'ampoule de phare gauche, tourner le volant de direction vers la droite.
2. Tourner les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et les retirer.

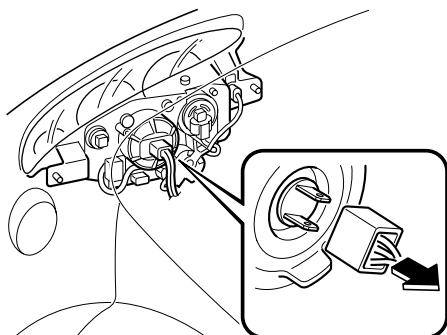


Entretien réalisable par le propriétaire

3. Tourner la section centrale des pièces de retenue en plastique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et les retirer, puis retirer partiellement le garde-boue.

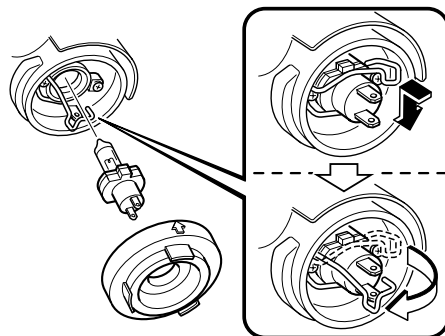


4. Débrancher le connecteur électrique de l'ampoule en le tirant vers l'arrière.

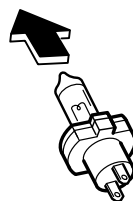


5. Tirer le couvercle d'étanchéité pour le retirer.

6. Décrocher le ressort de retenue de l'ampoule.



7. Basculer le ressort pour libérer l'ampoule de phare.
8. Retirer prudemment l'ensemble douille et ampoule et le tirer en un mouvement rectiligne.
9. Sortir l'ampoule de phare de la douille.



10. Installer le nouvel ensemble douille et ampoule dans l'ordre inverse du retrait.

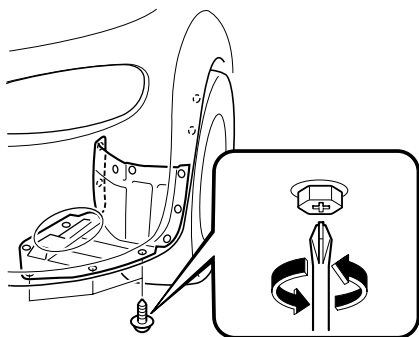
Entretien réalisable par le propriétaire

REMARQUE

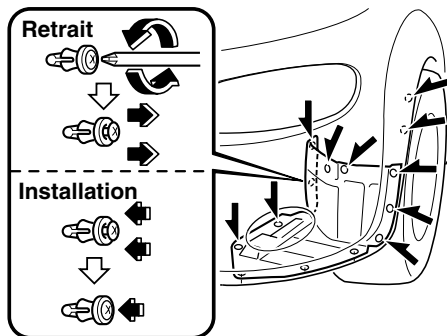
- Si l'on touche l'ampoule halogène par mégarde, il faut la nettoyer en la frottant avec de l'alcool avant de l'utiliser.
- Utiliser le protecteur et l'emballage de la nouvelle ampoule pour mettre au rebut, hors de portée des enfants, l'ancienne ampoule.
- Lors de l'installation du couvercle d'étanchéité, s'assurer que l'indication est ↑ placée vers le haut.

Antibrouillards avant *

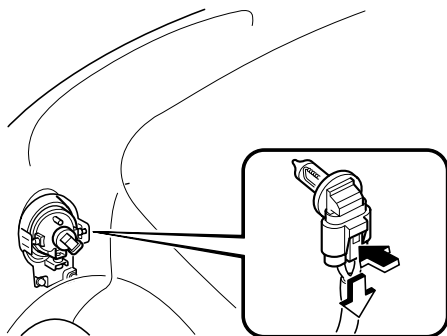
1. Si l'on change l'ampoule de l'antibrouillard avant droit, démarrer le moteur, tourner le volant de direction à fond vers la gauche, et arrêter le moteur. Si l'on change l'ampoule de l'antibrouillard avant gauche, tourner le volant de direction vers la droite.
2. Tourner les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et les retirer.



3. Tourner la section centrale des pièces de retenue en plastique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et les retirer, puis retirer partiellement le garde-boue.



4. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer délicatement vers l'arrière.
5. Débrancher l'ensemble douille et ampoule du connecteur électrique en appuyant sur la languette du connecteur avec un doigt et en tirant l'ampoule vers le haut.



6. Installer le nouvel ensemble douille et ampoule dans l'ordre inverse du retrait.

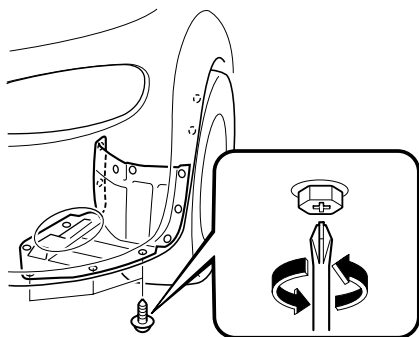
Entretien réalisable par le propriétaire

REMARQUE

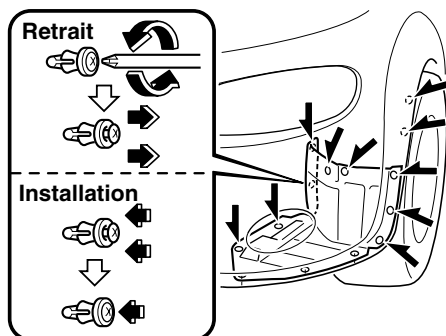
- Si l'on touche l'ampoule halogène par mégarde, il faut la nettoyer en la frottant avec de l'alcool avant de l'utiliser.
- Utiliser le protecteur et l'emballage de la nouvelle ampoule pour mettre au rebut, hors de portée des enfants, l'ancienne ampoule.

Clignotants avant

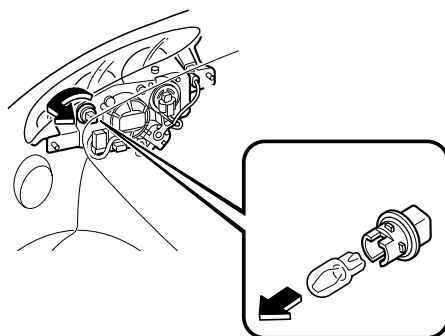
1. Si l'on change l'ampoule de clignotant avant droit, démarrer le moteur, tourner le volant de direction à fond vers la gauche, et arrêter le moteur. Si l'on change l'ampoule de clignotant avant gauche, tourner le volant de direction vers la droite.
2. Tourner les vis dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et les retirer.



3. Tourner la section centrale des pièces de retenue en plastique dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et les retirer, puis retirer partiellement le garde-boue.



4. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
5. Débrancher l'ampoule de la douille.



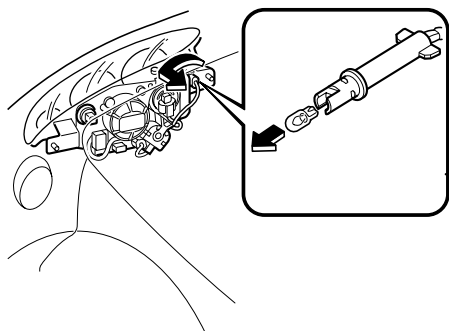
6. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

Feux de stationnement

1. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.

Entretien réalisable par le propriétaire

2. Débrancher l'ampoule de la douille.



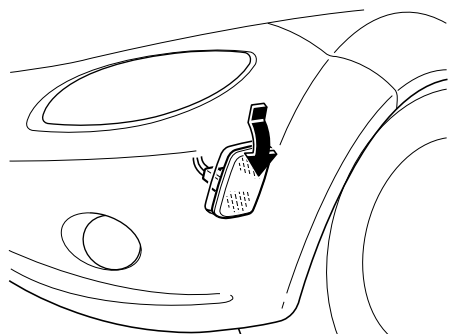
3. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

Feux de position avant

REMARQUE

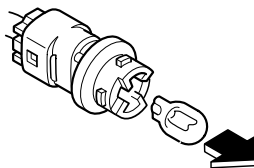
Pour remplacer l'ampoule, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

1. Faire coulisser l'unité comme illustré pour la retirer.



2. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.

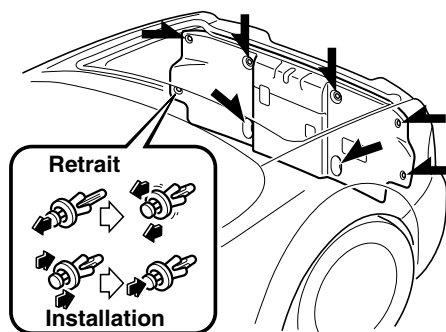
3. Débrancher l'ampoule de la douille.



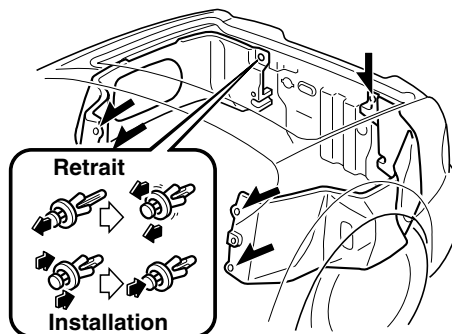
4. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

Feux de freinage/Feux arrière, Clignotants arrière, Feux de recul

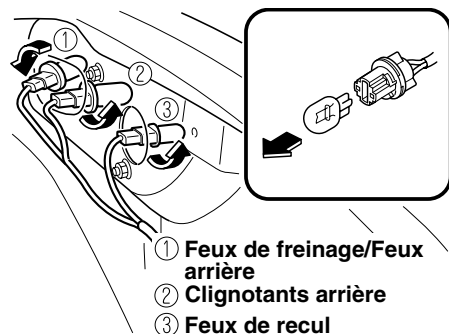
1. Tirer la section centrale des pièces de retenue en plastique, et les retirer, puis enlever la garniture d'extrémité du coffre.



2. Du côté où l'ampoule doit être changée, tirer la section centrale des pièces de retenue en plastique et les retirer, puis retirer la garniture latérale du coffre.



3. Tourner l'ensemble douille et ampoule dans le sens contraire des aiguilles d'une montre et le retirer.
4. Débrancher l'ampoule de la douille.

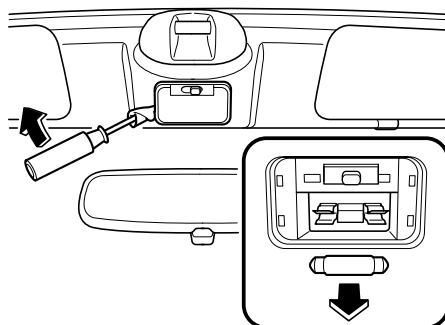


5. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

▼ Remplacement des ampoules d'éclairages intérieurs

Eclairage au pavillon

1. Insérer un tournevis à tête plate enveloppé d'un chiffon doux, pour éviter d'endommager la garniture, dans l'éclairage au pavillon comme illustré, puis retirer le couvercle.
2. Débrancher l'ampoule en la tirant.

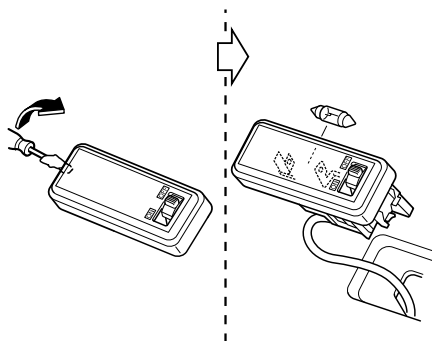


3. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

Entretien réalisable par le propriétaire

Eclairage de coffre

1. Insérer un tournevis à tête plate enveloppé d'un chiffon, pour éviter d'endommager la garniture, dans l'éclairage de compartiment à bagages comme illustré, puis retirer l'unité d'éclairage de compartiment à bagages.
2. Débrancher l'ampoule en la tirant.



3. Installer dans l'ordre inverse du retrait.

Fusibles

Le circuit électrique du véhicule est protégé par des fusibles.

Si un des feux, accessoires ou commandes ne fonctionne pas, vérifier la protection du circuit relié. Si un fusible est fondu, le filament se trouvant à l'intérieur sera coupé.

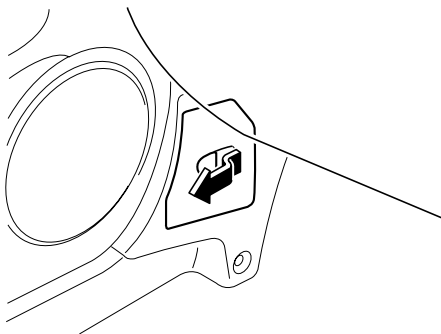
Si le même fusible fond de nouveau, ne pas utiliser ce système et s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda dès que possible.

▼ Remplacement d'un fusible

Remplacement des fusibles sur le côté gauche du véhicule

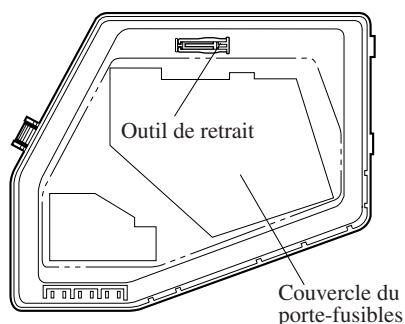
Si un circuit électrique ne fonctionne pas, vérifier en premier les fusibles du côté gauche du véhicule.

1. Couper le contact et mettre tous les interrupteurs hors fonction.
2. Retirer le couvercle.

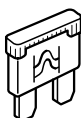


Entretien réalisable par le propriétaire

3. Tirer le fusible droit à l'aide de l'outil de retrait fourni dans le couvercle du porte-fusibles du compartiment moteur.



4. Vérifier le fusible et le remplacer s'il est fondu.



Normal



Fondu

5. Enfoncer un fusible neuf de même valeur, et s'assurer qu'il est bien installé. Sinon le faire installer par un concessionnaire agréé Mazda. Si un fusible de rechange n'est pas disponible, utiliser un fusible de même valeur, d'un circuit non nécessaire à la conduite du véhicule, comme le fusible MIRROR ou CIGAR.

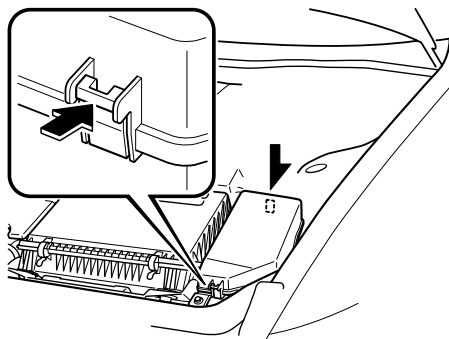
PRUDENCE

Toujours remplacer un fusible par un de la même valeur. Sinon cela risque d'endommager le circuit électrique.

Remplacement des fusibles sous le capot

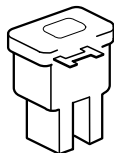
Si les phares ou d'autres composantes électriques ne fonctionnent pas et que les fusibles se trouvant dans l'habitacle sont corrects, vérifier le porte-fusibles situé dans le compartiment moteur. Si un des fusibles est fondu, il doit être remplacé. Suivre les étapes suivantes:

1. Couper le contact et mettre tous les interrupteurs hors fonction.
2. Retirer le couvercle du porte-fusibles.

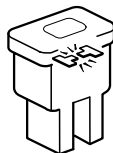


Entretien réalisable par le propriétaire

3. Si un des fusibles est fondu, le remplacer par un **de même valeur**.



Normal



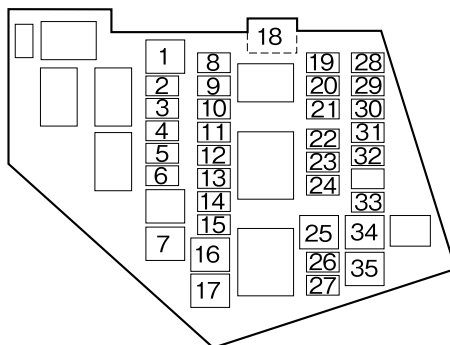
Fondu

REMARQUE
Pour remplacer le fusible MAIN, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda (page 8-49).

Entretien réalisable par le propriétaire

▼ Description des panneaux à fusibles

Porte-fusibles (Compartiment moteur)



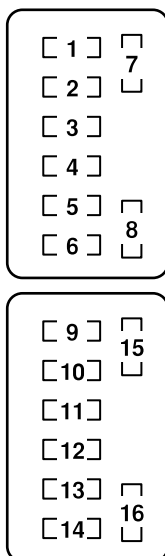
DESCRIPTION		VALEUR DE FUSIBLE	COMPOSANTE PROTEGEE
1	FAN	30 A	Ventilateur de refroidissement
2	FAN	7,5 A	Ventilateur de refroidissement
3	DEFOG	20 A	Dégivreur de lunette arrière
4	H/CLEAN	20 A	—
5	ROOM	15 A	Eclairages du pavillon, lampe du compartiment à bagages, pour la protection des divers circuits
6	IG KEY2	15 A	Pour la protection de plusieurs circuits
7	HEATER	40 A	Climatiseur*
8	ABS	30 A	ABS
9	FOG	15 A	Antibrouillards avant*
10	R.FOG	7,5 A	—
11	—	—	—
12	—	—	—
13	MAG	7,5 A	Climatiseur*
14	ST	20 A	Démarrreur
15	TAIL	15 A	Feux arrière, feux de stationnement, feux de plaque d'immatriculation, éclairage

Entretien réalisable par le propriétaire

DESCRIPTION		VALEUR DE FUSIBLE	COMPOSANTE PROTEGEE
16	ABS	40 A	ABS
17	BTN	30 A	Pour la protection de plusieurs circuits
18	MAIN	120 A	Pour la protection de tous les circuits
19	EGI INJ	10 A	Injecteur
20	EGI COMP1	10 A	Système de commande du moteur
21	EGI COMP2	10 A	Système de commande du moteur
22	HEAD LOW L	15 A	Feu de croisement de phare (Gauche)
23	HEAD LOW R	15 A	Feu de croisement de phare (Droite)
24	HEAD	15 A	Feux de route
25	P.WIND	20 A	Lève-vitres électriques
26	ENGINE	15 A	Système de commande du moteur
27	WIPER	20 A	Essuie-glace et lave-glace de pare-brise
28	DRL	15 A	DRL *, réglage du niveau des phares *
29	HORN	15 A	Avertisseur
30	STOP	10 A	Feux de freinage
31	ETV	10 A	Papillon électrique
32	FUEL PUMP	15 A	Pompe à carburant
33	HAZARD	10 A	Clignotants, feux de détresse
34	P.WIND2	20 A	—
35	IG KEY1	40 A	Pour la protection de plusieurs circuits

Entretien réalisable par le propriétaire

Porte-fusibles (Côté conducteur)



DESCRIPTION		VALEUR DE FUSIBLE	COMPOSANTE PROTEGEE
1	ACC	7,5 A	Système audio, rétroviseur à commande à distance
2	AUX PWR	15 A	Prise pour accessoires
3	METER	15 A	Combiné d'instruments
4	S.WARM	20 A	Chauffage de siège *
5	ILLUMI	7,5 A	Eclairage de tableau de bord
6	A/C	7,5 A	Climatiseur
7	ENGINE	7,5 A	Système de commande du moteur, pour la protection de plusieurs circuits
8	—	—	—
9	M.DEF	7,5 A	—
10	AUDIO	20 A	Système audio *
11	D.LOCK	20 A	Verrouillage électrique de portières, dispositif d'ouverture du coffre
12	SILEN	7,5 A	—
13	—	—	—
14	—	—	—
15	—	—	—
16	—	—	—

Soins à apporter

Pour éviter les dommages à la peinture causés par l'environnement

Le procédé de peinture de votre Mazda incorpore les derniers développements techniques de composition et de méthodes d'application.

Cependant, si l'entretien correct n'est pas apporté, l'environnement peut affecter les propriétés protectrices de la peinture.

Ci-dessous sont indiqués quelques exemples de dommages possibles et des conseils sur comment les éviter.

▼ Dommages causés par les pluies acides ou les retombées chimiques

Apparition

Les polluants industriels et les émissions d'échappement des véhicules automobiles se mélangent dans l'air avec la pluie ou l'humidité pour former des retombées acides. Ces acides peuvent retomber sur le fini du véhicule. Lorsque l'eau s'évapore, la concentration de l'acide augmente et peut endommager le fini.

Le plus longtemps cet acide reste sur la surface, plus élevés sont les risques de dommages.

Prévention

Il est nécessaire de laver et cirer le véhicule, suivant les instructions fournies dans cette section, pour protéger son fini. Ceci devrait être fait dès que l'on pense que des retombées acides se sont déposées sur le véhicule.

▼ Dommages causés par les excréments d'oiseaux, les insectes ou la sève d'arbre

Apparition

Les excréments d'oiseaux contiennent des acides. S'ils ne sont pas retirés, ils peuvent attaquer la couche transparente et de couleur de la peinture du véhicule.

Lorsque des insectes collent à la surface peinte et se décomposent, des composés corrosifs se forment. S'ils ne sont pas retirés, ils peuvent éroder la couche transparente et de couleur de la peinture du véhicule.

La sève d'arbre durcira et collera au fini. Si l'on essaie de retirer de la sève durcie, on risque de retirer de la peinture.

Prévention

Il est nécessaire de laver et cirer le véhicule, suivant les instructions fournies dans cette section, pour protéger son fini. Ceci devrait être fait dès que possible.

Les excréments d'oiseaux peuvent être retirés à l'aide d'une éponge douce et de l'eau. Si lors d'un voyage, une éponge n'est pas disponible, un mouchoir en papier mouillé peut aussi être utilisé. L'endroit nettoyé devrait être ciré suivant les instructions fournies dans cette section.

Les insectes et la sève d'arbre peuvent être retirés à l'aide d'une éponge douce et de l'eau ou d'un produit de nettoyage disponible dans le commerce.

On peut aussi couvrir l'endroit affecté, d'un journal mouillé, pendant une à deux heures. Retirer ensuite le journal et rincer à l'eau les débris restants.

▼ Marques d'eau

Apparition

La pluie, le brouillard, l'humidité et même l'eau courante peut contenir des minéraux nuisibles, tel que du sel et des dépôts. Si de l'humidité contenant des minéraux se dépose sur le véhicule puis s'évapore, les minéraux se concentrent et durcissent pour former des ronds blancs. Ces ronds peuvent endommager le fini du véhicule.

Prévention

Il est nécessaire de laver et cirer le véhicule, suivant les instructions fournies dans cette section, pour protéger son fini. Ceci devrait être fait dès que l'on découvre des tâches d'eau sur le fini du véhicule.

▼ Ecaillage de la peinture

Apparition

L'écaillage de la peinture se produit lorsque des graviers projetés en l'air par les pneus d'autre véhicules retombent sur le véhicule.

Pour éviter l'écaillage de la peinture

Garder une distance adéquate entre ce véhicule et le véhicule que l'on suit, pour réduire les risques d'écaillage de la peinture dus à des projections de graviers.

REMARQUE

- La zone de risque d'écaillage de la peinture varie suivant la vitesse du véhicule. Par exemple, à 90 km/h (56 mi/h), la zone de risque d'écaillage de la peinture est de 50 mètres (164 pieds).
- Lorsqu'il fait froid, le fini du véhicule durcit. Ceci augmente les risques d'écaillage de la peinture.
- Un écaillage de la peinture peut entraîner la formation de rouille sur le véhicule Mazda. Pour éviter ceci, réparer les dommages à l'aide de peinture de retouche Mazda, tel qu'indiqué dans cette section. Sinon, la rouille peut s'étendre et entraîner des réparations coûteuses.

Entretien extérieur

Toujours lire **toutes** les instructions mentionnées sur l'étiquette lors de l'utilisation de tout produit chimique de nettoyage ou de lustrage. Lire également tous les avertissements et remarques.

▼ Entretien du fini

Lavage

Pour protéger le fini contre la rouille et la détérioration, laver ce véhicule Mazda complètement et fréquemment, au moins une fois par mois, avec de l'eau tiède ou froide.

Si le véhicule n'est pas lavé correctement, la peinture risque d'être égratignée. Voici quelques exemples qui indiquent les situations où des égratignures peuvent se produire.

Des égratignures se produisent si:

- Le véhicule est lavé avant d'avoir rincé la poussière ou autre matière étrangère.
- Le véhicule est lavé avec un chiffon rêche, sec ou sale.
- Le véhicule est lavé dans un lave-auto automatique dont les brosses sont sales ou trop dures.
- Des nettoyeurs ou cires contenant des produits abrasifs sont utilisés.

REMARQUE

- Mazda ne peut pas être tenue responsable pour les égratignures causées par un lave-auto automatique ou par un lavage incorrect.
- Les égratignures seront plus évidentes sur des véhicules dont la peinture est sombre.

Pour réduire les égratignures de la peinture du véhicule:

- Rincer la poussière ou autre matière étrangère à l'eau tiède ou froide avant le lavage.
- Utiliser beaucoup d'eau tiède ou froide et un chiffon doux pour laver le véhicule. Ne pas utiliser de chiffon en nylon.
- Frotter sans appliquer de pression lors du lavage ou du séchage du véhicule.
- Ne laver le véhicule que dans un lave-auto dont les brosses sont bien entretenues.
- Ne pas utiliser de nettoyeurs ou cires contenant des produits abrasifs.

⚠ ATTENTION

- Ne pas utiliser de laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents fortement alcalins ou caustiques sur les parties chromées ou en aluminium anodisé. Cela risque d'endommager la couche de protection et provoquer une décoloration ou une détérioration de la peinture.
- Pour ne pas endommager l'antenne, la retirer avant d'entrer dans un lave-auto ou avant de passer sous un obstacle bas.

Veiller à retirer le sel, la poussière, la boue et autre matière du dessous des ailes, et s'assurer que les trous d'évacuation des bords inférieurs des portières et panneaux de bas de caisse sont propres.

Les insectes, le goudron, la sève d'arbre, les excréments d'oiseaux, les retombées chimiques et toute autre accumulation peuvent endommager le fini s'ils ne sont pas retirés immédiatement. Lorsqu'un simple lavage à l'eau n'est pas efficace, utiliser un savon doux pour automobiles.

Rincer à fond le savon, à l'eau tiède ou froide. Ne pas laisser le savon sécher sur le fini.

Après avoir lavé le véhicule, le sécher à l'aide d'une peau de chamois propre pour éviter la formation de taches d'eau.

⚠ PRUDENCE

Conduite avec des freins mouillés:
Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau. Faire sécher les freins en conduisant à très basse vitesse et en appliquant les freins jusqu'à ce que le freinage soit de nouveau normal.

Cirage

Le véhicule doit être ciré si l'eau ne perle plus sur les surfaces peintes.

Toujours laver et sécher le véhicule avant de le cirer. En plus de cirer la carrosserie, cirer les garnitures métalliques pour protéger leur lustre.

1. Utiliser une cire qui ne contient pas d'abrasifs.
Sinon, elle risque de retirer la peinture et d'endommager les pièces métalliques brillantes.
2. Utiliser une cire naturelle de bonne qualité conçue pour les couleurs métalliques, mica ou uniformes.
3. Lors du cirage, appliquer une couche uniforme à l'aide de l'éponge fournie ou d'un chiffon doux.
4. Essuyer la cire à l'aide d'un chiffon doux.

Soins à apporter

REMARQUE

Lorsque l'on utilise un nettoyant pour retirer l'huile, le goudron ou autres, cela enlève aussi la cire. Cirer ces surfaces de nouveau, même si le véhicule ne nécessite pas de cirage.

▼ Réparation des endommagements du fini

Toute rayure profonde ou écaillage du fini doit être réparé au plus tôt. Tout métal exposé rouillera et cela entraînera des réparations majeures.

ATTENTION

Si ce véhicule Mazda est abîmé et nécessite que des panneaux métalliques soient réparés ou remplacés, s'assurer que l'atelier de réparation de carrosserie applique du produit antirouille à toutes les pièces, celles réparées ainsi que les neuves. Ceci pour éviter qu'elles ne rouillent.

▼ Entretien des parties métalliques brillantes

- Utiliser un produit de nettoyage pour retirer le goudron et les insectes. Ne jamais utiliser de couteau ou autre outil.
- Pour protéger les surfaces des pièces métalliques brillantes contre la corrosion, appliquer de la cire ou un produit de protection pour chromes et frotter jusqu'à ce que la surface brille.

- En hiver ou dans les régions côtières, recouvrir les parties métalliques brillantes d'une couche plus épaisse de cire ou de produit de préservation. Si nécessaire, enduire ces parties de gelée de pétrole non corrosive ou de tout autre produit protecteur.

ATTENTION

Ne pas utiliser de laine d'acier, de produits de nettoyage abrasifs ou de détergents puissants contenant des agents fortement alcalins ou caustiques sur les parties chromées ou en aluminium anodisé. Cela risque d'endommager la couche de protection et de provoquer une décoloration ou une détérioration de la finition.

▼ Entretien du dessous de la carrosserie

Les produits chimiques et le calcium utilisés pour retirer la glace et la neige ainsi que les produits anti-poussière peuvent s'accumuler sur le dessous de la carrosserie. S'ils ne sont pas retirés, ils causeront une corrosion prématurée et la détérioration des pièces du dessous de la carrosserie, tel que les conduites d'alimentation, le châssis, le plancher et le système d'échappement, même si ces pièces sont recouvertes d'un produit antirouille.

Rincer le dessous de la carrosserie et des ailes avec de l'eau tiède ou froide à la fin de chaque hiver. Si possible, faire aussi cette opération une fois par mois.

Faire attention à ces endroits car il est difficile de voir la boue et la saleté qui s'y accumule. **Si la saleté accumulée est mouillée s'assurer de la retirer, sinon cela aura un effet contraire.**

Le bord inférieur des portières, les panneaux de bas de caisse et les poutres du châssis ont des trous d'évacuation d'eau qui doivent être gardés débouchés. L'eau qui s'y accumulerait fait rouiller le véhicule.



PRUDENCE

Conduite avec des freins mouillés:

Le fait de conduire avec des freins mouillés est dangereux. Une distance d'arrêt plus longue ou le véhicule tirant d'un côté lors du freinage peut entraîner un accident grave. Une légère application des freins indiquera s'ils sont affectés par l'eau. Faire sécher les freins en conduisant à très basse vitesse et en appliquant les freins jusqu'à ce que le freinage soit de nouveau normal.

▼ Entretien des roues en aluminium

Une couche protectrice est appliquée sur les roues en aluminium. Un entretien particulier est nécessaire pour protéger cette couche de finition.

REMARQUE

- Ne pas utiliser de nettoyant abrasif, de pâte à polir, de solvant ou de brosse métallique pour nettoyer les roues en aluminium. Ces moyens de nettoyage pourraient endommager la couche de finition.
- N'utiliser qu'un savon doux ou un détergent neutre et toujours utiliser une éponge ou un chiffon doux pour nettoyer les roues.
Bien rincer avec de l'eau tiède ou froide. Aussi, s'assurer de nettoyer les roues après avoir circulé sur des routes poussiéreuses ou recouvertes de sel d'épandage. Ceci évite la corrosion.
- Eviter de laver le véhicule dans un lave-auto automatique qui utilise des brosses de lavage à haute vitesse ou des brosses dures.
- Si les roues en aluminium perdent de leur lustre, les cirer.

Soins à apporter

▼ Entretien de la capote

Un matériau spécial de haute qualité est utilisé pour la fabrication de la capote, cependant, un entretien incorrect peut causer le durcissement, l'encrassement et la perte de son lustre. L'entretenir tel qu'indiqué.

Lavage

Laver la capote avant qu'elle ne soit très sale. Si la saleté reste dessus trop longtemps cela risque de l'endommager.

1. Avant le lavage, retirer la poussière et autres particules avec une brosse souple.
2. Laver la capote avec un détergent synthétique neutre, de l'eau en abondance et une brosse douce.
3. La rincer à fond afin de retirer toute trace de savon.
4. L'essuyer avant que l'eau ne sèche pas dessus.
5. Attendre que la capote soit bien sèche avant de l'abaisser.

ATTENTION

- Les lave-auto automatiques et à haut pression risquent d'endommager la capote. Ne pas y laver le véhicule.
- Ne pas diriger l'eau directement là où la capote et la vitre se joignent. Cela risque de mouiller l'intérieur du véhicule.

Apparence (Polyvinyle uniquement)

Appliquer un produit d'entretien une fois par mois sur la capote après le lavage et après l'avoir complètement séchée. Pour de meilleurs résultats, utiliser un produit à base d'eau pour cuir ou pour capote en vinyle. Ceci aidera à maintenir l'apparence et la condition du tissu de la capote.

ATTENTION

- Certains produits pour cuir risquent d'endommager la capote. Faire attention d'en choisir un approprié.
- En cas de doute, faire un essai sur une petite surface non visible de la capote.
- Ne pas appliquer de cire automobile sur la capote.
Le cas échéant, la retirer à l'aide d'un produit de nettoyage pour cuir de bonne qualité.
- Toute application excessive ainsi qu'insuffisante risque d'endommager la capote. Suivre les instructions du fabricant.
Ne pas trop dépasser les quantités et la périodicité préconisée!
- Après avoir appliqué du produit sur la capote, attendre qu'elle soit bien sèche avant de l'abaisser.

▼ Entretien du pavillon détachable (Canada)*

Lavage

Pour protéger le fini du pavillon détachable, n'utiliser qu'un chiffon doux ou une éponge pour le laver.

Les insectes, le goudron, la sève d'arbre, les excréments d'oiseaux, les retombées chimiques et toute autre accumulation peuvent endommager le fini s'ils ne sont pas retirés immédiatement. Lorsqu'un simple lavage à l'eau n'est pas efficace, utiliser un savon doux pour automobiles.

ATTENTION

- Ne pas laver le véhicule dans un lave-auto automatique.
- Ne pas utiliser de savon puissant, de détergent chimique ou d'eau chaude, et ne pas laver le pavillon détachable en plein soleil ou s'il est chaud.

Rincer à fond à l'eau tiède ou froide. Ne pas laisser le savon sécher sur le fini.

Cirage

Cirer le véhicule lorsque l'eau ne perle plus sur la peinture. Il doit toujours être lavé et séché avant de procéder au cirage.

ATTENTION

- Le fait de retirer la poussière ou des saletés avec un chiffon sec risque de rayer le fini.
- Ne pas utiliser de cire abrasive. Cela risque d'endommager la couche de protection et provoquer une décoloration ou une détérioration de la peinture.

REMARQUE

Lorsque l'on utilise un nettoyant pour retirer l'huile, le goudron ou autres, cela enlève aussi la cire. Cirer ces surface de nouveau.

Soins à apporter

Entretien de l'habitacle

▼ Protection du tableau de bord

Empêcher tout contact de solutions caustiques tel que parfums et huiles cosmétiques avec le tableau de bord. Elles l'endommageront et provoqueront une décoloration. Si l'une de ces solutions vient en contact avec le tableau de bord, l'essuyer immédiatement.



ATTENTION

Ne pas utiliser de composés de glaçage. Les composés de glaçage contiennent des ingrédients qui peuvent causer une décoloration, la formation de rides, de fissures et le pelage.

▼ Nettoyage des garnitures de l'habitacle

Vinyle

Retirer la poussière et les saletés avec une brosse à poils longs ou un aspirateur. Nettoyer les surfaces en vinyle avec un produit de nettoyage pour le cuir ou le vinyle.

Cuir*

Le cuir naturel n'est pas uniforme. Il peut porter des cicatrices, des griffures et des rides. Le nettoyer avec un produit de nettoyage pour cuir ou un savon doux. Si le cuir est mouillé par la pluie, éponger l'eau dès que possible et laisser sécher à l'ombre. Si les sièges sont mouillés, éponger l'eau dès que possible avec un chiffon sec et les laisser sécher à l'ombre. Si l'eau n'est pas époncée, cela causera un durcissement et un rétrécissement du cuir. Ne pas laisser d'objets en vinyle sur les sièges pendant de longues périodes car ils risquent de nuire à la souplesse et à la couleur du cuir.

Tissu

Retirer la poussière et les saletés avec une brosse à poils longs ou un aspirateur. Le nettoyer avec une faible solution de savon pour tapissages ou tapis. Retirer les taches fraîches avec un produit détachant pour tissus.

Entretenir le tissu pour qu'il garde une apparence propre. Sinon, ses couleurs peuvent être affectées, il se salira facilement et ses propriétés ignifuges peuvent être réduites.



ATTENTION

Utiliser uniquement les nettoyeurs et les procédés recommandés. L'utilisation de produits de nettoyage autres que ceux recommandés ou les procédés non décrits dans ce manuel peuvent affecter les propriétés ignifuges ou l'apparence du tissu.

Panneau piano noir*

Les pièces suivantes sont équipées de panneaux traités d'une couche de protection résistant aux éraflures.

Panneau central

Lorsque le panneau a besoin d'être nettoyé, utiliser un chiffon doux pour enlever la saleté de la surface.

REMARQUE

Les éraflures ou entailles sur les panneaux résultant de l'utilisation d'une brosse ou d'un chiffon dur peuvent ne pas être réparables.

▼ Nettoyage des ceintures abdominale-baudrier

Nettoyer la sangle avec une solution savonneuse appropriée pour garniture ou tapis. Suivre les instructions. Ne pas blanchir ou reteindre les sangles car cela pourrait réduire leur résistance.

Après avoir nettoyé les ceintures de sécurité, bien sécher les sangles et s'assurer qu'il ne reste aucune humidité avant de les rétracter.

** PRUDENCE**

Ceintures de sécurité endommagées:
L'utilisation de ceintures de sécurité endommagées est dangereuse. En cas de collision, des ceintures de sécurité endommagées ne fourniront pas une protection adéquate. Faire remplacer les ceintures de sécurité endommagées par un concessionnaire agréé Mazda immédiatement.

▼ Nettoyage des vitres de l'habitacle

Si les surfaces intérieures des vitres du véhicule sont sales, recouvertes d'une pellicule de graisse, d'huile ou de cire, les laver avec un produit de nettoyage pour vitres. Suivre les instructions fournies avec le produit.

** ATTENTION**

Ne pas gratter ou griffer l'intérieur de la lunette arrière. Cela peut endommager les filaments du dégivreur.

Informations importantes pour le client incluant les garanties et les accessoires.

Assistance à la clientèle	9-2	Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)	9-19
Assistance à la clientèle (Etats-Unis)...	9-2	Etiquetage des pneus	9-19
Assistance à la clientèle (Canada)	9-4	Emplacement de l'étiquette de pneus (plaque signalétique)	9-25
Assistance à la clientèle (Puerto Rico)	9-7	Entretien des pneus	9-28
Importateur/distributeurs Mazda	9-8	Chargement du véhicule	9-31
Importateur/Distributeur	9-8	Etapes pour déterminer la limite de charge correcte:	9-38
Distributeur régional	9-8	Signalement des problèmes de sécurité	9-39
Garantie	9-10	Signalement des problèmes de sécurité (Etats-Unis)	9-39
Garanties applicables à ce véhicule Mazda	9-10	Signalement des problèmes de sécurité (Canada)	9-40
Utilisation du véhicule en dehors des Etats-Unis et du Canada	9-11	Publications d'entretien	9-41
Utilisation du véhicule en dehors des Etats-Unis	9-12	Publications d'entretien	9-41
Utilisation du véhicule en dehors du Canada	9-13		
Immatriculation du véhicule à l'étranger (Sauf Etats-Unis et Canada)	9-14		
Pièces et accessoires non originaux additionnels	9-15		
Téléphones cellulaires	9-16		
Avertissement concernant l'utilisation de téléphones cellulaires	9-16		
Système de classement uniforme de la qualité d'un pneu (indice UTQGS)	9-17		
Système de classement uniforme de la qualité d'un pneu (indice UTQGS)	9-17		

Assistance à la clientèle

Assistance à la clientèle (Etats-Unis)

Votre satisfaction complète et permanente est notre affaire. Nous sommes ici pour vous servir. Tous les concessionnaires agréés Mazda possèdent les connaissances et l'outillage nécessaires pour maintenir votre véhicule en parfait état.

Si vous avez des questions ou des recommandations sur comment améliorer le service de votre véhicule Mazda ou le service offert par le personnel d'un concessionnaire Mazda, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

REMARQUE
S'il est nécessaire de faire modifier les composants ou le système de câblage du système de retenue supplémentaire pour accommoder une personne avec certaines conditions médicales selon l'avis d'un médecin certifié, contacter un concessionnaire agréé Mazda.

▼ ÉTAPE 1: Adressez-vous à votre concessionnaire Mazda

Discutez de la situation avec un concessionnaire agréé Mazda. Ceci est l'approche la meilleure et la plus rapide pour régler un problème. Si votre problème n'a pas été réglé par le DEPARTEMENT DU SERVICE A LA CLIENTELE, le DEPARTEMENT DES VENTES, le DEPARTEMENT DU SERVICE ou le GERANT DES PIECES, veuillez alors contacter le DIRECTEUR GENERAL ou le PROPRIETAIRE de l'établissement.

▼ ÉTAPE 2: Adressez-vous à Mazda Amérique du Nord

Si pour n'importe quelle raison vous avez encore besoin d'aide après avoir contacté la direction de votre concessionnaire, vous pouvez contacter Mazda Amérique du Nord d'une des manières suivantes.

Visiter : www.mazdaUSA.com

Les réponses à beaucoup de questions, incluant comment localiser ou entrer en contact avec un concessionnaire Mazda local aux États-Unis, peuvent y être trouvées.

Courriel: cliquer sur “Contact Us” au bas de la page à www.mazdaUSA.com

En téléphonant au: 1 (800) 222-5500

Assistance à la clientèle

Par courrier à:

Attention: Assistance à la clientèle
Mazda North American Operations
7755 Irvine Center Drive
Irvine, CA 92618-2922
P.O. Box 19734
Irvine, CA 92623-9734

Afin que nous puissions vous servir efficacement et immédiatement, veuillez nous fournir l'information suivante:

1. Votre nom, adresse et numéro de téléphone.
2. L'année et le modèle du véhicule.
3. Le numéro d'identification du véhicule (17 caractères, indiqué sur votre preuve d'enregistrement et situé dans le coin supérieur du tableau de bord, du côté passager).
4. Date d'achat et kilométrage actuel.
5. Le nom et l'emplacement du concessionnaire.
6. Votre ou vos questions.

Si vous demeurez en dehors des Etats-Unis, veuillez contacter le distributeur Mazda le plus proche.

Assistance à la clientèle

Assistance à la clientèle (Canada)

▼ Processus de révision “satisfaction-client”

Votre entière satisfaction est des plus importante pour Mazda. Tous les concessionnaires agréés Mazda possèdent les connaissances et l'outillage nécessaires pour maintenir votre véhicule en parfait état. D'après notre expérience, toute question, problème ou plainte concernant le fonctionnement de votre Mazda ou toute autre transaction de service en général sont le plus efficacement réglés par votre concessionnaire. Si la procédure normale du concessionnaire ne suffit pas à vous donner satisfaction, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

▼ ETAPE 1: Adressez-vous à votre concessionnaire Mazda

Expliquez votre problème à un membre de la direction du concessionnaire. Si le problème a déjà été présenté au gérant du service, entrez en contact avec le propriétaire ou le gérant général de l'établissement.

▼ ETAPE 2: Adressez-vous au bureau régional Mazda

Si vous avez besoin de plus d'aide, demandez au gérant du service du concessionnaire de vous mettre en contact avec le représentant local de Mazda pour le service. Ou contactez le bureau régional de Mazda Canada Inc. pour de tels arrangements. L'adresse et le numéro de téléphone des bureaux régionaux sont indiqués (page 9-6).

▼ ETAPE 3: Adressez-vous au département des relations publiques de Mazda

Si vous n'êtes pas complètement satisfait, contactez le département des relations publiques, Mazda Canada Inc., 55 Vogell Road, Richmond Hill, Ontario, L4B 3K5 Canada, Tél.: 1 (800) 263-4680.

Donnez-leur les renseignements suivants:

1. Votre nom, adresse et numéro de téléphone.
2. L'année et le modèle du véhicule.
3. Le numéro d'identification du véhicule (VIN). Voir les pages “Etiquettes d'informations sur le véhicule” de la section 10 de ce manuel pour l'emplacement de ce numéro.
4. La date d'achat.
5. Le kilométrage actuel.
6. Le nom et l'emplacement du concessionnaire.
7. La nature de votre problème et/ou la cause de votre insatisfaction.

Le département, en collaboration avec le représentant local de Mazda pour le service, examinera le cas pour déterminer si toutes les mesures ont été prises pour vous donner satisfaction.

Vous devez néanmoins reconnaître que pour résoudre des problèmes au niveau du service, il faut recourir dans la plupart des cas aux installations, personnel et outillage de votre concessionnaire Mazda. Nous vous prions donc de suivre dans l'ordre indiqué, les trois étapes mentionnées ci-dessus de manière à obtenir les meilleurs résultats possibles.

▼ Programme médiation/arbitrage

Il peut y avoir des cas où le client peut ne pas obtenir satisfaction par le Programme satisfaction client de Mazda. Si après avoir suivi toutes les étapes indiquées dans ce manuel, votre problème n'est toujours pas résolu, vous avez un autre recours.

Mazda Canada Inc. participe à un programme d'arbitrage administré par le Programme d'Arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC). Le PAVAC vous indiquera comment votre problème peut être revu et résolu par un arbitre dans le cadre d'un arbitrage dont la décision sera définitive pour tous.

Votre complète satisfaction est le but de Mazda Canada Inc. et de nos concessionnaires. La participation de Mazda au PAVAC est une contribution envers ce but. Le PAVAC est un service gratuit. Les résultats de PAVAC sont rapides, équitables et finaux car la décision rendue est définitive pour vous, le client et pour Mazda Canada Inc.

▼ Programme d'Arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC)

Si un problème particulier se présente pour lequel le client et Mazda, et/ou un de ses concessionnaires ne peuvent pas atteindre une solution (acceptable par tous les intéressés), le client peut requérir les services offerts par le Programme d'Arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada (PAVAC).

Le PAVAC utilise les services d'Administrateurs Provinciaux pour assister les clients avec le programme et la préparation de leur audience d'arbitrage. Cependant, avant de vous adresser au PAVAC, vous devez suivre les étapes de résolution de différends, décrites précédemment, proposées par le manufacturier.

Assistance à la clientèle

Le PAVAC est effectif dans toutes les provinces et territoires.

Les clients qui désirent obtenir de plus amples renseignements sur le Programme devraient s'adresser à l'Administrateur Provincial au 1 (800) 207-0685, ou en contactant le Bureau du Programme d'Arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada à l'adresse suivante:

Programme d'Arbitrage pour les véhicules automobiles du Canada

235 Yorkland Boulevard, suite 300

North York, Ontario

M2J 4Y8

<http://camvap.ca>

Les Administrateurs Provinciaux locaux peuvent être contactés aux numéros indiqués ci-dessous:

Province/Territoire	Numéro du PAVAC
Colombie Britannique et Territoires du Yukon	1 (800) 207-0685
Alberta et Terriotires du Nord-Ouest	1 (800) 207-0685
Saskatchewan	1 (800) 207-0685
Manitoba	1 (800) 207-0685
Ontario	1 (800) 207-0685
Canada Atlantique	1 (800) 207-0685
Quebec	1 (800) 207-0685

▼ Bureaux régionaux

BUREAUX REGIONAUX	ZONES COUVERTES
MAZDA CANADA INC. REGION DE L'OUEST 8171 ACKROYD ROAD SUITE 2000 RICHMOND B.C. V6X 3K1 (604) 303-5670	ALBERTA, COLOMBIA BRITANNIQUE, MANITOBA, SASKATCHEWAN, YUKON
MAZDA CANADA INC. REGION CENTRALE/ATLANTIQUE 55 VOGELL ROAD, RICHMOND HILL, ONTARIO, L4B 3K5 (905) 787-7000	ONTARIO
MAZDA CANADA INC. QUEBEC REGION 6111 ROUTE TRANS CANADIENNE POINTE CLAIRE, QUEBEC H9R 5A5 (514) 694-6390	QUEBEC, NOUVEAU BRUNSWICK, NOUVELLE ECOSSE, ILE DU PRINCE EDOUARD, TERRE-NEUVE

Assistance à la clientèle (Puerto Rico)

Votre satisfaction complète et permanente est notre affaire. C'est pourquoi tous les concessionnaires agréés Mazda possèdent les connaissances et l'outillage nécessaires pour maintenir votre véhicule en parfait état.

Si vous avez des questions ou des recommandations sur comment améliorer le service de votre véhicule Mazda ou le service offert par le personnel d'un concessionnaire Mazda, nous vous recommandons de suivre les étapes suivantes:

▼ ÉTAPE 1

Discutez de la situation avec un concessionnaire agréé Mazda. Ceci est l'approche la meilleure et la plus rapide pour régler un problème. Si votre problème n'a pas été réglé par le **DEPARTEMENT DU SERVICE A LA CLIENTELE**, le **DEPARTEMENT DES VENTES**, le **DEPARTEMENT DU SERVICE** ou le **GERANT DES PIECES**, veuillez alors contacter le **DIRECTEUR GENERAL** ou le **PROPRIETAIRE** de l'établissement.

▼ ÉTAPE 2

Si après avoir suivi l'ÉTAPE 1, vous pensez avoir besoin d'une assistance supplémentaire, veuillez contacter le représentant local de Mazda (indiqué à la page suivante).

Veuillez nous fournir l'information suivante:

1. Votre nom, adresse et numéro de téléphone.
2. L'année et le modèle du véhicule.
3. Le numéro d'identification du véhicule (17 caractères, indiqué sur votre preuve d'enregistrement et situé dans le coin supérieur du tableau de bord, du côté passager).
4. Date d'achat et kilométrage actuel.
5. Le nom et l'emplacement du concessionnaire.
6. Votre ou vos questions.

Importateur/distributeurs Mazda

Importateur/Distributeur

▼ ETATS-UNIS

Mazda North American Operations

7755 Irvine Center Drive

Irvine, CA 92618-2922 U.S.A.

P.O. Box 19734

Irvine, CA 92623-9734 U.S.A.

Tél: 1 (800) 222-5500 (aux Etats-Unis)

(949) 727-1990 (de l'extérieur des Etats-Unis)

Distributeur régional

▼ CANADA

Mazda Canada Inc.

55 Vogell Road, Richmond Hill,

Ontario, L4B 3K5 Canada

Tél: 1 (800) 263-4680 (au Canada)

(905) 787-7000 (de l'extérieur du Canada)

▼ PUERTO RICO/Iles Vierges des ETATS-UNIS

Plaza Motors Corp. (Mazda de Puerto Rico)

P.O. Box 362722, San Juan, Puerto Rico

00936-2722

Tél: (787) 641-9300

▼ GUAM

Triple J Motors

157 South Marine Drive, Tamuning,

GUAM 96911 USA

P.O. Box 6066 Tamuning, Guam 96931

Tél: (671) 649-6555

▼ SAIPAN

Pacific International Marianas, Inc.

(d.b.a. Midway Motors)

P.O. Box 887 Saipan, MP 96950

Tél: (670) 234-7524

Triple J Saipan, Inc.

(d.b.a. Triple J Motors)

P.O. Box 500487 Saipan, MP 96950-0487

Tél: (670) 234-7133/3051

▼ **AMERICAN SAMOA**

Polynesia Motors, Inc.

P.O. Box 1120, Pago Pago, American
Samoa 96799

Tél: (684) 699-9347

Garantie

Garanties applicables à ce véhicule Mazda

- Garantie limitée des véhicules neufs
- Garantie limitée des pièces majeures du distributeur (Canada uniquement)
- Garantie limitée du système de protection pour la sécurité
- Garantie limitée contre les perforations
- Garantie fédérale du système antipollution (Etats-Unis uniquement)
 - Garantie contre les défauts du système antipollution
 - Garantie de l'efficacité du système antipollution
- Garantie de la Californie du système antipollution (Etats-Unis uniquement)
- Garantie du système antipollution (Canada uniquement)
- Garantie limitée des pièces de remplacement et accessoires
- Garantie des pneus

REMARQUE
Les informations détaillées concernant la garantie sont fournies avec ce véhicule Mazda.

Utilisation du véhicule en dehors des Etats-Unis et du Canada

Les lois américaine et canadienne requièrent que les véhicules automobiles soient conformes aux réglementations concernant les gaz d'échappement et les normes de sécurité. Dès lors, les véhicules construits pour le marché américain, ses territoires et le Canada peuvent être différents de ceux vendus dans d'autres pays.

Ceci peut faire que, dans un autre pays, votre véhicule ne puisse pas toujours recevoir un entretien adéquat. Par conséquent, il est recommandé de NE PAS utiliser ce véhicule Mazda en dehors de ces zones.

Dans quel cas vous risqueriez d'être confronté aux problèmes suivant:

- Le carburant approprié peut ne pas être disponible. Les carburants au plomb ou à faible indice d'octane utilisés localement peuvent entraîner un mauvais fonctionnement du véhicule et endommager le système antipollution et le moteur.
- Il peut manquer de centres de réparations, d'outils, d'équipements et de pièces de remplacement appropriés.

La garantie Mazda ne s'applique qu'aux véhicules Mazda enregistrés et circulant normalement aux Etats-Unis, sur ses territoires et au Canada.

Garantie

Utilisation du véhicule en dehors des Etats-Unis

La loi américaine requiert que les véhicules automobiles soient conformes aux réglementations concernant les gaz d'échappement et les normes de sécurité. Dès lors, les véhicules construits pour le marché américain peuvent être différents de ceux vendus dans d'autres pays.

Ceci peut faire que, dans un autre pays, votre véhicule ne puisse pas toujours recevoir un entretien adéquat. Par conséquent, il est recommandé de NE PAS utiliser ce véhicule Mazda en dehors des Etats-Unis. Cependant, en cas de déménagement permanent au Canada, les véhicules Mazda construits pour les Etats-Unis sont éligibles à l'exportation au Canada après des modifications au véhicule pour le rendre conforme aux exigences de la Loi sur la sécurité automobile du Canada.

REMARQUE
Ceci s'applique à une situation où l'importation/exportation est permanente et ne concerne pas les visiteurs temporaires.

Les problèmes suivants peuvent se présenter si le véhicule est utilisé à l'extérieur des Etats-Unis:

- Le carburant approprié peut ne pas être disponible. Les carburants au plomb ou à faible indice d'octane utilisés localement peuvent entraîner un mauvais fonctionnement du véhicule et endommager le système antipollution et le moteur.
- Il peut manquer de centres de réparations, d'outils, d'équipements et de pièces de remplacement appropriés.

Se référer au Livret de garantie, pour plus d'informations.

Utilisation du véhicule en dehors du Canada

La loi Canadienne requiert que les véhicules automobiles soient conformes aux réglementations concernant les gaz d'échappement et les normes de sécurité. Dès lors, les véhicules construits pour le marché canadien peuvent être différents de ceux vendus dans d'autres pays.

Ceci peut faire que, dans un autre pays, votre véhicule ne puisse pas toujours recevoir un entretien adéquat. Par conséquent, il est recommandé de NE PAS utiliser ce véhicule Mazda en dehors du Canada. Cependant, en cas de déménagement permanent aux Etats-Unis, les véhicules Mazda construits pour le Canada sont éligibles à l'exportation aux Etats-Unis après des modifications au véhicule pour le rendre conforme aux exigences de la FMVSS (Federal Motor Vehicle Safety Standards) aux Etats-Unis.

REMARQUE
Ceci s'applique à une situation où l'importation/exportation est permanente et ne concerne pas les visiteurs temporaires.

Les problèmes suivants peuvent se présenter si le véhicule est utilisé à l'extérieur du Canada:

- Le carburant approprié peut ne pas être disponible. Les carburants au plomb ou à faible indice d'octane utilisés localement peuvent entraîner un mauvais fonctionnement du véhicule et endommager le système antipollution et le moteur.
- Il peut manquer de centres de réparations, d'outils, d'équipements et de pièces de remplacement appropriés.

Se référer au Livret de garantie, pour plus d'informations.

Garantie

Immatriculation du véhicule à l'étranger (Sauf Etats-Unis et Canada)

Les lois gouvernementales requièrent que les véhicules automobiles soient conformes aux règlements concernant les gaz d'échappement et les normes de sécurité.

Dès lors, les véhicules construits pour votre pays peuvent être différents de ceux vendus dans d'autres pays. A l'étranger, non seulement des problèmes concernant l'immatriculation peuvent se poser, mais un entretien adéquat peut être difficile ou même impossible à obtenir.

Le carburant spécifié pour votre véhicule peut ne pas être disponible.

Les pièces, les techniques d'entretien et les outils nécessaires à l'entretien et à la réparation de votre véhicule peuvent ne pas être disponibles.

Il peut ne pas y avoir de concessionnaire agréé Mazda dans le pays où l'on désire emmener le véhicule.

De plus, la garantie du manufacturier Mazda n'est valide que dans certains pays.

Pièces et accessoires non originaux additionnels

Des pièces et accessoires non originaux additionnels pour véhicules Mazda sont disponibles dans certains magasins.

Ils peuvent être montés sur ce véhicule, mais ils ne sont pas approuvés par Mazda pour une utilisation sur des véhicules Mazda. L'installation de pièces et accessoires non originaux additionnels peut affecter les performances du véhicule ou les systèmes pour la sécurité; la garantie Mazda ne couvrira pas ces problèmes. Avant d'installer toute pièce ou accessoire non original additionnel, consulter un concessionnaire agréé Mazda.

PRUDENCE

Installation de pièces et accessoires non originaux additionnels:

L'installation de pièces et accessoires non originaux additionnels est dangereuse. Des pièces ou accessoires qui ne sont pas bien conçus peuvent affecter les performances du véhicule ou les systèmes pour la sécurité. Ceci peut causer un accident ou augmenter les risques de blessures en cas d'accident. Consulter un concessionnaire agréé Mazda avant d'installer toute pièce ou accessoires non original.

Accessoires électriques et électroniques additionnels:

Toute sélection ou installation incorrecte de pièces et accessoires non originaux additionnels ou l'installation par une personne non qualifiée est dangereuse. Des systèmes vitaux peuvent être endommagés, causant le calage du moteur, l'activation du coussin d'air (SRS), l'inactivation de l'ABS, ou un incendie dans le véhicule. Dès lors, faire très attention lors de la sélection et de l'installation d'accessoires additionnels, comme des téléphones, des émetteurs/récepteurs radio, des systèmes de son et des systèmes d'alarme pour voiture.

Mazda n'assume aucune responsabilité pour mort, blessures ou frais qui peuvent résulter de l'installation de pièce ou accessoire non original.

Téléphones cellulaires

Avertissement concernant l'utilisation de téléphones cellulaires

PRUDENCE

Utilisation d'un téléphone cellulaire ou autre appareil par le conducteur:

L'utilisation d'appareils comme un téléphone cellulaire, un ordinateur, une radio portable, un dispositif de système de positionnement global ou autre appareil, par le conducteur, pendant la conduite est dangereux. La composition d'un numéro sur un téléphone cellulaire pendant la conduite occupe aussi les mains du conducteur.

L'utilisation de ces appareils causera une perte de concentration à la route par le conducteur et peut causer un accident grave. Si un passager ne peut utiliser l'appareil, se garer dans un endroit sécuritaire avant l'utilisation. Si l'utilisation d'un téléphone cellulaire est absolument nécessaire malgré cet avertissement, utiliser un système mains-libres pour avoir les mains disponibles pour la conduite du véhicule. Ne jamais utiliser de téléphone cellulaire ou autre appareil pendant la conduite, et se concentrer plutôt sur la conduite qui requiert toute l'attention du conducteur.

Prière de respecter la réglementation locale applicable concernant l'utilisation d'équipement de communication dans le véhicule.

Système de classement uniforme de la qualité d'un pneu (indice UTQGS)

Système de classement uniforme de la qualité d'un pneu (indice UTQGS)

Cette information s'applique au système de classement des pneus conçu par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis, pour le classement des pneus suivant l'usure de la bande de roulement, l'adhérence et la température d'opération du pneu.

▼ Usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est basé sur le taux d'usure d'un pneu mis à l'essai dans des conditions spécifiques sur un circuit routier répondant aux normes gouvernementales.

Si, par exemple, un pneu a un indice d'usure de 150, il s'usera 1,5 fois plus lentement qu'un pneu qui affiche un indice de 100.

Les performances relatives du pneu dépendent des conditions qui prévalaient lors de l'essai et peuvent varier sensiblement selon les habitudes de conduite, l'entretien, les conditions routières et le climat.

▼ Adhérence (AA, A, B, C)

Les indices d'adhésion sont, du plus élevé au plus bas, AA, A, B et C. Ces indices représentent la capacité du pneu d'effectuer un arrêt complet sur une chaussée mouillée, telle que mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces de route en asphalte et en ciment répondant aux normes gouvernementales. Un pneu portant l'indice C peut avoir une mauvaise performance d'adhérence.

PRUDENCE

L'indice d'adhérence assigné à ce pneu est basé sur des essais d'adhérence au freinage (en ligne droite) et n'incluent pas les caractéristiques d'accélération, dans les virages, d'aquaplanage ou de limite de traction.

▼ Température (A, B, C)

Les indices de température A (le meilleur), B et C représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et à sa capacité de dissipation de chaleur lorsque testé dans des conditions spécifiques en laboratoire sur une roue d'essai.

Des températures élevées pendant de longues durées peuvent causer la dégénération du matériau du pneu et réduire la durée de vie du pneu, et des températures excessives peuvent entraîner la défaillance soudaine du pneu.

Système de classement uniforme de la qualité d'un pneu (indice UTQGS)

L'indice C correspond au niveau de performance requis des pneus de véhicules de promenade suivant le Federal Motor Vehicle Safety Standard No. Les indices A et B représentent des niveaux plus élevés de performance sur la roue d'essai en laboratoire, que le niveaux minimum requis par la loi.

PRUDENCE

L'indice de température pour ce pneu est établi sur un pneu correctement gonflé et non surchargé. Une vitesse excessive, le sous-gonflage ou une charge excessive que ce soit séparément ou ensemble, peuvent causer une augmentation de la température et la défaillance possible du pneu.

Ces indices seront ajoutés au flanc des pneus de véhicules de promenade au cours des années à venir suivant un programme établi par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des Etats-Unis et les fabricants de pneus.

Les indices des pneus montés d'origine ou disponibles en option sur les véhicules Mazda peuvent varier.

TOUS LES PNEUS POUR VEHICULES DE PROMENADE DOIVENT ETRE CONFORMES A CES INDICES ET A TOUTES LES AUTRES EXIGENCES FEDERALES SUR LA SECURITE DES PNEUS.

▼ **Système de classement uniforme de la qualité d'un pneu**

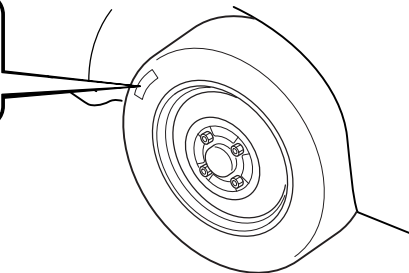
Les classements de qualité sont trouvés là où ils s'appliquent sur le flanc du pneu entre l'épaulement de bande de roulement et la largeur de section maximale.

Par exemple:

Usure de la bande de roulement 200 Adhérence AA Température A

INDICE UTQGS (exemple)

USURE DE LA BANDE DE
ROULEMENT 200 ADHERENCE AA
TEMPERATURE A

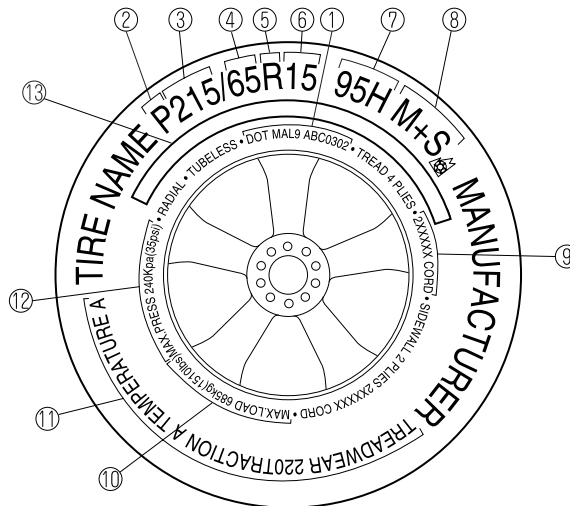


Etiquetage des pneus

Les lois fédérales exigent que les fabricants placent des informations standardisées sur la paroi latérale de tous les pneus. Ces informations identifient et décrivent les caractéristiques fondamentales du pneu, et fournissent aussi un numéro d'identification du pneu comme certificat standard de sécurité en cas de rappel.

▼ Informations figurant sur les pneus des véhicules pour passagers

Se reporter au schéma ci-dessous.



1. TIN: U.S. DOT numéro d'identification du pneu
2. Pneu de voiture pour passagers
3. Largeur nominale du pneu en millimètres
4. Rapport hauteur/largeur (taux d'aspect)
5. Radial
6. Code de diamètre de jante
7. Indice de charge & symbole de vitesse
8. Conditions d'enneigement sévères
9. Composition des plis du pneu et matériaux utilisés
10. Indice de charge max.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

11. Indices d'usure de la bande de roulement, d'adhérence et de température

12. Pression de gonflage admissible max.

13. AVERTISSEMENT POUR LA SECURITE

P215/65R15 95H est un exemple de taille de pneu et de norme d'indice de charge. Voici une explication des différents composants de cette taille de pneu et de la norme d'indice de charge. Bien noter que la taille de pneu et la norme d'indice de charge peuvent différer de l'exemple.

P

Indique un pneu qui a été installé sur des automobiles, des SUV, des minivans, et des camionnettes, comme indiqué par Tire and Rim Association (T&RA).

REMARQUE
Si votre taille de pneu ne commence pas par une lettre, alors celle-ci est peut-être désignée par l'ETRTO (European Tire and Rim Technical Organization) ou par la JATMA (Japan Tire Manufacturing Association).

215

“215” est la largeur nominale du pneu en millimètres. Ce nombre à trois chiffres indique la largeur du pneu en millimètres, d'un bord de la paroi latérale à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

65

“65” est le taux d'aspect. Ce nombre à deux chiffres indique le rapport hauteur/largeur du pneu.

R

“R” est le symbole de structure du pneu. R indique “Structure radiale des plis”.

15

“15” est le diamètre de jante de roue en pouces.

95

“95” est l'indice de charge. Ce nombre à deux ou trois chiffres indique le poids que chaque pneu peut supporter.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

H

“H” est l'indice de vitesse. L'indice de vitesse indique la vitesse maximum correspondant à la norme d'utilisation du pneu.

Indice alphabétique	Indice de vitesse
Q	99 mi/h
R	106 mi/h
S	112 mi/h
T	118 mi/h
U	124 mi/h
H	130 mi/h
V	149 mi/h
W	168 [*] mi/h
Y	186 [*] mi/h

* Pour les pneus ayant une capacité de vitesse maximum supérieure à 149 mi/h, les fabricants de pneus utilisent parfois les lettres ZR. Pour les pneus ayant une capacité de vitesse maximum supérieure à 186 mi/h, les fabricants de pneus utilisent toujours les lettres ZR.

M+S ou M/S: Boue et neige

AT: Tous terrains

AS: Toutes saisons Les symboles “M+S” ou “M/S” indiquent que le pneu peut être utilisé dans la boue et la neige.

U.S. DOT numéro d'identification du pneu (TIN)

Ceci commence par les lettres “DOT” qui indiquent que le pneu est conforme aux normes fédérales. Les deux chiffres ou lettres suivants sont le code de l'usine ayant fabriqué le pneu, et les quatre derniers chiffres représentent la semaine et l'année de fabrication du pneu. Par exemple, les chiffres 457 signifient la 45^{ème} semaine de 1997. Après 2000, les nombres possèdent quatre chiffres. Par exemple, le nombre 2102 signifie la 21^{ème} semaine de 2002. Les autres chiffres sont des codes de commercialisation utilisés à la discrétion du fabricant. Ces informations sont utilisées pour contacter les clients au cas où un défaut du pneu exige un rappel de celui-ci.

Composition des plis du pneu et matériaux utilisés

Le nombre de plis indique le nombre de couches de tissu revêtu de caoutchouc dans le pneu. Généralement, plus le nombre de plis est grand, plus le poids pouvant être supporté par le pneu est grand. Les fabricants des pneus doivent aussi indiquer les matériaux de fabrication du pneu, tels que l'acier, le nylon, le polyester, etc.

Indice de charge maximum

Ce nombre indique la charge maximum, en kilogrammes et en livres, qui peut être supportée par le pneu.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

Pression de gonflage admissible maximum

Ce nombre est la plus grande quantité de pression d'air à laquelle il est possible de gonfler le pneu dans les conditions de conduites normales.

Indices d'usure de la bande de roulement, d'adhérence et de température

Usure de la bande de roulement: L'indice d'usure de la bande de roulement est basé sur le taux d'usure d'un pneu mis à l'essai dans des conditions spécifiques sur un circuit routier répondant aux normes gouvernementales. Si, par exemple, un pneu a un indice d'usure de 150, il s'usera 1,5 fois plus lentement qu'un pneu qui affiche un indice de 100.

Adhérence: Les indices d'adhésion sont, du plus élevé au plus bas, AA, A, B et C. Les indices représentent la capacité du pneu d'effectuer un arrêt complet sur une chaussée mouillée, telle que mesurée dans des conditions contrôlées sur des surfaces de route en asphalte et en ciment répondant aux normes gouvernementales. Un pneu portant l'indice C peut avoir une mauvaise performance d'adhérence.

Température: Les indices de température A (le meilleur), B et C représentent la résistance du pneu à la génération de chaleur et à sa capacité de dissipation de chaleur lorsqu'il est testé dans des conditions spécifiques en laboratoire sur une roue d'essai.

Pneus à neige

Dans certaines régions très enneigées, les autorités locales peuvent exiger l'utilisation de pneus neige véritables possédant une bande de roulement aux sculptures très profondes. Ces pneus ne doivent être utilisés qu'en paire ou équiper toutes les quatre roues. Veiller à acheter des pneus neige de même taille et de même structure que les autres pneus du véhicule.

AVERTISSEMENT POUR LA SECURITE

Les avertissements de sécurité suivants sont marqués sur la paroi latérale du pneu.

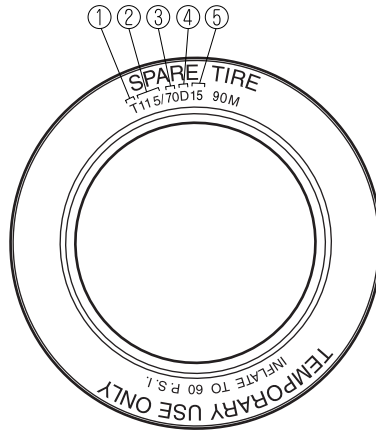
DES BLESSURES GRAVES PEUVENT ETRE CAUSEES PAR:

- L'EXPLOSION DE L'ENSEMBLE PNEU/JANTE EN RAISON D'UN MONTAGE OU CORRESPONDANCE INCORRECTS ENTRE DIAMETRES PNEU/JANTE; NE JAMAIS DEPASSER 40 psi (275 kPa) SUR LE TALON DU PNEU - MONTAGE DES PNEUS A CONFIER UNIQUEMENT A UN PERSONNEL QUALIFIE.
- ANOMALIE DES PNEUS DUE A UN SOUS-GONFLAGE/SURCHARGE/ DOMMAGE-SE CONFORMER AU MODE D'EMPLOI ET A LA PLAQUE SIGNALETIQUE DU VEHICULE-VERIFIER SOUVENT LA PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS ET LEUR ETAT D'ENDOMMAGEMENT.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

▼ Informations relatives aux roues de secours à usage temporaire

Se reporter au schéma ci-dessous.



1. Roues de secours à usage temporaire
2. Largeur nominale du pneu en millimètres
3. Rapport hauteur/largeur (taux d'aspect)
4. Diagonale
5. Code de diamètre de jante

T115/70D 16 est un exemple de taille de pneu et de norme d'indice de charge. Voici une explication des différents composants de cette taille de pneu et de la norme d'indice de charge. Bien noter que la taille de pneu et la norme d'indice de charge peuvent différer de l'exemple.

T

Indique un pneu qui a été installé sur des automobiles, des SUV, des minivans, et des camionnettes, comme indiqué par Tire and Rim Association (T&RA).

115

“115” est la largeur nominale du pneu en millimètres. Ce nombre à trois chiffres indique la largeur du pneu en millimètres, d'un bord de la paroi latérale à l'autre. En général, plus le nombre est grand, plus le pneu est large.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

70

“70” est le taux d'aspect. Ce nombre à deux chiffres indique le rapport hauteur/largeur du pneu.

D

“D” est le symbole de structure du pneu. D indique la “structure en diagonale des plis”.

16

“16” est le diamètre de jante de roue en pouces.

Emplacement de l'étiquette de pneus (plaque signalétique)

L'étiquette des pneus mentionne la pression de gonflage des pneus par taille de pneu et d'autres informations importantes; elle se trouve sur le montant B du côté conducteur ou sur le bord du cadre de la portière du conducteur.

ECHANTILLON



TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY : TOTAL 2 : FRONT 2 : REAR 0

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 154 kg or 340 lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S
FRONT	205/50R 16	200KPA, 29PSI	MANUAL FOR
REAR	205/50R 16	200KPA, 29PSI	ADDITIONAL
SPARE	NONE	NONE	INFORMATION

(XXX)

▼ Pression de gonflage des pneus recommandée

L'étiquette des pneus mentionne la pression de gonflage des pneus recommandée en kPa et en psi pour les pneus installés en équipement d'origine sur le véhicule. Il est essentiel que la pression de gonflage des pneus du véhicule soit conservée à la pression recommandée. Il faut vérifier régulièrement la pression des pneus pour s'assurer que la pression de gonflage correcte est bien conservée.

Se référer à Pneus à la page 10-6.

REMARQUE

Les pressions de gonflage des pneus mentionnées sur la plaque signalétique du véhicule ou sur l'étiquette d'informations des pneus indiquent les pressions de gonflage des pneus à froid recommandées, mesurées lorsque les pneus sont froids, après que le véhicule ait été stationné pendant au moins 3 heures. Lors de la conduite, la température des pneus augmente, ce qui fait augmenter la pression des pneus.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

PRUDENCE

Sous-gonflage des pneus:

Le fait de conduire avec des pneus sous-gonflés est dangereux.

Le sous-gonflage est la cause principale des anomalies des pneus, et peut causer graves fissurations, séparation de bande de roulement ou “éclatement”, avec perte soudaine de contrôle du véhicule et plus grands risques de blessures. Le sous-gonflage augmente la courbure de la paroi latérale du pneu et la résistance au roulement, causant une augmentation de chaleur et des dommages internes au pneu. Il produit une fatigue indésirable du pneu, une usure irrégulière, et peut entraîner pertes de contrôle et accidents. Un pneu peut perdre jusqu'à la moitié de sa pression d'air sans paraître dégonflé!

Il est impossible de juger si les pneus sont correctement gonflés ou pas rien qu'en les regardant.

Toujours vérifier la pression de gonflage des pneus à intervalles réguliers conformément aux indications de pression de gonflage des pneus figurant sur l'étiquette des pneus et aux informations contenues dans ce mode d'emploi.

▼ **Vérification de la pression des pneus**

1. Lorsque vous vérifiez la pression des pneus, veillez à ce que les pneus soient froids-c-à-d. à ce qu'ils ne soient pas du tout échauffés par une conduite de même un seul mile.
2. Retirer le capuchon de la valve d'un pneu.
3. Enfoncer fermement la jauge de pneu sur la valve.
4. Ajouter de l'air pour obtenir la pression d'air recommandée.
5. Si l'on gonfle excessivement le pneu, libérer de l'air en enfonçant la tige métallique se trouvant au centre de la valve. Ensuite, vérifier à nouveau la pression à l'aide de la jauge de pneu.
6. Remplacer le capuchon de la valve.
7. Répéter cette opération sur chacun des pneus, y compris le pneu de secours.

REMARQUE

Certains pneus de secours exigent une pression de gonflage plus grande.

8. Inspecter visuellement les pneus pour s'assurer qu'ils ne comportent pas de clous ou d'autres objets encastrés susceptibles de percer le pneu et de causer une fuite d'air.
9. Vérifier les parois latérales pour s'assurer qu'il n'y a pas de griffures, de coupures, d'hernies, de fissures ou d'autres irrégularités.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

REMARQUE

Lorsque les pneus sont chauds, les pressions de gonflage dépassent généralement les valeurs recommandées. Ne pas dégonfler les pneus, pour ajuster la pression, lorsqu'ils sont chauds.

Un sous-gonflage peut causer des pannes et des accidents graves.

Un sur-gonflage rend la conduite dure et accroît considérablement la possibilité de dommages causés par les risques de la route.

▼ Glossaire des termes

Plaque signalétique des pneus: Etiquette indiquant les tailles de pneu d'origine, les pressions de gonflage recommandées, et le poids maximum pouvant être transporté par le véhicule.

Numéro d'identification du pneu (TIN): Numéro figurant sur la paroi latérale de chaque pneu, donnant des informations concernant la marque du pneu et l'usine de fabrication, la taille du pneu et la date de fabrication.

Pression de gonflage: Mesure de la quantité d'air dans un pneu.

kPa: Kilopascal, unité métrique de pression d'air

psi: Livres par pouce carré, unité anglaise de pression d'air.

Montant B: Montant structurel se trouvant sur le côté du véhicule derrière la portière avant.

Équipement d'origine (EO): Décrit les composants d'origine du véhicule.

Limite de charge du véhicule: Valeur maximum du poids combiné des occupants et de la charge ajoutée.

Talon du pneu: Partie du pneu s'appuyant sur la jante.

Paroi latérale du pneu: Zone comprise entre le talon et la bande de roulement du pneu.

Bande de roulement du pneu: Zone du pourtour du pneu en contact avec la route lorsqu'il est monté sur le véhicule.

Nombre de places assises signifie le nombre total admissible d'occupants du véhicule. Le nombre de places assises figure sur l'étiquette des pneus.

Le **poids des options de production** est le poids combiné des options de production ordinaires installées, pesant plus de 2,3 kilogrammes en plus des éléments standard qu'elles remplacent, et non prises en compte auparavant dans le poids du véhicule en état de marche ou le poids des accessoires, y compris les freins surpuissants, les dispositifs de mise à niveau de conduite, la galerie de toit, la batterie surpuissante et les jantes spéciales.

La **jante** est le support métallique (roue) supportant un pneu ou un ensemble pneu et chambre à air sur laquelle le talon du pneu s'appuie.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

Entretien des pneus

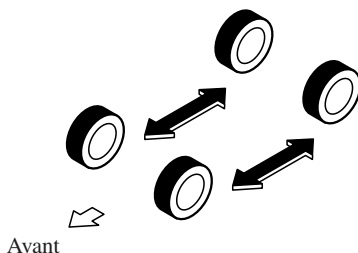
L'entretien incorrect ou inadéquat du véhicule peut causer une usure anormale des pneus. Voici quelques points importants pour l'entretien:

▼ Pression de gonflage des pneus

Les pressions de gonflage de tous les pneus (y compris le pneu de la roue de secours) doivent être contrôlées tous les mois, lorsque les pneus sont froids. Les pressions recommandées doivent être respectées si l'on veut obtenir une conduite et une tenue de route optimale ainsi qu'une usure minimale des pneus. Utiliser les pressions spécifiées sur la plaque signalétique des informations des pneus du véhicule ou sur l'étiquette des pneus pour assurer la meilleure utilisation possible.

▼ Permutation des pneus

Pour égaliser l'usure des pneus, il est recommandé de procéder à leur permutation tous les 12.000 km (7.500 milles) ou plus fréquemment si une usure irrégulière apparaît. Lors de la permutation, vérifier si l'équilibrage est correct.



Vérifier si les pneus sont endommagés et s'ils sont usés irrégulièrement. L'usure anormale des pneus est généralement causée par une ou plusieurs des causes suivantes:

- Pression de gonflage incorrecte
- Alignement des roues inadéquat
- Equilibrage incorrect des roues
- Freinages importants

Après la permutation, veiller à régler les pressions de gonflage des pneus avant et arrière en fonction des spécifications (page 10-6) et vérifier le couple de serrage des écrous de roues.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

⚠ ATTENTION

Permuter les pneus unidirectionnels et les pneus à carcasse radiale à bande de roulement à dessins asymétriques ou à crampons de l'avant à l'arrière uniquement, et non pas entre la droite et la gauche. La performance des pneus sera réduite si la rotation est faite entre la droite et la gauche.

(Avec différentiel autobloquant)

Ne pas utiliser les pneus suivants:

- Pneus de dimension autre que celle recommandée
- Une combinaison de pneus de dimension ou de type différent
- Des pneus sous-gonflés

Si ces instructions ne sont pas suivies, la rotation des roues de droite et de gauche sera différente et cela applique une surcharge constante au différentiel autobloquant par viscosité.

Cela causera un mauvais fonctionnement.

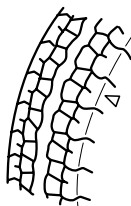
▼ Remplacement d'un pneu

⚠ PRUDENCE

Pneus usés:

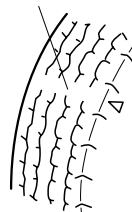
La conduite avec des pneus usés est dangereuse. Des performances de freinage, direction et traction réduites peuvent causer un accident. N'utiliser que des pneus en bon état.

Si un pneu est usé régulièrement, un témoin d'usure apparaît en travers de la chape. Dans un tel cas, remplacer le pneu.



Chape neuve

Témoin d'usure



Chape usée

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

Le remplacement d'un pneu usé irrégulièrement est nécessaire avant que le témoin d'usure n'apparaisse en travers de la chape.

REMARQUE

L'état des pneus se dégrade avec le temps, même s'ils ne sont pas utilisés sur la route. Il est généralement recommandé de remplacer les pneus lorsqu'ils sont vieux de 6 ans ou plus. La chaleur des climats chauds ou les conditions d'utilisation fréquente à forte charge peuvent accélérer le vieillissement des pneus. La semaine et l'année de fabrication sont indiquées par 4 chiffres. Se référer à Etiquetage des pneus à la page 9-19.

▼ Pratiques sécuritaires

Votre façon de conduire influe grandement sur le kilométrage des pneus et la sécurité. Cultiver donc de bonnes habitudes de conduite dans votre propre intérêt.

- Respecter les limites de vitesses indiquées.
- Eviter de démarrer, de vous arrêter et de tourner brusquement.
- Eviter les nids-de-poule et les objets se trouvant sur la route.
- Ne monter pas sur le trottoir ou ne touchez pas le bord du trottoir avec le pneu lorsque vous vous garez.

ATTENTION

Si vous ressentez des vibrations soudaines ou des anomalies pendant la conduite, ou si vous suspectez un dommage du pneu ou du véhicule, ralentir immédiatement. Conduire prudemment jusqu'à ce que vous puissiez quitter la route en toute sécurité. Arrêter et vérifier si les pneus sont endommagés. Si un pneu est sous-gonflé ou endommagé, le dégonfler, enlever le pneu et la jante et le remplacer par la roue de secours. Si vous ne pouvez pas trouver de cause, faire remorquer le véhicule jusqu'au concessionnaire ou revendeur de pneus le plus proche pour faire inspecter le véhicule.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

Chargement du véhicule

REMARQUE

Ce véhicule n'est pas conçu pour remorquer une remorque.

Le présent chapitre indique comment charger correctement le véhicule et/ou la remorque et conserver le poids du véhicule chargé dans les limites nominales, avec ou sans remorque. En chargeant correctement le véhicule, on peut obtenir les meilleures performances possibles de son véhicule. Avant de charger votre véhicule, familiariser avec les termes suivants pour déterminer les normes de poids du véhicule, avec ou sans remorque, sur la base de l'étiquette du certificat de sécurité du véhicule et de l'étiquette d'informations relatives au chargement et aux pneus.

PRUDENCE

Véhicule surchargé:

Il est dangereux de surcharger un véhicule. Un véhicule surchargé peut mettre les passagers en danger. Le poids excessif sur le système de suspension du véhicule peut causer une panne des ressorts ou des amortisseurs, une panne des freins, des problèmes de conduite ou de direction, des irrégularités d'usure des pneus, des anomalies des pneus ou d'autres dommages.

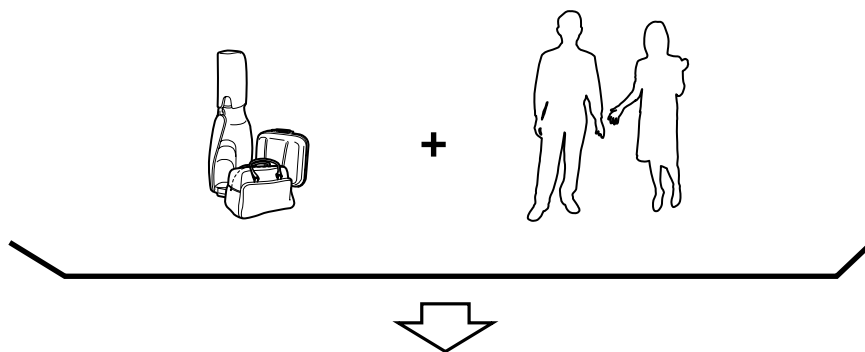
Un véhicule surchargé est plus difficile à conduire et à contrôler. La distance nécessaire pour s'arrêter augmente aussi. En cas de surcharge vraiment excessive, les freins risquent de ne plus fonctionner du tout, en particulier sur les pentes fortes. La charge qu'un pneu peut supporter est fonction à la fois de la taille du pneu, de sa plage de chargement, et de la pression de gonflage correspondante.

Ne jamais surcharger le véhicule et toujours se conformer aux normes de poids du véhicule indiquées sur les étiquettes du certificat de sécurité et des informations relatives au chargement et aux pneus.

Le poids en état de marche de base est le poids du véhicule comprenant le réservoir plein de carburant et tout l'équipement standard. Il ne comprend pas les passagers, les paquets ou les équipements en option.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

Le **poids en état de marche du véhicule** est le poids du véhicule neuf au moment de la livraison, y compris les équipements non standard.



CHARGE UTILE

La **charge utile** est le poids combiné des paquets et des passagers que le véhicule peut transporter. La charge utile maximum de votre véhicule est mentionnée sur l'étiquette des informations relatives au chargement et aux pneus se trouvant sur le cadre de portière du conducteur ou sur le montant de portière. Pour la charge utile maximum, voir “LE POIDS COMBINE DES OCCUPANTS ET DES PAQUETS NE DOIT JAMAIS DEPASSER XXX kg ou XXX lbs”. La charge utile mentionnée sur l'étiquette des pneus est la charge utile maximum pour le véhicule fabriqué par l'usine de montage. Si des équipements non standard ont été installés sur le véhicule, le poids de cet équipement doit être soustrait de la charge utile mentionnée sur l'étiquette des pneus afin d'obtenir une bonne précision.

ECHANTILLON



TIRE AND LOADING INFORMATION

SEATING CAPACITY : TOTAL 2 : FRONT 2 : REAR 0

The combined weight of occupants and cargo should never exceed 154 kg or 340 lbs.

TIRE	SIZE	COLD TIRE PRESSURE	SEE OWNER'S
FRONT	205/50R 16	200KPA, 29PSI	MANUAL FOR
REAR	205/50R 16	200KPA, 29PSI	ADDITIONAL
SPARE	NONE	NONE	INFORMATION

(XXX)



PAQUET

Le **poids de la charge ajoutée** comprend tout le poids ajouté au poids en état de marche de base, y compris les paquets et les équipements en option. Lors du remorquage, le poids de la languette de la remorque ou de l'axe de rotule fait aussi partie du poids de la charge ajoutée.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

La limite du poids de la charge ajoutée diminue en fonction du nombre d'occupants du véhicule. La limite du poids de la charge ajoutée peut être calculée en soustrayant le poids total des occupants du véhicule de la valeur du “poids combiné maximum des occupants et des paquets” mentionnée sur l'étiquette des pneus.

Exemples: Sur la base d'un seul occupant pesant 68 kg, et d'une valeur de 385 kg pour le “poids combiné maximum des occupants et des paquets”:

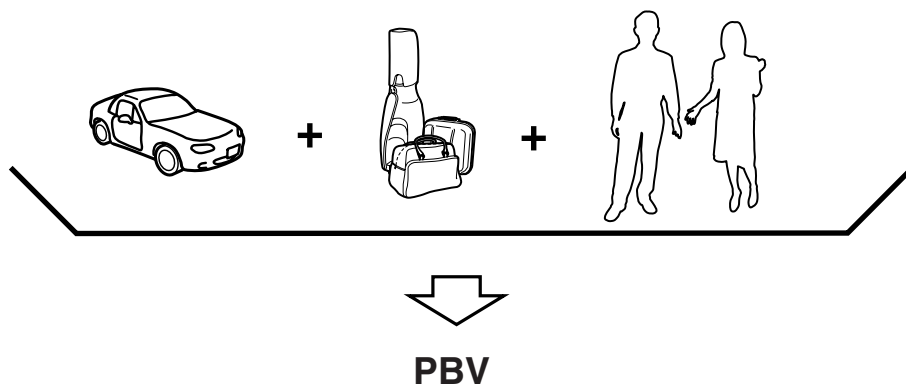
La limite du poids de la charge ajoutée avec un occupant est de $385 \text{ kg} - 68 \text{ kg} = 317 \text{ kg}$.

La limite du poids de la charge ajoutée avec deux occupants est de $385 \text{ kg} - (68 \times 2) \text{ kg} = 249 \text{ kg}$.

Si le poids des occupants augmente, la limite du poids de la charge ajoutée diminue d'autant.

PBE (poids brut sur l'essieu) est le poids total placé sur chaque essieu (avant et arrière) - y compris le poids en état de marche du véhicule et toute la charge utile.

PNBE (poids nominal brut sur l'essieu) est le poids admissible maximum pouvant être supporté par un seul essieu (avant ou arrière). **Ces nombres sont mentionnés sur l'étiquette du certificat de conformité à la sécurité située sur le cadre de portière du conducteur ou sur le montant de portière. La charge totale supportée par chaque essieu ne doit jamais dépasser son PNBE.**



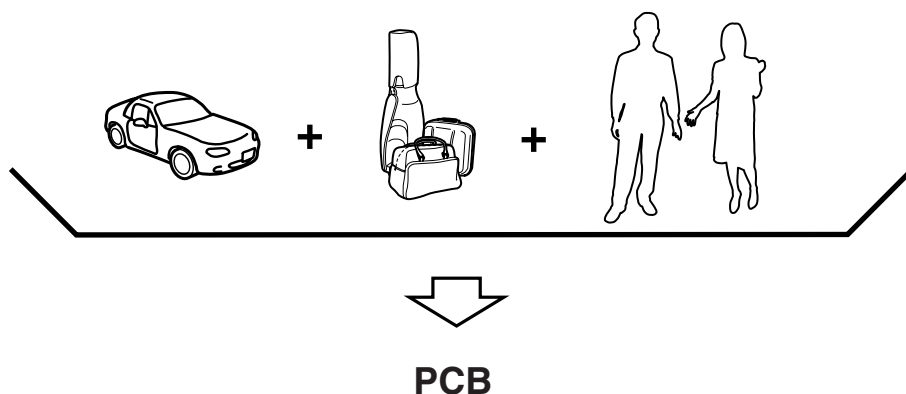
PBV (poids brut du véhicule) est le poids en état de marche du véhicule + les bagages + les passagers.

ECHANTILLON

 ***PRUDENCE***

Veiller toujours à ne pas dépasser les limites nominales du poids sur l'essieu.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)



PCB (poids combiné brut) est le poids du véhicule chargé (PBV) plus le poids de la remorque complètement chargée.

PNCB (poids nominal combiné brut) est le poids admissible maximum du véhicule et de la remorque chargée - y compris tous les bagages et les passagers - que le véhicule peut supporter sans risquer d'être endommagé. (Important: Le système de freinage du véhicule tracteur est pris en compte dans PNBV, non dans PNCB. Des freins fonctionnels séparés doivent être utilisés pour assurer le contrôle sûr des véhicules remorqués et des remorques pesant plus de 1.500 lbs). **PCB ne doit jamais dépasser PNCB.**

Le **poids maximum de la remorque chargée** est le poids le plus grand possible d'une remorque complètement chargée que le véhicule peut remorquer. Ceci implique que le véhicule ne comportera que les options obligatoires, aucune charge ajoutée (interne ou externe), une languette de remorque de 10–15% (remorque conventionnelle) ou un poids d'axe de rotule de 15–25% (remorque à cinquième roue), et le conducteur seulement (150 lbs). **Pour plus de détails, consultez votre concessionnaire (ou le guide de remorquage de remorque et RV fourni par votre concessionnaire).**

La **charge sur languette ou le poids d'axe de rotule avec cinquième roue** signifie la quantité de poids qu'une remorque applique vers le bas lorsque la remorque se déplace.

Exemples: Pour une remorque conventionnelle de 5000 lbs, multiplier 5000 par 0,10 et 0,15 pour obtenir une plage de charge sur languette de 500 à 750 lbs. Pour une remorque à cinquième roue de 11.500 lbs, multiplier par 0,15 et 0,25 pour obtenir une plage de charge sur axe de rotule de 1.725 à 2.875 lbs.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

PRUDENCE

Dépassement des spécifications de PNBV ou PNBE:

Il est dangereux de dépasser le PNBV ou le PNBE spécifiés sur l'étiquette du certificat. Le dépassement des limites nominales du véhicule risque de causer un accident grave, des blessures corporelles ou des dommages au véhicule.

Ne pas utiliser de pneus de rechange ayant une capacité de charge inférieure à celle des pneus d'origine, car ils risquent de diminuer les limites du PNBV et du PNBE du véhicule. Le remplacement des pneus par des pneus ayant une limite plus haute que les originaux n'augmente pas les limites de PNBV et PNBE.

Ne jamais dépasser les valeurs de PNBV ou PNBE spécifiées sur l'étiquette du certificat.

Informations relatives aux pneus (Etats-Unis)

Etapes pour déterminer la limite de charge correcte:

Etapes pour déterminer la limite de charge correcte:

- (1) Localiser la mention “Le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lbs” sur la plaque signalétique du véhicule.
- (2) Déterminer le poids combiné du conducteur et des passagers devant occuper le véhicule.
- (3) Soustraire le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lbs.
- (4) Le nombre obtenu est égal à la quantité disponible de capacité de charge ajoutée et de bagages. Par exemple, si la quantité “XXX” est égale à 1.400 lbs. et que cinq passagers de 150 lbs prendront place dans le véhicule, la capacité disponible de charge ajoutée et de bagages sera de 650 lbs. $(1.400 - 750 (5 \times 150) = 650 \text{ lbs.})$
- (5) Déterminer le poids combiné de bagages et de charge ajoutée sur le véhicule. Ce poids pourra ne pas dépasser la capacité de charge ajoutée et de bagages calculée à l'étape 4.
- (6) Si votre véhicule doit remorquer une remorque, la charge de votre remorque sera transférée à votre véhicule. Consulter ce manuel pour déterminer comment ceci réduit la capacité de charge ajoutée et de bagages de votre véhicule.

Signalement des problèmes de sécurité

Signalement des problèmes de sécurité (Etats-Unis)

Si vous pensez que votre véhicule présente une anomalie susceptible de provoquer un accident, des blessures corporelles ou la mort, vous devez en informer immédiatement la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) ainsi que Mazda Motor Corporation (votre importateur/distributeur Mazda).

Si la NHTSA reçoit plusieurs plaintes identiques, elle peut procéder à une enquête et, en cas d'anomalie compromettant la sécurité constatée sur un groupe de véhicules, elle peut ordonner une campagne de rappel et de mesures correctives. Toutefois, la NHTSA ne peut intervenir pour régler un différend entre vous, votre concessionnaire ou Mazda Motor Corporation (votre importateur/distributeur Mazda).

Vous pouvez joindre la NHTSA par téléphone au numéro sans frais d'assistance téléphonique Auto Safety Hotline à 1 (800) 424-9393 (ou 366-0123 pour la région de Washington, D.C.) ou par courrier à l'adresse suivante: NHTSA, U.S. Department of Transportation, Washington, D.C. 20590. Vous pouvez également obtenir des renseignements sur la sécurité des véhicules automobiles en vous adressant à l'assistance téléphonique.

REMARQUE

Si vous résidez aux Etats-Unis, toute la correspondance à Mazda Motor Corporation devrait être adressée à:

Mazda North American Operations
7755 Irvine Center Drive
Irvine, California 92618-2922
P.O. Box 19734
Irvine, CA 92623-9734

Centre d'assistance à la clientèle ou au numéro sans frais 1 (800) 222-5500

Si vous résidez à l'extérieur des Etats-Unis, veuillez contacter le distributeur Mazda le plus proche indiqué (page 9-8) de ce manuel.

Signalement des problèmes de sécurité

Signalement des problèmes de sécurité (Canada)

Les clients canadiens désireux de signaler une défectuosité liée à la sécurité à Transport Canada, Defect Investigations and Recalls, peuvent appeler le numéro sans frais 1-800-333-0510 ou contacter Transport Canada par la poste à l'adresse: Transport Canada, ASFAD, Place de Ville Tour C, 330 Sparks Street, Ottawa ON K1A 0N5.

Pour de plus amples informations sur la sécurité routière, visiter le site Internet sur la sécurité routière à l'adresse:

<http://www.tc.gc.ca/roadsafety/menu.htm>

Publications d'entretien

Des publications autorisées par Mazda sont disponibles pour les propriétaires qui désirent réaliser l'entretien ou les réparations.

Consulter le tableau ci-dessous pour les publications qui peuvent être commandées chez un concessionnaire agréé Mazda.

Si le concessionnaire n'a pas la publication désirée, ils peuvent la commander.

NUMERO DE COMMANDE DE PUBLICATION	DESCRIPTION DE PUBLICATION
9999-95-042B-06	MANUEL D'ATELIER 2006 (Anglais)
9999-95-026G-06	SCHEMA DE CABLAGE 2006 (Anglais)
9999-95-031C-06 (Etats-Unis uniquement)	CONDUITE ET ENTRETIEN 2006
9999-EC-031C-06 (Canada uniquement)	CONDUITE ET ENTRETIEN 2006
9999-PR-031C-06 (Puerto Rico uniquement)	CONDUITE ET ENTRETIEN 2006

▼ MANUEL D'ATELIER:

Couvre l'entretien et les réparations concernant le groupe motopropulseur, la carrosserie et le châssis.

▼ SCHEMA DE CABLAGE:

Donne les diagrammes électriques et l'emplacement des composantes du système électrique au complet.

▼ CONDUITE ET ENTRETIEN:

Ce manuel contient l'information concernant l'entretien et l'utilisation adéquats de votre véhicule. Ceci n'est pas un manuel technique.

Informations techniques sur votre véhicule Mazda.

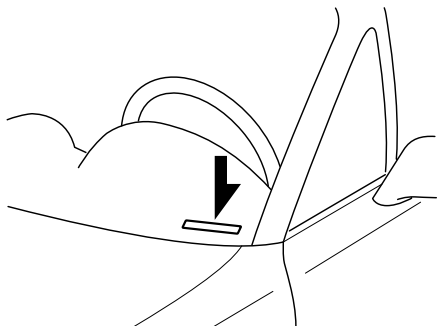
Numéro d'identification	10-2
Etiquettes d'informations sur le véhicule	10-2
Spécifications	10-4
Spécifications	10-4

Numéro d'identification

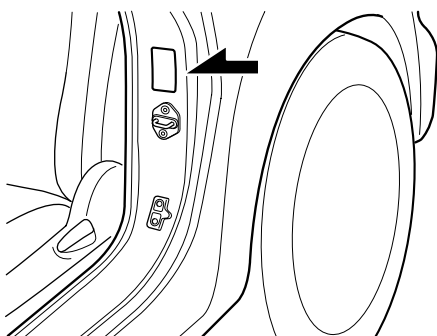
Etiquettes d'informations sur le véhicule

▼ Numéro d'identification du véhicule

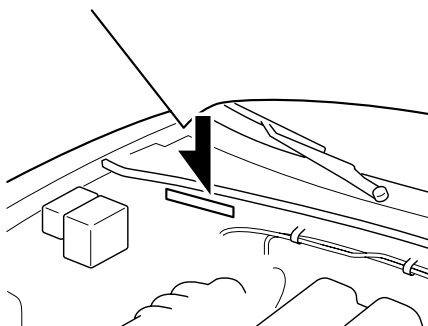
Le numéro d'identification du véhicule, l'identifie légalement. Le numéro se trouve sur une plaque attachée du côté supérieur gauche du tableau de bord. Cette plaque est facilement visible à travers le pare-brise.



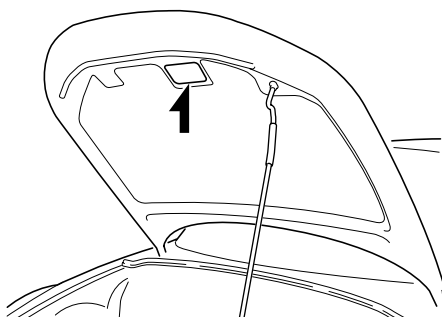
▼ Etiquette des normes de sécurité automobile



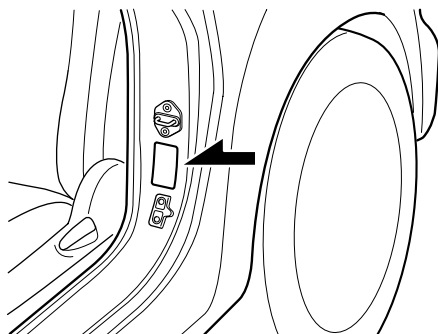
▼ Numéro du châssis



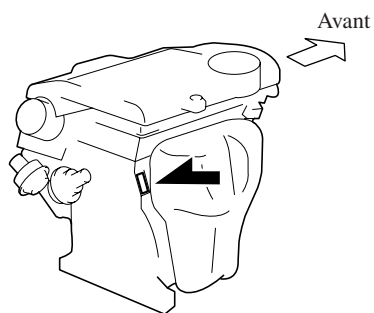
▼ Etiquette d'informations du système antipollution du véhicule



▼ Etiquette de pressions de gonflage des pneus



▼ Numéro du moteur



Spécifications

Spécifications

▼ Moteur

Dénomination	Spécification
Type	Double Act 16 soupapes 4 cylindres en ligne
Alésage et course	87,5 × 83,1 mm (3,44 × 3,27 po.)
Cylindrée	1.999 ml (1.999 cm ³ , 122,0 cu po.)
Rapport de compression	10,8

▼ Système électrique de la batterie

Dénomination	Modèle
Batterie	12V-36AH/5HR
Alternateur	12 V - 100 A
Démarreur	12 V - 1,4 kW
Numéro des bougies	L3G2 18 110*1, L3Y1 18 110
Ecartement des électrodes de bougies	1,25—1,35 mm (0,050—0,053 po.)

*1 à l'usine

 **ATTENTION**

Lors du nettoyage de bougies à l'iridium, ne pas utiliser de brosse métallique. Sinon, cela risque d'endommager la fine couche de particules sur les pointes en alliage d'iridium et platine.

▼ Qualité des lubrifiants

Type de lubrifiant et classification			
Huile moteur	Se référer aux indices de viscosité SAE recommandés à la page 8-15.		
Huile de boîte de vitesses manuelle	Toute température	API Service	GL-4 ou GL-5
		SAE	75W-90
	Au-dessus de 10°C (50°F)	API Service	GL-4 ou GL-5
		SAE	80W-90
Liquide de boîte de vitesses automatique	ATF M-V		
Liquide de direction assistée	ATF M-III ou l'équivalent (ex. Dexron® II)		
Liquide de frein/embrayage	SAE J1703 ou FMVSS116 DOT-3		
Huile de différentiel arrière	API Service		GL-5
	SAE		90

▼ Contenances

(Quantités approximatives)

Dénomination		Capacité
Huile moteur	Avec remplacement du filtre à huile	4,3 litres (4,5 US qt, 3,7 Imp qt)
	Sans remplacement du filtre à huile	3,9 litres (4,1 US qt, 3,4 Imp qt)
Liquide de refroidissement		7,5 litres (7,9 US qt, 6,5 Imp qt)
Huile de boîte de vitesses manuelle	Boîte de vitesses 5 vitesses	2,0 litres (2,10 US qt, 1,7 Imp qt)
	Boîte de vitesses 6 vitesses	2,1 litres (2,2 US qt, 1,8 Imp qt)
Liquide de boîte de vitesses automatique		7,4 litres (7,8 US qt, 6,5 Imp qt)
Huile de différentiel arrière		0,7 litre (0,7 US qt, 0,6 Imp qt)
Réservoir de carburant		48 litres (12 US gal, 10 Imp gal)

Vérifier les niveaux d'huile et de liquide à l'aide de la jauge ou des repères de niveau sur les réservoirs.

▼ Dimensions

Dénomination	Modèle
Longueur hors tout	4.425 mm (174,2 po.), 4.430 mm* (174,4 po.)
Largeur hors tout	1.770 mm (69,7 po.)
Hauteur hors tout	1.340 mm (52,8 po.)
Voie avant	1.500 mm (59,1 po.)
Voie arrière	1.505 mm (59,3 po.)
Empattement	2.700 mm (106,3 po.)

* Avec support de plaque d'immatriculation

▼ Poids

Dénomination		Poids
PNBV (Poids nominal brut du véhicule)		1.396 kg (3.078 lb)
PNBE (Poids nominal brut sur l'essieu)	Avant	714 kg (1.574 lb)
	Arrière	682 kg (1.504 lb)

▼ Climatiseur

Gaz conforme à la norme SAE J639	Charge maximale de fonctionnement
HFC134a (R-134a)	0,45 kg (15,87 onces)

Spécifications

▼ Ampoules

Eclairage extérieur

Ampoule			Catégorie	
			Puissance en watt	ECE R (SAE)
Phares	Feux de route		65	H9 (H9)
	Feux de croisement	Halogène	55	H7 (H7)
		A décharge en xénon	35	D2S (D2S)
Clignotants avant			21	WY21W (12W21W)
Feux de stationnement			5	W5W (4CP)
Antibrouillards *			55	H11 (—)
Feux de position latéraux			5	— (—)
Feu de freinage auxiliaire*1			1	— (—)
Clignotants arrière			21	WY21W (12W21W)
Feux de freinage/Feux arrière (Feux de position arrière)			21/5	W21/5W (#7443)
Feux de recul			21	W21W (#7440)
Feux de plaque d'immatriculation			5	W5W (4CP)

*1 Le remplacement de l'ampoule n'est pas possible car elle est intégrée à l'unité. Remplacer l'unité.

Eclairage de l'habitacle

Ampoule	Puissance en watt
Eclairage au pavillon	10
Eclairage de coffre	8

▼ Pneus

REMARQUE

Les pneus montés sont ceux qui correspondent le mieux aux besoins du châssis du véhicule.

Lors du remplacement des pneus, Mazda recommande de les remplacer par des pneus du même type que ceux montés à l'origine. Pour plus de détails, s'adresser à un concessionnaire agréé Mazda.

Vérifier l'étiquette de pressions de gonflage des pneus pour la taille des pneus et leur pression de gonflage. Se référer à Pression de gonflage des pneus (page 8-33).

Roue de secours standard

Taille de pneu	Pression de gonflage
205/50R16 87V	200 kPa (29 psi)
205/45R17 84W	200 kPa (29 psi)

▼ Fusibles

Se référer au tableau des fusibles à la page 8-46.

Index

A

Ampoules	
Remplacement	8-38
Spécifications	10-6
Antenne	6-10
Antibrouillards	5-59
Assistance à la clientèle	9-2
Attelage d'une remorque	4-14
Avant de démarrer le moteur	4-7
Avant d'entrer dans le véhicule	4-7
De l'intérieur du véhicule	4-7
Avertisseur	5-63
Avertisseurs sonores	
Avertisseur sonore de ceinture de	
sécurité	5-56
Avertisseur sonore de surveillance de	
pression des pneus	5-56
Rappel de clé au contact	5-56
Rappel des feux allumés	5-56

B

Batterie	
Démarrage d'urgence	7-22
Entretien	8-30
Spécifications	10-4
Boîte à gants	6-46, 6-47
Boîte de vitesses automatique	
Conseils concernant la	
conduite	5-20
Mode de sélection manuelle des	
rapports	5-15
Plages de la boîte de vitesses	5-13
Système de verrouillage de levier	
sélecteur	5-15
Boîte de vitesses manuelle	5-11
Recommandations concernant le	
passage des vitesses	5-12

C

Capote	3-42
Carburant	
Contenance du réservoir	10-5
Exigences	4-2
Jauge	5-40
Trappe de remplissage et bouchon de	
réservoir	3-38
Ceintures de sécurité	
Blocage automatique	2-7
Blocage d'urgence	2-7
Etiquette de précautions	2-10
Femmes enceintes	2-7
Précautions concernant les ceintures	
de sécurité	2-5
Prétension et de limitation de	
charge	2-10
Rallonge	2-13
Rappel de bouclage des ceintures de	
sécurité	2-14
Type à 3 points	2-8
voyant/bip	2-14
Changement de file	5-59
Clé avancée	3-2
Clé auxiliaire	3-17
Entretien	3-6
Entretien de la clé avancée	3-5
Fonction de suspension de clé	
avancée	3-18
Fonction de télécommande	3-15
Ouverture du couvercle de coffre avec	
l'interrupteur de commande	3-10
Plage de fonctionnement	3-7
Verrouillage, déverrouillage à l'aide	
de l'interrupteur de commande	3-8
Clignotant	
Feux de détresse	5-63
Phares	5-57
Clignotants	5-59

C

Combiné d'instruments	5-37
Commande d'éclairage	5-57
Commande dynamique de stabilité (DSC)	5-27
Interrupteur DSC OFF	5-29
Témoin DSC OFF	5-28
Témoin TCS/DSC	5-28
Compartiments de rangement	6-46
Boîte à gants	6-46
Boîte de rangement arrière	6-47
Boîte sur le côté du siège	6-47
Filet	6-47
Compte-tours	5-39
Compteur de vitesse	5-38
Compteur journalier	5-38
Compteur totalisateur et compteur journalier	5-38
Conduite dans des conditions dangereuses	4-9
Conduite dans l'eau	4-13
Conduite hivernale	4-11
Conseils concernant la conduite	4-8
Boîte de vitesses automatique	5-20
Conduite dans des conditions dangereuses	4-9
Conduite dans l'eau	4-13
Conduite hivernale	4-11
Période de rodage	4-8
Pour désembourber le véhicule...	4-10
Suggestions pour rouler plus économiquement	4-8
Contact	
Interrupteur	5-2
Contenances	10-5
Convertisseur catalytique	4-4
Coupe-vent	6-49
Couvercle du coffre	3-33

D

Dégivreur	
Lunette arrière	5-62
Dégivreur de lunette arrière	5-62
Démarrage avec batterie de secours	7-23
Démarrage du moteur	5-4
Démarrage d'urgence	7-22
Démarrage avec batterie de secours	7-23
Démarrage en poussant	7-27
Moteur noyé	7-22
Démarrage en poussant	7-27
Déverrouillage du capot	3-40
Dimensions	10-5
Direction assistée	5-21
Liquide	8-24
Dispositifs de sécurité pour enfants	
Dispositifs de sécurité pour enfants	2-26
Précautions concernant les dispositifs de sécurité pour enfants	2-17

E

Eclairage de coffre	6-44
Eclairage du tableau de bord	5-41
Eclairages au pavillon	6-44
Eclairages intérieurs	6-44
Endommagement de la peinture	8-52
Entretien	
Introduction	8-2
Périodicité de l'entretien réalisable par le propriétaire	8-11
Périodique	8-3
Précautions concernant l'entretien réalisable par le propriétaire	8-12
Entretien de l'habitacle	8-60
Entretien extérieur	8-54

Index

E

Essuie-glace de pare-brise	5-61
Remplacement des balais d'essuie- glace	8-27
Étiquettes d'informations sur le véhicule	10-2

F

Feux de détresse	5-63
Feux de position diurnes	5-58
Filet	6-47
Filtre à air	8-26
Frein de stationnement	5-6
Frein/Embrayage	
Liquide	8-22
Freins	5-5
Frein de stationnement	5-6
Freins	5-5
Indicateur d'usure des plaquettes	5-10
Système d'antiblocage de frein (ABS)	5-8
Voyant	5-7
Fusibles	8-46
Description des panneaux	8-49
Remplacement	8-46

G

Garantie	9-10
Gaz d'échappement	4-6

I

Immatriculation du véhicule à l'étranger	9-14
Immobilisation	
Crochet	7-29

I

Information sur l'étiquette	10-2
Informations relatives aux pneus	9-19

J

Jauge de température du liquide de refroidissement du moteur	5-40

L

Lave-glace de pare-brise	5-61
Lève-vitre électrique	3-37
Liquide de lave-glace	8-25
Liquide de refroidissement du moteur	
Surchauffe	7-20
Liquides	
Classification	10-4
Entretien réalisable par le propriétaire	8-11
Lubrification de la carrosserie	8-26

M

Miroirs de pare-soleil	6-44
Montre	6-26
Moteur	
Démarrage	5-4
Déverrouillage du capot	3-40
Gaz d'échappement	4-6
Huile	8-15
Liquide de refroidissement	8-18
Surchauffe	7-20

O

Outil	7-5
Oxyde de carbone	4-6

P

Pare-soleil	6-44
Pavillon détachable	3-47
Période de rodage	4-8
Phares	
Appel de phares	5-58
Commande	5-57
Feux de route/croisement	5-58
Rappel des feux allumés	5-57
Pièces et accessoires non originaux	
additionnels	9-15
Pneu à plat	7-3
Changement	7-14
Nécessaire de réparation d'urgence de	
crevaison Système de mobilité	
instantanée (IMS)	7-6
Rangement de la roue de secours et	
des outils	7-5
Pneus	
Chaînes à neige	4-12
Permutation	8-34
Pneu à plat	7-3
Pneus à neige	4-11
Pression de gonflage	8-33
Rangement de la roue de secours et	
des outils	7-5
Remplacement	8-35
Spécifications	10-6
Système de classement uniforme de la	
qualité d'un pneu	
(indice UTQGS)	9-17
Poids	10-5
Porte-bouteilles	6-46
Porte-verres	6-45
Pour désembourber le véhicule	4-10
Prise pour accessoires	6-48
Publications d'entretien	9-41

Q

Qualité des lubrifiants	10-4

R

Rangement de la roue de secours et des	
outils	7-5
Régulateur de vitesse de croisière	5-21
Remorquage	
Attelage d'une remorque	4-14
Crochet	7-29
Description	7-28
Remorquage d'urgence	7-28
Remorquage récréatif	7-31
Remorquage d'urgence	7-28
Remorquage récréatif	7-31
Remplacement d'une ampoule	8-38
Remplacement d'une roue	8-36
Rétroviseur intérieur	3-66
Rétroviseurs	
Rétroviseur intérieur	3-66
Rétroviseurs extérieurs	3-65
Rétroviseurs extérieurs	3-65

S

Serrures des portières	3-29
Sièges	2-2
Signalement des problèmes de	
sécurité	9-39
Soins à apporter	8-52
Spécifications	10-4
Stationnement en cas d'urgence	7-2
Suggestions pour rouler plus	
économiquement	4-8
Surcharge	4-13
Surchauffe	7-20
Système antipollution	4-4
Système antiviol	3-62

Index

S

Système audio	6-10
Appareil audio	6-21
Certification de sécurité	6-43
Commande audio	6-41
Conseils d'utilisation du système audio	6-10
Système d'antiblocage de frein (ABS)	5-8
Voyant	5-9
Système de commande de température	6-2
Spécifications relatives à l'essence	10-5
Système de commande de traction (TCS)	5-25
Témoin TCS/DSC	5-26
Système de sécurité	
Système antivol	3-62
Système d'immobilisation (avec la clé avancée)	3-56
Système d'immobilisation (sans la clé avancée)	3-59
Système de surveillance de pression des pneus	5-30
Activation erronée du système....	5-34
Pneus et jantes	5-34
Voyant du système de surveillance de pression des pneus	5-31
Système d'immobilisation (avec la clé avancée)	3-56
Système d'immobilisation (sans la clé avancée)	3-59
Système d'ouverture à télécommande	3-24
Systèmes de coussin d'air	2-29

S

Systèmes de retenue supplémentaire à coussins d'air	
Explication du fonctionnement des coussins d'air	2-42

T

Téléphones cellulaires	9-16
Témoins	5-42
Clignotants et feux de détresse ...	5-55
Croisière	5-55
DSC OFF	5-54
Feux de route	5-53
Position de plage de boîte de vitesse	5-53
Sécurité	5-52
TCS/DSC	5-54

V

Verrouillage électrique des portières	3-31
Vitres	
Lève-vitres électriques	3-37
Volant	3-65
Avertisseur	5-63

V

Voyants	5-42
ABS	5-44
Anomalie du moteur	5-46
Boîte de vitesses automatique	5-49
Ceintures de sécurité	5-47
Circuit de charge	5-45
Circuit de freinage	5-44
Niveau bas de carburant	5-47
Pneu à plat	5-51
Portière ouverte	5-48
Système de coussin d'air	5-46
Système de dispositif de prétension de ceinture de sécurité	5-46
Système de surveillance de pression des pneus	5-49
Voyant KEY (rouge)/Témoin KEY (vert)	5-51
Vue générale du compartiment moteur	8-14

